

Nichtisoliertes Profilsystem für Türen Système de profilés non isolés pour portes Non-insulated profile system for doors

In Stahl und Edelstahl / En acier et acier inox / In steel and stainless steel



Sicherheitsvarianten
Variantes de sécurité
Security variants

forsterpresto 2

Nummernverzeichnis 0
Répertoire des numéros
Index of numbers

Allgemeine Informationen 1
Informations générales
General information

Prüfungen / Zulassungen 2
Attestations / homologations
Test reports / Certificates

System presto RC2 3
Système presto RC2
System presto RC2

Hinweise

Version: 12/2022
 Artikelnummer: 918307

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Nummernverzeichnisses.

Remarque

Version: 12/2022
 Numéro d'article: 918307

Une liste des modifications et ajouts actuels se trouve à la fin de la Répertoire des numéros.

Notice

Version: 12/2022
 item number: 918307

A list of the current changes and additions can be found at the end of the index of numbers.

BIM-Modelle

Für die BIM Planungsmethode stehen Ihnen zahlreiche Modelle der Türen Forster presto in Revit und ArchiCAD unter www.forster-profile.ch/Downloads zur Verfügung.

Modèles BIM

De nombreux modèles de portes Forster presto pour la méthode de planification BIM sont disponibles en Revit et ArchiCAD sous www.forster-profile.ch/téléchargement.

BIM models

For the BIM planning method, numerous models of Forster presto doors are available for Revit and ArchiCAD on www.forster-profile.ch/Downloads.

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter www.forster-profile.ch/Downloads zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous www.forster-profile.ch/téléchargement.

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

Drawing data – dwg

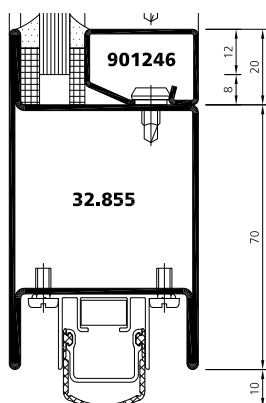
For the dwg format CAD sections and plan details you can download various types as described below with the web address www.forster-profile.ch/Downloads.

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

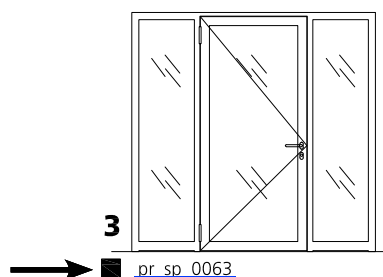
pr_ep_xxxx Einbaupläne
pr_kd_xxxx Konstruktionsdetails
pr_sd_xxxx Systemdetails
pr_sp_xxxx Systempläne
pr_vv_xxxx Verglasungsdetails
pr_wa_xxxx Wandanschlüsse

pr_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
pr_kd_xxxx Détails de construction
pr_sd_xxxx Coupes du système
pr_sp_xxxx Plans du système
pr_vv_xxxx Détails de vitrage
pr_wa_xxxx Raccords muraux

pr_ep_xxxx Processing plans
pr_kd_xxxx Construction details
pr_sd_xxxx System sections
pr_sp_xxxx System plans
pr_vv_xxxx Glazing details
pr_wa_xxxx Wall abutments



→ [pr_sd_0590](#)



Nummernverzeichnis

Répertoire des numéros

Index of numbers

Profil-Nr. No profilé Profile no.	Seite Page Page
01.545 CrNi	3.2.5
01.564	3.2.1
02.531	3.2.1
02.545 CrNi	3.2.5
02.564	3.2.1
32.800	3.2.2
32.800 CrNi	3.2.5
32.801	3.2.2
32.802	3.2.3
32.803	3.2.2
32.803 CrNi	3.2.5
32.805	3.2.2
32.805 CrNi	3.2.6
32.806	3.2.3
32.806 CrNi	3.2.6
32.810	3.2.2
32.811	3.2.3
32.851	3.2.1
32.852	3.2.1
32.852 CrNi	3.2.5
32.853	3.2.1
32.854	3.2.1
32.854 CrNi	3.2.5
32.855	3.2.1
32.855 CrNi	3.2.5
32.870	3.2.2
32.890	3.2.2
32.891	3.2.2
32.892	3.2.2
62.701	3.2.3
62.701 CrNi	3.2.6
62.721	3.2.3
62.721 CrNi	3.2.6
63.156	3.2.3
63.156 CrNi	3.2.6
63.157	3.2.3
63.157 CrNi	3.2.6
76.701	3.2.3

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
900265	3.4.12
901204	3.2.4
901226	3.2.4
901227	3.2.4
901231	3.2.4
901241	3.2.4
901326	3.2.4
901327	3.2.4
901334	3.2.4
901339	3.2.4
901526	3.2.6
901527	3.2.6
901531	3.2.6
901926	3.2.6
905306	3.4.1
905307	3.4.1
905312	3.4.1
905315	3.4.2
905316	3.4.2
905317	3.4.2
905385	3.4.2
905386	3.4.2
905387	3.4.2
905405	3.4.3
905406	3.4.1
905407	3.4.3
905408	3.4.3
905702	3.4.6
905703	3.4.6
905784	3.4.3
905785	3.4.3
905786	3.4.3
906421	3.4.5
906574	3.4.5
906577	3.4.5
906578	3.4.5
906579	3.4.5
906583	3.4.5
907016	3.3.23
907027	3.4.12
907054	3.3.25
907058	3.4.10
907062	3.4.6
907064	3.4.12
907065	3.4.12
907068	3.3.20
907286	3.3.30
907287	3.3.30
907372	3.3.32
907373	3.3.32
907375	3.3.32
907377	3.3.32
907380	3.3.27

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
907381	3.3.27
907382	3.3.27
907383	3.3.26
907384	3.3.26
907385	3.3.26
907386	3.3.26
907387	3.3.31
907388	3.3.31
907463	3.3.17
907464	3.3.17
907483	3.3.18
907484	3.3.18
907485	3.3.18
907486	3.3.18
907487	3.3.18
907488	3.3.18
907489	3.3.18
907490	3.3.18
907491	3.3.18
907492	3.3.18
907574	3.3.19
907576	3.3.19
907600	3.3.47
907610	3.3.49
907612	3.3.48
907613	3.3.46
907616	3.3.48
907617	3.3.46
907632	3.3.44
907633	3.3.44
907639	3.4.11
907662	3.3.36
907663	3.3.38
907664	3.3.36
907667	3.3.37
907668	3.3.37
907669	3.3.39
908007	3.4.10
909001	3.4.11
909002	3.4.8
909004	3.4.8
909005	3.4.12
909025	3.4.7
909028	3.4.9
909029	3.4.8
909030	3.4.8
909103	3.4.11
909104	3.4.7
909105	3.4.7
909106	3.4.8
909110	3.4.9
909116	3.4.7
909152	3.4.7

Nummernverzeichnis

Répertoire des numéros

Index of numbers

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
909203	3.4.10
909204	3.4.11
909205	3.4.11
909207	3.4.10
909209	3.4.8
909210	3.4.10
909211	3.4.9
909216	3.4.11
909217	3.4.11
909218	3.4.10
909219	3.4.9
909220	3.4.9
909221	3.4.9
909222	3.4.9
909240	3.4.10
916320	3.4.5
916322	3.4.6
916333	3.4.5
916334	3.4.6
917016	3.4.6
917017	3.4.6
917031	3.3.31
917033	3.3.31
917034	3.3.28
917035	3.3.28
917055	3.3.23
917056	3.3.24
917057	3.3.33
917058	3.3.33
917059	3.3.33
917060	3.3.33
917061	3.3.33
917062	3.3.34
917063	3.3.34
917068	3.3.34
917069	3.3.34
917611	3.3.50
917652	3.3.40
917653	3.3.40
917656	3.3.40
917657	3.3.40
917680	3.3.42
917681	3.3.42
917722	3.3.11
917723	3.3.11
948003	3.4.4
948004	3.4.4
948005	3.4.4
948006	3.4.4
948007	3.4.4
948008	3.4.4
948009	3.4.4

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
948010	3.4.4
957070	3.3.24
958003	3.4.4
958004	3.4.4
958005	3.4.4
958006	3.4.4
975301	3.4.1
985301	3.4.1
985701	3.4.1
986800	3.3.25
987000	3.3.24
987001	3.3.23
987002	3.3.24
987003	3.3.23
987004	3.3.24
987007	3.3.25
987009	3.3.19
987010	3.3.24
987015	3.3.23
987207	3.3.29
987208	3.3.29
987209	3.3.29
987210	3.3.29
987454	3.3.21
987456	3.3.21
987494	3.3.22
988002	3.4.4
988003	3.4.4
988004	3.4.4
988006	3.4.4

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
--	-----------------------

Änderungen**Modifications****Modifications**

Version: 12/2022
Artikelnummer: 918307

Version: 12/2022
Numéro d'article: 918307

Version: 12/2022
Item number: 918307

Seite Page Page	Datum Date Date	Erläuterungen Explication Explanation
	12/2022	initiale Version initiale Version initiale Version

Allgemeine Informationen

Systembeschreibung	1.1.1-1.1.2
Leistungseigenschaften	1.2.1-1.2.6
Leistungseigenschaften nach EN 14351-1	1.3.1-1.3.18
Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien	1.4.1-1.4.18
Normen / Werkstoffe	1.4.1
Transport / Lagerung	1.4.2
Verarbeitung Stahlprofile	1.4.3
Verarbeitung Edelstahlprofile	1.4.6
Oberflächenbehandlung	1.4.10
Verglasung und Füllungen	1.4.14
Bauliche Gegebenheiten / Wartung	1.4.16
Allgemeine Hinweise	1.5.1-1.5.3

Informations générales

Descriptif du système	1.1.1-1.1.4
Caractéristiques de performance	1.2.1-1.2.6
Caractéristiques de performance selon EN 14351-1	1.3.1-1.3.18
Directives relatives à la mise en œuvre	1.4.1-1.4.18
Normes / matières premières	1.4.1
Transport / stockage	1.4.2
Mise en œuvre profilés en acier	1.4.3
Mise en œuvre de profilés en acier inox	1.4.6
Traitement des surfaces	1.4.10
Vitrage et remplissages	1.4.14
Données de construction / Maintenance	1.4.16
Généralités	1.5.1-1.5.3

General information

System description	1.1.1-1.1.4
Performance characteristics	1.2.1-1.2.6
Performance characteristics according to EN 16034	1.3.1-1.3.18
General processing guidelines	1.4.1-1.4.18
Standards / Materials	1.4.1
Transport / Storage	1.4.2
Processing steel profiles	1.4.3
Processing stainless steel profiles	1.4.6
Surface treatment	1.4.10
Glazing and panel infills	1.4.14
Structural conditions / Maintenance	1.4.16
General advice	1.5.1-1.5.3

Das System mit vielen Variationsmöglichkeiten

Forster presto ist ein komplettes Profilsystem mit Beschlägen und Zubehör für flächenbündige ein- und zweiflügelige Türen, Fenster sowie Fensterverglasungen.

Das System eignet sich für rauch- oder brandhemmende Türen und Abschlüsse, sowie für die Einbruchhemmung bis RC2. Die Elemente stehen für Sicherheit und Schutz und erfüllen höchste Anforderungen an technische Funktionalität und extreme Dauerbeanspruchung.

Folgende Systeme stehen zur Verfügung:

Presto 50 in Stahl und Edelstahl

Zeichnet sich aus durch schmalste Profilquerschnitte mit 1,5 mm Wandstärke und dem selben optischen Erscheinungsbild wie forster unico (thermisch getrennte Fenster und Türen) sowie forster fuego light (Brand-schutztüren und -abschlüsse).

Presto 60S in Stahl

Nahezu gleiche Ansichtsbreiten wie forster fuego light, geeignet für grosse Elemente sowie Einbruchhemmende Türen und Festverglasungen. Profilwandstärke 1,5 und 2,0 mm.

Le système répondant à plusieurs exigences

Forster presto est un système de profilés avec des ferrements et accessoires pour des portes et des fenêtres à 1 ou à 2 vantaux affleurés ainsi que pour des cloisons vitrées.

Le système est adapté aux portes ou aux fermetures pare-flammes ou pare-fumées, ainsi qu'à la résistance à l'effraction jusqu'à RC2. Il répond aux exigences de sécurité incendie ainsi qu'à une forte sollicitation.

Les systèmes suivants sont en vente :

Presto 50 en acier et acier inox

Se distingue par la grande finesse des profilés avec une épaisseur de 1,5 mm et la même apparence que les profilés forster unico (fenêtres et portes à isolation thermique) et forster fuego light (portes et cloisons coupe-feu).

Presto 60S en acier

Prèsque même largeur de vue comme forster fuego light, approprié pour grands éléments, portes anti-effraction et cloisons. Épaisseur 1,5 et 2,0 mm

The system with a wide variety of possibilities

Forster presto is a complete profile system with hardware and accessories for flush-fitting single or double leaved doors and windows as well as glazed screens.

The system is suitable for smoke protection doors as well as fire protection screens, and for burglar resistance up to RC2. These elements stand for protection and safety and fulfill highest demands for technical functionality and extrem stress.

The following systems are available:

Presto 50 in steel and stainless steel

The prominent feature of the profiles is the narrow sight lines with 1,5mm wall thickness, having the same appearance as forster unico (windows and doors with thermal break) and forster fuego light (fire resistant doors and screens).

Presto 60S in steel

Nearly same width like Forster fuego light, suitable for big elements, burglar-resistant doors and screens. Profile wall thickness 1,5 and 2,0mm

Brand- / Rauchschutz



Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Protection pare-flammes / pare-fumée



Nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

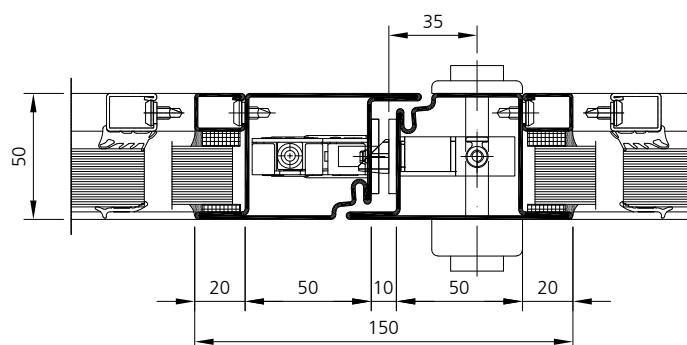
Fire and smoke resistance



Only the certificates valid in your country are relevant, please check with your specific countries representatives.

Systemvarianten**Variantes du système****System variations****forster presto 50 RC2**

Einbruchhemmende Tür,
Stahl oder Edelstahl
Porte anti-effraction,
Acier ou acier inox
Burglary resistant door,
Steel or stainless steel



Leistungseigenschaften**Caractéristiques de performance****Performance characteristics according****Türdimensionen in Stahl/Edelstahl
Dimensions de porte en acier/ acier inox
Door dimensions in steel/stainless steel****Lichtes Durchgangsmass (BxH)
Passage libre (lxh)
Inside width (wxh)**

1-flügelige Türen Portes à 1 vantail 1-leaf doors	max. 1400 x 3000 mm
	min. 356 x 391 mm

	max. 2830 x 3000 mm
--	----------------------------

2-flügelige Türen Portes à 2 vantaux 2-leaf doors	min. 732 x 391 mm
	max. Flügelbreite 1400 mm Largeur du vantail max. 1400 mm max. leaf width 1400 mm

Flügelgewicht Poids de vantail Leaf weight	max. 400 kg
---	--------------------

**Toleranzbereich
Plage de tolérance
Tolerance**

Bodenluft Marge sol Floor clearance	10 mm + 1 / -2 mm
---	--------------------------

Türfalzlufte Marge feuillure de porte Door rebate clearance	10 mm ± 1 mm
---	---------------------






**Dimension der Festverglasung
Dimension du vitrage fixe
Dimension of fixed glazing**

Spezifikationen in den nationalen Zulassungen berücksichtigen
Tenir compte des spécifications dans les homologations nationales
Observe the specifications in the national approvals

Leistungseigenschaften

Caractéristiques de performance

Performance characteristics

Geprüfte Eigenschaften Caractéristiques testées Tested characteristics	Normen Normes Standards	Türen – Klasse / Wert Portes – Classe / Valeur Doors – Class / Value
 Brandschutz Résistance aux feu Fire resistance	EN 1634-1 EN 13501-2	E30 / EW30
 Rauchschutz Étanchéité à la fumée Smoke control	EN 1634-3 EN 13501-2	S_a / S_{200}
Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement Ability to release	EN 16034	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirements fulfilled
Dauerhaftigkeit der Fähigkeit zur Freigabe Endurance de la capacité au déclenchement Durability of he ability to release	EN 16034	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirements fulfilled
 Selbstschliessung Fermeture automatique Self-closing	EN 16034 EN 13501-2	C
 Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Qualitätsverlust Endurance de la fermeture automatique contre la dégradation Durability of self-closing against degradation	EN 1191 EN 16034	5 (200'000 Zyklen / cycles)
 Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Alterung (Korrosion) Endurance de la fermeture automatique contre le vieillessement (corrosion) Durability of self-closing against ageing (corrosion)	EN 16034	Anforderung erfüllt Exigence remplie Requirements fulfilled

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Refer to country-specific standards and approvals.

Leistungseigenschaften**Caractéristiques de performance****Performance characteristics**

Füllungen RC2 nach EN 356
Ohne Antipanik

Remplissage RC2 selon la norme EN 356
Sans anti-panique

Fillings RC2 according to EN 356
Without anti-panic

Hersteller Fabricant Manufacture	Glastyp Type de verre Glass type	Aufbau Structure Structure	Stärke Épaisseur Thickness	Glaseinstand prise en feuillure du verre glass edge cover
Pilkington	P4A	Iso	≥ 29 mm	12
Vetrotech	P4A	Iso	≥ 28 mm	15
Schott	P4A	Iso	≥ 23 mm	15

Füllungen RC2 nach EN 356
Mit Antipanik

Remplissage RC2 selon la norme EN 356
Avec anti-panique

Fillings RC2 according to EN 356
With anti-panic

Hersteller Fabricant Manufacture	Glastyp Type de verre Glass type	Aufbau Structure Structure	Stärke Épaisseur Thickness	Glaseinstand prise en feuillure du verre glass edge cover
Vetrotech	Polygard Attack P8B / RC2-AP mit Glasfalzfällung avec remplissage de la feuillure de verre with glass rebate filling	Mono	≥ 23 mm	15
Schott	Novolay secure P8B P2 (1.5.10) mit Glasfalzfällung avec remplissage de la feuillure de verre with glass rebate filling	Mono	≥ 20 mm	15

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Refer to country-specific standards and approvals.

Leistungseigenschaften**Caractéristiques de performance****Performance characteristics****Paneeltypen****Mit / ohne Antipanik****Panneaux de type****Avec / sans anti-panique****Panel types****With / without anti-panic**

Aufbau Structure Structure	Stärke Épaisseur Thickness	Paneeleinstand Partie encastrée des panneaux. Panel recess
2 x 12.5 mm Gipskarton Blech beidseitig, 1.5 mm Stahl, CrNi 2 x 12.5 mm panneaux de plâtre Tôle des deux côtés, 1.5 mm acier, CrNi 2 x 12.5 mm plasterboard Sheet metal double sided, 1.5 mm, steel, CrNi	28	12
1x 18mm Fermacell Gipsfaserplatte Blech beidseitig, 2.0 mm Stahl / CrNi 1x 18mm Fermacell plaque fibre-gypse Tôle des deux côtés, 2.0 mm acier / CrNi 1x 18mm Fermacell gypsum fibre board Sheet metal double sided, 2.0 mm, steel / CrNi	22	12

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Refer to country-specific standards and approvals.

Leistungseigenschaften**Materialqualität**

- Stahl blank, verzinkt (ZM),
- Edelstahl 1.4301 / 1.4401, geschliffen, Korn 220-240 mit Schutzfolie

Durchdringungen

Elektro-, Rohr-, Lüftungsdurchbrüche, etc. sind nicht geprüft und nur in Absprache mit den Brandschutzbehörden ausführbar.

Dekorative Beschichtungen

Anstriche ohne Beitrag zum Brandverhalten und Beschichtungen $d \leq 1.5$ mm sind zulässig.

Schutzelemente

Oberflächenbefestigte Schutzelemente sind zulässig, ohne Überdeckung der Füllung.

Glashalteleisten

Geklippt, geschraubt als Profile, Rohre, Winkel (Höhe jeweils = 20mm, max. Befestigungsabstand aus den Ecken ≤ 70 mm, ansonsten 300 mm)

Verglasungsart

- Trockenverglasung RC2 Standard mit EPDM
- Nassverglasung mit Keramikfaserband

Caractéristiques de performance**Qualité du matériau**

- Acier brut, zingué (ZM),
- Acier inox 1.4301 / 1.4401, meulé, grain 220-240 avec film de protection adhésif

Traversées

Les percées électriques, de conduites, de ventilation, etc. ne sont pas contrôlées et ne sont réalisables qu'en concertation avec les autorités de protection incendie.

Revêtements décoratifs

Les peintures ne contribuant pas à la réaction au feu et les revêtements $d \leq 1,5$ mm sont autorisés.

Éléments de protection

Les éléments de protection fixés en surface sont autorisés, sans recouvrement du remplissage.

Parcloles

Clipsées, vissées sous forme de profilés, tubes, équerres (hauteur respective = 20mm, distance de montage max. depuis les angles ≤ 70 mm, sinon 300 mm)

Type de vitrage

- Vitrage à sec RC2 standard avec EPDM
- Vitrage au silicone avec ruban en fibres de céramique

Performance characteristics**Material quality**

- Steel bright, galvanised (ZM),
- Stainless steel 1.4301 / 1.4401, grinded, 220-240 grain with adhesive protection tape

Openings

Openings for electrics, pipes, ventilation etc. have not been tested and may only be implemented with the agreement of fire protection authority

Decorative coatings

Paint that does not affect reaction to fire and coatings $d \leq 1.5$ mm are allowed.

Protective elements

Surface-mounted protective elements are allowed without covering the filling.

Glazing beads

Clipped, screwed as profiles, pipes, corner (height = 20 mm each, max. mounting distance from the corners ≤ 70 mm, otherwise 300 mm)

Type of glazing

- Dry glazing RC2 standard with EPDM
- Wet glazing with ceramic fibre tape

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Refer to country-specific standards and approvals.

Leistungseigenschaften**Caractéristiques de performance****Performance characteristics according****Mauerwerk**

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils*	Umgebende Wände Murs environnants Surrounding walls		
Classe de résistance du composant anti-effraction*			
Resistance class of burglar-resistant element*			
	Aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1 En maçonnerie selon DIN 1053 partie 1 Masonry according to DIN 1053 part 1		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Mörtelgruppe min. Classe de mortier min. Mortar group min.
RC 2	≥ 115	≥ 12	II
	Aus Stahlbeton nach DIN 1045 En béton armé selon DIN 1045 Reinforced concrete according to DIN 1045		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Festigkeitsklasse des Betons Classe de résistance du béton Mechanical strength class of the concrete	
RC 2	≥ 100	C12/15	
	Aus Porenbeton En béton cellulaire Cellular concrete		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Ausführung Exécution Execution
RC 2	≥ 170	≥ 4	verklebt / collé / bonded

* nach / selon / according to DIN V ENV 1627

Beispiele für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehöriger Stahlschraube
- HILTI HUS-Universalschraube
- Heco Multi Monti
- Gewindeschraube M6
- Ankermontage
- Durchsteckmontage

Exemples de raccords muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction:

- Chevilles homologuées synthétiques/acier Ø 10 mm, avec vis correspondante en acier
- Vis universelle HILTI HUS
- Heco Multi Monti
- Vis filetée M6
- Montage d'ancrage
- Montage traversant

Examples for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements:

- Approved plugs plastics/steel Ø 10 mm with corresponding steel screws
- HILTI HUS universal screw anchor
- Heco Multi Monti
- Threaded screw M6
- Anchor installation
- Push-through installation

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

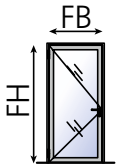





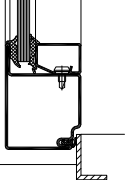
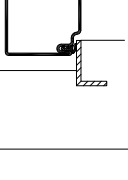
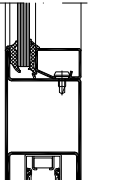
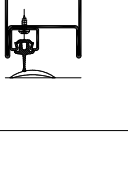
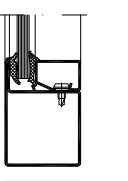


Refer to country-specific standards and approvals.

**Leistungseigenschaften
nach EN 14351-1**
**Caractéristiques de perfor-
mance selon EN 14351-1**
**Performance characteristics
according to EN 14351-1**

1-flügelige Tür
Auswärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm

1 vantail porte
Ouvrant vers l'extérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm

Single-leaf door
Opening outwards
Leaf width ≤ 1400 mm

	 EN 12210 Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load	 EN 12208 Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	 EN 13049 Stossfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance	 EN 12207 Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	 EN 12217 Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm				
	C3	5A	5 (200 Pa)	3	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	C2	5A	5 (200 Pa)	2	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm				
	C3	npd	5 (200 Pa)	4	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	C3	npd	5 (200 Pa)	3	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm				
	C4	npd	5 (200 Pa)	4	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	C4	npd	5 (200 Pa)	4	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1

**Leistungseigenschaften
nach EN 14351-1**

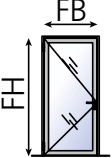





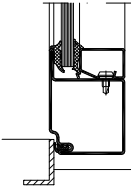
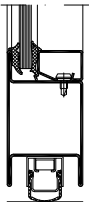
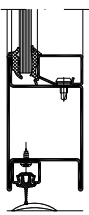
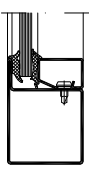
**Caractéristiques de perfor-
mance selon EN 14351-1**

**Performance characteristics
according to EN 14351-1**

1-flügelige Tür
Einwärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm

1 vantail porte
Ouvrant vers l'intérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm

Single-leaf door
Opening inwards
Leaf width ≤ 1400 mm

	 EN 12210 Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load	 EN 12208 Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	 EN 13049 Stossfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance	 EN 12207 Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	 EN 12217 Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm				
	C3	npd	5 (200 Pa)	3	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	C2	npd	5 (200 Pa)	2	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm				
	C3	npd	5 (200 Pa)	4	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	C3	npd	5 (200 Pa)	3	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm				
	C3	npd	5 (200 Pa)	3	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	C4	npd	5 (200 Pa)	4	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1

**Leistungseigenschaften
nach EN 14351-1**

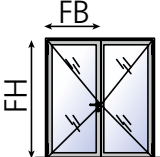





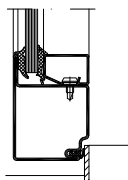
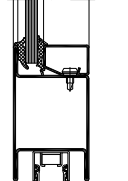
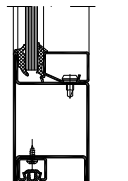
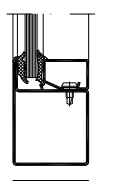
**Caractéristiques de perfor-
mance selon EN 14351-1**

**Performance characteristics
according to EN 14351-1**

2-flügelige Tür
Auswärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm

2 vantaux porte
Ouvrant vers l'extérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm

2-leaf door
Opening outwards
Leaf width ≤ 1400 mm

	 <p>EN 12210 Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load</p>	 <p>EN 12208 Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness</p>	 <p>EN 13049 Stoßfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance</p>	 <p>EN 12207 Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability</p>	 <p>EN 12217 Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces</p>
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm				
	C2	8A	5 (200 Pa)	2	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	B2	5A	5 (200 Pa)	2	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm				
	C3	npd	5 (200 Pa)	3	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	B2	npd	5 (200 Pa)	2	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1

**Leistungseigenschaften
nach EN 14351-1**

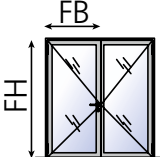





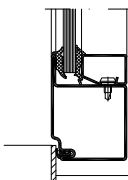
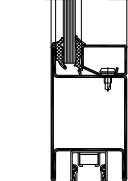
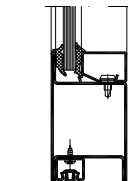
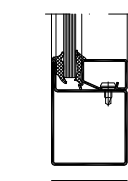
**Caractéristiques de perfor-
mance selon EN 14351-1**

**Performance characteristics
according to EN 14351-1**

2-flügelige Tür
Einwärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm

2 vantaux porte
Ouvrant vers l'intérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm

2-leaf door
Opening inwards
Leaf width ≤ 1400 mm

	 <p>EN 12210 Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load</p>	 <p>EN 12208 Schlagregendichtheit Étanchéité à la pluie battante Watertightness</p>	 <p>EN 13049 Stoßfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance</p>	 <p>EN 12207 Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability</p>	 <p>EN 12217 Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces</p>
	<p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm</p>				
	C2	npd	5 (200 Pa)	2	1
	<p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm</p>				
	B2	npd	5 (200 Pa)	2	1
	<p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm</p>				
	C3	npd	5 (200 Pa)	3	1
	<p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm</p>				
	B2	npd	5 (200 Pa)	2	1
	<p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm</p>				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1
	<p>Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm</p>				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1

Platz für Notizen

Espace pour les notes

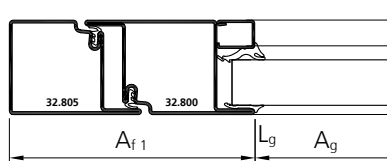
Space for memos

Berechnung der U-Werte

für ein gesamtes Element gemäss EN ISO 10077-1

Die Element U-Werte werden gemäss Norm EN ISO 10077-1 mit folgenden Formeln berechnet

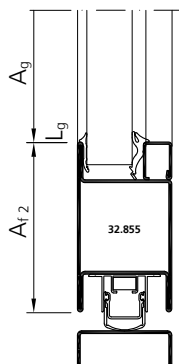
$$U_D = \frac{(A_{f1} \times U_f) + (A_{f2} \times U_f) + (A_g \times U_g) + (L_g \times \psi_g)}{A_{f1} + A_{f2} + A_g}$$



Calcul des valeurs U

pour tout l'élément selon la norme EN ISO 10077-1

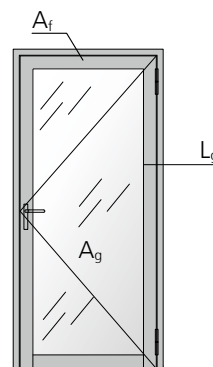
Les valeurs U sont calculées selon la norme EN ISO 10077-1 avec la formule suivante



Calculation of U-value

of the complete unit according to EN ISO 10077-1

The U-value of the unit will be calculated according to EN ISO 10077-1 with following computation formula



- U_D** = U-Wert Tür [W/(m²K)]
- A_f** = Sichtbare Fläche Rahmen [m²]
- U_f** = U-Wert der Rahmenkombination [W/(m²K)]
- A_g** = Sichtbare Fläche Glas [m²]
- U_g** = U-Wert des Glases [W/(m²K)]
- L_g** = Umfang des sichtbaren Glasanteils [m]
- ψ_g** = Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient [W/(mK)]

Tabelle G.1 + G.2 der EN ISO 10077-1 (2017)

- U_D** = Coefficient de transmission thermique de la porte [W/(m²K)]
- A_f** = Surface de l'encadrement [m²]
- U_f** = Coefficient de transmission thermique de l'encadrement [W/(m²K)]
- A_g** = Surface du vitrage [m²]
- U_g** = Coefficient de transmission thermique du vitrage [W/(m²K)]
- L_g** = Périmètre du vitrage visible [m]
- ψ_g** = Valeurs du coefficient de transmission thermique linéique pour les intercalaires de vitrage [W/(mK)]

Tableau G.1 + G.2 EN ISO 10077-1 (2017)

- U_D** = Thermal transmittance of the door [W/(m²K)]
- A_f** = Area of the frame [m²]
- U_f** = Thermal transmittance of the frame [W/(m²K)]
- A_g** = Area of the glazing [m²]
- U_g** = Thermal transmittance of the glazing [W/(m²K)]
- L_g** = Perimeter of the visible glazing [m]
- ψ_g** = Values of linear thermal transmittance for common types of glazing spacer bars [W/(mK)]

Table G.1 + G.2 EN ISO 10077-1 (2017)

Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient für Abstandhalter aus Aluminium und Stahl, Tabellen G.1 und G.2 der EN ISO 10077-1 (2017) für Abstandhalter mit wärmetechnisch verbesserter Leistungsfähigkeit.

Valeurs du coefficient de transmission thermique linéique pour les intercalaires de vitrages en aluminium et en acier, tableaux G.1 et G.2 selon EN ISO 10077-1 (2017) pour intercalaires de vitrages avec une efficacité thermique plus performante.

Values of linear thermal transmittance for common types of glazing spacer bars (aluminium or steel) tables G.1 and G.2 according to EN ISO 10077-1 (2017) for glazing spacer bars with higher thermal efficiency.

	2- oder 3 Scheiben Isolierverglasung, unbeschichtetes Glas, Luft oder Gaszwischenraum Vitrage double ou triple, verre non revêtu, lame d'air ou de gaz Double or triple glazing uncoated glass air- or gas-filled	2- oder 3 Scheiben Isolierverglasung, mit niedrigem Emissionsgrad, Luft oder Gaszwischenraum Vitrage double à faible émissivité, vitrage triple avec deux couches à faible émissivité, lame d'air ou gaz Double a or triple b glazing low-emissivity glass air- or gas-filled
Metallrahmen ohne wärmetechnischer Trennung Cadre sans isolation thermique Frame	a) 0.02 b) 0.01	a) 0.05 b) 0.04

- a) Abstandhalter aus Aluminium und Stahl
- b) Abstandhalter mit wärmetechnisch verbesserter Leistungsfähigkeit

- a) intercalaire de vitrage en aluminium et en acier
- b) intercalaire de vitrage avec une efficacité thermique plus performante

- a) glazing spacer bars in aluminium or steel
- b) glazing spacer bar with higher thermal efficiency

Berechnung der U-Werte

für ein gesamtes Element gemäss
EN 10077 - 1

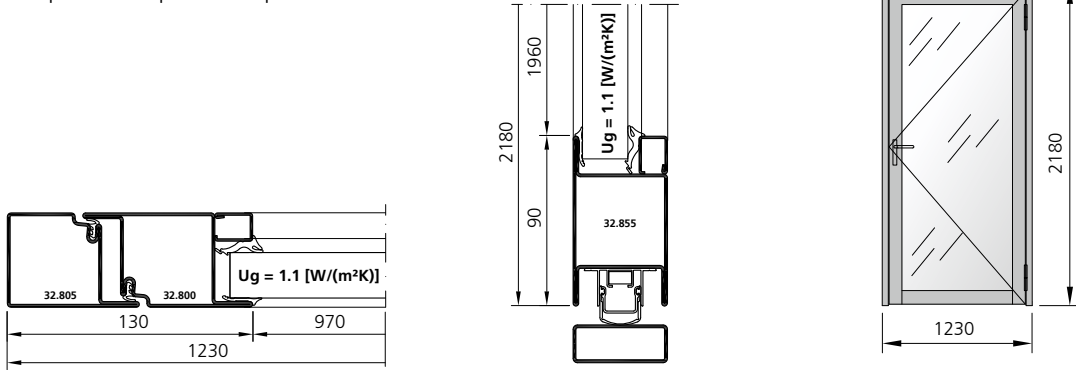
Calcul des valeurs U

pour tout l'élément selon la norme
EN 10077 - 1

Calculation of U-value

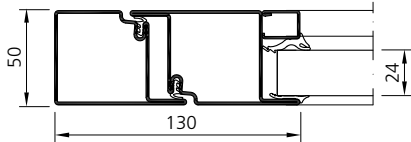
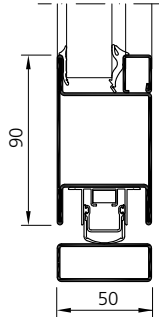
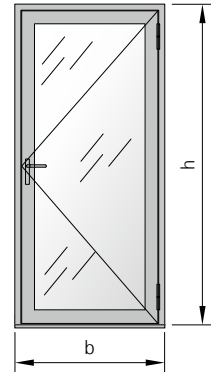
of the complete unit according to
EN 10077 - 1

Beispiel / Exemple / Example



A_D = Fläche gesamtes Element 1.23 × 2.18 = 2.681 [m ²]	A_D = Surface de l'élément 1.23 × 2.18 = 2.681 [m ²]	A_D = Area of the element 1.23 × 2.18 = 2.681 [m ²]
A_g = Sichtbare Fläche Glas (1.23 - 2 × 0.13) × (2.18 - 0.13 - 0.106) = 1.886 [m ²]	A_g = Surface du vitrage (1.23 - 2 × 0.13) × (2.18 - 0.13 - 0.106) = 1.886 [m ²]	A_g = Area of the glazing (1.23 - 2 × 0.13) × (2.18 - 0.13 - 0.106) = 1.886 [m ²]
A_f = Sichtbare Fläche Rahmen (total) A _D - A _g 2.681 - 1.886 = 0.796 [m ²]	A_f = Surface de l'encadrement (total) A _D - A _g 2.681 - 1.886 = 0.796 [m ²]	A_f = Area of the frame (total) A _D - A _g 2.681 - 1.886 = 0.796 [m ²]
A_{f1} = Sichtbare Fläche Sockel (1.23 - 2 × 0.13) × 0.106 = 0.103 [m ²]	A_{f1} = Surface du socle (1.23 - 2 × 0.13) × 0.106 = 0.103 [m ²]	A_{f1} = Area of the threshold (1.23 - 2 × 0.13) × 0.106 = 0.103 [m ²]
A_{f2} = Sichtbare Fläche Rahmen 0.796 [m ²] - 0.103 [m ²] = 0.693 [m ²]	A_{f2} = Surface de l'encadrement 0.796 [m ²] - 0.103 [m ²] = 0.693 [m ²]	A_{f2} = Area of the frame 0.796 [m ²] - 0.103 [m ²] = 0.693 [m ²]
L_g = Umfang des sichtbaren Glasanteils ((1.23 - 2 × 0.13) + (2.18 - 0.13 - 0.106)) × 2 = 5.828 [m]	L_g = Périmètre du vitrage visible ((1.23 - 2 × 0.13) + (2.18 - 0.13 - 0.106)) × 2 = 5.828 [m]	L_g = Perimeter of the visible glazing ((1.23 - 2 × 0.13) + (2.18 - 0.13 - 0.106)) × 2 = 5.828 [m]
U_f = U-Wert der Rahmenkombination U _{f1} Sockel: 6.5 [W/(m²K)] U _{f2} Rahmen: 5.5 [W/(m²K)]	U_f = Coefficient de transmission thermique de l'encadrement U _{f1} socle: 6.5 [W/(m²K)] U _{f2} cadre: 5.5 [W/(m²K)]	U_f = Thermal transmittance of the frame U _{f1} threshold: 6.5 [W/(m²K)] U _{f2} frame: 5.5 [W/(m²K)]
U_g = U-Wert des Glases 0.5 [W/(m²K)]	U_g = Coefficient de transmission thermique du vitrage 0.5 [W/(m²K)]	U_g = Thermal transmittance of the glazing 0.5 [W/(m²K)]
ψ_g = Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient Randverbund 1.1 [W/(mK)]	ψ_g = Coefficient de transmission thermique linéique joint périphérique 1.1 [W/(mK)]	ψ_g = Linear thermal transmittance edge compound 1.1 [W/(mK)]

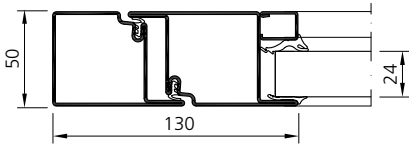
$$U_D = \frac{(A_{f1} \times U_{f1}) + (A_{f2} \times U_{f2}) + (A_g \times U_g) + (L_g \times \psi_g)}{A_{f1} + A_{f2} + A_g} = \frac{(0.103 \times 6.5) + (0.693 \times 5.5) + (1.886 \times 1.1) + (5.828 \times 0.04)}{(0.103 + 0.693 + 1.886)} = 2.6 \text{ [W/(m}^2\text{K)]}$$

Element – U-WerteU-Werte Tür U_D  $U_f = 5.5$ [$W/(m^2 \cdot K)$] $\psi = 0.04$ [$W/(m \cdot K)$]**Élément – Coefficient de transmission thermique**Coefficient de transmission thermique de la porte U_D  $U_f = 6.5$ [$W/(m^2 \cdot K)$]**Element – Thermal transmittance**Thermal transmittance of the door U_D 

U_g -Wert Glas 1.1 Valeur U_g verre 1.1 U_g -value glass 1.1		Breite b / largeur b / width b [mm]				
		800	1000	1200	1400	1600
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	3.07	2.80	2.63	2.50	2.41
	2200	3.03	2.76	2.58	2.45	2.36
	2400	2.99	2.72	2.54	2.41	2.32
	2600	2.97	2.69	2.51	2.38	2.28
	2800	2.94	2.67	2.48	2.35	2.25
	3000	2.92	2.64	2.46	2.33	2.23

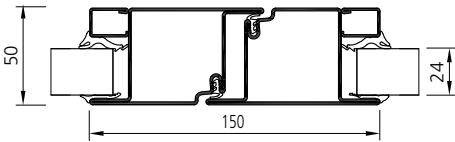
Element – U-Werte

U-Werte Tür U_D



$U_f = 5.5$ [W/(m² · K)]

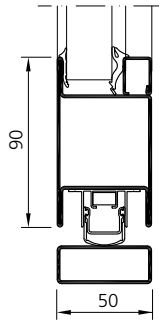
$\psi = 0.04$ [W/(m · K)]



$U_f = 5.8$ [W/(m² · K)]

Élément – Coefficient de transmission thermique

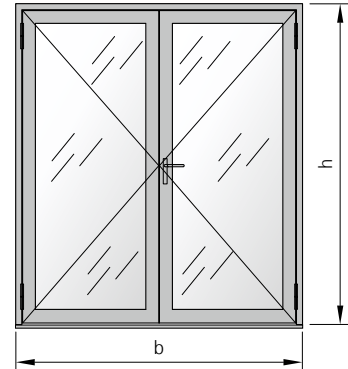
Coefficient de transmission thermique de la porte U_D



$U_f = 6.5$ [W/(m² · K)]

Element – Thermal transmittance

Thermal transmittance of the door U_D



U _g -Wert Glas 1.1 Valeur U _g verre 1.1 U _g -value glass 1.1		Breite b / largeur b / width b [mm]									
		1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	3.14	2.94	2.79	2.67	2.58	2.51	2.44	2.39	2.34	2.30
	2200	3.10	2.90	2.75	2.63	2.53	2.46	2.39	2.34	2.29	2.25
	2400	3.06	2.86	2.71	2.59	2.50	2.42	2.35	2.30	2.25	2.21
	2600	3.04	2.83	2.68	2.56	2.46	2.38	2.32	2.26	2.22	2.17
	2800	3.01	2.81	2.65	2.53	2.43	2.35	2.29	2.23	2.19	2.14
	3000	2.99	2.78	2.63	2.51	2.41	2.33	2.26	2.21	2.16	2.12

U_f-Werte
Tür

Valeurs U_f
Porte

U_f-values
Door



EN ISO 10077-2: 2017

Füllelementstärke / Épaisseur de l'élément de remplissage / Filling element thickness : ≥ 24mm
 Profile: Stahl, Edelstahl / Profilés : acier, acier inoxydable / Profiles: Steel, stainless steel

Tür / Porte / Door Forster presto		
U _f = 5.6 [W/(m ² ·K)]	U _f = 5.9 [W/(m ² ·K)]	U _f = 5.8 [W/(m ² ·K)]
<p>32.805 32.800</p>	<p>32.805 32.803</p>	<p>32.855</p>

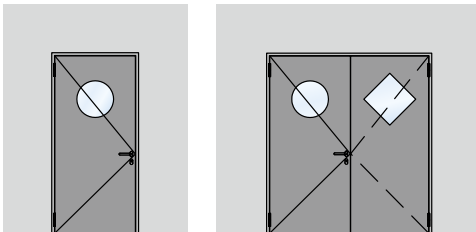
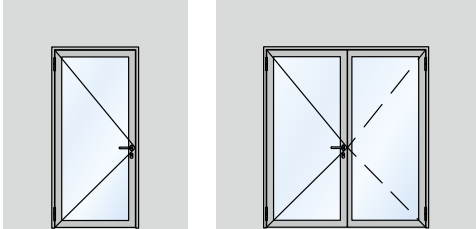
Sprossen / Traverse / Transoms Forster presto/norm		
U _f = 8.1 [W/(m ² ·K)]	U _f = 6.8 [W/(m ² ·K)]	U _f = 8.3 [W/(m ² ·K)]
<p>02.531</p>	<p>32.852</p>	<p>02.635</p>

Schalldämmwerte

Werte gültig für Stahl- und
Edelstahlprofile

Leistungseigenschaften

nach EN 14351-1 und EN 14351-2

Bauarten

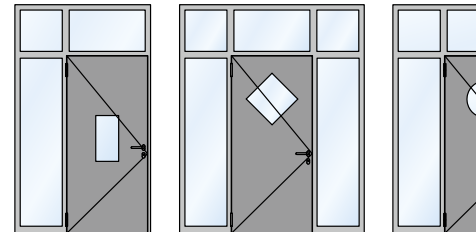
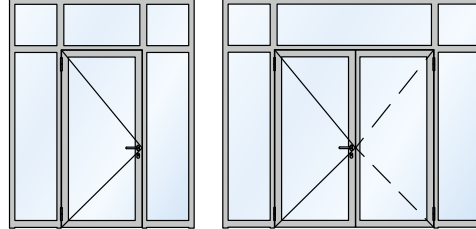
- 1- und 2-flügelige Türen
 - mit Oberlicht und Seitenteilen
 - verglast oder verblecht
- Festverglasung

Coefficients d'isolation phonique

Valeurs valables pour profilés en
acier et en acier inox

Caractéristiques de performance

selon EN 14351-1 et EN 14351-2

Variantes de construction

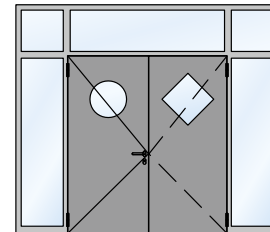
- portes à 1 ou 2 vantaux
 - avec imposte et parties latérales fixes
 - vitrées ou tôlées
- vitrage fixe

Sound insulation factor

Values valid for steel and stainless
steel profiles

Performance characteristics according to

EN 14351-1 and EN 14351-2

Construction variations

- 1 and 2 leaf doors,
 - with fanlight and screen abutments
 - glazed or sheet metal clad
- fixed glazing

Generelle Definitionen**Définitions générales****General definitions**

R_w	Bewerteter Schalldämmwert nach Labormessungen Coefficient d'isolation phonique évalué selon mesures en laboratoire Assessed sound insulation factor according to laboratory measurements
R_w, C	Korrekturwert C für Wohnen / Betriebe (z.B. Radio / TV) Valeur de correction C pour habitation/Production (p.ex. radio/TV) Correction value C
R_w, C_{tr}	Korrekturwert C_{tr} für Traffic (z.B. Strassenverkehr Stadt) Valeur de correction C_{tr} pour le trafic (p.ex. circulation en ville) Correction value C_{tr}
R'_w	Schalldämmwert am Bau gemessen Coefficient d'isolation phonique mesuré au bâtiment Sound insulation factor

Schalldämmwerte

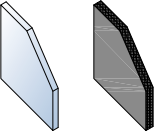
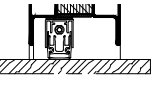
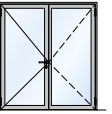
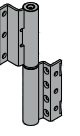
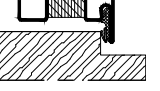
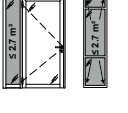
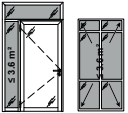


Werte gültig für Stahl- und
Edelstahlprofile

**Coefficients d'isolation
phonique**

Valeurs valables pour profilés en
acier et en acier inox

Sound insulation factor

Values valid for steel and stainless
steel profiles

	R_w	Bewerteter Schalldämmwert der 1-flügeligen Tür bzw. Festverglasung in Abhängigkeit zur Schalldämmung $R_{w, \text{Füllung}}$ Coefficient d'isolation phonique évalué de la porte à 1 vantail resp. vitrage fixe, dépendant du coefficient d'isolation phonique $R_{w, \text{Füllung}}$ Assessed sound insulation factor of the 1 leaf door resp. fixed glazing, depending on the sound insulation factor $R_{w, \text{Füllung}}$
	R_{w, Füllung}	Bewerteter Schalldämmwert der Füllung (Prüfwert nach ISO 140-3, mit Prüfnachweis einer Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle). Alternativ können Tabellenwerte nach DIN EN 12758 Abschnitt 6 verwendet werden. Coefficient d'isolation phonique évalué du remplissage (valeur d'essai selon ISO 140-3, avec rapport d'essai d'un organisme d'essai, d'inspection et de certification). Comme alternative, utiliser les valeurs des tableaux selon DIN EN 12758 partie 6. Assessed sound insulation factor of filling (test value ISO 140-3, with test report of a testing, inspection and certification body). Alternatively table values according to DIN EN 12758 section 6 can be used.
	K_{1aB}	Korrekturwert für Türen mit einer absenkbaren Bodendichtung (geeignet für Schallschutz) Valeur de correction pour portes avec un seul joint seuil automatique (adapté pour isolation phonique) Correction value for doors with one drop floor seal (suitable for sound insulation)
	K_s	Korrekturwert für 2-flügelige Türen Valeur de correction pour portes à 2 vantaux Correction value for 2 leaf doors
	K_{Band}	Korrekturwert bei Verwendung von Falzanschraubändern, die eine Dichtungsebene unterbrechen ($K_{\text{Band}} = -0,5$ dB pro Band) Valeur de correction en cas d'utilisation des paumelles à visser dans le champ de la porte, lesquelles interrompent le niveau d'étanchéité ($K_{\text{Band}} = -0,5$ dB par paumelle) Correction value on using screw-on hinges (rebate), which interrupt one sealing level ($K_{\text{Band}} = -0,5$ dB per hinge)
	K_{w/s}	Korrekturwert für Türen mit einer Anschlagschwelle Valeur de correction pour portes avec un seuil en butée Correction value for doors with one buffer threshold
	K_{F 2,7}	Korrekturwert für Füllungen (Seitenteile und/oder Oblichter) mit einer Gesamtfläche ≤ 2.7 m ² . Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit teilenden Sprossen. Valeur de correction pour remplissages (parties latérales fixes et/ou impostes) avec une surface totale ≤ 2.7 m ² . La correction est également valable pour des constructions avec traverses intermédiaires. Correction value for fillings (screen abutments and/or fanlights) with a total surface of ≤ 2.7 m ² . The correction is also valid for constructions with additional muntins.
	K_{F 3,6}	Korrekturwert für Füllungen (Seitenteile und/oder Oblichter) mit einer Gesamtfläche ≤ 3.6 m ² . Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit teilenden Sprossen. Valeur de correction pour remplissages (parties latérales fixes et/ou impostes) avec une surface totale ≤ 3.6 m ² . La correction est également valable pour constructions avec traverses intermédiaires. Correction value for fillings (screen abutments and/or fanlights) with a total surface of ≤ 3.6 m ² . The correction is also valid for constructions with additional muntins.
	K_{F 4,6}	Korrekturwert für Füllungen (Seitenteile und/oder Oblichter) mit einer Gesamtfläche ≤ 4.6 m ² . Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit teilenden Sprossen. Valeur de correction pour remplissages (parties latérales fixes et/ou impostes) avec une surface totale ≤ 4.6 m ² . La correction est également valable pour constructions avec traverses intermédiaires. Correction value for fillings (screen abutments and/or fanlights) with a total surface of ≤ 4.6 m ² . The correction is also valid for constructions with additional muntins.
	K_{F > 4,6}	Korrekturwert für Füllungen (Seitenteile und/oder Oblichter) mit einer Gesamtfläche > 4.6 m ² . Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit teilenden Sprossen. Valeur de correction pour remplissages (parties latérales fixes et/ou impostes) avec une surface totale > 4.6 m ² . La correction est également valable pour constructions avec traverses intermédiaires. Correction value for fillings (screen abutments and/or fanlights) with a total surface of > 4.6 m ² . The correction is also valid for constructions with additional muntins.

Schalldämmwerte

forster presto 50 Tür

Coefficients d'isolation phonique

forster presto 50 porte

Sound insulation factor

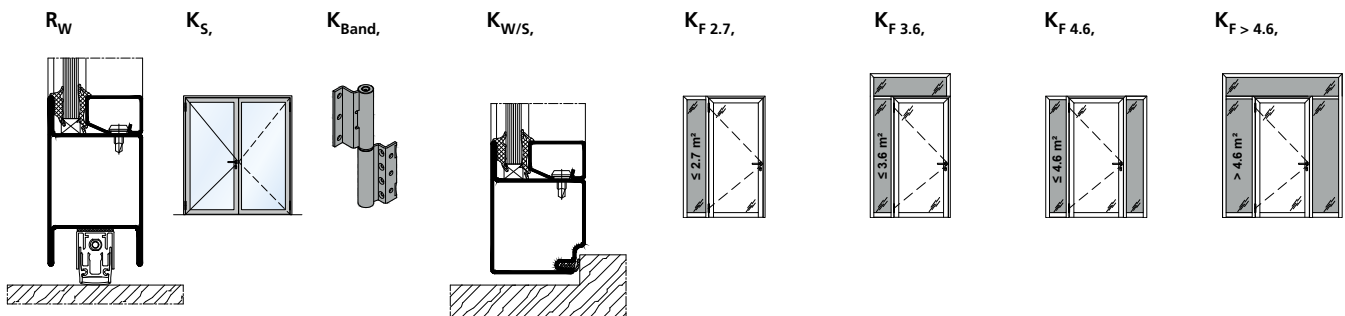
forster presto 50 door

1 flügelige Tür mit einer absenkbaren Bodendichtung Porte à 1 vantail avec un joint de seuil automatique 1 leaf door with one drop floor seal	Füllung Remplissage Filling	Korrekturen Corrections Corrections						
		In Anlehnung/suivant/following EN 14351-1						
R_w dB	$R_{w, \text{Füllung}}$ dB	K_s dB	K_{Band} dB	$K_{w/s}$ dB	$K_{F 2.7}$ dB	$K_{F 3.6}$ dB	$K_{F 4.6}$ dB	$K_{F > 4.6}$ dB
33	32	0	-0,5 pro Band / par paumelle / per hinge	0	0	-1	-2	-3
34	34	0		0	0	-1	-2	-3
35	36	0		0	0	-1	-2	-3
36	38	0		0	0	-1	-2	-3
37	40	0		1	0	-1	-2	-3
38	41	0		1	0	-1	-2	-3
39	42	0		1	0	-1	-2	-3
40	43	0		1	0	-1	-2	-3
41	44	0		1	0	-1	-2	-3
42	45	0		1	0	-1	-2	-3

Korrekturwerte für C, C_{tr} sind aus den Angaben des Füllungsherstellers zu entnehmen.

Valeurs de corrections pour C, C_{tr} indiquées dans les spécifications du fabricant des remplissages.

Correction value for C, C_{tr} can be taken from the specifications of the filling manufacturer.

**Berechnungsbeispiel****Exemple de calcul****Calculation example**

Geforderter Schalldämmwert R_w des Bauteils: 38 dB	Coefficient d'isolation phonique R_w exigé de l'élément: 38 dB	Required sound insulation factor R_w of the construction: 38 dB	Korrekturwert Valeur de correction Correction value	Wert Valeur Value
Schalldämm-Mass der Füllung 43 dB	Coefficient d'isolation phonique du remplissage 43 dB	Sound insulation factor of filling 43 dB	R_w	40 dB
Falzanschraubbänder, die eine Dichtungsebene unterbrechen	Paumelles à visser dans le champ de la porte, qui interrompent le niveau d'étanchéité	Screw-on hinges (rebate), which interrupt one sealing level	K_{Band} , (2 x 0.5 dB)	- 1 dB
Tür mit einer Anschlagsschwelle	Porte avec un seuil en butée	Door with one buffer threshold	$K_{w/s}$	+ 1 dB
Füllungen > 3.6 / ≤ 4.6 m ²	Remplissages > 3.6 / ≤ 4.6 m ²	Fillings > 3.6 / ≤ 4.6 m ²	$K_{F 4.6}$	- 2 dB
Ergebnis Schalldämmwert R_w des Bauteils	Résultat coefficient d'isolation phonique R_w de l'élément	Result sound insulation factor R_w of the construction		38 dB

Schalldämmwerte

forster presto 50 Festfeld

Coefficients d'isolation phonique

forster presto 50 vitrage fixe

Sound insulation factor

forster presto 50 fixed glazing

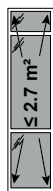
Festfeld Vitrage fixe Fixed glazing	Füllung Remplissage Filling	Korrekturen Corrections Corrections			
		In Anlehnung/suivant/following EN 14351-1			
R_{W} dB	$R_{W, \text{Füllung}}$ dB	$K_{F 2,7}$ dB	$K_{F 3,6}$ dB	$K_{F 4,6}$ dB	$K_{F > 4,6}$ dB
33	32	0	-1	-2	-3
34	33	0	-1	-2	-3
35	34	0	-1	-2	-3
36	36	0	-1	-2	-3
37	37	0	-1	-2	-3
38	38	0	-1	-2	-3
39	39	0	-1	-2	-3
40	40	0	-1	-2	-3
41	41	0	-1	-2	-3
42	42	0	-1	-2	-3
43	43	0	-1	-2	-3
44	44	0	-1	-2	-3
45	45	0	-1	-2	-3
46	46	0	-1	-2	-3

Korrekturwerte für C, Ctr sind aus den Angaben des Füllungsherstellers zu entnehmen.

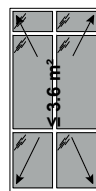
Valeurs de correction pour C, Ctr indiquées dans les spécifications du fabricant des remplissages.

Correction value for C, Ctr can be taken from the specifications of the filling manufacturer.

$K_{F 2,7}$



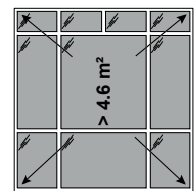
$K_{F 3,6}$



$K_{F 4,6}$



$K_{F > 4,6}$



Schallschutz

Verarbeitung

Kontrolle und Optimierung der Werte am Bau**Falzdichtung**

Ausführung:

- Visuelle Kontrolle ob Anschlagdichtung gut anliegt, durchgehend vorhanden und im Eckbereich umlaufend ist
- Anpressdruck der Anschlagdichtung mit Papierstreifen testen

Mögliche Verbesserungsmaßnahmen:

- Anpressdruck durch Justieren des Türflügels erhöhen (Toleranzen von Falzluft und Schattenfuge beachten)
- Türbänder 3D einbauen bzw. nachstellen
- Anpressdruck durch Nachstellen des Schliessblechs erhöhen (Schliessblech Hauptschloss drehen)
- Schliesskraft des Türschliessers erhöhen
- Zusatzverriegelung nach oben einbauen bzw. nachstellen
- Mehrfachverriegelung einbauen

Schwellendichtungen

Ausführung:

- Kontrolle, ob Boden fest und eben ist
- Visuelle Kontrolle, ob die Schwellendichtung unten und seitlich gut abschliesst (ev. mit Lichtstrahl überprüfen)
- Kontrolle, ob die absenkbare Bodendichtung durchgehend am Sockelprofil anliegt

Mögliche Verbesserungsmaßnahmen:

- Anpressdruck nachstellen (Angaben des Lieferanten beachten)
- Bodenluft verringern
- Zweite Bodendichtung einbauen

Isolation phonique

Mise en œuvre

Contrôle et optimisation des valeurs sur site (ou sur le chantier à choix)**Joint de feuillure**

Réglages:

- Contrôler visuellement si le joint de butée est posé bien à plat, et est présent en continu tout autour et aux angles
- Tester la pression d'appui du joint de butée avec une bande de papier

Améliorations possibles:

- Augmenter la pression d'appui en ajustant le vantail de porte (respecter les tolérances de joint de porte et joint creux)
- Monter des paumelles 3D resp. les ajuster
- Augmenter la pression d'appui en ajustant la gâche (tourner la gâche de la serrure principale)
- Augmenter la force de fermeture du ferme-porte
- Monter un verrouillage supplémentaire vers le haut resp. l'ajuster
- Monter un verrouillage multiple

Joint de seuil

Réglages:

- Contrôle, si le sol est ferme et plan
- Contrôle visuel, si le joint de seuil se ferme bien vers le bas et latéral (ev. examiner avec un faisceau lumineux)
- Contrôle, si le joint seuil automatique est appliqué en continu au profilé de socle

Améliorations potentielles:

- Ajuster la pression d'appui (respecter les indications du fabricant)
- Réduire le jeu entre porte et sol
- Monter un second joint de seuil automatique

Sound insulation

Processing

Control and optimising of the values on the building**Rebate seal**

Installation:

- Visual check, that the weather stripping is lying flat, weather stripping in the corners
- Test contact pressure of the weather stripping by trying to slip a paper-strip between door/frame

Possible measures for improvement:

- Increase contact pressure by adjusting the door leaf (respect tolerances of rebate clearance and shadow gap)
- Adjust the rebate space in to ensure correct gap & lateral position
- Mount 3D door hinges resp. adjust them
- Increase contact pressure by readjusting the keeps (turn the keep for main lock)
- Increase the closing force of the door closer
- Install an additional top shootbolt, or adjust existing
- Install a multi-point lock

Threshold seal

Installation:

- Check, that the floor is firm and level
- Visual check, that the threshold seal is sideways and to the bottom properly closed
- Check, that the drop seal is fitted continuously & close to the base profile & deploys to close any gap

Possible measures for improvement:

- Adjust contact pressure (observe the specifications of the manufacturer)
- Reduce gap between door and bottom
- Install a second drop seal

Schallschutz

Verarbeitung

- Falls Verbesserungsmaßnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führen, Bodenluft provisorisch mit Kitt (z.B. Terostat) abdichten und mittels Abhörtest Schwachstellen eruieren

Füllungen

Ausführung:

- Beidseitige visuelle Kontrolle ob Verglasungsdichtungen gut anliegen
- Füllung entspricht dem bestellten Produkt

Mögliche Verbesserungsmaßnahmen:

- Allenfalls Ersetzen der Verglasungsdichtungen (mit 45° Gehrungsschnitt)
- Nassversiegelungen ausbessern
- Bei Ausführung mit zwei Glashalteleisten: zusätzliche Versiegelung bei der inneren Glashalteleiste anbringen
- Glasaufbau kontrollieren (z.B. mit GlassBuddy@plus)
- Füllung durch ein besser dämmendes Produkt ersetzen

Bauanschluss

Ausführung:

- Kontrolle der Fugen zum Bauanschluss

Mögliche Verbesserungsmaßnahmen:

- Anbringen oder Ausbessern der Fuge
- Fuge beidseitig abdichten (Hohlräume hinterfüllen)

Isolation phonique

Mise en œuvre

- Si les mesures d'amélioration n'aboutissent pas au résultat souhaité, scellez temporairement le jeu entre porte et sol avec du mastic (p. ex. Terostat) et identifiez les points faibles à l'aide d'un test d'écoute

Remplissages

Réglages:

- Contrôler visuellement sur les deux côtés que les joints de vitrage soient posés bien à plat
- Le remplissage correspond au produit commandé

Améliorations potentielles:

- Remplacer éventuellement les joints de vitrage (avec coupe en onglet 45°)
- Retoucher les vitrages au silicone
- Version avec deux parclozes: appliquer une étanchéité supplémentaire à la parcloze intérieure
- Contrôler la structure du verre (p. ex. avec GlassBuddy@plus)
- Remplacer le remplissage par un produit avec une meilleure isolation

Raccord mural

Réglages:

- Contrôler les joints vers les raccords muraux

Améliorations potentielles:

- Appliquer ou retoucher le joint
- Etancher le joint sur les deux côtés (charger les cavités)

Sound insulation

Processing

- If the measures of improvement have not worked, seal the gap between door and bottom provisional with sealing compound (e.g. Terostat) and identify the weak points with some form of air test

Fillings

Installation:

- Visually check on both sides, that the glazing seals are lying flat
- Filling correspond to the ordered product

Possible measures for improvement:

- Possibly replace the glazing seals (with mitre joint 45°)
- Repair the wet glazings details
- For version with two glazing beads: apply an additional sealing at the inner glazing bead
- Check the glass structure (e.g. with GlassBuddy@plus)
- Replace filling with a better insulating product

Wall abutment

Installation:

- Check the joint between frame & wall abutment

Possible measures for improvement:

- Apply or repair the joint
- Seal the joint on both sides (fill the cavities)

Schallschutz

Verarbeitung

Isolation phonique

Mise en œuvre

Sound insulation

Processing

Flankierende Bauteile

Ausführung:

- Kontrolle, ob Unterlagsboden und Bodenbelag im Bereich des Elements unterbrochen sind
- Kontrolle, ob keine direkte Verbindung zwischen abgehängter Decke und Element besteht
- Kontrolle, ob Kanäle und Leitungsdurchführungen gemäss Schallschutzanforderung ausgeführt sind

Mögliche Verbesserungsmassnahmen:

- Kabelkanäle ausstopfen und abdichten
- Luftkanäle mit Schalldämpfern ausrüsten.

Eléments adjacents

Réglages:

- Contrôler si la chape et le revêtement de sol sont interrompus dans la zone de l'élément
- Contrôler qu'il n'existe aucune liaison directe entre le plafond suspendu et l'élément
- Contrôler que les conduits et passe-câbles soient réalisés selon les exigences d'isolation phonique

Améliorations potentielles:

- Bourrer et étancher les conduits de câbles
- Equiper les conduits d'air avec des isolants phoniques.

Flanking building parts

Installation:

- Control, that underlay and floor covering are interrupted in the area of the element
- Control, that no direct connection exists between suspended ceiling and element
- Control, that channels and cable bushings are executed according to the sound insulation requirements

Possible measures for improvement:

- Stuff and seal the cable channels
- Fill the air ducts with silencers.

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

1. Normen

Grundlage dieser Technischen Dokumentation für den Tür-/Fensterbau bilden die gültigen Richtlinien und Normen der Landes-Fachverbände SZFF-, SIA- sowie DIN-Normen. Spezielle Verarbeitungshinweise für Edelstahlprofile sind den Dokumentationen der Informationsstelle Edelstahl Rostfrei, Düsseldorf zu entnehmen.

2. Werkstoffe

Die von uns gelieferten Werkstoffe entsprechen den heute gültigen Normen. Materialien aus Werkstoffen, die ausserhalb unseres Einflussbereiches liegen, sind vom Verarbeitungsbetrieb eigenverantwortlich auf Qualitäts- und Funktionseignung zu prüfen.

Kohlenstoffstahl:

- Oberfläche der Profile forster presto:
 - blank = geölt oder gebondert
 - ZM = Zink Magnesium
Schichtdicke ca. 7 µm
- Oberfläche Glashalteleisten:
 - im Schmelzverfahren bandverzinkter Überzug, Schichtdicke ca. 20 µm
 - ZM = Zink Magnesium
Schichtdicke ca. 7 µm

Aluminium:

- Oberfläche Glashalteleisten/Wetterschenkel:
 - pressblank

Edelstahl:

- Qualität 1.4301 und 1.4401, geschliffen (Korn 220-240), mit Schutzfolie
- Sonderqualitäten auf Anfrage

Directives relatives à la mise en œuvre

1. Normes

Les directives et normes en vigueur des associations professionnelles suisses CSFF, SIA, ainsi que les normes DIN, constituent la base de cette documentation technique, pour la construction de portes / fenêtres. Des indications spéciales, au sujet de la mise en œuvre pour des profilés en acier inoxydable, figurent dans les documentations du service d'information concernant l'acier inoxydable, Düsseldorf.

2. Matières premières

Les matières premières que nous fournissons correspondent aux normes actuellement valables. Les qualités et la convenance de matériaux réalisés à partir de matières premières qui sont hors de notre zone d'influence doivent être vérifiées.

Acier au carbone :

- Surface des profilés forster presto :
 - bruts = huilés ou bondérés
 - ZM = zinc-magnésium,
épaisseur de couche d'env. 7 µm
- Surface des parcloles :
 - Revêtement zingué de feuillard dans le procédé de fusion, épaisseur de couche d'env. 20 µm
 - ZM = zinc-magnésium,
épaisseur de couche d'env. 7 µm

Aluminium :

- Surface des parcloles / renvois d'eau :
pressée à blanc

Acier inoxydable :

- Qualité 1.4301 et 1.4401, meulé (grain 220-240), avec film adhésif
- Qualités spéciales sur demande

General processing guidelines

1. Standards

This Technical Documentation for the construction of doors/windows is based on the directives and standards of the Swiss National Trades Associations SZFF and SIA currently in force, as well as on DIN standards. Special processing hints for stainless steel profiles will be found in the documentation supplied by the Information Centre for Stainless Steel, Düsseldorf.

2. Materials

The materials we deliver meet the requirements of today's standards. The processing company is responsible for checking materials made from stock that is beyond our control, with regard to suitability of quality and function.

Carbon steel:

- Surface of profiles forster presto:
 - raw = oiled or bonded
 - ZM = zinc-magnésium,
thickness of coat approx. 7 µm
- Surface glazing beads :
 - hot-dipped galvanised coating by fusion,
thickness of coat approx. 20 µm
 - ZM = zinc-magnésium,
thickness of coat approx. 7 µm

Aluminium:

- Surface glazing beads/weatherboard:
cold-pressed

Stainless steel:

- Quality 1.4301 and 1.4401, grinded (grain 220-240), with adhesive protection tape
- Special qualities on request

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines

3. Transport / Lagerung

- Zum Abladen am besten geeignet ist ein Kran mit Traverse und zwei Gurten mit mind. 80 mm Breite. Wird mit Stapler abgeladen, so nur mit breiten, auf grossen Abstand eingestellten Gabelzinken.
- Zur Vermeidung von Dellen oder Deformationen empfehlen wir, Kunststoff- oder Holz-Zwischenlagen zu verwenden.
- Saubere Auf- und Unterlagen verhindern Deformationen von kleinen Profilquerschnitten. Die Entnahme aus Lagergestellen darf nur durch Herausheben erfolgen.
- Sämtliche Systemkomponenten sind in geeigneten Räumen trocken zu lagern.
- Stahl- und Edelstahlprofile müssen getrennt gelagert werden, um Korrosionsgefahr durch Fremdstoff-Partikel auf nichtrostendem Stahl auszuschliessen.

3. Transport / stockage

- Une grue avec traverse et deux sangles d'une largeur d'au moins 80 mm convient le mieux pour le déchargement. Si le déchargement a lieu au moyen d'un élévateur, n'utiliser que des fourches larges réglées avec un grand écartement.
- Pour éviter des enfoncements ou des déformations, nous recommandons d'utiliser des pièces intercalaires en matière plastique ou en bois.
- Des cales et supports propres empêchent les déformations des petits profilés. L'enlèvement à l'entreposage ne doit se faire qu'en soulevant les éléments avec soin.
- Tous les composants des systèmes doivent être stockés au sec dans des locaux adéquats.
- Les profilés en acier et en acier inoxydable doivent être entreposés séparément, afin d'exclure le risque de corrosion par des particules de rouille erratique sur l'acier inox.

3. Transport / Storage

- The most suitable means of transport is a crane with a cross-arm and two belts at least 80 mm wide. If unloading with a high-lift truck, then only with broad fork-arms set wide apart.
- In order to avoid dents or deformations we recommend inserting plastic or wooden supports in between.
- Clean covers and supports prevent small-profiled cross-sections from becoming deformed. When removing from storage racks, always lift the profiles.
- All components of the system must be stored in dry, suitable rooms.
- Steel and stainless steel profiles must be stored separately in order to avoid all risk of corrosion due to extraneous rust particles on non-rusting steel.

4. Verarbeitung

Allgemein dem Fachbetrieb und Fachhandwerk bekannte Verarbeitungshinweise werden nicht speziell erwähnt.

Hilfreiche Videos zur Verarbeitung der Forster Systeme stehen auf unserer Website www.forster-profile.ch zur Verfügung.

4.1 Zuschneiden allgemein

- Der Einspannung von Profilstahlrohren und Glashalteleisten ist besondere Beachtung zu schenken. Der Druck der hydraulischen oder pneumatischen Spannvorrichtungen sollte von Hand auf die einzuspannenden Materialien einreguliert und angepasst werden können.

4. Mise en œuvre

Les règles de mise en oeuvre professionnelles, généralement connues des entreprises et artisans, ne sont pas spécialement mentionnées.

Des vidéos très utiles de la mise en œuvre des systèmes Forster sont disponibles sur notre site web www.forster-profile.ch.

4.1 Coupe en général

- Il faut vouer une attention particulière à l'assemblage des profilés en acier et des parclozes. La pression des dispositifs de serrage hydrauliques ou pneumatiques devrait pouvoir être réglée et ajustée à la main en fonction des matériaux à serrer.

4. Processing

Processing procedures that are generally known in the industry are not specifically mentioned.

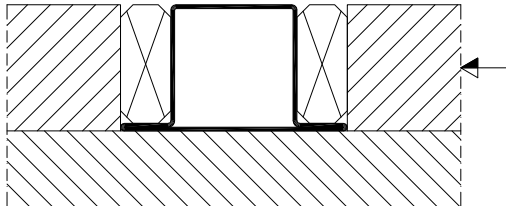
Helpful videos for processing of the Forster systems are available on our website www.forster-profile.ch.

4.1 Cutting to size in general

- Pay particular attention when clamping profiled steel tubes and glazing beads. It must be possible to adjust by hand the pressure exerted by hydraulic or pneumatic clamping devices to suit the material to be clamped.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

- Beim Zuschneiden der verschiedenen Profilarten wird empfohlen, der Profilform entsprechende Einlegefuttermaterialien aus Hartholz, Metall oder Kunststoff zu verwenden.



- Speziell zu beachten ist auch die Winkelgenauigkeit beim Zuschneiden und beim Zusammenbau.

4.1.1 Zuschneiden Blendrahmen

Bei der Fabrikation der Blendrahmen sind folgende Einbautoleranzen (Falzspiel) für den Einbau von Flügelrahmen vorgegeben:
Nennmass +1 / -0 mm

4.1.2 Zuschneiden Flügelrahmen

Bei der Fabrikation der Flügelrahmen sind die Einbautoleranzen (Falzspiel) im Zusammenbau mit den Blendrahmen abzustimmen:
Zuschnitt-Toleranz +0 / -1 mm.

4.2 Verarbeitung Stahlprofile

Das Zuschneiden von Stahlprofilen und Glas-halteleisten erfolgt in der Regel mit Metall-Kaltkreissägen:

Schnittgeschwindigkeit: 20 - 60 m / min
Zahnteilung: 6 - 8 mm
Sägeblattstärke: 4 - 6 mm
Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Directives relatives à la mise en œuvre

- Lors de la coupe des divers genres de profilés, il est recommandé d'utiliser des intercalaires en bois dur, métal ou matière plastique, correspondants à la forme du profilé.

- Prêtez une attention particulière à l'exactitude des angles, lors de la coupe ainsi qu'au moment de l'assemblage.

4.1.1 Coupe des cadres dormants

Lors de la fabrication des cadres dormants, les tolérances de montage suivantes (jeu de la feuillure), pour le montage des vantaux, sont prédéfinies :

Dimension nominale +1 / -0 mm

4.1.2 Coupe de cadres de vantaux

Lors de la fabrication des cadres de vantaux, il faut ajuster les tolérances de montage (jeu de la feuillure) au moment de l'assemblage avec les cadres dormants :

Tolérance pour coupe de +0 / -1 mm.

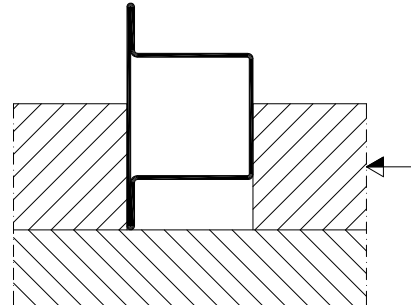
4.2 Mise en œuvre des profilés en acier

La coupe de profilés en acier et parclozes se fait en général avec des scies circulaires pour métaux :

Vitesse de coupe : 20 - 60 m / min.
Pas de dent : 6 - 8 mm
Épaisseur de la lame de scie : 4 - 6 mm
Refroidissement : émulsion / refroidissement par aspersion

General processing guidelines

- When cutting the various kinds of profiled section to size, we recommend that you use suitable supports underneath made from hardwood, metal or plastic.



- Pay particular attention to the accuracy of the angle both in cutting to size and during assembly.

4.1.1 Cutting the outer frame to size

During the manufacture of the outer frame, the following location deviations (rebate play) are prescribed for the installation of leaf-frames.

Nominal dimension +1 / -0 mm

4.1.2 Cutting leaf frames to size

During the manufacture of leaf frames the location deviations (rebate play) must be determined during assembly including outer frames.

Cutting tolerance +0 / -1 mm.

4.2 Processing steel profiles

Steel profiles and glazing beads are generally cut to size using a metal circular cold saw:

Cutting speed: 20 - 60 m / min
Spacing: 6 - 8 mm
Thickness of saw blade: 4 - 6 mm
Cooling: emulsion / spray cooling

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Das Bohren in Stahlprofile erfolgt mit Spiralbohrern aus Schnellarbeitsstahl:

Schnittgeschwindigkeit: 25 m / min
Vorschub max.: 0.12 - 0.25 mm / U
Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Das Fräsen in Stahlprofile erfolgt mit Schaftfräsern aus Schnellarbeitsstahl:

Schnittgeschwindigkeit: 25 m / min
Vorschub max.: 0.05 mm / Zahn
Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Die oben aufgeführten Angaben sind Richtwerte und sind mit dem verwendeten Werkzeug abzustimmen.

Bei der Verarbeitung von Forster Profilstahlrohren ist auf eine plane Arbeitsfläche zu achten, d.h. die Profile müssen plan und parallel aufliegen. Vor dem Schweißen sind die Rahmen auf der Ober- und Unterseite mass- und winkelgerecht zu heften (Diagonale überprüfen!). Beim Schweißen kann dem Verziehen der Elemente durch die Schweißrichtung (gemäss Zeichnung) entgegengewirkt werden.

Directives relatives à la mise en œuvre

Le perçage des profilés avec coques en acier est réalisé avec des forets hélicoïdaux en acier pour usinage grande vitesse:

Vitesse de coupe : 25 m / min.
Avance max. : 0.12 - 0.25 mm / U
Refroidissement : émulsion / refroidissement par aspersion

Le fraisage des profilés en acier est réalisé avec des fraises en acier pour usinage grande vitesse :

Vitesse de coupe : 25 m / min.
Avance max. : 0.05 mm / dent
Refroidissement : émulsion / refroidissement par aspersion

Les indications figurant ci-dessus sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

Lors de la mise en œuvre de tubes profilés en acier Forster, il faut veiller à avoir une surface de travail plane, c.-à-d. que les profilés doivent reposer à plat et parallèle. Avant le soudage, il convient de pointer les cadres sur la face supérieure et inférieure en respectant les dimensions et d'équerrage (contrôler les diagonales !). Lors du soudage, il est possible de prévenir toute déformation des éléments en veillant au sens de la soudure (selon le dessin).

General processing guidelines

Steel profiles are drilled using twist drills made of high-speed steel:

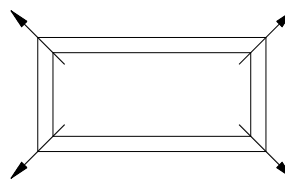
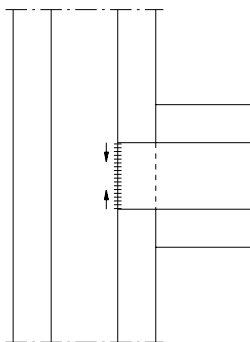
Cutting speed: 25 m / min
Forward feed max.: 0.12 - 0.25 mm / rev
Cooling: emulsion / spray cooling

Steel profiles are milled using end-mill cutters made of high-speed steel:

Cutting speed: 25 m / min
Forward feed max.: 0.05 mm / tooth
Cooling: emulsion / spray cooling

The figures given above are guidelines and must be determined individually for each tool used.

When processing Forster profiled steel sections, make sure that the working surface is level, i.e. the sections must lie flat and parallel to one another. Before welding, tack the frames on the top and bottom sides to secure the size and angles (check the diagonals!). You can counteract the distortion of the elements during welding by working in the right direction (see sketch).



Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Folgende Schweiss-Empfehlungen werden abgegeben:

Schutzgas-Schweissung: MAG/TIG-Verfahren
 Draht-Ø: 0,6 bis 0,8 mm
 Schutzgas: Abgestimmt auf Schweissdraht
 Schweissdraht Stahl: SG2 oder SG3
 Schweissdraht Edelstahl: 1.4316 oder 1.4430

Der Schweissarbeitsplatz sollte gut belüftet sein oder mit einer Rauchgasabsaugungsanlage (z.B. Schildabsaugung oder mobile Absauganlage) ausgerüstet sein. Dies gilt vor allem beim Schweißen von vorgängig behandelten Profilstahlrohren (z.B. ZM).

Sind beim Schweißen der Rahmen, trotz aller beschriebenen Vorkehrungen, geringe Verzüge aufgetreten, können diese unter Zuhilfenahme von Spindelpressen oder hydraulischen Pressen wieder gerade gerichtet werden. Um Deformationen, Beulen oder Dellen vorzubeugen, sind geeignete Holz- oder Kunststoff-Zwischenlagen zu verwenden.

Schweissnähte (Sprossenstöße, Rahmenecken, usw.) werden üblicherweise mit der Tellerschleifscheibe und Schleifscheiben (Körnung: 36) und Fiberscheiben (Körnung: 18) verputzt. Schleifspuren sind zu vermeiden, da diese nach der Oberflächenbehandlung sichtbar werden. Die Kantenradien der geschweissten Sprossenstöße und Rahmenecken sind mit der Feile leicht nachzubearbeiten.

4.3 Verarbeitung Aluminium-Glashalteleisten

Das Zuschneiden von Aluminium-Glashalteleisten erfolgt in der Regel mit einer Aluminium-Kreissäge oder Doppelgehrungssäge.

Schnittgeschwindigkeit: 180 - 240 m / min
 Zahnteilung: 8 - 10 mm
 Sägeblattstärke: 4 - 6 mm
 Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Diese Angaben sind Richtwerte und sind mit dem verwendeten Werkzeug abzustimmen

Directives relatives à la mise en œuvre

Les recommandations de soudage suivantes sont données :

Soudage sous protection gazeuse : procédé MAG/TIG
 Ø du fil : 0,6 à 0,8 mm
 Gaz de protection : adapté au type de fil à souder
 Fil de soudage acier: SG2 oder SG3
 Fil de soudage acier inox: 1.4316 oder 1.4430

Le poste de travail pour le soudage devrait être bien aéré ou être équipé d'une installation d'aspiration de gaz (telle qu'aspiration à extraction ou installation d'aspiration mobile). Ceci est surtout valable pour le soudage de tubes profilés en acier préalablement traités (p. ex., ZM).

Si de légers gauchissements se produisent lors du soudage des cadres, en dépit de toutes les mesures décrites, il est possible de les rectifier en ayant recours à des presses manuelles ou hydrauliques. Pour prévenir des déformations, des bosses ou des enfoncements, il convient d'utiliser des pièces intercalaires en bois ou en matière plastique.

Les cordons de soudure (raccords de traverses, angles de cadres, etc.) sont généralement polis au moyen d'une meule à disque et de disques de meulage (granulation : 36) et de disques en fibres (granulation : 18). Il convient d'éviter les traces de meulage, car elles restent visibles après le traitement de surface. Les arêtes des angles des cadres et des raccords de traverses doivent être ensuite légèrement meulé.

4.3 Mise en œuvre des parclozes en aluminium

La coupe de parclozes en aluminium a en général lieu au moyen d'une scie circulaire pour aluminium ou au moyen d'une tronçonneuse à double tête pour coupes en biais.

Vitesse de coupe : 180 - 240 m / min
 Pas de dent : 8 - 10 mm
 Épaisseur de la lame de scie : 4 - 6 mm
 Refroidissement: émulsion / refroidissement par aspersion

Ces données sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

General processing guidelines

The following is recommended for welding:

Shielded arc welding: MAG/TIG process
 Wire Ø: 0,6 to 0,8 mm
 Inert gas: Matched to welding wire
 Welding wire steel: SG2 or SG3
 Welding wire stainless steel: 1.4316 or 1.4430

The welding work place should be well ventilated or equipped with a smoke-collecting unit (e.g. shield or mobile smoke-collecting unit). This applies especially when welding pre-treated profiled steel sections (e.g. ZM).

If, in spite of taking all the precautions recommended, slight distortions occur while welding the frames, these can be straightened out again by using screw presses or hydraulic presses. To prevent deformations, bulges or dents, use suitable wooden or plastic supports and underlays.

Welds (transom joints, corners of frames etc.) are usually trimmed with the disk-grinding machine and grinding disk (grain: 36) and coarse-grained grinding wheel (grain: 18). Stress marks should be avoided as they become visible after the surface treatment. Gently trim the edges of the welded transom joints and frame corners with a file.

4.3 Processing aluminium glazing beads

Aluminium glazing beads are usually cut to size using an aluminium circular saw or double-mitring saw.

Cutting speed: 180 - 240 m / min
 Spacing: 8 - 10 mm
 Thickness of saw blade: 4 - 6 mm
 Cooling: emulsion / spray cooling

The figures given above are guidelines and must be determined individually for each tool used.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

4.4 Verarbeitung Edelstahlprofile

Anwendungsbereich Edelstahlprofile/ Haftungsausschluss für nicht system- konforme Anwendung

Profilstahlrohre aus Edelstahl sind ausschliesslich für die Anwendung in Forster-Konstruktionen wie Türen, Festfeldern etc. einzusetzen. Die Schweissnahtlage ist hierbei so definiert, dass diese im nicht sichtbaren Bereich zu liegen kommt. (>Glasfalz/Wandanschluss).

Für Anwendungen ausserhalb von Forster-Konstruktionen, wo die Schweissnahtlage in den Sichtbereich zu stehen kommen kann, übernimmt „Forster“ keinerlei Haftung/Gewährleistung.

Werkzeuge, die für die Bearbeitung von unlegiertem Stahl verwendet werden, dürfen nicht für Edelstahl rostfrei benützt werden.

Alle nachfolgenden Angaben sind Richtwerte und sind mit dem verwendeten Werkzeug abzustimmen.

Das Zuschneiden der Edelstahlprofile und Glashaltheisten erfolgt mit einer Metall-Kaltkreissäge.

Sägeblätter:	HSS
Schnittgeschwindigkeit:	7 - 10 m / min
Zahnteilung:	8 - 10 mm
Vorschub bis max.:	25 mm / min
Sägeblattstärke:	4 - 6 mm
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Für Bohrungen in Edelstahlprofile empfehlen wir Spiralbohrer aus Schnellarbeitsstahl. Von Vorteil werden TiN-beschichtete Werkzeuge verwendet.

Schnittgeschwindigkeit:	6 - 12 m / min
Vorschub max.:	0.05 - 0.15 mm / U
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Directives relatives à la mise en œuvre

4.4 Mise en œuvre de profilés en acier inoxydable

Champs d'application pour profilés en acier inox / Clause de non-responsabilité lors d'applications non conformes des systèmes

Les profilés en acier inox doivent être utilisés exclusivement pour des éléments Forster tels que les portes, vitrages fixes, etc. L'emplacement des soudures est défini et positionné dans la zone invisible (>fond de feuillure/raccord mural).

Pour des applications hors construction Forster où les soudures sont situées en zone visible, «Forster» exclut toute responsabilité ou garantie de fonctionnement.

Des outils utilisés pour l'usinage d'acier non allié ne doivent pas être employés pour l'acier inoxydable.

Toutes les indications ci-après sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

La coupe des profilés en acier inoxydable et de parcloles a lieu au moyen d'une scie circulaire à froid pour métaux.

Lames de scies :	HSS
Vitesse de coupe :	7 - 10 m / min
Pas de dent :	8 - 10 mm
Avance jusqu'à max. :	25 mm / min
Épaisseur de la lame de scie :	4 - 6 mm
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

Pour des perçages dans des profilés en acier inoxydable, nous recommandons des forets hélicoïdaux en acier pour usinage grande vitesse. Des outils revêtus de Tungstène seront de préférence utilisés.

Vitesse de coupe :	6 - 12 m / min.
Avance max. :	0.05 - 0.15 mm / U
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

General processing guidelines

4.4 Processing stainless steel profiles

Application stainless steel profiles / exclusion of liability for non-conforming application

Stainless steel profiles are exclusively for use in Forster constructions such as doors, fixed glazings, etc. The position of the welding seam is defined for the non-visible area. (> glass rebate / wall connection).

For applications outside of Forster constructions, where the position of the welding seam can be in the visible area, "Forster" assumes no liability whatsoever.

Tools used for processing unalloyed steel must not be used for stainless steel.

All the figures given below are guidelines and must be determined individually for each tool used.

Stainless steel profiles and glazing beads are cut to size with a metal circular cold saw.

Saw blades:	HSS
Cutting speed:	7 - 10 m / min
Spacing:	8 - 10 mm
Forward feed max.:	25 mm / min
Thickness of saw blade:	4 - 6 mm
Cooling:	emulsion / spray cooling

For drilling stainless steel profiles we recommend twist drills made from high-speed steel. TiN-coated tools are preferable.

Cutting speed:	6 - 12 m / min
Forward feed max.:	0.05 - 0.15 mm / U
Cooling:	emulsion / spray cooling

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Das Fräsen in Edelstahlprofile erfolgt mit Schaftfräsern aus Schnellarbeitsstahl.

Schnittgeschwindigkeit: 10 - 20 m / min
Vorschub max.: 0.08 - 0.3 mm / Zahn
Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Schweissen:

Die austenitischen Edelstähle lassen sich mit nahezu allen in der Praxis üblichen Verfahren schmelz- und widerstandsschweissen. Vom Gasschweissen (Sauerstoff-Azetylen) ist abzuraten. Die Schweiß-Zusatzwerkstoffe entsprechen weitgehend den Grundwerkstoffen.

Gegenüber den unlegierten Stählen sind für das Schweissen folgende Abweichungen zu beachten:

- Die Wärmeausdehnung ist ca. 50 % grösser (ausreichend fest einspannen).
- Die Wärmeleitfähigkeit ist geringer (50 %). Wärmeableitende Schweißbeilagen begünstigen die Schweissung.
- Der elektrische Widerstand ist etwa 6 x grösser.

Diese Unterschiede beeinflussen die Wahl und die Durchführung des Schweissverfahrens. Sie erfordern Schweissen mit deutlich niedrigeren Stromstärken.

Um Verzug und Verzunderung gering zu halten, sollte mit möglichst geringer Wärmeeinbringung geschweisst werden. Damit werden schmale Schweißnähte mit engem Anlauffarbbereich erreicht, die weniger Nacharbeit erfordern.

Für einwandfreie Schweissungen sind fettfreie, glatte Schnittkanten erforderlich.

Nach dem Schweissen sind alle Spritzer, Zunder und Anlauffarben vom Werkstück zu entfernen, da sonst solche Stellen nicht mehr die optimale Korrosionsbeständigkeit aufweisen.

Directives relatives à la mise en œuvre

Le fraisage dans des profilés en acier inoxydable est réalisé au moyen de fraises deux tailles en acier pour usinage grande vitesse.

Vitesse de coupe : 10 - 20 m / min.
Avance max.: 0.08 - 0.3 mm / dent
Refroidissement : émulsion / refroidissement par aspersion

Soudage :

Les aciers inoxydables austénitiques peuvent être soudés par fusion ou par résistance, avec presque toutes les méthodes habituelles utilisées dans la pratique. Le soudage au gaz (oxygène - acétylène) est déconseillé. Les métaux d'apport correspondent en grande partie aux métaux de base.

Par rapport aux aciers non alliés, les écarts suivants doivent être pris en considération pour le soudage :

- La dilatation thermique est supérieure d'environ 50 % (serrer suffisamment et avec fermeté).
- La conductivité thermique est inférieure (50 %). Des cales de soudage dissipant la chaleur favorisent le soudage.
- La résistance électrique est à peu près 6 x plus grande.

Ces différences influencent le choix et la réalisation du procédé de soudage. Elles nécessitent un soudage avec des intensités de courant nettement plus faibles.

Pour minimaliser la distorsion et l'oxydation, il faudrait souder avec le moins possible d'apport thermique. De minces cordons de soudage avec des zones de couleurs de métal chauffé réduites, qui nécessiteront moins de travail par la suite, sont ainsi obtenus.

Pour des soudures parfaites, il faut que les coupes soient à bords vifs, non gras et lisses.

Après le soudage, il faut débarrasser la pièce à usiner de toutes projections et couleurs du métal chauffé, sous peine que ces endroits ne présentent plus une résistance optimale à la corrosion.

General processing guidelines

Stainless steel profiles are milled using end-mill cutters made of high-speed steel.

Cutting speed: 10 - 20 m / min
Forward feed max.: 0.08 - 0.3 mm / tooth
Cooling: emulsion / spray cooling

Welding:

Austenitic stainless steels can be welded using practically any of the customary fusion and resistance welding processes. Gas welding (oxyacetylene) is not recommended. The filler metals used are largely identical to the parent metals.

Regarding unalloyed steels, please note the following deviations when welding.

- Thermal expansion is approx. 50 % greater (clamp tightly enough).
- Thermal conductivity is lower (50 %). Heat dissipating added material improve welding.
- The electrical resistance is approx. 6 x greater.

These differences affect the choice of welding method and how it is performed. They require welding methods with distinctly lower voltages.

To keep distortion and scale at a minimum, as little heat as possible should be introduced during welding. This results in thin weld seams with only a narrow strip of discoloration, which require less retouching.

For perfect welds cut edges must be free of grease and smooth.

After welding remove all spatter formation, scale and tarnish from the workpiece, otherwise these areas will no longer be optimally resistant to corrosion.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Mechanische Nachbehandlung

Zum Entfernen von Anlauffarben und Zunder kommen bürsten, schleifen oder strahlen in Betracht. Die Schleif- und Strahlmittel müssen eisenfrei sein, d.h. sie dürfen auch nicht vorher zum Bearbeiten unlegierter Stähle verwendet worden sein.

Nach dem Strahlen ist zum Erzielen einer guten Korrosionsbeständigkeit ein anschließendes Beizen erforderlich.

Chemische Nachbehandlung

Zum Entfernen von Anlauffarben und Zunder verwendet man handelsübliche Beizpasten. Der direkte Kontakt mit dem Isolator ist zu vermeiden. Säurereste dürfen keinesfalls an den Profilen zurückbleiben (Flächen, Spalten, Hohlräume).

Nach der Beizbehandlung muss mit Wasser kräftig nachgespült werden.

Korrosion

Die Korrosionsbeständigkeit der Edelstähle beruht auf einer sehr dünnen passiven Oberflächendeckschicht aus Chromoxyden. Nach mechanischer Zerstörung bildet sich diese Schicht bei Anwesenheit von Sauerstoff (Luft) oder oxidierenden Medien erneut aus.

Wird diese Schutzschicht unter Einwirkung aggressiver Medien zerstört, beginnt der Korrosionsvorgang.

Oberflächenbeschaffenheit

Die dem chemischen Angriff ausgesetzte Stahloberfläche muss möglichst glatt sein. Die Oberfläche muss frei von Verunreinigungen aller Art sein. Die bei der Bearbeitung in die Oberfläche eingedrückten Fremdstoffe wie z.B. Schleifmittelrückstände oder Werkzeugabrieb vermindern die Korrosionsbeständigkeit.

Interkristalline Korrosion

Sie kann entstehen bei Wärmebehandlung oder Schweissvorgängen.

Beachten:

- Richtige Materialwahl (mit niedrigerem C-Gehalt)
- Anlauffarben bearbeiten

Directives relatives à la mise en œuvre

Traitement mécanique subséquent

Pour éliminer les couleurs du métal chauffé et les projections, on peut procéder par brosse, ponçage ou grenaillage. Les produits de ponçage ou de grenaillage ne doivent pas contenir de fer, c'est-à-dire qu'ils ne doivent pas avoir été précédemment utilisés pour le traitement d'aciers non alliés.

Après le grenaillage, il faut décaper l'élément, si l'on veut obtenir une bonne résistance à la corrosion.

Traitement chimique subséquent

Pour éliminer les couleurs du métal chauffé et les projections, on utilise des pâtes de décapage du commerce. Il faut éviter le contact direct avec l'isolateur. Des résidus acides sur les profilés doivent à tout prix disparaître (surfaces, fentes, espaces creux).

Après le traitement au décapant, il faut bien rincer à l'eau.

Corrosion

La résistance à la corrosion des aciers inoxydables repose sur une couche de surface passive extrêmement mince en oxyde de chrome. Après destruction mécanique, cette couche se reforme en présence d'oxygène (air) ou au contact d'oxydants.

Si cette couche de protection est détruite sous l'effet de milieux agressifs, le processus de corrosion commence.

Caractéristiques de la surface

La surface en acier exposée à l'attaque chimique doit être la plus lisse possible. La surface doit être exempte d'impuretés de toute nature. Tous matériaux étrangers insérés au moment du traitement dans la surface, tels que résidus de produits abrasifs ou déchets de meulage, diminuent la résistance à la corrosion.

Corrosion intergranulaire

Elle peut survenir lors d'un traitement thermique ou de procédés de soudage.

Veiller à :

- sélectionner des matériaux adéquats (avec une faible teneur en C)
- travailler les couleurs de métal chauffé

General processing guidelines

Mechanical reworking

Brushing, grinding or blasting are suitable ways of removing tarnish and scale. The abrasives used for grinding and blasting must be nonferrous, i.e. they must not have been used previously for treating unalloyed steel.

After blasting, pickling is necessary to ensure good resistance to corrosion.

Chemical Aftertreatment

To remove discoloration and scale, use commercial mordant pastes. Avoid any direct contact with the insulator. On no account must any acid residue be left on the profiles (surfaces, crevices, hollow spaces).

After the pickling treatment, rinse well with water.

Corrosion

The corrosion resistance of stainless steel depends on a very thin passive surface coat of chromium oxide. When destroyed mechanically, this layer develops again in the presence of oxygen (air) or oxidising media.

Should this layer be destroyed by aggressively acting media, corrosion will set in.

Surface structure

The steel surface exposed to the chemical attack must be as smooth as possible and free from contamination of any kind. Any foreign substances such as abrasive residue or tool attrition that gets pressed into the surface during the treatment will adversely affect resistance to corrosion.

Intercrystalline corrosion

This can occur during heat treatment or welding.

Note:

- Correct choice of material (with low C-content)
- Treat discoloration

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Fremdrost

Unter Fremdrost versteht man Ablagerungen von Rostteilchen, die nicht an der betreffenden Stelle entstanden, sondern von irgendwo anders her hinzugetragen wurden. Fremdrost tritt bevorzugt auf bei nichtgetrennter Lagerung und Verarbeitung von "schwarzem" und „weissem“ Stahl. Aber auch Werkzeugabrieb kann zu Fremdrost führen. Durch Ablagerungen von Fremdrost können die Bedingungen für Spaltkorrosion erfüllt sein.

Beachten:

- Verarbeitung und Lagerung von Edelstahl Rostfrei und unlegiertem Stahl in getrennten Räumen.
- Werkzeuge nur für Edelstahl Rostfrei oder unlegierten Stahl verwenden.

Mechanische Oberflächenbehandlung (Schleifen, Polieren, Strahlen)

Da die Wärmeleitfähigkeit von austenitischen Edelstählen geringer ist als bei unlegiertem Stahl, darf nicht mit zu grossem Andruck gearbeitet werden, sonst könnte wegen örtlicher Erwärmung das Material anlaufen oder sich verwerfen. Die Schleif- und Strahlmittel müssen eisenfrei sein, um Fremdrost zu vermeiden. Für Schleifscheiben, Schleifbänder oder Schleifkorn dürfen also nur eisenoxidfreie Schleifmittel verwendet werden.

Schleifscheiben oder -bänder sowie Strahlmittel, die für Teile aus unlegiertem Stahl verwendet werden, dürfen nicht auch für Edelstahl Rostfrei benutzt werden, da sie Fremdrost verursachen.

Für das Nachbearbeiten von Schweissnähten benutzt man Handschleifmaschinen mit Schleifscheiben oder Schleifsteinen.

Die Körnung sollte zwischen 16 und 46 liegen, die Umlaufgeschwindigkeit bei 30 m/s. Die Nahtstelle wird dann mit feinerer Körnung in der Stufung 80 - 120 - 180 geglättet. Hierzu können auch Bandschleifgeräte verwendet werden.

Directives relatives à la mise en œuvre

Rouille erratique

Par rouille erratique, on entend des dépôts de petites particules de rouille qui ne proviennent pas de l'endroit concerné, mais viennent d'ailleurs. La rouille erratique apparaît surtout en cas de stockage non isolé et de traitement de l'acier «noir» et "blanc". Mais les déchets de meulage peuvent également entraîner l'apparition de rouille erratique. Les dépôts de rouille erratique peuvent donner lieu à une corrosion des fissures.

Veiller à :

- traiter et stocker de l'acier inoxydable et de l'acier non allié dans des locaux séparés.
- utiliser des outils soit pour l'acier inoxydable soit pour l'acier non allié.

Traitement mécanique des surfaces (ponçage, polissage, grenailage)

Étant donné que la conductivité thermique d'aciers inoxydables austénitiques est inférieure à celle de l'acier non allié, il ne faut pas travailler avec une trop grande pression, faute de quoi le matériau pourrait changer de couleur ou gauchir en raison de l'échauffement local. Les produits de ponçage ou de grenailage ne doivent pas contenir de fer, afin d'éviter de la rouille erratique. Seuls des produits de ponçage exempts d'oxyde de fer peuvent donc être utilisés pour les disques de meulage, des bandes abrasives ou le grain abrasif.

Des disques de meulage ou des bandes abrasives, ainsi que des produits de grenailage qui sont utilisés pour des éléments en acier non allié, ne peuvent pas aussi être employés pour de l'acier inoxydable, vu qu'ils occasionnent de la rouille erratique.

Pour le traitement préliminaire de cordons de soudage, on utilise des meuleuses portatives avec disques de meulage ou meules.

La granulation devrait se situer entre 16 et 46, la vitesse de rotation à 30 m/s. Le point de raccord est ensuite poli avec une granulation plus fine de graduation 80 - 120 - 180. Des appareils à rubans abrasifs peuvent, en l'occurrence, aussi être utilisés.

General processing guidelines

Extraneous rust

Extraneous rust refers to deposits of rust particles that did not start at the spot in question but were brought there from somewhere else. Extraneous rust occurs mainly when "white" and "black" steel are not stored and processed separately. However, particles rubbed off tools (attrition) can also lead to extraneous rust. Deposits of extraneous rust can provide the basic conditions for crevice corrosion.

Note:

- Processing and storage of stainless steel and unalloyed steel in separate rooms.
- Use tools for stainless steel only or for unalloyed steel only.

Mechanical surface treatment (grinding, polishing, blasting)

Since the thermal conductivity of austenitic steels is lower than that of unalloyed steel, applied pressure during processing must not be too great or else the material could discolour or become distorted due to uneven warming. The abrasives used for grinding and blasting must be nonferrous in order to prevent extraneous rust. For grinding wheels, grinding belts or abrasive grain, therefore, only abrasives that are free of iron oxide may be used.

Grinding wheels, grinding belts and abrasives used for parts made of unalloyed steel must not also be used for stainless steel, as they will cause extraneous rust.

For the subsequent treatment of welding seams, use manual grinding machines with grinding wheels or stones.

The grain should be between 16 and 46, the peripheral speed 30 m/s. The seam is then masked with a finer grain, progressing from 80 - 120 - 180. Belt grinders can also be used for this.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Für den Fertigschliff sind die Kornabstufungen 80 - 120 - 180 - 240 üblich. Die Körnung richtet sich oft nach optischen Gesichtspunkten. Je nach gewünschtem Aussehen sind dabei die unterschiedlichen Schleifverfahren (Trocken-, Nass-, Ölschliff) zu berücksichtigen.

Die Schleifgeschwindigkeit darf 40 m/s nicht überschreiten, weil sonst starke Erwärmung auftritt. Für die Bearbeitung grossflächiger Teile sind Schleifautomaten üblich. Kräftige und schwingungsfreie Vorrichtungen helfen, Rattermarken zu vermeiden.

Nähere Angaben finden Sie in den Publikationen der Informationsstelle Edelstahl Rostfrei, Postfach 10 22 05, D-40013 Düsseldorf.

Directives relatives à la mise en œuvre

Pour le polissage final, les gradations de grains 80 - 120 - 180 - 240 sont habituelles. La granulation dépend souvent de points de vue optiques. Suivant l'apparence désirée, les divers procédés de meulage (ponçage à sec, meulage en mouillant, ponçage à l'huile) doivent en l'occurrence être pris en considération.

La vitesse de meulage ne doit pas excéder 40 m/s, faute de quoi un fort échauffement pourrait se produire. Des machines à rectifier automatiques sont habituelles, pour le traitement d'éléments à grande surface. Des dispositifs robustes et exempts de vibrations contribuent à éviter des stries.

Des indications plus détaillées figurent dans les publications du service d'information concernant l'acier inoxydable, case postale 10 22 05, D-40013 Düsseldorf.

General processing guidelines

For the finish, the usual grain progression is 80 - 120 - 180 - 240. The grain is often determined by the look required, and here a wide variety of grinding methods are possible (dry, wet, oil).

The grinding speed must not exceed 40 m/s, as otherwise there is risk of overheating. For processing parts with a surface area automatic grinders are usual. Powerful, vibration-free appliances help to prevent chatter marks.

You will find more detailed information in the publications of the Information Centre for Stainless Steel, Postfach 10 22 05, D-40013 Düsseldorf.

5 Oberflächenbehandlung

Presto-Kohlenstoffstahl-Konstruktionen müssen vor den zu erwartenden Umwelteinwirkungen oberflächengeschützt werden. Die Oberflächenbehandlung an Edelstahlprofilen erfüllt hingegen nur dekorative Zwecke. Dabei ist die für die jeweiligen Anforderungen (Farbton, Licht- und Wetterbeständigkeit, Beanspruchungsbedingungen) entsprechende Oberflächenbeschichtung einzusetzen.

Die Oberflächenvorbehandlungen und die Schichtdicken müssen entsprechend den Beanspruchungsbedingungen (Innenraum ohne direkte Bewitterung, oder Aussenbeanspruchung mit direkter Bewitterung) ausgewählt werden.

Der Verarbeitungsbetrieb legt eigenverantwortlich den Oberflächenaufbau und den Korrosionsschutz des Gesamtsystems (Grund- und Deckbeschichtung, Schweissnahtbereich, Schnittkanten) fest. Eine gründliche Vorbehandlung und Verarbeitung der Stahloberfläche ist auf jeden Fall unabdingbar, um eine gute Haftung der Beschichtung und einen dauerhaften Korrosionsschutz zu erreichen.

5 Traitement des surfaces

Les surfaces des constructions de preto en acier au carbone doivent être protégées contre les influences atmosphériques prévisibles. Le traitement des surfaces de profilés en acier inoxydable n'a en revanche que des buts décoratifs. Il faut en l'occurrence utiliser un traitement de surface en corrépondance des exigences respectives (teinte, résistance à la lumière et aux intempéries, conditions de sollicitations).

Les traitements préalables de surfaces et les épaisseurs de couches doivent être choisis en fonction des conditions de sollicitations (espace intérieur sans exposition directe aux intempéries ou sollicitation extérieure avec exposition directe aux intempéries).

L'entreprise de traitement détermine la structure des surfaces et la protection contre la corrosion de tout le système (recouvrement de base et de finition, zone du cordon de soudure, arêtes de coupe), sous sa propre responsabilité. Un traitement préalable de la surface en acier sont dans tous les cas indispensables, afin d'obtenir une bonne adhérence du revêtement et une protection durable contre la corrosion.

5 Surface treatment

Presto carbon steel constructions have to be protected from the likely effects of the environment. The surface treatment of stainless steel profiles, on the other hand, is for purely decorative purposes. However, a surface coating must be used that is suitable for the particular requirements.

The surface pre-treatments and the thickness of the coat must be appropriate to the stress conditions (interior space without direct exposure to the weather or outside with direct exposure to the weather).

The processing company assumes full responsibility for the surface structure and corrosion protection of the entire paint system (primer and top coating, weld seam area, cut edges). In all cases, thorough pre-treatment and processing of the steel surface is absolutely essential in order to ensure good adhesion of the coating and permanent corrosion protection.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Für die Ausführung der Stahl- und Aluminiumbeschichtungen weisen wir auf die Normen und Richtlinien der entsprechenden Länder hin:

Einteilung der Umgebungsbedingungen:
DIN EN ISO 12944-2

Arten von Oberflächen und -vorbereitung:
DIN EN ISO 12944-4

Beschichtungssysteme:
DIN EN ISO 12944-5

Beschichtung von Fassadenteilen aus Aluminium und Stahl: SZFF 41.07

Gütevorschrift für Beschichtungen von Aluminium: SZFF 52.01

Gütevorschrift für Beschichtungen von Stahl: SZFF 52.02

Für die Ausführung der Edelstahlbeschichtung verweisen wir auf die Broschüre „Die Verarbeitung von Edelstahl Rostfrei“ der Informationsstelle Edelstahl Rostfrei in Düsseldorf.

Directives relatives à la mise en œuvre

Pour l'exécution des revêtements en acier et en aluminium, nous signalons les normes et directives des pays correspondants:

Classification des conditions ambiantes :
DIN EN ISO 12944-2

Genres de surfaces et préparation de surfaces:
DIN EN ISO 12944-4

Systèmes de revêtements:
DIN EN ISO 12944-5

Revêtement d'éléments de façades en aluminium et en acier: CSFF 41.07

Spécification de qualité pour revêtements d'aluminium: CSFF 52.01

Spécification de qualité pour revêtements d'acier: CSFF 52.02

Pour l'exécution du revêtement de l'acier inoxydable, se référer à la brochure "La mise en œuvre d'acier inoxydable" du service d'information concernant l'acier inoxydable à Düsseldorf.

General processing guidelines

Please refer to the standards and directives of the countries concerned for details of steel and aluminium coatings:

Classification of environmental conditions:
DIN EN ISO 12944-2

Types of surface and surface preparation:
DIN EN ISO 12944-4

Coating systems:
DIN EN ISO 12944-5

Coating for facades made of aluminium and steel: SZFF 41.07

Quality specifications für coatings in aluminium: SZFF 52.01

Quality specifications für coatings in steel: SZFF 52.02

For details of stainless steel coating, please refer to the brochure "Processing Stainless Steel" published by the Information Centre for Stainless Steel in Düsseldorf.

Vorbehandlungsverfahren

Allgemein

Als Grundlage dienen die Angaben aus der EN ISO 12944-4 „Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch Beschichtungssysteme“ Teil 4 „Arten der Oberflächen und Oberflächenvorbehandlungen“. Hier sind die Oberflächenvorbehandlungen in Abhängigkeit auf die jeweilige Metalloberfläche beschrieben.

Ebenso ist die Richtlinie „Internationale Qualitätssicherung für Bauteilbeschichtung aus Stahl „GSB ST 663 der GSB International“ in der Ausgabe Mai 2015 zu berücksichtigen bzw. anzuwenden. In Auszügen kann auch die Richtlinie „Industrielle Beschichtung von feuerverzinkten Bauteilen des Deutschen Institutes für Gütesicherung und Kennzeichnung E.V.“ (RAL-GZ 663) herangezogen werden.

Traitement préalable

Généralités

Servent de base les prescriptions de la norme EN ISO 12944-4 «Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture» 4e partie «Genres de surfaces et protection de surfaces». Elles décrivent les traitements superficiels préalables en fonction des caractéristiques des surfaces à traiter.

Il convient également de considérer et d'appliquer la directive «Assurance internationale de la qualité pour revêtements d'éléments en acier «GSB ST 663» de la GSB International», publiée dans l'édition de mai 2015. Certains extraits de la directive «Revêtement industriel d'éléments galvanisés à chaud de l'Institut allemand pour l'assurance de la qualité et la caractérisation E.V.» (RAL-GZ 663) peuvent également être pris en considération.

Pre-treatment procedure

Generally

The specifications from the EN ISO 12944 "Corrosion protection of steel structures by protective paint systems" part 4 "Types of surface and surface preparation" provide as basis. Therein the surface pre-treatments are described depending on the respective metal surface. Also the guideline „International quality assurance for component coating of steel „GSB ST 663 of the GSB International“ in the edition of May 2015 has to be considered respectively applied. The guideline „Industrial coating of hot-dip galvanised components of the German Institute for Quality Assurance and Certification reg. Ass.“ (RAL-GZ 663) can also be consulted in excerpts.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines

Beschichtungssysteme

Nasslackbeschichtung

Beschichtungssysteme in Abhängigkeit der zu erwartenden Schutzdauer und Korrosivitätskategorie sind in der EN ISO 12944 „Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch Beschichtungssysteme“ Teil 5 „Beschichtungssysteme“ sowie der DIN 55634 beschrieben.

Die Auswahl des Beschichtungssystems erfolgt in Eigenverantwortung durch das ausführende Beschichtungsunternehmen.

Sollten entsprechende Nachweise bzw. Gewährleistungen des Beschichtungsunternehmens nicht vorliegen, empfehlen wir eine Muster- bzw. Probebeschichtung an einem repräsentativen Element mit anschließender Güteüberprüfung der Beschichtung (an verdeckten Bereichen des Elementes), entsprechend den Prüfmethoden der RAL Gütesicherung nach RAL-GZ 663.

Pulverlackbeschichtung

Die Auswahl des Beschichtungssystems erfolgt in Eigenverantwortung durch das ausführende Beschichtungsunternehmen.

Aufgrund der energieverzehrenden Wirkung der Spezialisolatoren muss die Einbrenndauer bzw. Haltezeit der Profile bzw. Elemente im Ofen erhöht werden. Um die notwendige Oberflächentemperatur zu erreichen, welche für die Aushärtung des Pulverlackes massgebend ist, empfehlen wir für herkömmliche Pulverbeschichtungssysteme eine Ofentemperatur von ca. 230 °C bei einer Haltezeit von ca. 3000s und einer Schichtdicke von 80-120 µ entsprechend der ISO 2360. Bei Niedertemperaturbeschichtungssystemen können sich die vorgenannten Werte entsprechend verringern.

Systèmes de traitement de surface:

Traitement de surface par laquage liquide

Les systèmes de revêtement sont décrits dans la norme EN ISO 12044 «Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture», 5e partie «Systèmes de peinture» ainsi que dans la norme DIN 55634 en fonction de la durée de protection que l'on peut en attendre et de la classe de corrosivité.

Le choix du système traitement de surface est de la propre responsabilité de l'entreprise exécutante.

Au cas où l'entreprise de revêtement ne peut fournir de justifications ou garanties spécifiques, nous recommandons de procéder à un échantillonnage ou à un revêtement d'essai sur un élément représentatif avec vérification ultérieure du revêtement et de sa qualité (sur un endroit peu visible), conformément aux méthodes d'essai et à l'assurance de la qualité RAL selon AL-GZ 663.

Traitement de surface électrostatique par poudre

Le choix de ce système de revêtement implique la propre responsabilité de l'entreprise exécutante.

Compte tenu du fort potentiel d'absorption énergétique des isolateurs, la durée de recuit ou de séjour des profilés ou éléments dans le four doit être prolongée. Pour atteindre la température superficielle nécessaire et décisive pour le durcissement du revêtement par poudre, et compte tenu de la norme ISO 2360, nous recommandons pour les systèmes conventionnels de revêtement par poudre de chauffer le four à une température d'env. 230 °C pour une durée de séjour d'env. 3000 s et une épaisseur de couche de 80-120 µ. En cas de systèmes de revêtement à basses températures, les valeurs précitées peuvent être réduites en proportion.

Coating systems

Wet lacquer coating

Coating systems in dependence of the period of protection to be expected and corrosiveness category are described in the EN ISO 12944 "Corrosion protection of steel structures by protective paint systems" part 5 "Protective paint systems" as well as DIN 55634.

The selection of the coating system is made in self-reliance of the executing coating enterprise.

If corresponding proofs resp. guarantees of the coating enterprise are not available, we recommend a sample resp. trial coating at a representative element with a subsequent quality inspection of the coating (at covered areas of the element) in accordance with the testing methods of the RAL Quality Assurance according to RAL-GZ 663.

Powder coating

The selection of the coating system is made in self-reliance of the executing coating enterprise.

Due to the energy-consuming effect of the special insulators the burn-in time resp. hold time of the profiles resp. elements in the furnace has to be increased. In order to reach the necessary surface temperature, which is decisive for the hardening of the powder coating, we recommend a furnace temperature of approx. 230 °C for conventional powder coating systems with a hold time of approx. 3000s and a layer thickness of 80-120 µ according to the ISO 2360. With low-temperature coating systems the above named values respectively reduce.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Zur Sicherstellung der Beschichtungsqualität bzw. Gebrauchsfähigkeit empfehlen wir, folgende Prüfmethode

- Glanz nach Gardner entsprechend ISO 2813
- Eindruckhärte nach ISO 2815
- Gitterschnitt nach ISO 2409

an repräsentativen Elementen (an verdeckten Bereichen des Elementes) mit anschließender Dokumentierung durch den Beschichtungsunternehmer.

Als Vorbehandlung empfehlen wir Sweepen (siehe Vorbemerkungen). Ein Handreinigen mit geeigneten Entfettungsflüssigkeiten wie z. B. „Lesonal“ ist unter geregelten Bedingungen ebenfalls möglich. Bei dieser Vorbehandlungsmethode ist mit grösster Sorgfalt vorzugehen, um die Beschichtungsqualität nicht negativ zu beeinflussen.

Allgemeiner Hinweis

Die Oberflächenbehandlung nach dem Schweißen und Schleifen der Elemente zur Sicherstellung des temporären Oberflächenschutzes (Lager und Transport der Elemente nach der Fertigung) ist mit dem Beschichtungsbetrieb abzustimmen und entsprechend vorzusehen.

Directives relatives à la mise en œuvre

Afin d'assurer la qualité du revêtement, respectivement son aptitude au fonctionnement, nous recommandons de procéder aux contrôles suivants :

- Brillance selon Gardner et en appui sur ISO 2813
- Dureté à la pénétration selon ISO 2815
- Coupe en treillis selon ISO 2409

sur des éléments représentatifs (et sur des endroits peu visibles) avec documentation ultérieure par l'entreprise de revêtement.

Nous recommandons Sweepen en tant que prétraitement (voir remarques préalables). Le lavage de la main peut se faire à l'aide d'un dégraissant adéquat et utilisé comme il se doit, tel que «Lesonal» par exemple. Ce processus de traitement exige un maximum de soin afin de ne pas influencer négativement la qualité du revêtement.

Remarque générale

Le traitement de surface successif au soudage et à la rectification des éléments en vue d'assurer une protection superficielle temporaire (stockage et transport des éléments après fabrication) est à définir et à appliquer conformément, selon entente avec l'entreprise spécialisée.

General processing guidelines

In order to guarantee the quality of the coating resp. usability we recommend the following test methods

- Gardner gloss according to ISO 2813
- Indentation hardness acc. to ISO 2815
- right-angle lattice pattern according to ISO 2409

at representative elements (at covered areas of the element) with subsequent documentation by the coating entrepreneur.

As pre-treatment we recommend 'sweep' (see preliminary remark). A hand cleaning with suitable degreasing liquids such as e.g. „Lesonal“ is also possible under regulated conditions. This pre-treatment has to be done with utmost care, in order not to affect the coating quality negatively.

General information

The surface treatment after welding and grinding of the elements in order to guarantee the temporary surface protection (storage and transport of the elements after the manufacturing) has to be coordinated with the coating enterprise and arranged accordingly.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Directives relatives à la mise en œuvre

General processing guidelines

6 Verglasung und Füllungen

Die Verglasung von Glasscheiben und Füllungen ist nach DIN 18 361-Verglasungsarbeiten vorzunehmen. Zu beachten sind die Verglasungsrichtlinien der Glashersteller. Weiter empfehlen wir die "Informationsschriften" des Instituts des Glashandwerks für Verglasungstechnik und Fensterbau, D-65589 Hadamar.

Teilschritte der Trockenverglasung:

- Reinigung des Glases
- Vor dem Einsatz: Reinigen der Klebeflächen (Profile und Glashalteleisten)
- Aufkleben der Verglasungsdichtung z.B. Art. Nr. 905312-314 an die Profillappen (unmittelbar vor dem Glaseinsatz)
- Entfernen der Schutzfolie
- Die Benetzung des Butylbandes mit Wasser-Sprüher erleichtert die genaue Positionierung des Glaselementes. Ohne Spül-Zusätze! Kein Seifenwasser verwenden!
- Positionieren der Tragklötze
- Glaselement einsetzen und gemäss Verklotzungsrichtlinien spannungsfrei verklotzen.
- Einklipsen der Glashalteleisten
- Nach Austrocknen des Wassers baut sich der Klebeverbund zwischen Glas und Dichtungsprofil wieder auf.
- Eindrücken der auf Gehrung zugeschnittenen inneren Verglasungsdichtung z.B. Art. Nr. 905315-317 (Zuschnitt mit 1% Längenzuschlag)

Teilschritte Nassverglasung:

- Reinigung des Glases
- Vor dem Einsatz: Reinigen der Klebeflächen (Profile und Glashalteleisten)
- Aufkleben der Vorlegebänder (Lappen + Glashalteleisten)
- Positionieren der Tragklötze
- Glaselement einsetzen und gemäss Verklotzungsrichtlinien spannungsfrei verklotzen.
- Einklipsen der Glashalteleisten
- Einbringen der Dichtungsmasse
- Glätten der Dichtungsmasse

6 Vitrage et remplissages

L'installation des verres et des remplissages doit être effectuée selon la DIN 18 361- Travaux de vitrage. Il faut tenir compte des directives en matière de vitrage des fabricants de verres. Nous recommandons par ailleurs les «brochures d'informations» de l'Institut des professions du verre pour la technique de vitrages et la construction de fenêtres, D-65589 Hadamar.

Phases partielles du vitrage à sec :

- Nettoyer le verre
- Avant l'insertion: nettoyer les surfaces à coller (profilés et parcloses)
- Collage du joint de vitrage p.ex.(art no 905312-314) contre les battues du profilé (directement avant le montage du verre)
- Enlever la feuille de protection
- L'humidification de la bande en butyle avec un vaporisateur d'eau facilite le positionnement précis de l'élément en verre. Sans additifs de rinçage ! N'utiliser aucune eau savonneuse !
- Positionnement des cales d'assise
- Insertion de l'élément en verre et calage exempt de contrainte selon directives de calage.
- Clipser les parcloses
- Après le séchage de l'eau, le collage entre le verre et le joint d'étanchéité se reconstitue.
- Enfoncer le joint de vitrage intérieur dans l'angle – p.ex.art no 905315-317 (longueur avec un surplus de 1%)

Phases partielles du vitrage au silicone :

- Nettoyer le verre
- Avant l'insertion: nettoyer les surfaces à coller (profilés et parcloses)
- Coller des bandes d'écartement (languettes + parcloses)
- Positionnement des cales d'assise
- Insertion de l'élément en verre et calage exempt de contrainte selon directives pour le calage.
- Clipser les parcloses
- Introduire la masse à étancher
- Égaliser la masse à étancher

6 Glazing and panel infills

Carry out glazing and the insertion of panel infills according to DIN 18 361-glazing. Pay particular attention to the glazing instructions of the glass manufacturer. We also recommend the "Information documentation" of the Institut des Glashandwerks für Verglasungstechnik und Fensterbau, D-65589 Hadamar.

Steps in dry glazing:

- Clean the glass
- Before inserting glass: clean the bonding surfaces (profiles and glazing beads)
- Stick the glazing gasket e.g. art. no. 905312-314 onto the profile lip (immediately before inserting the glass)
- Remove the protective foil
- Spraying the butyl strip with water makes it easier to position the glass element more precisely. Without rinsing additive. Do not use soapy water.
- Position the glazing supports
- Insert glass and cushion it without stress according to instructions.
- Clip glazing beads in place.
- When the water has dried up, the adhesive bond between glass and weatherstripping forms again.
- Press the inner glazing weatherstripping (mitred) e.g. art. no. 905315-317 into place. (Allow 1% extra length when cutting to size)

Steps in wet glazing:

- Clean the glass
- Before inserting glass: clean the bonding surfaces (profiles and glazing beads)
- Stick packing strips in place (lips + glazing beads)
- Position the glazing supports
- Insert glass element and cushion it without stress according to instructions.
- Clip glazing beads in place.
- Apply sealing compound.
- Smooth sealing compound.

**Allgemeine
Verarbeitungsrichtlinien**

**Directives relatives à la
mise en œuvre**

**General processing
guidelines**

7 Biegeradien

Bei der Bestellung von ungleichmässig gebogenen Profilen oder Korbbogen ist eine Schablone der Bestellung beizulegen.

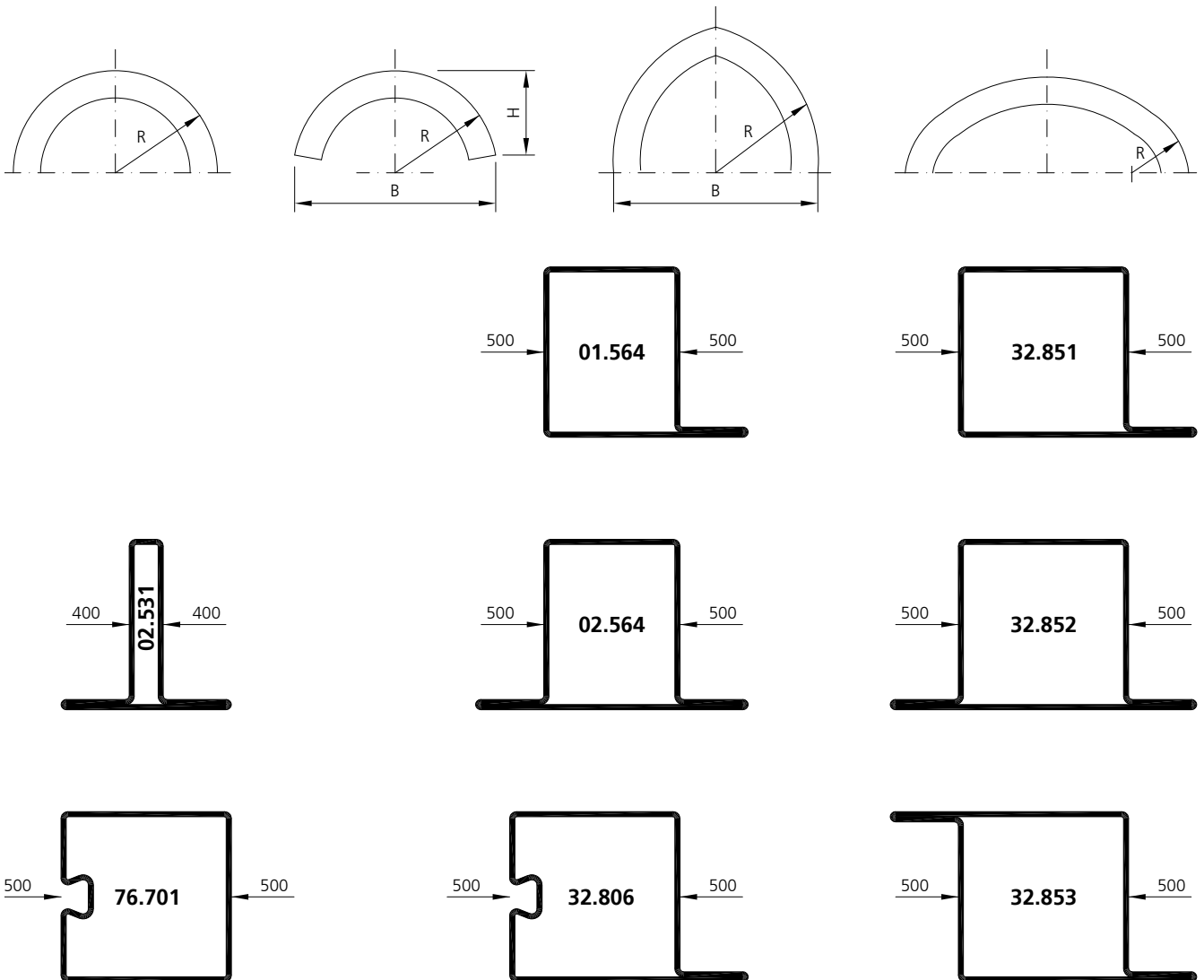
7 Rayon de cintrage

Tous les éléments, y inclus les raccords, doivent absorber toutes les forces agissant sur eux et pouvoir les diffuser aux structures porteuses de la construction. Les raccords et les fixations doivent être construits de sorte à ce qu'une compensation de tolérances latérales soit possible par rapport au gros oeuvre.

Nous signalons que les normes et directives r

7 Bending

All elements, including connecting parts, must be able to absorb the forces likely to affect them and transmit these to the sup



Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

8 Bauliche Gegebenheiten / Statische Erfordernisse

Sämtliche Elemente, einschliesslich der Verbindungselemente, müssen alle auf sie einwirkenden Kräfte aufnehmen und an die Tragwerke des Baukörpers abgeben können. Die Verbindungen und Befestigungen müssen so konstruiert sein, dass ein Toleranzausgleich gegenüber dem Rohbau möglich ist.

Wir möchten darauf hinweisen, dass die jeweils gültigen länderspezifischen Normen und Richtlinien (z.B. SIA, DIN, SZFF) zur Anwendung gebracht werden müssen.

9 Funktionstüchtigkeit / Wartung

Bewegliche Beschläge müssen gewartet werden, damit sich der Verschleiss sowie deren Korrosionsanfälligkeit reduziert. Die Intervalle der Reinigung und Pflege sind vom Ausmass der chemischen und mechanischen Belastung der Umgebung abhängig. Sie sind jedoch jährlich oder nach 50'000 Öffnungen mindestens 1 Mal durchzuführen.

Zuständigkeit

Die Wartung der Brandschutztüren ist Sache des Betreibers.

Dem Betreiber bleibt es überlassen, mit dem Türhersteller einen Wartungsvertrag abzuschliessen.

Um mögliche Fehler rechtzeitig erkennen und beheben zu können, sowie eine optimale Lebensdauer zu erzielen, empfehlen wir eine regelmässige Sicherheitsprüfung und Wartung der Brandschutzabschlüsse in Gebäuden. Dem Betreiber kann bei Sach- oder Personenschäden bei nicht ordnungsgemäss geprüften Brandschutzabschlüssen eine Haftung drohen.

Allgemeines

Die Kontrollen müssen durch einen Fachmann oder durch eine instruierte/sachkundige Person (z.B. Hauswart) durchgeführt werden. Defekte oder mangelhafte Teile dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb ausgetauscht werden. Die Kontrollen und Massnahmen sind in einem Protokoll (z.B. Prüfbuch) festzuhalten.

Directives relatives à la mise en œuvre

8 Données de construction / exigences statiques

Tous les éléments, y inclus les raccords, doivent absorber toutes les forces agissant sur eux et pouvoir les diffuser aux structures porteuses de la construction. Les raccords et les fixations doivent être construits de sorte à ce qu'une compensation de tolérances latérales soit possible par rapport au gros oeuvre.

Nous signalons que les normes et directives respectives en vigueur dans les divers pays et spécifiques à ceux-ci (telles que SIA, DIN, CSFF) doivent être appliquées.

9 Aptitude de fonctionnement / maintenance

Les ferrements mobiles doivent être entretenus, afin que l'usure et leur sensibilité à la corrosion soient réduites. Les intervalles de nettoyage et d'entretien dépendent de l'étendue de la sollicitation chimique et mécanique de l'environnement. Ils doivent toutefois être effectués au moins une fois par an ou après 50'000 ouvertures.

Responsabilité

L'entretien des portes coupe-feu est du ressort de l'exploitant.

L'exploitant est libre de conclure un contrat d'entretien avec le fabricant des portes.

En vue d'une détection et d'une suppression précoces d'éventuels défauts, et d'une durée de vie optimale, il est recommandé d'effectuer un contrôle de sécurité et une maintenance périodiques des fermetures coupe-feu dans les bâtiments. Si les fermetures coupe-feu ne font pas l'objet d'une vérification correcte, l'exploitant risque de devoir répondre des dommages matériels et corporels provoqués.

Généralités

Les contrôles doivent être effectués par un spécialiste ou une personne instruite/compétente (ex: concierge). Les pièces endommagées ou défectueuses ne doivent être remplacées que par une entreprise spécialisée et autorisée. Les contrôles et les mesures prises doivent faire l'objet d'un protocole (ex: livret de contrôle).

General processing guidelines

8 Structural conditions / Static requirements

All elements, including connecting parts, must be able to absorb the forces likely to affect them and transmit these to the supporting system of the structure. The connections and fastenings must be constructed in such a way that tolerance compensation is possible in relation to the shell.

We would like to point out that the national standards and directives in force in the country concerned (e.g. SIA, DIN, SZFF) must be applied.

9 Operational efficiency / Maintenance

Mobile fittings have to be maintained in order to keep down wear and tear as well as reduce susceptibility to corrosion. The intervals between cleaning and maintenance jobs depend on the extent of chemical and mechanical environmental stress. However, they should be carried out at least once a year or after 50'000 openings.

Responsibility

The user is responsible for the maintenance of the fire doors.

The user may, at his own discretion, conclude a service contract with the manufacturer.

In order to detect possible faults in good time, and achieve optimum service life, we recommend regular safety inspections and maintenance of the fire resistant screens in buildings. In case of damage to property or personal injury, the operator may liable to pay damages if fire resistant screens were not tested properly.

General

Inspections must be carried out by an expert or a trained/competent person (e.g. janitor). Defective or faulty parts may only be changed by an authorised specialist company. The inspections and measures taken must be recorded in a log (e.g. inspection book).

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Detaillierte Informationen und Dokumente zur Inbetriebnahme und Wartung stehen auf unserer Website www.forster-profile.ch zur Verfügung.

Directives relatives à la mise en œuvre

Des informations détaillées et des documents pour la mise en service et la maintenance sont disponibles sur notre site web www.forster-profile.ch.

General processing guidelines

Detailed information and documents to commissioning and maintenance are available on our website www.forster-profile.ch.



- Montage- und Wartungsanleitung für Fenster und Türen



- Instructions de montage et de maintenance pour fenêtres et portes



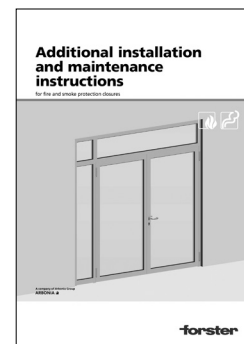
- Installation and maintenance instructions for windows and doors



- Ergänzende Montage- und Wartungsanleitung für Feuer- und Rauchschutzabschlüsse



- Instructions complémentaires de montage et de maintenance pour cloisons coupe-feux et pare-flammes



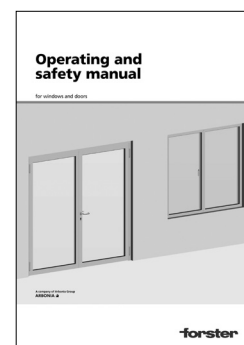
- Additional installation and maintenance instructions for fire and smoke protection closures



- Bedienungs- und Sicherheitsanleitung für Fenster und Türen



- Instructions d'emploi et de sécurité pour fenêtres et portes



- Operating and safety manual for windows and doors

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Allgemeine Hinweise

Die Forster-Profilstahlrohr-Serien und das entsprechende Zubehör sind für unterschiedliche Anwendungsmöglichkeiten im Metall- und Fassadenbau entwickelt. Die Serien sind bestimmt für die Verarbeitung durch Fachbetriebe des Metallbaus, der Fensterherstellung und dergleichen, welche vertraut sind mit den anerkannten Regeln der Technik, insbesondere auf dem Gebiet des Metall-, Türen-, Fenster- und Fassadenbaus und bei denen die Kenntnisse aller einschlägigen Normen, Richtlinien und Verarbeitungshinweise der Profillieferanten vorausgesetzt werden kann.

Alle von uns herausgegebenen Unterlagen, die sich mit der Kombination, dem Zusammenbau, der Anordnung, Verarbeitung, Veredelung und Montage der angebotenen Artikel befassen, sind freiwillige Dienstleistungen, die dem Facharbeiter Anregungen und Vorschläge bieten sollen oder aber einen Bericht über bereits ausgeführte Kombinationen und Anlagen zum Inhalt haben. Dabei muss der Facharbeiter bei Benutzung solcher Unterlagen stets selber kritisch prüfen, ob die hier gemachten Vorschläge für seinen Fall in jeder Hinsicht geeignet und zutreffend sind, da die Vielzahl der in der Praxis vorkommenden Einbau- und Belastungsfälle in derartigen Unterlagen nicht erfasst werden kann.

Généralités

Les séries de profilés en acier Forster et les accessoires correspondants sont développés en vue d'offrir diverses possibilités d'applications pour les constructions métalliques et les façades. Ces séries sont destinées à la mise en œuvre par des entreprises spécialisées dans la construction métallique, la fabrication de fenêtres et autres secteurs similaires, et qui connaissent les règles reconnues de la technique, notamment dans le domaine de la construction de portes, fenêtres et façades métalliques, et qui disposent des connaissances nécessaires sur toutes les normes, directives et indications de mise en œuvre applicables des fournisseurs de profilés.

Tous les documents publiés par nos soins et qui portent sur les possibilités de combinaison, l'assemblage, l'implantation, la mise en œuvre, la finition et le montage des articles que nous proposons, constituent des prestations de plein gré censées fournir au spécialiste des suggestions et des solutions ou rendre compte des combinaisons et installations déjà réalisées. En utilisant cette documentation, le spécialiste devra toujours l'examiner de manière critique et vérifier que les propositions qu'elle présente sont bien pertinentes et adaptées à son propre cas à tous égards, car il est impossible de résumer dans une documentation de ce type la multitude des cas de figure rencontrés dans la pratique tant en termes d'installations que de sollicitations.

General advice

Forster's series of profiled steel sections and the corresponding accessories have been developed for a wide range of applications in the manufacture of metal structures and façades. These series are designed for processing by specialist firms in the metal-working industry, window construction and similar, who are familiar with the appropriate technical standards, particularly in the field of metal working, door, window and façade construction and where an adequate knowledge of all relevant standards, directives and suppliers' processing instructions can safely be assumed.

All the documentation published by us concerning the combination, erection, arrangement, processing, refinement and assembly of the articles on offer are voluntary services intended as suggestions and ideas for the expert, or else represent a report on combinations and installations already assembled. In all cases when using this documentation, the expert must always critically study whether the suggestions and ideas are suitable and appropriate for the case in point, since loads and stresses vary so greatly that it is impossible in this kind of documentation to cover every eventuality occurring in practice.

Allgemeine Hinweise

Technische Beratung bei Planung und Projektierung

Die kostenlose technische Beratung bei Planung und Projektierung sind weder als Haupt- noch als Nebenpflicht Gegenstand unserer Angebotes bzw. des Kaufvertrages. Die Forster Profilsysteme AG hat diesbezüglich keinen Rechtsbindungswillen.

Alle Anregungen, Ausschreibungs-, Konstruktions- und Einbauvorschläge, statische Berechnungen, Materialkalkulationen, etc., die im Rahmen der Beratung und Diskussion, in Skizzenform, Zeichnungen, Schriftwechsel oder Ausarbeitung von Mitarbeitern unseres Hauses gemacht werden, erfolgen nach bestem Wissen und sind als kostenlose und unverbindliche Dienstleistung zu verstehen, für die wir keine Haftung übernehmen. Die Planungshoheit liegt jederzeit ausschliesslich beim Bauherrn und Architekten. Bauseitige Vorgaben werden durch die Forster Profilsysteme AG nicht geprüft.

Werden verbindliche Auskünfte erwünscht, insbesondere über den Einbau der Elemente und über bauphysikalische Probleme, wie z. B. Statik, Befestigung, Wärme-, Feuchtigkeits-, Brand-, Rauch- oder Schallschutz, etc. oder über den Einbau von Komponenten anderer Hersteller in den Fassaden bzw. Metallbaukonstruktionen von Forster Profilsysteme AG muss ein gesonderter entgeltlicher Beratervertrag in schriftlicher Form abgeschlossen werden.

Généralités

Conseil technique lors de la planification et de l'établissement du projet

Le conseil technique gratuit fourni lors de la planification et de l'établissement du projet ne constitue ni une obligation principale ni une obligation secondaire de notre offre ou du contrat de vente. Forster Systèmes de profilés SA n'exprime pas la volonté de se lier juridiquement à ce sujet.

Toutes les idées, propositions de soumission, de construction et de montage, de même que tous les calculs statiques, calculs de matériel, etc. fournis par nos collaborateurs dans le cadre des prestations de conseil ou discussions, sous forme de croquis, de dessins, de correspondance ou d'une étude, sont donnés en toute bonne foi et s'entendent comme service gratuit non contractuel pour lequel nous déclinons toute responsabilité. A tout moment, la planification relève exclusivement des compétences du maître de l'ouvrage et de l'architecte. Forster Systèmes de profilés SA ne contrôle pas les exigences incombant à ces autorités.

La demande de renseignements contractuels, notamment en relation avec le montage des éléments et les questions relatives à la physique des constructions, comme la statique, la fixation, la protection contre la chaleur, l'humidité, le feu ou le bruit, etc. ou concernant le montage de composants d'autres fabricants dans les façades ou les constructions métalliques de Forster Systèmes de profilés SA exige la conclusion d'un contrat de conseil payant établi séparément par écrit.

General advice

Technical support in planning and project work

Free of charge technical consultation during planning and project preparation does not form part of our quotation or contract of sale as either a primary or secondary obligation. Forster Profile Systems Ltd. has no intention to create legal relations in this regard.

All ideas, suggestions for tender, design and installation, static calculations, material calculations, etc. provided within the context of consultation and discussion, in the form of sketches, drawings, correspondence or plans drawn up by our employees are made to the best of our knowledge and ability and shall be considered a free of charge service without any obligation for which we do not accept any liability. The responsibility for the planning lies at all times exclusively with the builder and architect. On-site plans will not be verified by Forster Profile Systems Ltd.

A separate consultancy contract involving payment must be concluded in the written form if information of a binding nature is required, especially with regard to the installation of the elements and the building physics involved in problems such as static calculations, fastenings, thermal insulation, waterproofing, fire, smoke and sound protection, etc. or to the installation of components from other manufacturers in the façades or metal structures from Forster Profile Systems Ltd.

Allgemeine Hinweise

Gewährleistung

Sofern nicht schriftlich eine andere Vereinbarung getroffen wird, besteht eine Gewährleistung der Forster Profilsysteme AG lediglich im Rahmen der dem Käufer bekannten „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der Forster Profilsysteme AG“.

Voraussetzung ist in jedem Fall die ausschliessliche Verwendung von Original-Konstruktionsteilen (Profile, Zubehör, Beschläge) aus dem jeweils gültigen Forster-Lieferprogramm. Für Mängel, welche aus der Verwendung von anderen Artikeln als Forster-Original-Artikeln herrühren, wird jede Haftung abgelehnt. Werden nicht Original-Konstruktionsteile zur Anwendung gebracht, verlieren die an Forster verliehenen Prüfzeugnisse und Atteste für derartig ausgeführte Konstruktionen ihre Gültigkeit.

Hinweis

Die Aktualität, Vollständigkeit oder Qualität der Inhalte wird nicht gewährleistet. Wir behalten uns vor, den technischen Inhalt ohne Vorankündigung ganz oder teilweise zu ändern. Für Schäden irgendwelcher Art, die aufgrund der Verwendung der Informationen in diesem Dokument oder aufgrund deren Unvollständigkeit entstehen, wird keinerlei Haftung übernommen.

Die Nichtbeachtung der jeweils aktuellen auf der Herstellerhomepage abrufbaren produktspezifischen sowie allgemeinen Informationen, insbesondere betreffend bestimmungsgemässe Verwendung, Sicherheitsbestimmungen, Produktleistung und -wartung sowie Informations- und Instruktionspflichten, entbindet den Hersteller von seiner Produkthaftung.

Généralités

Garantie

Dans la mesure où aucune autre convention par écrit n'a été passée, la garantie de la société Forster Systèmes de profilés SA n'est applicable que dans le cadre des «Conditions générales de vente et de livraison de Forster Systèmes de profilés SA», qui sont connues de l'acheteur.

Cela suppose dans chaque cas l'utilisation exclusive d'éléments de construction d'origine (profilés, accessoires, quincailleries) provenant du programme de fournitures Forster respectivement applicable. Toute responsabilité est déclinée dans le cas de vices résultant de l'utilisation de tout autre article que les éléments d'origine Forster. Dans l'éventualité où les éléments utilisés ne sont pas des pièces de construction d'origine, les certificats d'essais et attestations attribués à Forster pour les constructions de ce type perdent toute validité.

Remarque

Nous ne garantissons pas l'actualité, l'exhaustivité ou la qualité des contenus. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu technique, en partie ou en totalité, sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages de quelque nature que ce soit, résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document ou de leur caractère incomplet.

Le non-respect des informations spécifiques aux produits et générales qui sont consultables sur le site du fabricant dans leur version actualisée, en particulier concernant l'utilisation conforme aux dispositions, les consignes de sécurité, les caractéristiques et l'entretien du produit, de même que les obligations d'informations et d'instructions, dégage le fabricant de sa responsabilité du fait des produits.

General advice

Warranty

Unless a written agreement on the contrary has been concluded, the warranty granted by Forster Profile Systems Ltd. applies solely to the extent of the "General Conditions of Sale and Delivery of Forster Profile Systems Ltd." with which the customer is already familiar.

In all cases the warranty only applies provided that original construction parts (profiles, accessories, fittings) are used from the currently valid Forster range. All liability is declined for any damage arising from the use of articles other than Forster original articles. If articles other than Forster original articles are used, test certificates and attestations granted to Foster for constructions built using such articles are deemed to be invalid.

Note

The up-to-dateness, completeness or quality of the contents are not guaranteed. We reserve the right to make technical alterations in the content wholly or partially with no prior notice. We are not liable for damages of any kind, which arise from the use of the information in this document or on the basis of its incompleteness.

The non-observance of the information on the home page of the manufacturer which is currently retrievable, specific for the product, as well as general, in particular with regard to the use for the purpose intended, safety regulations, product performance, product maintenance as well as the duty to inform and instruct, releases the manufacturer from his liability for his product.

Prüfberichte / Zulassungen

Bitte legen Sie die in Ihrem Land gültigen Zulassungen und Prüfberichte in dieses Kapitel.

Jeweils aktuelle Informationen erhalten Sie unter www.forster-profile.ch/downloads: [Schweiz / Deutschland](#)

Rapports d'essais / Homologations

Vous pouvez insérer les homologations conformes à la réglementation en vigueur de votre pays dans ce chapitre.

Des informations actuelles sont disponibles directement sur www.forster-profile.ch/téléchargement: [Suisse / France](#)

Test reports / Certificates

Please place the certificates valid in your country in this chapter.

You will always get up to date information under www.forster-profile.ch/downloads: [United Kindom / International](#)

System presto RC2

Systemübersicht		3.1.1 - 3.1.6
Profile		3.2.1 - 3.2.6
Beschläge		3.3.1 - 3.3.50
Zubehör		3.4.1 - 3.4.12
Anwendungszeichnungen		3.5.1 - 3.5.34
	Systemschnitte	3.5.1 - 3.5.11
	Systempläne	3.5.12 - 3.5.19
	Wandanschlüsse	3.5.20 - 3.5.32
	Konstruktionsdetails	3.5.33 - 3.5.34
Verarbeitung Profile		3.6.1 - 3.6.16
Verarbeitung Beschläge		3.7.1 - 3.7.44
	Schlösser	3.7.1 - 3.7.14
	Zusatzverriegelung	3.7.15 - 3.7.20
	Bänder, Drücker, Türschliesser	3.7.21 - 3.7.44
Verarbeitung Zubehör		3.8.1 - 3.8.18

Système presto RC2

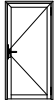
Tableau du système		3.1.1 - 3.1.6
Profilés		3.2.1 - 3.2.6
Quincaillerie		3.3.1 - 3.3.50
Accessoires		3.4.1 - 3.4.12
Coupes et plans		3.5.1 - 3.5.34
	Coupes du système	3.5.1 - 3.5.11
	Plans du système	3.5.12 - 3.5.19
	Raccords muraux	3.5.20 - 3.5.32
	Détails de construction	3.5.33 - 3.5.34
Mise en œuvre profilés		3.6.1 - 3.6.16
Mise en œuvre quincaillerie		3.7.1 - 3.7.44
	Serrures	3.7.1 - 3.7.14
	Verrouillage supplémentaire	3.7.15 - 3.7.20
	Paumelles, poignées et ferme-portes	3.7.21 - 3.7.44
Mise en œuvre accessoires		3.8.1 - 3.8.18

System presto RC2

Synopsis of system		3.1.1 - 3.1.6
Profiles		3.2.1 - 3.2.6
Fittings		3.3.1 - 3.3.50
Accessories		3.4.1 - 3.4.12
Sections and plans		3.5.1 - 3.5.34
	System sections	3.5.1 - 3.5.11
	System plans	3.5.12 - 3.5.19
	Wall abutments	3.5.20 - 3.5.32
	Construction details	3.5.33 - 3.5.34
Processing profiles		3.6.1 - 3.6.16
Processing fittings		3.7.1 - 3.7.44
	Locks	3.7.1 - 3.7.14
	Additional lock	3.7.15 - 3.7.20
	Hinges, handles and door closers	3.7.21 - 3.7.44
Processing accessories		3.8.1 - 3.8.18

**RC 2**Stahl
Acier
SteelEdelstahl
Acier inox
Stainless steel

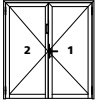
VP 3.0.2

Symbole**Symboles****Symbols**

1-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



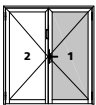
Türen ohne Antipanik-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement



2-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



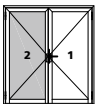
Türen mit Antipanik-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement



2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179



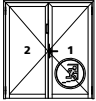
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



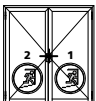
Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125



1-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



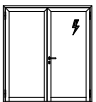
2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Symbole**Symboles****Symbols**

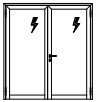
Position E-Öffner
Position ouverture électrique
Position electric door opener



1-flügelige Tür mit E-Öffner
Porte à 1 vantail avec ouverture électrique
Single-leaved door with electro door opener



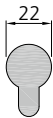
2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service
Double-leaved door with electric door opener only on active leaf



2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service et vantail semi-fixe
Double-leaved door with electro door opener on active and inactive leaf



Profilzylinder (PZ)
Cylindre profilé (CP)
Profile cylinder (PC)



Rundzylinder (RZ)
Cylindre rond (CR)
Round cylinder (RC)

ZV

Abkürzung für Zusatzverriegelung
Abréviation de verrouillage supplémentaire
Abbreviation for additional locking

Zeichnungsdaten – dwg**Dessins en dwg****Drawing data – dwg**

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter www.forster-profile.ch/downloads zur Verfügung.

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous www.forster-profile.ch/téléchargement.

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on www.forster-profile.ch/downloads.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

pr_ep_xxxx Einbaupläne
pr_kd_xxxx Konstruktionsdetails
pr_sd_xxxx Systemdetails
pr_sp_xxxx Systempläne
pr_vv_xxxx Verglasungsdetails
pr_wa_xxxx Wandanschlüsse

pr_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
pr_kd_xxxx Détails de construction
pr_sd_xxxx Coupes du système
pr_sp_xxxx Plans du système
pr_vv_xxxx Détails de vitrage
pr_wa_xxxx Raccords muraux

pr_ep_xxxx Processing plans
pr_kd_xxxx Construction details
pr_sd_xxxx System sections
pr_sp_xxxx System plans
pr_vv_xxxx Glazing details
pr_wa_xxxx Wall abutments

Einbruchklassen nach EN 1627

Classes de résistance à l'effraction selon EN 1627

Burglary resistance classes according to EN 1627

Einbruchhemmung RC 1 N

Bauteile in dieser Klasse bieten nur einen Grundschutz gegen Aufbruchversuche. Diese Klasse wird nur da empfohlen, wo kein direkter Zugang (nicht ebenerdig) möglich ist.

An die Füllung werden keine Anforderungen gestellt.

Einbruchhemmung RC 2 N

Der Gelegenheitstäter versucht, zusätzlich mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keile, das Bauteil aufzubrechen. Diese Klasse wird nur da empfohlen, wo kein direkter Zugang (nicht ebenerdig) möglich ist.

An die Füllung werden keine Anforderungen gestellt.

Einbruchhemmung RC 2

Der Gelegenheitstäter versucht, zusätzlich mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keile, das Bauteil aufzubrechen. Einbruchsichere Bauteile in dieser Klasse kommen im Wohnungsbau, im Gewerbebau und in öffentlichen Bauten mit durchschnittlichen Einbruchrisiko zur Anwendung.

Füllungen müssen mindestens der Klasse P4 A nach EN 356 entsprechen.

Résistance à l'effraction RC 1 N

Les composants de cette classe offrent seulement une protection de base contre les tentatives d'effraction. Par conséquent, cette classe est uniquement recommandée là où un accès direct est impossible (pas au niveau du rez-de-chaussée).

Le remplissage ne doit pas satisfaire à des exigences particulières.

Résistance à l'effraction RC 2 N

Le délinquant occasionnel essaie d'entrer en force avec des outils simples, tels qu'un tournevis, une pince, des coins. Cette classe est uniquement recommandée là où un accès direct est impossible (pas au niveau du rez-de-chaussée).

Le remplissage ne doit pas remplir d'exigences particulières.

Résistance à l'effraction RC 2

Le délinquant occasionnel essaie d'entrer en force avec des outils simples, tels qu'un tournevis, une pince et des coins. Les composants anti-effraction de cette classe sont appliqués dans la construction de logements, de bâtiments à usage professionnel et d'ouvrages publics présentant un risque d'effraction moyen.

Les remplissages doivent au moins correspondre à la classe P4 A selon EN 356.

Burglary resistance RC 1 N

Components in this class only offer basic protection against burglary attempts. This class is only recommended when there is no direct access (not at ground level).

No requirements are made of the filling.

Burglary resistance RC 2 N

The occasional criminal attempts to break open the component also using simple tools such as screwdrivers, pliers or wedges. This class is only recommended where no direct access is possible (not at ground level).

No requirements are made of the filling.

Burglary resistance RC 2

The occasional criminal attempts to break open the component also using simple tools such as screwdrivers, pliers or wedges. Burglary-resistant components in this class are used in residential buildings, commercial buildings and in public buildings with an average burglary risk.

Fillings must comply with at least Class P4 A according to EN 356.

Information

RC 1 N Konstruktionen sind, bis auf die Füllung, gemäss den Angaben in dieser Broschüre in RC 2 auszuführen.

Information

Les constructions RC 1 N doivent être exécutées en RC 2 conformément aux indications de cette brochure, sauf le remplissage.

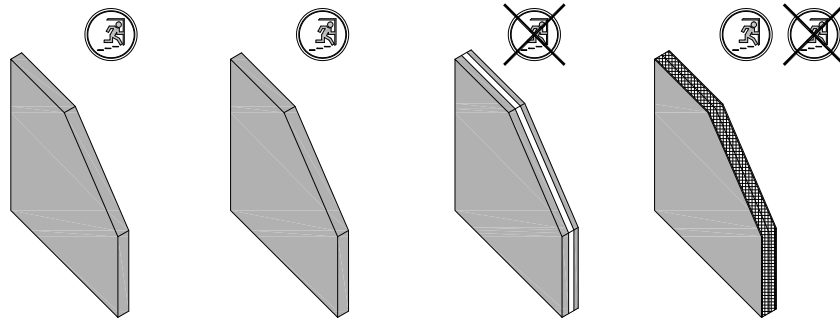
Information

RC 1 N constructions must be implemented according to the specifications for RC 2 contained in this brochure, except for the filling.

Systemvarianten RC 2

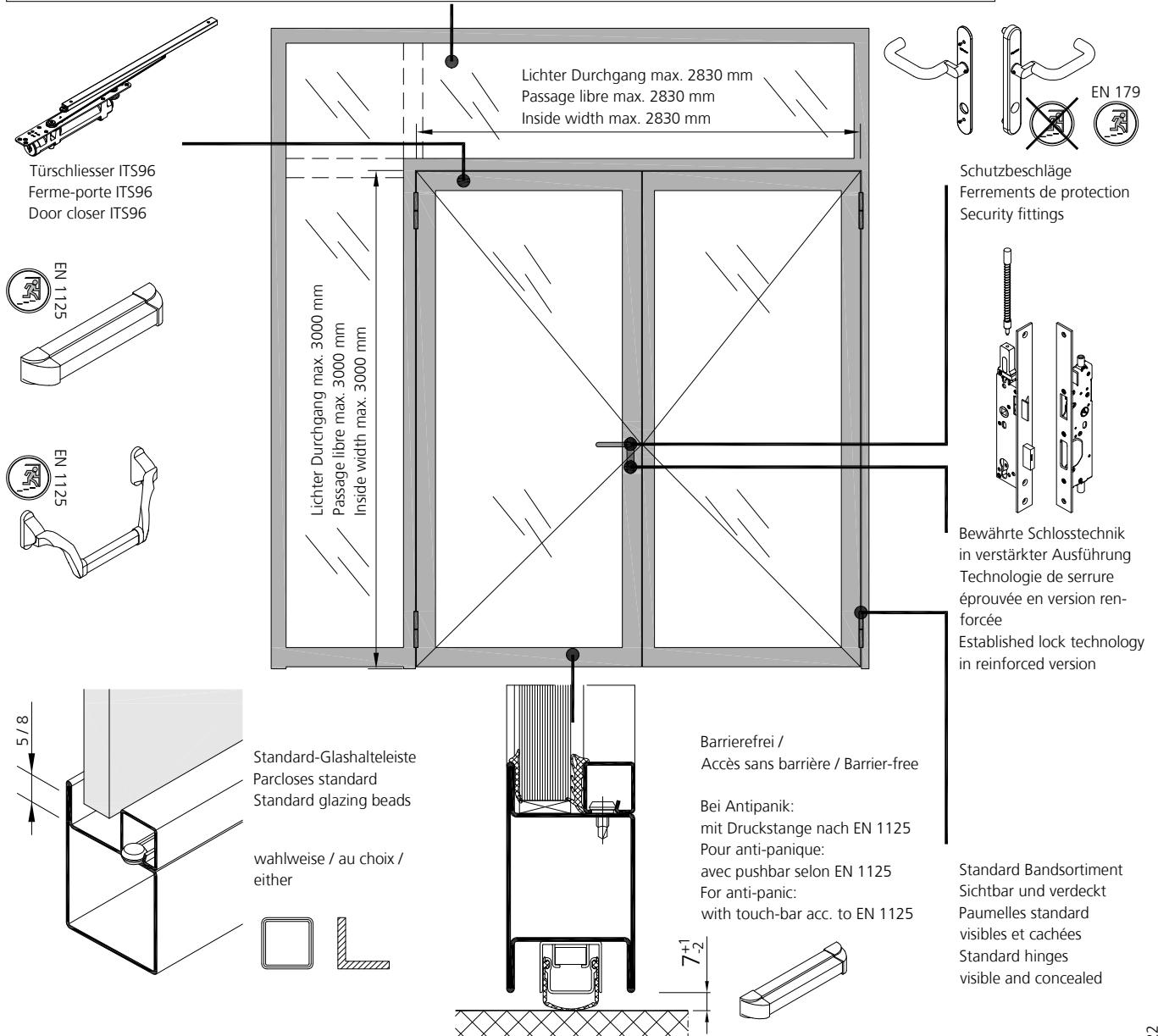
Variantes du système RC 2

System variations RC 2



	Türen / Verglasungen Portes / cloisons Doors / glazings	Polygard® RC2-AP / P8B 23 mm	Novolay secure® P8B / RC2 20 mm	Stadip protect® P4A / SP410 ISO 28 mm	2 x 1.5 mm Stahl/acier/steel, CrNi 2 x 12.5 mm GKF 28 mm
E30 EW30	Türen / Verglasungen Portes / cloisons Doors / glazings	Pyrodur® 30-283 / P4A 29 mm			

Weitere Füllungen auf Anfrage / Autres remplissages sur demande / further fillings upon request

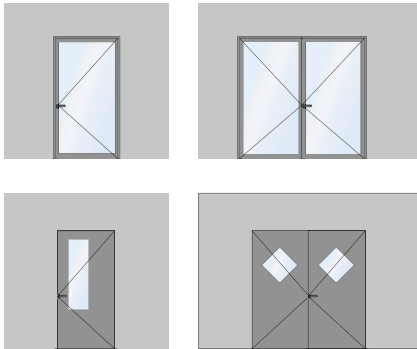


Technische Merkmale

Données techniques

Technical details

Bauarten



- Tür
- Verblechte Tür
- Verglasung

Abmessungen

Verglaste Tür

- 1-flügelig: lichter Durchgang max. 1400 x 3000 mm (B x H)
- 2-flügelig: lichter Durchgang max. 2830 x 3000 mm (B x H)

Verblechte Tür

- 1-flügelig: lichter Durchgang max. 1400 x 3000 mm (B x H)
- 2-flügelig: lichter Durchgang max. 2830 x 3000 mm (B x H)

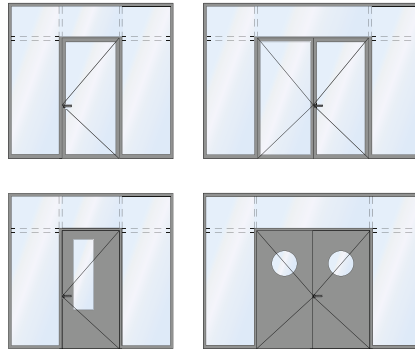
Verglasung

- Nach statischen Anforderungen

Verglasung / Paneele

- Stadipprotect® P4A/SP410ISO
- Pyrodur 30-283
- Polygard® RC2-AP/P8B
- Novolaysecure® P8B/RC2
- Paneele: 2 x 1.5 mm Stahlblech, CrNi
2 x 12.5 mm GKF

Variantes de construction



- Porte
- Porte en tôle
- Cloison

Dimensions

Porte vitrée

- 1 vantail: passage libre max. 1400 mm x 3000 (l x h)
- 2 vantaux: passage libre max. 2830 mm x 3000 (l x h)

Porte tôleée

- 1 vantail: passage libre max. 1400 mm x 3000 (l x h)
- 2 vantaux: passage libre max. 2830 x 3000 mm (l x h)

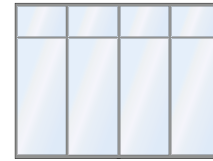
Cloison vitrée

- Selon les exigences statiques

Cloisons / panneaux

- Stadipprotect® P4A/SP410ISO
- Pyrodur 30-283
- Polygard® RC2-AP/P8B
- Novolaysecure® P8B/RC2
- Panneaux: 2 x 1.5 mm tôle d'acier, CrNi
2 x 12.5 mm GKF

Construction variations



- Door
- Sheet metal door
- Glazing

Dimensions

Glazed door

- 1 leaf: inside width max. 1400 x 3000 mm (w x h)
- 2 leaves: inside width max. 2830 x 3000 mm (w x h)

Sheet metal door

- 1 leaf: inside width max. 1400 x 3000 mm (w x h)
- 2 leaves: inside width max. 2830 x 3000 mm (w x h)

Fixed glazingö

- According to static requirements

Glazings / panels

- Stadipprotect® P4A/SP410ISO
- Pyrodur 30-283
- Polygard® RC2-AP/P8B
- Novolaysecure® P8B/RC2
- Panels : 2 x 1.5 mm steel sheet, CrNi
2 x 12.5 mm GKF

Wichtig

Einzelne in diesem Ordner gezeigten Anwendungsbeispiele und Verarbeitungshinweise entsprechen nicht den in Ihrem Land gültigen Brandschutznormen.

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Important

Les exemples de mise en œuvre présentés ci-après ne sont pas tous conformes à la réglementation en vigueur dans votre pays.

En conséquence, nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Important

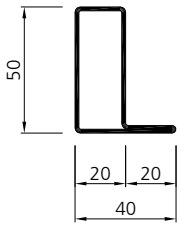
Some of the construction details and processing guidelines, mentioned in this file, do not correspond to the fire protecting standards in your country.

Only the certificates valid in your country are relevant. Please check with your specific countries representatives.

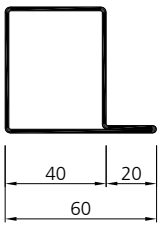
Systemübersicht

Tableau du système

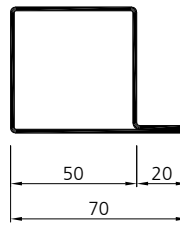
Synopsis of system



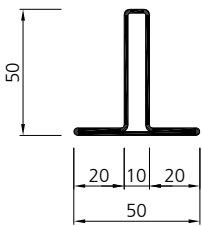
01.545 ZM*
01.545 CrNi (1.4301)



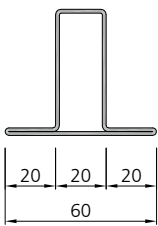
01.564



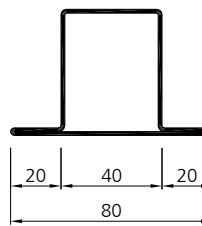
32.851
32.851 ZM
32.851 CrNi (1.4301)
32.851 CrNi (1.4401)



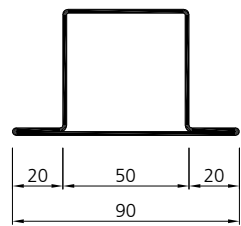
02.531



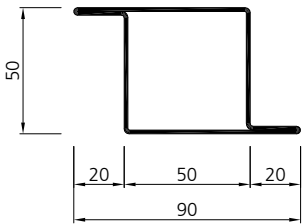
02.545 CrNi (1.4301)



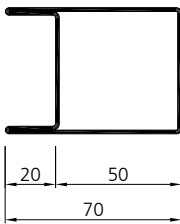
02.564



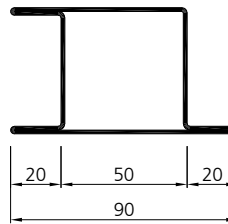
32.852
32.852 ZM
32.852 CrNi (1.4301)
32.852 CrNi (1.4401)



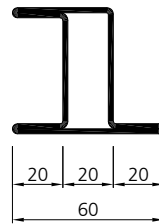
32.853
32.853 ZM
32.853 CrNi (1.4301)



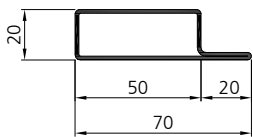
32.854
32.854 CrNi (1.4301)



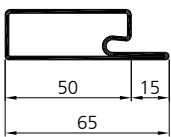
32.855
32.855 ZM
32.855 CrNi (1.4301)
32.855 CrNi (1.4401)



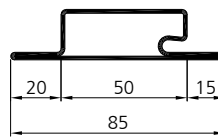
05.535



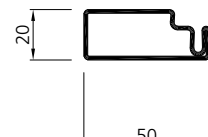
62.721 ZM
62.721 CrNi* (1.4301)



63.156 ZM
63.156 CrNi* (1.4301)

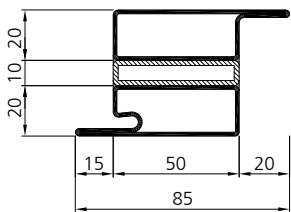


63.157 ZM
63.157 CrNi* (1.4301)

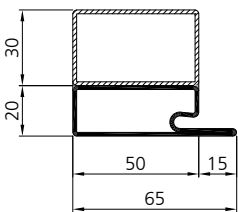


62.701 ZM
62.701 CrNi* (1.4301)

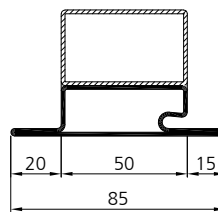
Eigenfertigung / Propre confection / Own fabrication



62.721 ZM
50 x 10 x 2
63.156 ZM
(CrNi)



63.156 ZM
50 x 30 x 1.5
(CrNi)



63.157 ZM
50 x 30 x 1.5
(CrNi)

* auf Anfrage
sur demande
on request



Stahl
Acier
Steel

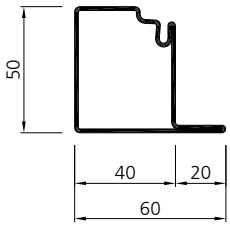
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.1.4

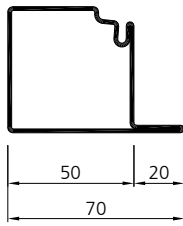
Systemübersicht

Tableau du système

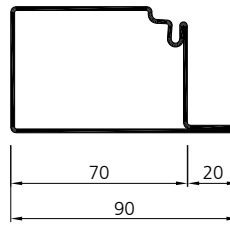
Synopsis of system



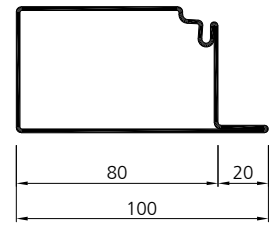
32.810



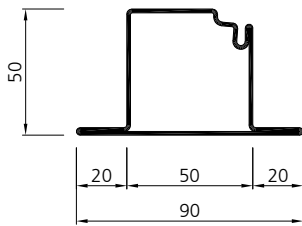
32.800
32.800 ZM
32.800 CrNi (1.4301)
32.800 CrNi (1.4401)



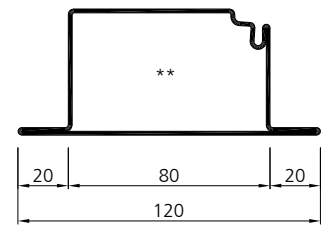
32.870



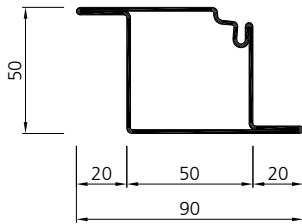
32.890



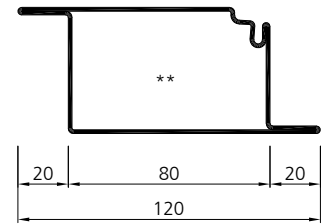
32.803
32.803 ZM
32.803 CrNi (1.4301)
32.803 CrNi (1.4401)



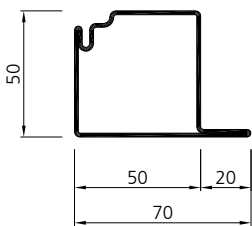
32.892



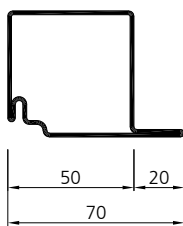
32.805
32.805 ZM
32.805 CrNi (1.4301)
32.805 CrNi (1.4401)



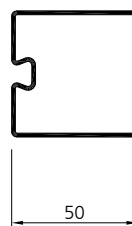
32.891



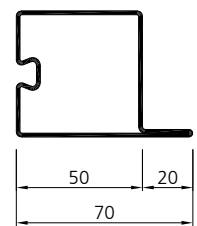
32.801



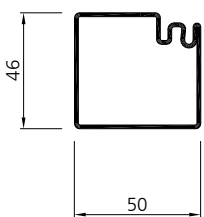
32.802



76.701



32.806
32.806 CrNi (1.4301)*



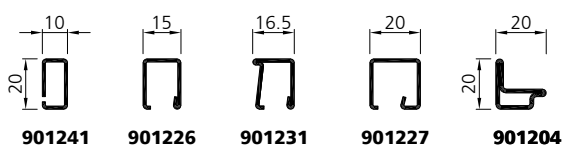
32.811

** In Kombination mit dem Schloss-Einbau ist eine Sicherung hinter dem Schlosskasten einzubringen (z.B. Schlosstasche).
En même temps que le montage de la serrure, il convient d'installer une sécurité derrière le boîtier de serrure (par ex. mortaise).
In combination with the lock installation, a retaining device must be added behind the lock case (e.g. a lock pocket).

Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system



901241 **901226** **901231** **901227** **901204**



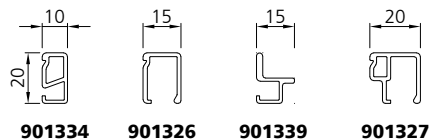
906421



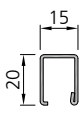
906577 (VE 100 Stk/pcs)

906578 (VE 1000 Stk/pcs)

906579 (Mag. 200 Stk/pcs)



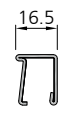
901334 **901326** **901339** **901327**



901526

(1.4301)

901926



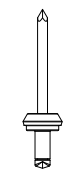
901531

(1.4301)



901527

(1.4301)



906574



906583



948003 3 mm

948004 4 mm

948005 5 mm

948006 6 mm



958003 3 mm

958004 4 mm

958005 5 mm

958006 6 mm



948007 3 mm

948008 4 mm

948009 5 mm

948010 6 mm



905306

(EPDM)



905312

2 mm (EPDM)



905315

3-5 mm (EPDM)



905316

4-6 mm (EPDM)



905317

6-8 mm (EPDM)



905385

5-6 mm (EPDM)



905386

7-8 mm (EPDM)



905387

9-10 mm (EPDM)



985301

(EPDM)

985701

(CR)



975301

(EPDM)



905307

(CR)



905406

(CR)



905712

2 mm (CR)



905407

3-5 mm (CR)



905408

6-8 mm (CR)



905784

3-4 mm (CR)



905785

5-6 mm (CR)



905786

7-8 mm (CR)



905703

Dichtstück

Pièce d'étanchéité

Sealing piece

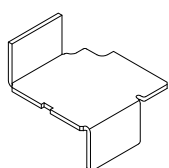


905702

Dichtstück

Pièce d'étanchéité

Sealing piece

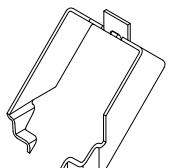


917017

(Stahl/acier/steel)

917016

(Edelstahl/acier inox/stainless steel)



916320, 916322

(Stahl/acier/steel)

916333/916334

(Edelstahl/acier inox/stainless steel)

Füllblech

Pièce de remplissage

Filler piece



907062

Fallenschutz

Pièce de protection frottement

bec de cane

Latch protection



917062

Verstärkungsprofil

Profil de renforcement

Reinforcing profile

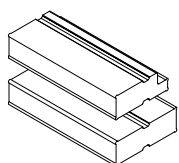


957070

Gleitstopfen

Bouchon

Stopper



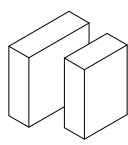
917068

917069

Riegelschutz

Protection du pêne

Bolt protection

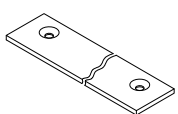


917059

Verdrehsicherung

Dispositif anti-torsion

Anti-twist device

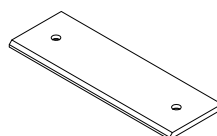


917060

Falzlufthbegrenzer

Limiteur de feuillure

Rebate restrictor



917061

Falzlufthbegrenzer

Limiteur de feuillure

Rebate restrictor



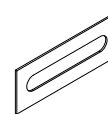
917057

917058

Set Falzlufthbegrenzer

Set Limiteur de feuillure

Rebate restrictor set



917063

Falzbrücke Panel

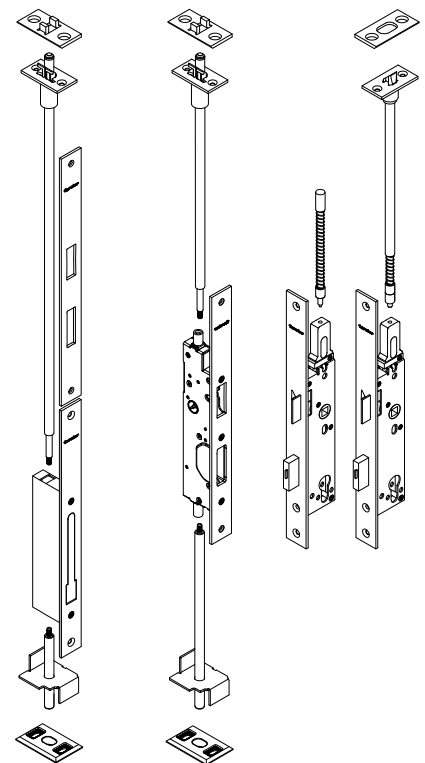
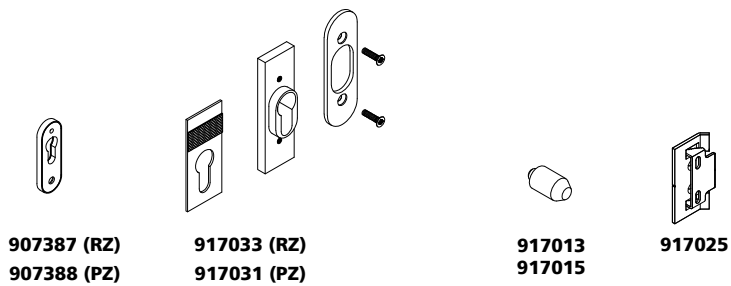
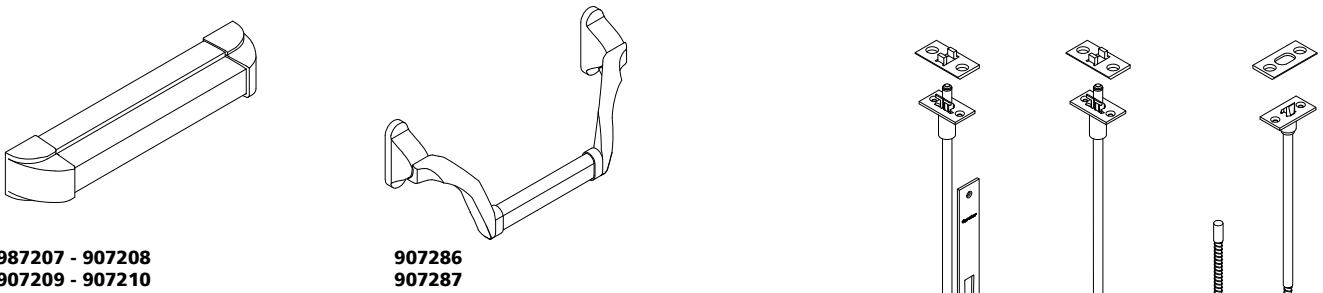
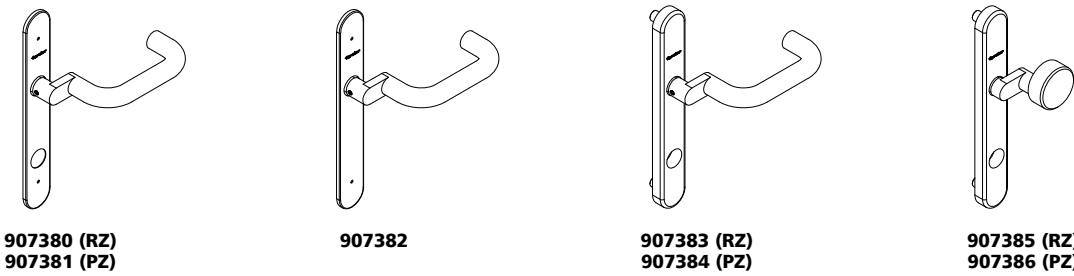
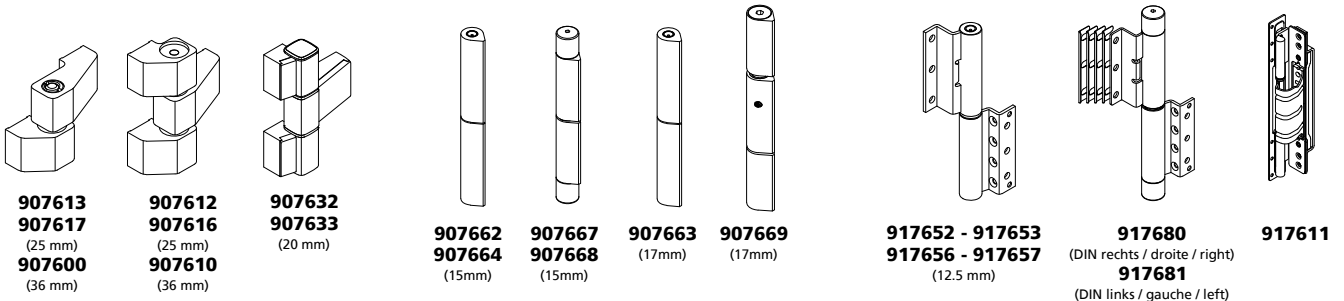
Pont feuillure panneaux

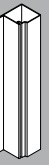
Rebate bridge panels

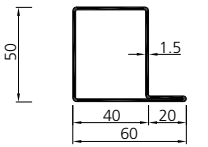
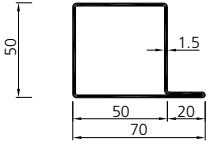
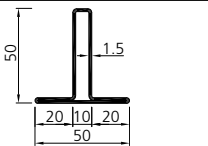
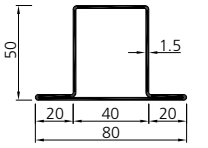
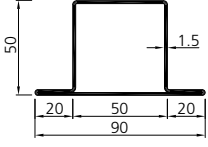
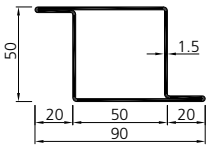
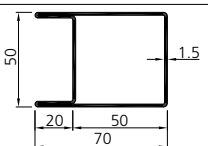
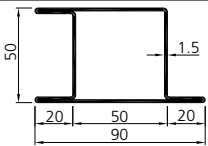
Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system




**Profile
Stahl**
**Profils
Acier**
**Profiles
Steel**

Profile / Profils / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm ⁴]	W_y [cm ³]	I_z [cm ⁴]	W_z [cm ³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m ² /m]
	01.564	blank brut bright	6000	2.482	12.10	4.12	11.16	3.24	20.66	25.54	0.216
	32.851	blank brut bright ZM	6000	2.715	13.90	4.80	17.33	4.43	28.95	30.88	0.235
	02.531	blank brut bright	6000	2.234	7.98	2.30	3.26	1.30	15.35	19.44	0.194
	02.564	blank brut bright	6000	2.940	13.92	4.30	17.56	4.39	17.67	40.00	0.254
	32.852	blank brut bright ZM	6000	3.157	15.84	4.98	25.90	5.75	24.40	45.00	0.274
	32.853	blank brut bright ZM	6000	3.157	17.62	7.04	25.70	5.70	24.96	45.00	0.274
	32.854	blank brut bright	6000	3.167	21.76	6.19	17.73	7.09	25.00	25.80	0.274
	32.855	blank brut bright ZM	6000	3.615	32.34	6.54	20.57	7.35	24.70	44.80	0.314



Schwerpunktstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter



**Profile
Stahl**

**Profils
Acier**

**Profiles
Steel**

Profile / Profils / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _z [cm ⁴]	W _z [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]
	32.810	blank brut bright	6000	2.644	11.89	4.12	11.21	3.28	23.30	19.60	0.228
	32.800	blank brut bright ZM	6000	2.849	13.72	4.80	17.54	4.54	23.70	24.50	0.248
	32.870	blank brut bright	6000	3.336	17.31	6.17	35.74	7.50	24.10	34.40	0.288
	32.890	blank brut bright	6000	3.571	19.07	6.86	47.87	9.15	24.20	39.30	0.308
	32.803	blank brut bright ZM	6000	3.297	15.74	5.03	26.37	5.76	23.40	44.10	0.287
	32.892	blank brut bright	6000	4.05	21.33	7.06	65.40	10.69	24.00	58.80	0.347
	32.805	blank brut bright ZM	6000	3.297	17.42	6.91	26.37	5.76	24.00	44.10	0.287
	32.891	blank brut bright	6000	4.029	22.72	9.02	65.40	10.69	24.40	58.80	0.347
	32.801	blank brut bright	6000	2.869	18.20	4.53	13.67	4.78	23.70	26.30	0.247

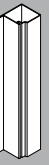
12/22

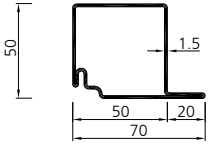
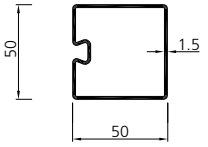
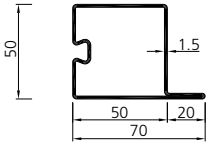
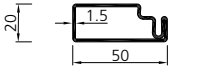
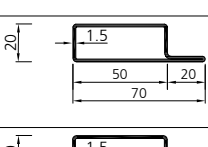
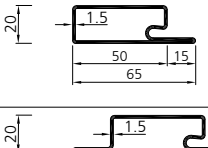
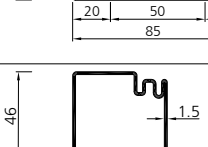
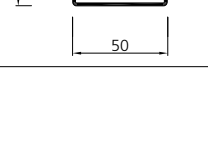


Schwerpunktstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter


**Profile
Stahl**
**Profils
Acier**
**Profiles
Steel**

Profile / Profils / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _z [cm ⁴]	W _z [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]
	32.802	blank brut bright	6000	2.857	18.20	4.53	13.56	4.68	25.60	26.30	0.247
	76.701	blank brut bright	6000	2.362	11.74	4.47	11.28	4.51	25.00	24.20	0.213
	32.806	blank brut bright	6000	2.92	18.39	4.53	14.02	4.88	24.60	26.10	0.252
	62.701	ZM	6000	1.755	1.25	1.11	6.53	2.44	8.76	26.76	0.154
	62.721	ZM	6000	2.013	1.72	1.44	11.65	3.14	8.07	32.93	0.176
	63.156	ZM	6000	2.122	1.71	1.45	10.07	3.04	8.21	31.90	0.184
	63.157	ZM	6000	2.57	1.92	1.47	18.67	4.20	6.96	44.48	0.223
	32.811	blank brut bright	6000	2.471	9.35	3.87	11.23	4.21	24.15	23.33	0.215



Schwerpunktstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

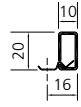
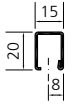
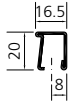
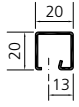
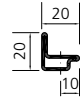
O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter



**Glashalteleisten
aus Stahl**

**Parcloses
en acier**

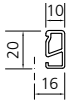
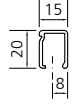
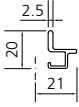
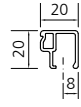
**Glazing beads
of steel**

Profile Profils Profiles (1:4)					
Art. Nr. art. no.	901241	901226	901231	901227	901204
m	ZM				
L [mm]	6000				
G [kg/m]	0.496	0.568	0.603	0.657	0.844
O [m²/m]	0.052	0.059	0.064	0.067	0.064

**Glashalteleisten
Aluminium**

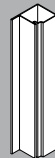
**Parcloses
Aluminium**

**Glazing beads
Aluminium**

Profile Profils Profiles (1:4)				
Art. Nr. art. no.	901334	901326	901339	901327
L [mm]	6000			
G [kg/m]	0.227	0.232	0.190	0.305
O [m²/m]	0.083	0.109	0.087	0.120

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter


**Profile
Edelstahl**
**Profils
Acier inox**
**Profiles
Stainless steel**

Profile / Profils / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _z [cm ⁴]	W _z [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	mo [m ² /m]
	01.545 CrNi	1.4301	6000	2.021	8.42	2.77	3.36	1.32	19.66	14.55	0.175	0.060
	32.851 CrNi	1.4301 1.4401	6000	2.732	17.33	4.43	13.90	4.80	39.12	21.05	0.235	0.127
	02.545 CrNi	1.4301	6000	2.457	9.92	2.96	6.32	2.11	16.43	30.00	0.214	0.08
	32.852 CrNi	1.4301 1.4401	6000	3.19	15.81	4.98	25.84	5.74	18.24	45.00	0.274	0.149
	32.853 CrNi	1.4301	6000	3.191	17.66	7.06	25.84	5.74	25.00	45.00	0.274	0.149
	32.854 CrNi	1.4301	6000	3.19	17.66	7.06	21.74	6.20	25.00	35.07	0.274	0.148
	32.855 CrNi	1.4301 1.4401	6000	3.65	32.25	6.53	20.47	7.32	40.60	27.96	0.313	0.170
	32.800 CrNi	1.4301 1.4401	6000	2.89	13.71	4.81	17.52	4.54	21.52	31.41	0.248	0.125
	32.803 CrNi	1.4301 1.4401	6000	3.344	15.72	5.03	26.31	5.75	18.77	45.72	0.287	0.146

— — — — — geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
 meulé, grain 220-240, avec film adhésif
 grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape



Schwerpunktabstand
 Distance au centre de gravité
 Distance of center of gravity

m = Material
 Matériau
 Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
 Surface périphérique par mètre courant
 Outlying surface per running meter

mo = Schleifbare Oberfläche
 Surface ponçable
 Grindable surface



**Profile
Edelstahl**

**Profilsés
Acier inox**

**Profiles
Stainless steel**

Profile / Profilsés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I _y [cm ⁴]	W _y [cm ³]	I _z [cm ⁴]	W _z [cm ³]	e _y [mm]	e _z [mm]	O [m ² /m]	mo [m ² /m]
	32.805 CrNi	1.4301 1.4401	6000	3.423	17.42	6.91	26.37	5.76	24.00	44.10	0.287	0.126
	32.806 CrNi*	1.4301	6000	3.032	18.39	4.53	14.02	4.88	24.60	26.10	0.252	0.120
	62.701 CrNi*	1.4301	6000	1.766	1.25	1.11	6.52	2.44	8.76	26.74	0.154	0.118
	62.721 CrNi*	1.4301	6000	2.025	1.72	1.44	11.65	3.14	8.07	32.93	0.176	0.112
	63.156 CrNi*	1.4301	6000	2.123	1.70	1.43	10.08	3.05	8.13	31.91	0.184	0.104
	63.157 CrNi*	1.4301	6000	2.579	1.91	1.46	18.64	4.19	6.95	44.48	0.222	0.163

**Glashalteleisten
aus Edelstahl**

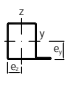
**Parcloses
en acier inox**

**Glazing beads
of stainless steel**

Profile Profilsés Profiles (1:4)				
Art. Nr. art. no.	901526	901531	901527	901926
m	CrNi 1.4301			CrNi 1.4401
L [mm]	6000			
G [kg/m]	0.572	0.613	0.661	0.572
O [m²/m]	0.059	0.064	0.067	0.059
mo [m²/m]	0.035	0.036	0.040	0.035

geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
meulé, grain 220-240, avec film adhésif
grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape

* auf Anfrage / sur demande / on request



Schwerpunktstabsnd
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

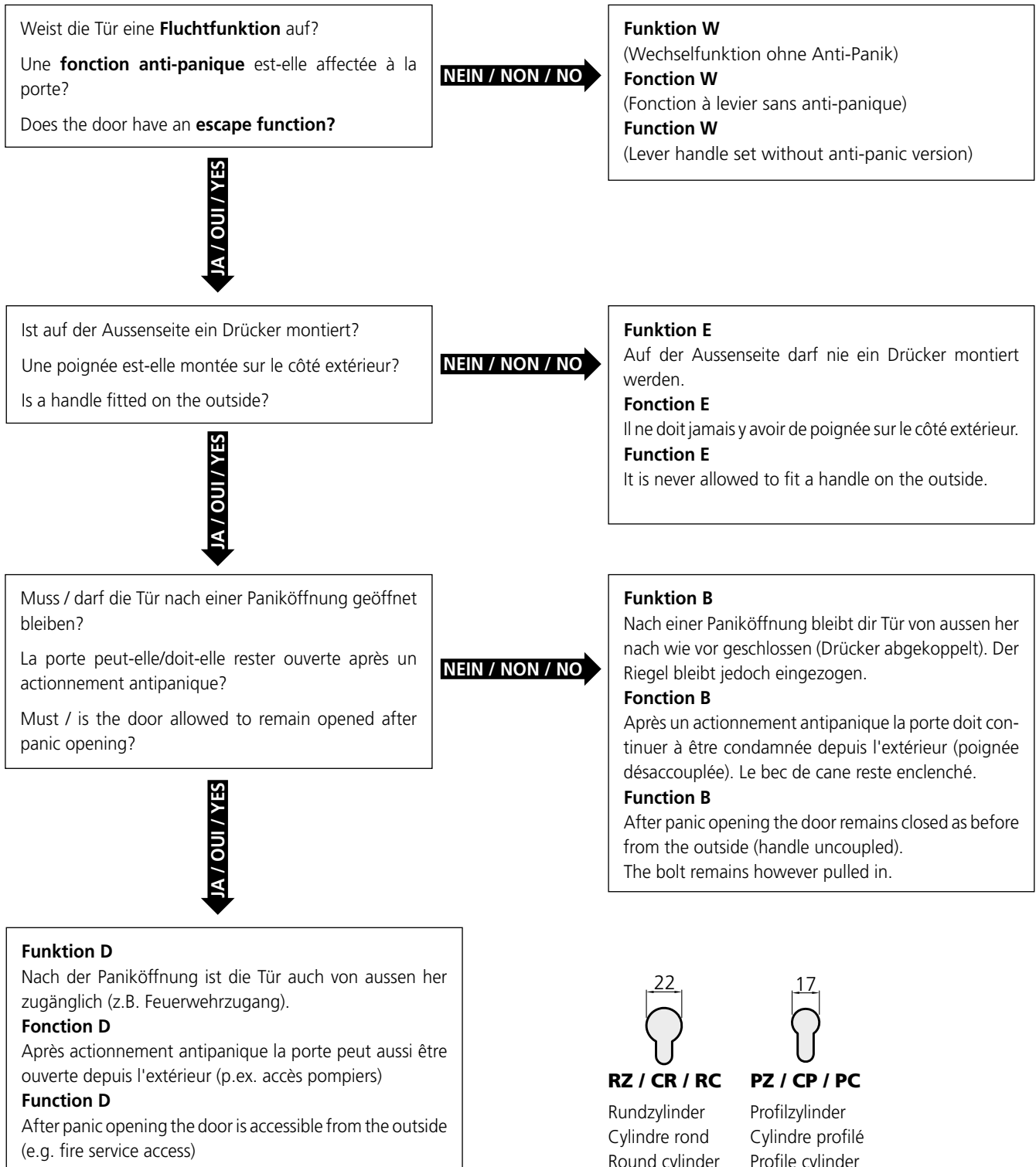
O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

mo = Schleifbare Oberfläche
Surface ponçable
Grindable surface

Ermittlung der richtigen Schlossfunktion

Déterminer la fonction adéquate de la serrure

Determination of the correct lock function



Beschläge
 Quincaillerie
 Fittings

Schliessfunktionen

Fonctions de fermeture

Locking functions

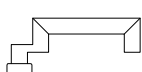
Schliessfunktionen für 1- und 2-flügelige Türen

Fonctions de fermeture pour portes à 1 et 2 vantaux

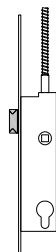
Locking functions for single and double leaved doors



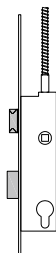
mit Öffnungsfunktion
avec fonction d'ouverture
with opening function



ohne Öffnungsfunktion
sans fonction d'ouverture
without opening function



Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloquée)
Basic position
(Lock unlocked)



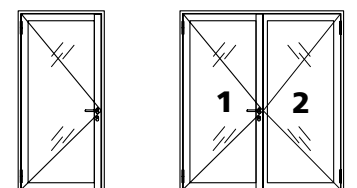
Schaltstellung
(Schloss verriegelt)
Position condamnée
(Serrure fermée)
Switch position
(Lock locked)

Die Antipanik-Funktion ist ausgerichtet auf auswärts öffnende Konstruktionen. Bei einwärts öffnender Konstruktion muss die Schliessfunktion entgegengesetzt sein (Sonderbestellung).

La fonction anti-panique est conçue pour une ouverture à l'extérieur. En cas d'ouverture à l'intérieur la fonction de fermeture est inversée (commande spéciale).

The anti-panic function is ment to doors opening outwards. In case of doors opening inwards, the locking function has to be on opposite side (special order).

DIN links / gauche / left

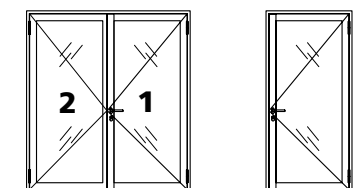


DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

Spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the opening leaf.

DIN rechts / droite / right



Schliessfunktionen

Fonctions de fermeture

Locking functions

Funktion W

Wechselfunktion ohne Anti-Panik

Einsatzort

Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen

Grundstellung

Die Tür kann auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel geöffnet werden.

Fonction W

Fonction à levier sans anti-panique

Lieu d'application

Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé

Position initiale

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, sur le côté paumelle.

Function W

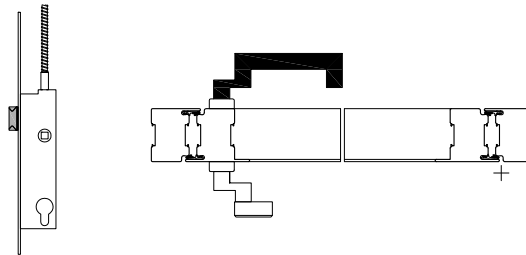
Lever handle set without anti-panic version

Usage

Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key

Basic position

On the hinge side the door can only be opened with the key.



Schaltstellung

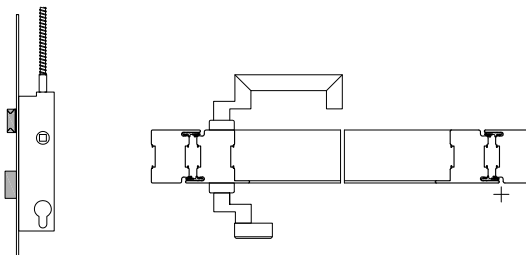
Ein Öffnen der Tür ist auf der Bandseite und Bandgegenseite ohne Schlüssel nicht möglich

Position condamnée

L'ouverture de la porte n'est pas possible sans clé, côté paumelle et sur le côté opposé aux paumelles.

Switch position

The door cannot be opened on the hinge side or the side opposite the hinge without the key.



Schlossdefinition W

Panikfunktion:	Nein
Wechselfunktion:	Ja
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulplplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Définition de serrure W

Fonct. anti-panique:	non
Fonction à levier:	oui
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Distance au canon:	35 mm
Gâche:	CrNi 29,5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Lock definition W

Panic function:	No
Latch function:	Yes
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square Follower:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC, 92 (PC)
Backset:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

**RC 2**Stahl
Acier
SteelEdelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.3.4

Schliessfunktionen

Fonctions de fermeture

Locking functions

Funktion B

Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.

Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Grundstellung

Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.

Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleibt der Aussendrücker in Leerlaufstellung.

Fonction B

Fonction avec anti-panique

Lieu d'application

Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.

L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Position initiale

Les deux poignées de portes sont accouplées. La porte est praticable.

Attention: pour accoupler la poignée extérieure, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), la poignée extérieure reste sans fonction.

Function B

Switch function with anti-panic version

Usage

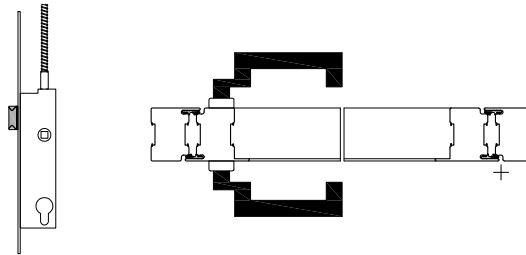
Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.

Key actuation requires special attention.

Basic position

Both door handles are connected. The door can be opened.

Attention: To couple the exterior handle, the key must be over-turned by 1/4 of a turn when unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the exterior handle remains uncoupled.



Schaltstellung

Durch Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.

Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.

Position condamnée

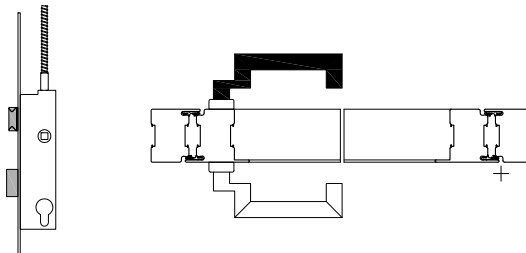
En actionnant la clé, la poignée côté paumelle est désaccouplée.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

Switch position

The handle on the hinge side is disconnected by turning the key.

After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.



Schlossdefinition B

Panikfunktion: Ja

Wechselfunktion: Nein

Schliessende Falle: Ja

Riegel: Ja

Vierkant-Nuss: 9 mm **geteilt**

Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)

Dornmass: 35 mm

Stulplplatte: CrNi 29.5x320x3

Zusatzverriegelung

nach oben: Ja

Définition de serrure B

Fonct. anti-panique: oui

Fonction à levier: non

Bec de cane: oui

Pêne: oui

Fouillot carré: 9 mm **fractionné**

Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Distance au canon: 35 mm

Gâche: CrNi 29.5x320x3

Verrouillage suppl.

vers le haut: oui

Lock definition B

Panic function: Yes

Latch function: No

Locking latch: Yes

Bolt: Yes

Square Follower: 9 mm **split**

Dimension spindle/cyl. 94 (RC), 92 (PC)

Backset: 35 mm

Face plate: CrNi 29.5x320x3

Additional lock

above: Yes

Schliessfunktionen

Funktion D

Durchgangsfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, welche nach einer Panikenriegelung von aussen her zugänglich sein müssen, zwecks Feuerwehruzugang oder bei Gefahr des Aussperrens.

Zu beachten: Bei versehentlicher Öffnung von der Innenseite her, muss die Türe erneut mit dem Schlüssel verriegelt werden.

Grundstellung

Türdrücker und Druckstange oder beide Türdrücker betätigen die Falle. Die Tür ist begehbar.

Schaltstellung

Durch Schlüsselbetätigung wird die Tür durch den Riegel zugehalten. Nach Betätigung der Antipanik-Funktion ist die Tür wieder von beiden Seiten begehbar.

Nach einer Paniköffnung bleibt der Riegel eingezogen und die Türe ist von aussen her begehbar (Feuerwehruzugang).

Schlossdefinition D

Panikfunktion: Ja

Wechselfunktion: Nein

Schliessende Falle: Ja

Riegel: Ja

Vierkant-Nuss: 9 mm **geteilt**

Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)

Dornmass: 35 mm

Stulplplatte: CrNi 29.5x320x3

Zusatzverriegelung

nach oben: Ja

Fonctions de fermeture

Fonction D

Zone de circulation avec anti-panique

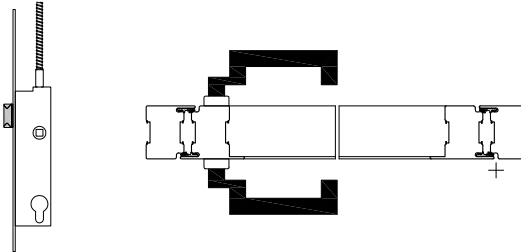
Lieu d'application

Portes de secours qui doivent être accessibles de l'extérieur après un déverrouillage anti-panique pour permettre l'accès des pompiers ou pour éviter le risque de ne plus pouvoir entrer.

Attention: en cas d'ouverture accidentelle de l'intérieur, il faut de nouveau verrouiller la porte avec la clé.

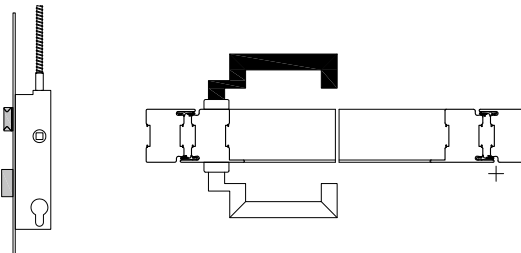
Position initiale

La poignée et la barre ou les deux poignées commandent le bec de cane. La porte est praticable.



Position condamnée

En actionnant la clé, la porte est fermée par le pêne. Après avoir actionné la fonction anti-panique, la porte est praticable dans les deux sens.



Après avoir actionné la fonction anti-panique, le pêne reste rétracté et la porte est praticable de l'extérieur (accès des pompiers).

Définition de serrure D

Fonct. anti-panique: oui

Fonction à levier: non

Bec de cane: oui

Pêne: oui

Fouillot carré: 9 mm **fractionné**

Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Distance au canon: 35 mm

Gâche: CrNi 29.5x320x3

Verrouillage suppl.

vers le haut: oui

Locking functions

Function D

Transit function with anti-panic version

Usage

Escape doors that must be accessible from the outside after panic unlocking for the purpose of fire service access or in case of a risk of locking out.

To be noted: In case of unintentional opening from the inside, the door must be locked again using the key.

Basic position

Door handle or panic 'pushbar' or both are on activate the latch. The door is accessible.

Switch position

The door is kept shut though the dead bolt by turning the key. After activity of the panic function the door is continuing accessible from both sides.

After activity of the panic function, the bolt remains however pulled in and the door is continuing accessible from outside (fire service access).

Lock definition D

Panic function: Yes

Latch function: No

Locking latch: Yes

Bolt: Yes

Square Follower: 9 mm **split**

Dimension spindle/cyl. 94 (RC), 92 (PC)

Backset: 35 mm

Face plate: CrNi 29.5x320x3

Additional lock

above: Yes

Schliessfunktionen

Fonctions de fermeture

Locking functions

Funktion E

Wechselfunktion mit Anti-Panik

Fonction E

Fonction à levier avec anti-panique

Function E

Lever handle set with anti-panic version

Einsatzort

Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Lieu d'application

Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

Usage

Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Grundstellung

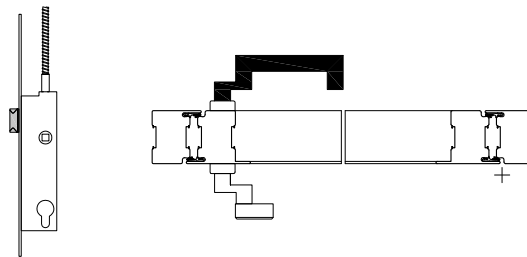
Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.

Position initiale

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

Basic position

On the hinge side the door can only be opened with the key.



Schaltstellung

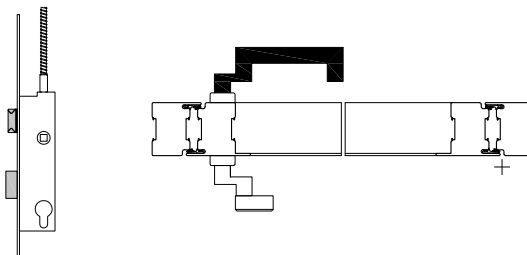
Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlosssem Riegel, immer geöffnet werden.

Position condamnée

Sur le côté opposé aux paumelles, la porte peut toujours être ouverte au moyen de la poignée, même verrouillée.

Switch position

The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot



Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion: Ja
Wechselfunktion: Ja
 Schliessende Falle: Ja
 Riegel: Ja
 Vierkant-Nuss: 9 mm durchgehend
 Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)
 Dornmass: 35 mm
 Stulplplatte: CrNi 29.5x320x3
 Zusatzverriegelung nach oben: Ja

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique: oui
Fonction à levier: oui
 Bec de cane: oui
 Pêne: oui
 Fouillot carré: 9 mm en continu
 Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)
 Distance au canon: 35 mm
 Gâche: CrNi 29.5x320x3
 Verrouillage suppl. vers le haut: oui

Lock definition E

Panic function: Yes
Latch function: Yes
 Locking latch: Yes
 Bolt: Yes
 Square Follower: 9 mm continuous
 Dimension spindle/cyl. 94 (RC), 92 (PC)
 Backset: 35 mm
 Face plate: CrNi 29.5x320x3
 Additional lock above: Yes

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock

<p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p>	DIN links / gauche / left				DIN rechts / droite / right			
<p>lichter Durchgang / passage libre / inside width ≤ 2500 mm</p>								
<p>Funktion / fonction / function</p>								
W	E	B	D	W	E	B	D	
<p>Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right</p>								
<p>Einzelteile bestellen pièces détachées à commander order individual parts</p>								
<p>Schlossaufsatz gefedert / attach de serrure avec ressort / lock attachment with spring</p> <p>907016</p> <p>Schliesblech / gâche / keep</p> <p>987009</p> <p>Fallenriegelschloss / serrure 1 point / single mortise lock mit & ohne Antipanic / avec & sans anti-panique / with & without anti-panic</p> <p>RZ PZ</p>	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
907463	907491	907483	907487	907463	907491	907484	907488	
907464	907492	907485	907489	907464	907492	907486	907490	
<p>Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunk screw M5 x 6.5 mm supplied</p>								

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

 Schlossgarnituren
 Fallenriegelschloss

Quincaillerie

 Garnitures de serrures
 Serrure 1 point

Fittings

 Sets of locks
 Single mortise lock

<p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p>	DIN links / gauche / left				DIN rechts / droite / right			
	ichter Durchgang / passage libre / inside width ≤ 2500 mm							
	Funktion / fonction / function							
	W	E	B	D	W	E	B	D
Einzelteile bestellen pièces détachées à commander order individual parts								
<p>Schlossaufsatz gefedert / attach de serrure avec ressort / lock attachment with spring 907016</p> <p>Schliesblech / gâche / keep 907574</p> <p>Fallenriegelschloss / serrure 1 point / single mortise lock mit & ohne Antipanic / avec & sans anti-panique / with & without anti-panic</p>	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
	RZ 907463	907491	907483	907487	907463	907491	907484	907488
PZ 907464	907492	907485	907489	907464	907492	907486	907490	
Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunk screw M5 x 6.5 mm supplied								

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV

<p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p>	<p>DIN links / gauche / left</p>				<p>DIN rechts / droite / right</p>			
	<p>lichter Durchgang / passage libre / inside width 2501 mm - 3000 mm</p>							
	<p>Funktion / fonction / function</p>							
	W	E	B	D	W	E	B	D
<p>Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right</p>								
<p>Einzelteile bestellen pièces détachées à commander order individual parts</p>								
<p>Schliessblech / gâche / keep 917055</p>	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
<p>Schnappriegel / Loquet / safety catch 987015</p>	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
<p>Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod 987003</p>	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
<p>Schliessblech / gâche / keep 987009</p>	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
<p>Fallenriegelschloss / serrure à 1 point / single mortise lock mit & ohne Antipanic / avec & sans anti-panique / with & without anti-panic DM 35</p>	EN 1125 RZ 907463 EN 1125 PZ 907464	EN 1125 907491	EN 1125 907483 EN 1125 907485	EN 1125 907487 EN 1125 907489	EN 1125 907463 EN 1125 907464	EN 1125 907491 EN 1125 907492	EN 1125 907484 EN 1125 907486	EN 1125 907488 EN 1125 907490
<p>Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunk screw M5 x 6.5 mm supplied</p>								

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

 Schlossgarnituren
 Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie

 Garnitures de serrures
 Serrure 1 point avec ZV

Fittings

 Sets of locks
 Single mortise lock with ZV

<p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p>	DIN links / gauche / left				DIN rechts / droite / right			
	lichter Durchgang / passage libre / inside width 2501 mm - 3000 mm							
Funktion / fonction / function								
W	E	B	D	W	E	B	D	
Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right								
Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts								
Schliessblech / gâche / keep 907576	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
Federnder Schnappriegel / Loquet à ressort / Spring safety catch 987001	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod 987003	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
Schliessblech / gâche / keep 907574	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	
Fallenriegelschloss / serrure à 1 point / single mortise lock mit & ohne Antipanic / avec & sans anti-panique / with & without anti-panic RZ PZ	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	
	907463	907491	907483	907487	907463	907491	907484	907488
	907464	907492	907485	907489	907464	907492	907486	907490
Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunk screw M5 x 6.5 mm supplied								

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

<p>RZ Ø 22 mm PZ Ø 17 mm</p>	<p>DIN links / gauche / left</p>		<p>DIN rechts / droite / right</p>		
	<p>lichter Durchgang / passage libre / inside width ≤ 2500 mm</p>				
<p>Funktion / fonction / function</p>					
E		B		D	
<p>Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts</p>					
<p>Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right</p>		<p>Schliessblech / gâche / keep 917056</p>		<p>1x 1x 1x 1x 1x 1x</p>	
<p>Gleitstopfen / bouchon de glissement / sliding stopper 957070</p>		<p>Schaltverschluss / serrure de maintien / switch latch 987002</p>		<p>1x 1x 1x 1x 1x 1x</p>	
<p>Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod 987004</p>		<p>Schlossaufsatz gefedert / attach de serrure avec ressort / lock attachment with spring 907016</p>		<p>1x 1x 1x 1x 1x 1x</p>	
<p>Anti-Panik-Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock 987494</p>		<p>EN 179 EN 1125</p>		<p>EN 179 EN 1125</p>	
<p>Anti-Panik Fallenriegelschloss / serrure à 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock RZ 907491 907492</p>		<p>EN 179 EN 1125</p>		<p>EN 179 EN 1125</p>	
<p>Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod 987007</p>		<p>Stangenführung / guide de tringle / rod guide 917016 917017</p>		<p>1x 1x 1x 1x 1x 1x</p>	
<p>Schliessmulde / gâche au sol / floor socket 907054</p>		<p>Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunk screw M5 x 6.5 mm supplied</p>		<p>1x 1x 1x 1x 1x 1x</p>	

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

Beschläge / Quincaillerie / Fittings



RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

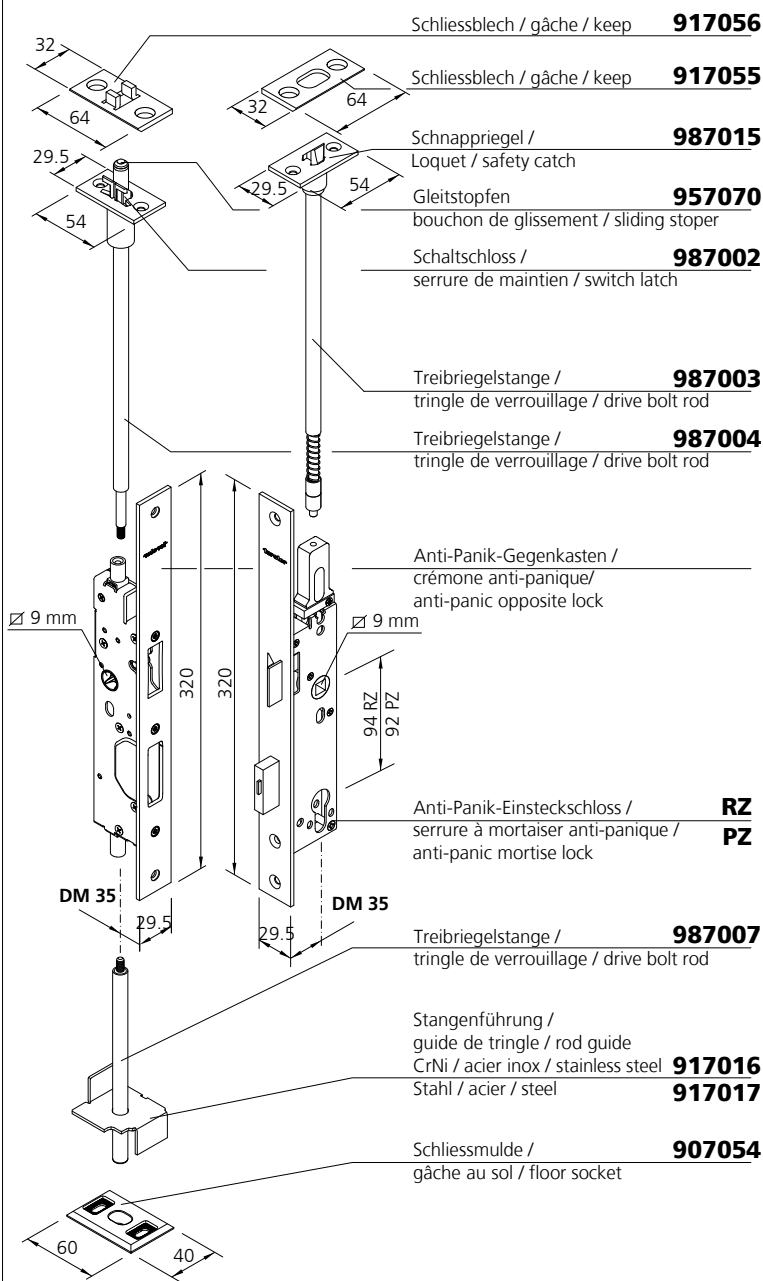


lichter Durchgang / passage libre / inside width 2501 mm - 3000 mm

Funktion / fonction / function

E	B	D	E	B	D
---	---	---	---	---	---

Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right



Einzelteile bestellen / pièces détachées à commander / order individual parts

1x	1x	1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x	1x	1x
987494	987494	987494	987494	987494	987494
907491	907483	907487	907491	907484	907488
907492	907485	907489	907492	907486	907490
1x	1x	1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x	1x	1x
1x	1x	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunk screw M5 x 6.5 mm supplied

Beschläge

Schlossgarnituren
Kantriegel

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Crémone manuelle

Fittings

Sets of locks
Flush bolt

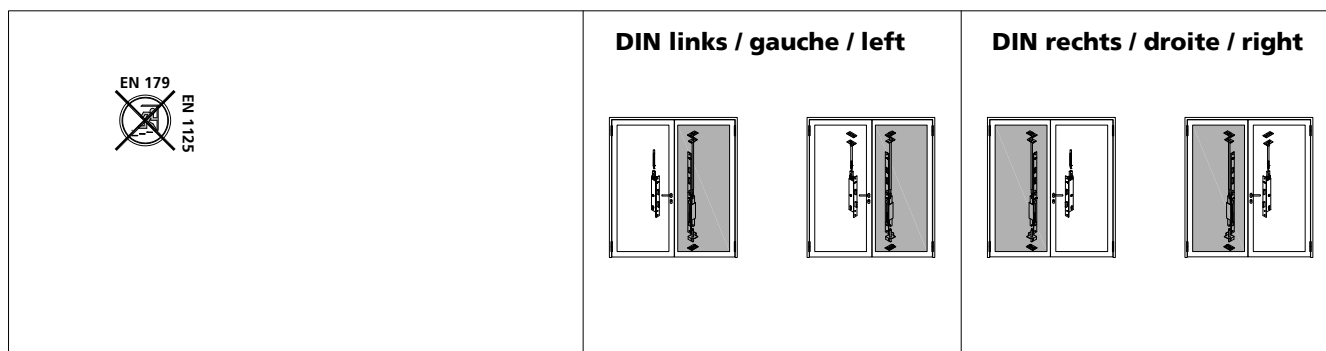
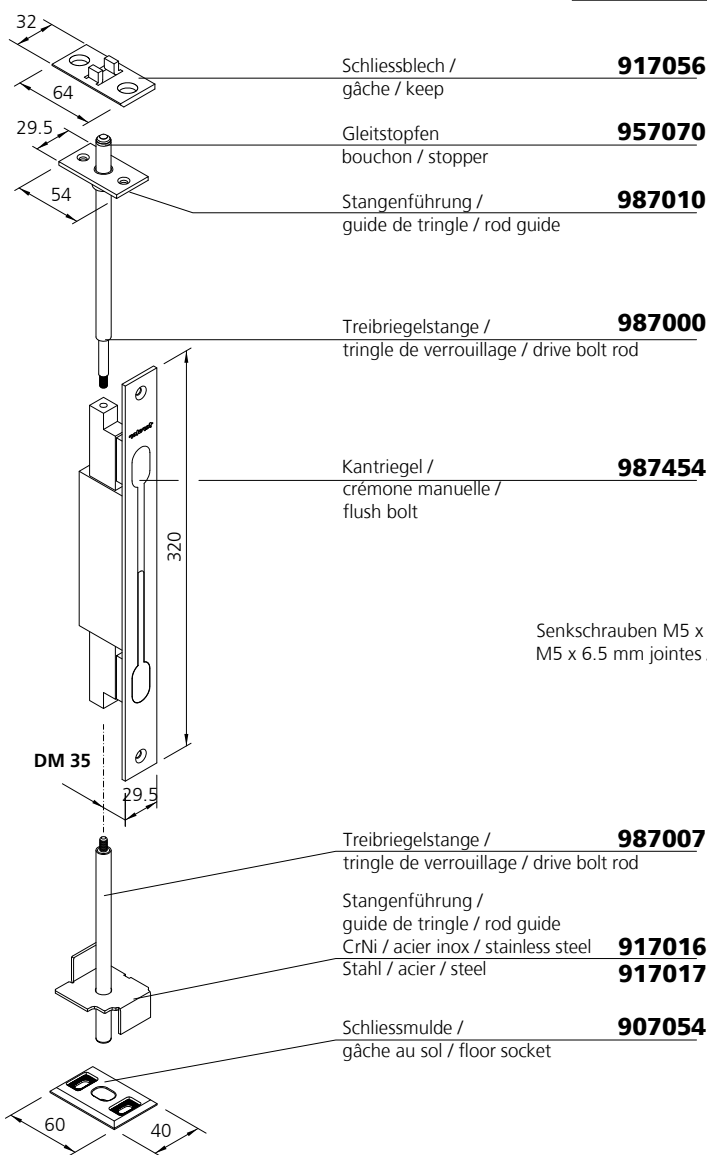


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

**Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts**



Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques
M5 x 6.5 mm jointes / countersunk screw M5 x 6.5 mm supplied

Beschläge
 Quincaillerie
 Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Falztreibriegel

Quincaillerie

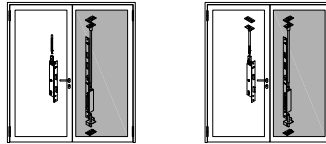
Garnitures de serrures
Crémone automatique

Fittings

Sets of locks
Drive bolt lock



DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right

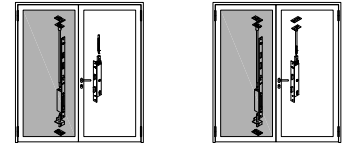
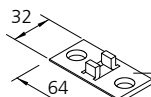


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts



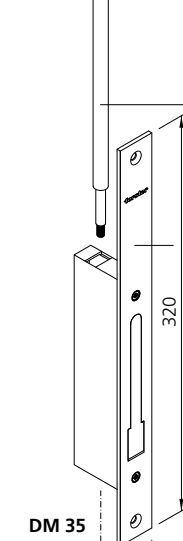
Schliessblech /
gâche / keep **917056**



Gleitstopfen
bouchon / stopper **957070**



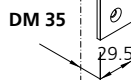
Schaltschloss /
serrure de maintien / switch latch **987002**



Treibriegelstange /
tringle de verrouillage / drive bolt rod **987000**

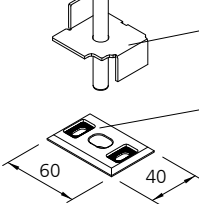
Falztreibriegel /
crémone automatique /
drive bolt lock **987456**

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques
M5 x 6.5 mm jointes / countersunk screw M5 x 6.5 mm supplied



Treibriegelstange /
tringle de verrouillage / drive bolt rod **987007**

Stangenführung /
guide de tringle / rod guide
CrNi / acier inox / stainless steel **917016**
Stahl / acier / steel **917017**



Schliessmulde /
gâche au sol / floor socket **907054**

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlossgarnituren
Kantriegel

Quincaillerie

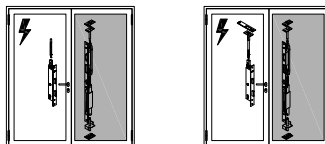
Garnitures de serrures
Crémone manuelle

Fittings

Sets of locks
Flush bolt



DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right

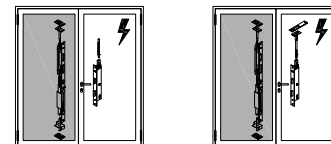
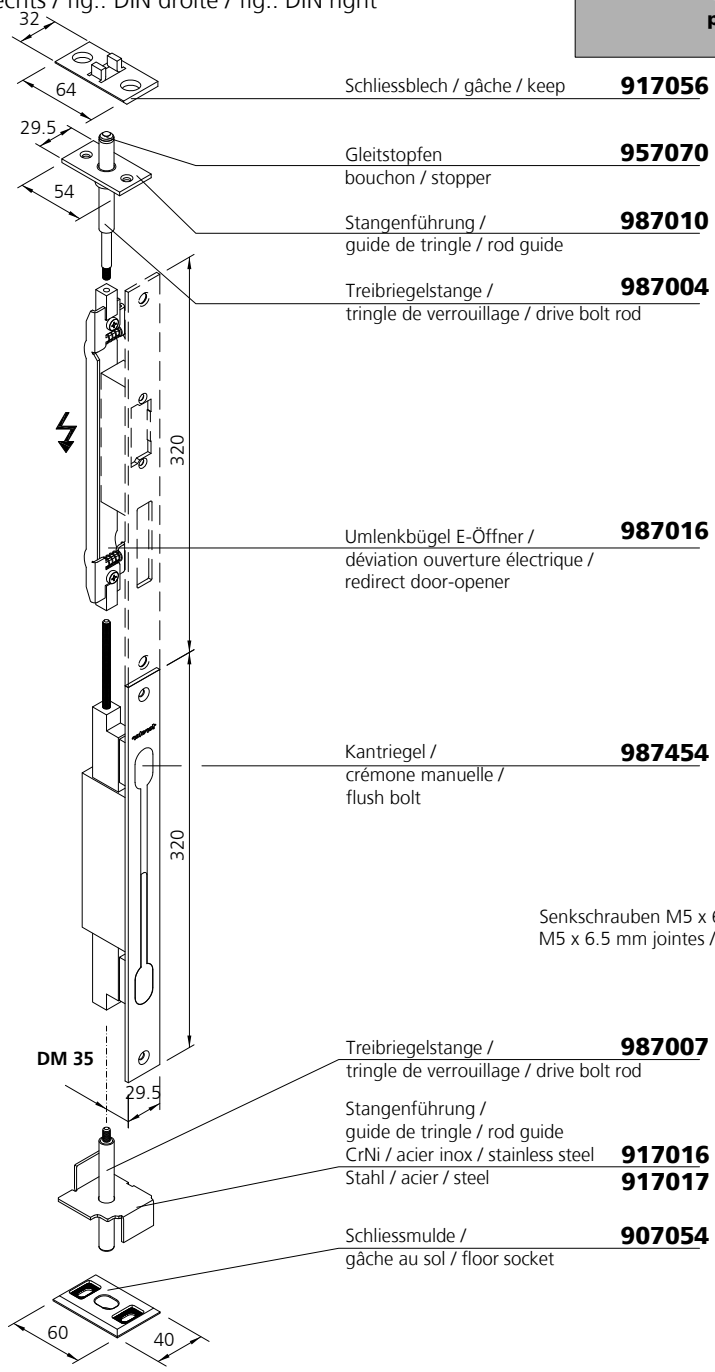


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

**Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts**



Beschläge
Quincaillerie
Fittings



RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.3.16

Beschläge

Schlossgarnituren
Falztreibriegel

Quincaillerie

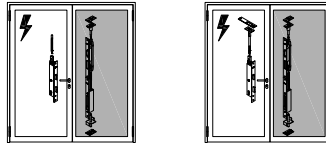
Garnitures de serrures
Crémone automatique

Fittings

Sets of locks
Drive bolt lock



DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right

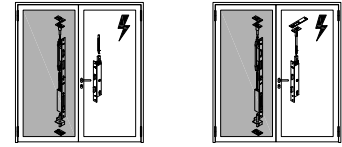
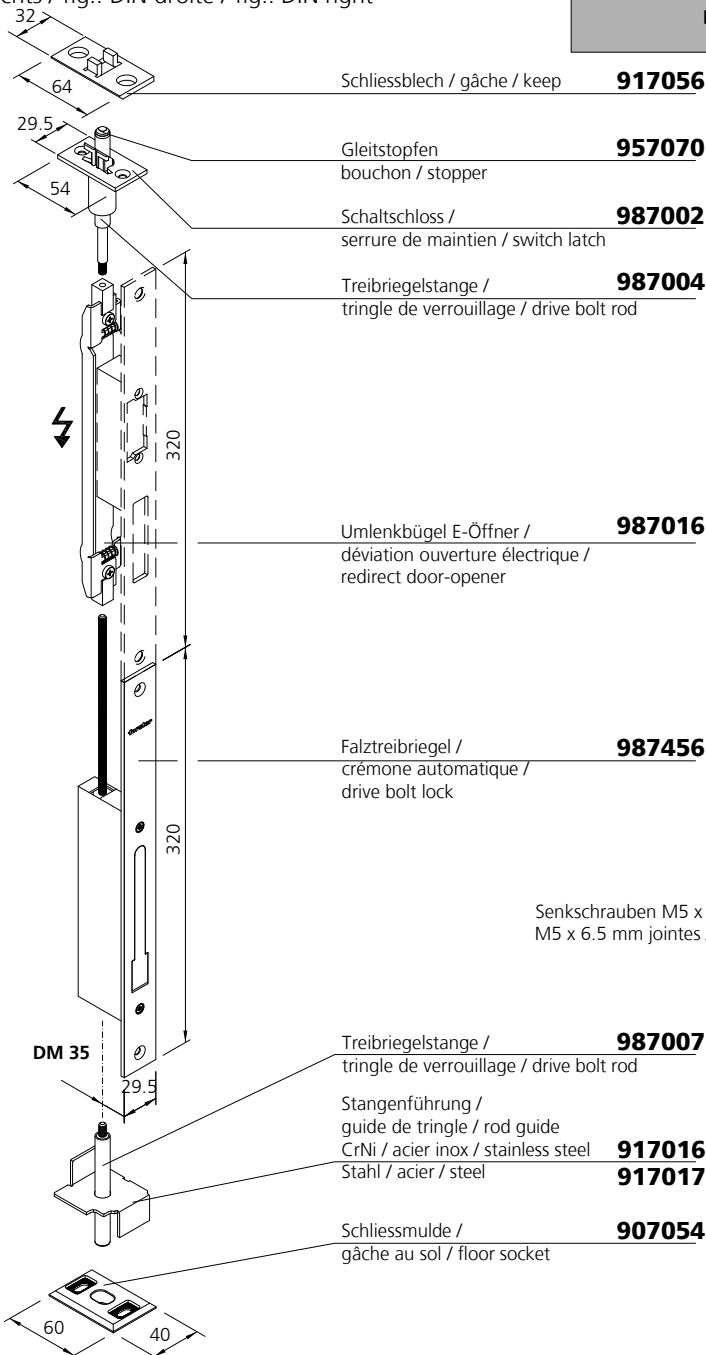


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

**Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts**



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlösser für 1-flügelige Türen mit Verriegelung nach oben

Quincaillerie

Serrures pour portes à 1 vantail avec verrouillage vers le haut

Fittings

Locks for 1 leaf doors with top shootbolt

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.						
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>RZ</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>PZ</p> </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm; Umlegbare Falle (Funktion W); Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben Anlieferungszustand DIN rechts *</p> <p>cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm; Bec de cane basculant (Fonction W); têteière Forster en acier inox poli; 1 tour; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation Etat de livraison DIN droite *</p> <p>Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder; Switchable handle (Funktion W); Forster front plate stainless steel polished; 1 turn; lock casing galvanised; including fastening screws Supplied DIN right *</p> <p>Wechselfunktion ohne Antipanic W Fonction à levier sans anti-panique W Lever handle set without anti-panic version W</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm</p>	<p style="text-align: center;">1 Stk./pce</p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%; text-align: right;">RZ</td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 80%; text-align: right;">907463</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">PZ</td> <td></td> <td style="text-align: right;">907464</td> </tr> </table>	RZ		907463	PZ		907464
RZ		907463							
PZ		907464							

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Schlösser für 2-flügelige Türen mit Verriegelung nach oben

Quincaillerie

Serrures pour portes à 2 vantaux avec verrouillage vers le haut

Fittings

Locks for 2 leaf doors with top shootbolt

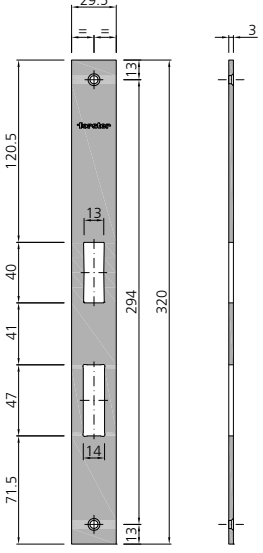
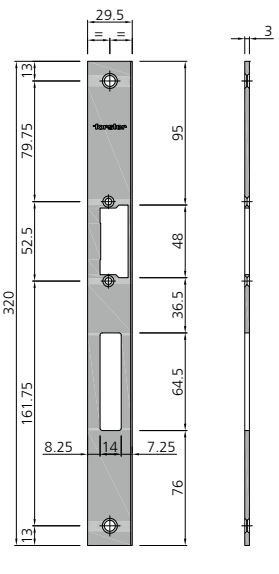
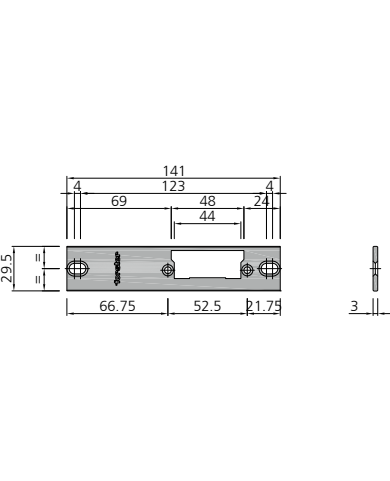
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> RZ </div> <div style="text-align: center;"> PZ </div> </div> <p>Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm; Umlegbare Falle (Funktion E); Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben Anlieferungszustand DIN rechts *</p> <p>cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm; Bec de cane basculant (Fonction E); têtière Forster en acier inox poli; 1 tour; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation Etat de livraison DIN droite *</p> <p>Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder; Switchable handle (Function E); Forster front plate stainless steel polished; 1 turn; lock casing galvanised; including fastening screws Supplied DIN right *</p> <p>Wechselfunktion mit Antipanic E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 22 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 17 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm</p> <p>Durchgangsfunktion mit Antipanic D Zone de circulation avec anti-panique D Transit function with anti-panic version D</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 22 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 22 mm</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 17 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 17 mm</p> <p>Umschaltfunktion mit Antipanic B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 22 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 22 mm</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left Ø 17 mm DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 17 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 907491</p> <p>PZ 907492</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 907487 907488</p> <p>PZ 907489 907490</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>RZ 907483 907484</p> <p>PZ 907485 907486</p>	

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Schliessblech für Fallenriegelschloss und Fallenriegelschloss mit oberer Verriegelung Gâche pour serrure à 1 mortaiser et serrure à mortaiser avec verrouillage supérieur Keep for single mortise deadlock and single mortise deadlock with top shootbolt</p>	1 Stk./pce	987009
	<p>Schliessblech für E-Öffner Hauptschloss, Edelstahl geschliffen Gâche pour ouverture électrique, acier inox brossé mat Keep for electro door opener mainlock, brushed stainless steel</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right</p> <p>Schlösser nur zugelassen mit folgenden E-Öffner (Elektrotüröffner mit Radiusfalle) serrures seulement avec les ouvertures électriques suivantes locks only following electro door opener (radius electro door opener) eff eff: 118 Profix 2, 143 Profix 2 Dorma: Fire 447, Smoke 117 ITS Systems (GEZE) FT200, FT201</p>	1 Stk./pce	907574
	<p>Schliessblech für E-Öffner Zusatzverriegelung nach oben, Edelstahl geschliffen Gâche pour ouverture électrique verrouillage additionnelle vers le haut, acier inox brossé mat Keep for electro door opener, additional upward locking, brushed stainless steel</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right</p> <p>Einsatz gleiche E-Öffner wie Hauptschloss utiliser les mêmes ouvertures électrique comme pour serrure principale use same electro door openers like for main Lock</p>	1 Stk./pce	907576

Beschläge
Quincaillerie
Fittings



RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.3.20

Beschläge

Umlenkung E-Öffner

Quincaillerie

Déviation ouverture électrique et

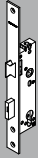
Fittings

Redirect door-opener

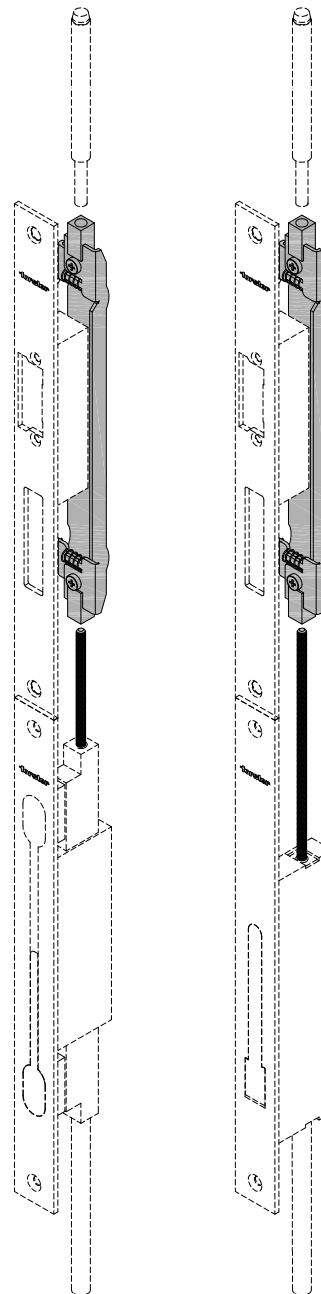
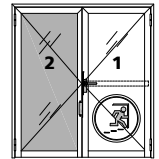
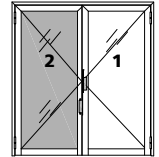
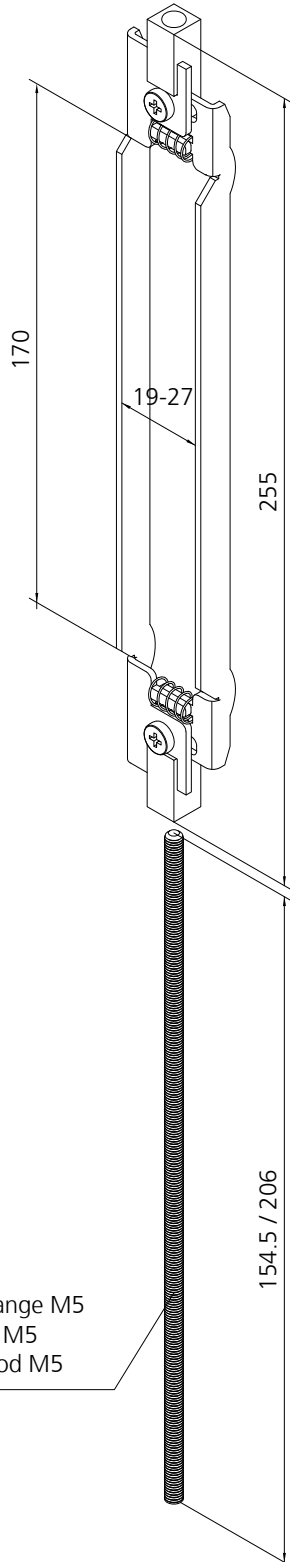
Einsatz bei 2-flügeligen Türen auf Standflügel mit E-Öffner in Kombination mit Standflügelverriegelung **987454** und **987456**, inklusive Gewindestange.

Element pour porte à deux vantaux, vantail semi-fixe avec ouverture électrique en combinaison avec verrouillage **987454** et **987456**, avec tige filetée.

Use for double-leaved doors at fixed leaf the door-opener in combination with fixed leaf latch **987454** and **987456**, including threaded rod.



Beschläge
Quincaillerie
Fittings



Beschläge
Standflügel Verriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings
Inactive leaf locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p style="text-align: center;">EN 179 EN 1125</p>	<p>Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>tête Forster en acier inox poli; boîtier de crémone zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation</p> <p>Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws</p> <p>Kantriegel Crémone manuelle Flush bolt</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987454</p>
<p style="text-align: center;">EN 179 EN 1125</p>	<p>Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>tête Forster en acier inox poli; boîtier de crémone zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation</p> <p>Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws</p> <p>Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss Crémone automatique Self-locking drive bolt lock</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987456</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

**RC 2**Stahl
Acier
SteelEdelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.3.22

Beschläge

Standflügel Verriegelungen

Quincaillerie

Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings

Inactive leaf locks

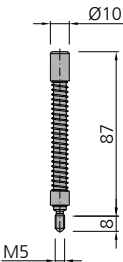
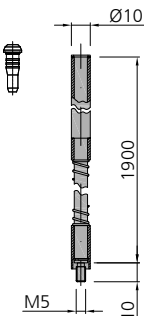
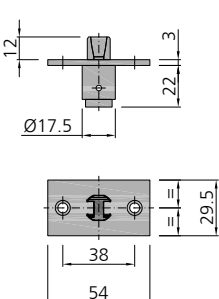
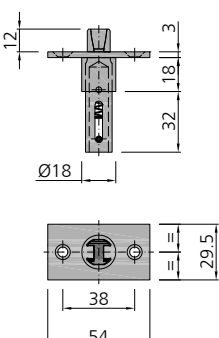
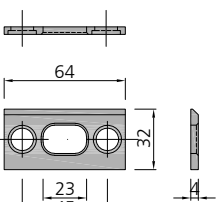
Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Für Voll-Anti-Panik-Türen; DIN links und DIN rechts verwendbar; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben</p> <p>Pour porte à fonction anti-panique; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; tête Forster en acier inox poli; boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation</p> <p>For full-anti-panic doors; applicable on DIN left and DIN right; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws</p> <p>Antipanik-Gegenkasten Crémone anti-panique Opposite lock anti-panic-version</p>	1 Stk./pce	987494

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Schlossaufsatz gefedert bis 2500 mm Attache de serrure avec ressort jusqu'à 2500 mm Lock attachment with spring up to 2500 mm</p>	1 Stk./pce	907016
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Stange nach oben Gangflügel Tringle vers le haut Vantail de service Rod upwards Opening leaf</p>	1 Stk./pce	987003
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Schnappriegel inklusive Befestigungsschrauben Loquet avec vis de fixation Safety catch including fastening screws</p>	1 Stk./pce	987015
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Federnder Schnappriegel inklusive Befestigungsschrauben Loquet à ressort avec vis de fixation Spring safety catch including fastening screws</p>	1 Stk./pce	987001
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Schliessblech inklusive Befestigungsschrauben Gâche avec vis de fixation Keep including fastening screws</p>	1 Stk./pce	917055



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

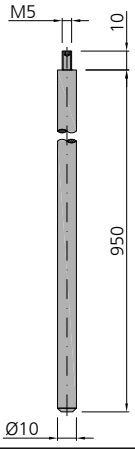
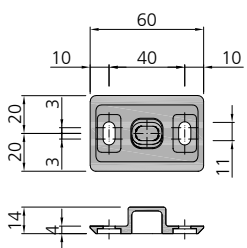

Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>EN 179 EN 1125 Stange nach oben Standflügel Tringle vers le haut vantail semi-fixe Rod upwards fixed leaf</p> <p>Länge / longueur / length 2000 mm Länge / longueur / length 2500 mm</p> <p>zusätzlich bestellen à commander supplément to be ordered in addition</p> <p>Gleitstopfen RC2 Bouchon de glissement CR2 Sliding stopper RC2</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>987004 987000 957070</p>
	<p>EN 179 EN 1125 Schaltschloss inklusive Befestigungsschrauben Serrure de maintien avec vis de fixation Switch latch including fastening screws</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987002</p>
	<p>EN 179 EN 1125 Stangenführung inklusive Befestigungsschrauben Guide de tringle avec vis de fixation Rod guide including fastening screws</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>987010</p>
	<p>EN 179 EN 1125 Schliessblech inklusive Befestigungsschrauben Gâche avec vis de fixation Keep including fastening screws</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>917056</p>

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Stange nach unten Standflügel Tringle vers le bas vantail semi-fixe Rod downwards fixed leaf</p>	1 Stk./pce	987007
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Verstellbare Bodenschliesshülse Edelstahl, Verstellbereich +/- 2.5 mm, inklusive Befestigungsschrauben Douille de fermeture au sol réglable Acier inox, Plage de réglage +/- 2.5 mm avec vis de fixation Adjustable floor covering bush stainless steel, Adjustment range +/- 2.5 mm, including fastening screws</p>	1 Stk./pce	907054
	<p>Ersatzschraube M5 x 6.5 für Schlösser, Schliessbleche und Standflügelverriegelung Vis de rechange M5 x 6.5 pour serrure, gâches et verrouillages de vantail semi-fixe Replacement screw M5 x 6.5 for locks, keeps and vertical locks</p>	100 Stk./pcs	986800



Beschläge

Schutzbeschläge
aussen

Quincaillerie

Ferrements de protection
à l'extérieur

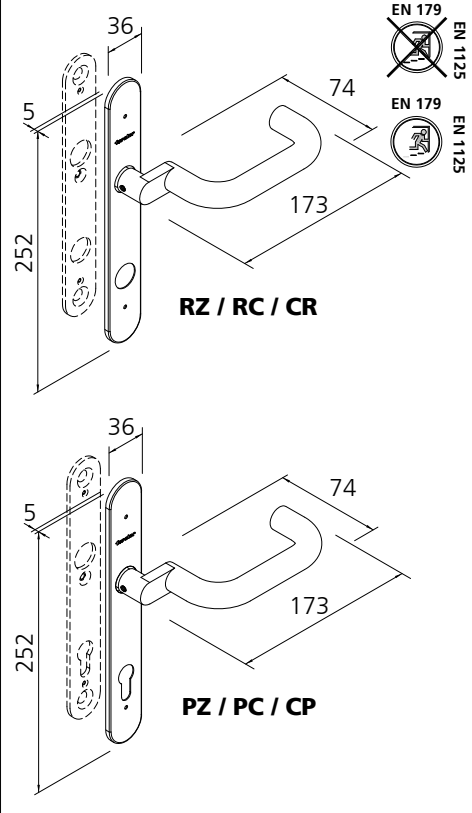
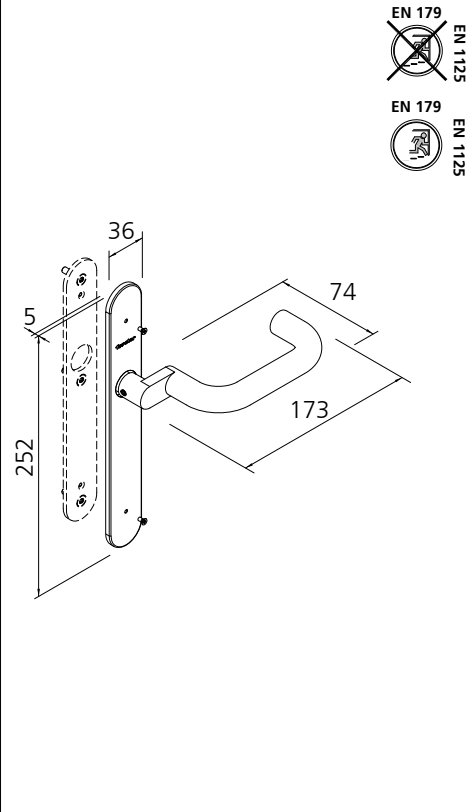
Fittings

Security fittings
outside

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>RZ / RC / CR</p> <p>PZ / PC / CP</p>	<p>Schutzbeschlag, aussen, mit Drücker Ferrement de protection, extérieur, avec poignée Security fitting, outside, with handle</p> <p>Befestigungs-Set 917034 oder 917035 separat bestellen Commander séparément les kits de fixation 917034 ou 917035 Order separately fastening sets 917034 or 917035</p> <p>links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite déplaçable left - and right direction transposable</p>	<p>1 Stk./pce RZ</p> <p>1 Stk./pce PZ</p>	<p>907383</p> <p>907384</p>
<p>RZ / RC / CR</p> <p>PZ / PC / CP</p>	<p>Schutzbeschlag, aussen, mit Knopf Ferrement de protection, extérieur, avec bouton de porte Security fitting, outside, with knob</p> <p>Befestigungs-Set 917034 oder 917035 separat bestellen Commander séparément les kits de fixation 917034 ou 917035 Order separately fastening sets 917034 or 917035</p> <p>links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite déplaçable left - and right direction transposable</p>	<p>1 Stk./pce RZ</p> <p>1 Stk./pce PZ</p>	<p>907385</p> <p>907386</p>

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

BeschlägeSchutzbeschläge
innen**Quincaillerie**Ferrements de protection
à l'intérieur**Fittings**Security fittings
inside

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>RZ / RC / CR</p>	<p>Schutzbeschlag, innen, mit Drücker Ferrement de protection, intérieur, avec poignée Security fitting, inside, with handle</p>	<p>1 Stk./pce RZ 1 Stk./pce PZ</p>	<p>907380 907381</p>
 <p>PZ / PC / CP</p>	<p>Schutzbeschlag, innen, mit Drücker, blind Ferrement de protection, intérieur, avec poignée, aveugle Security fitting, inside, with handle, blind</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907382</p>

**RC 2**Stahl
Acier
SteelEdelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.3.28

Beschläge




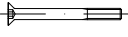




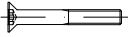



Befestigungs-Sets

Quincaillerie

Kits de fixation

Fittings

Fastening sets

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
   M8 x 60  M6 x 60  M5 x 16  M5	Befestigungs-Set für Schutzbeschlag Kit de fixation pour fermeture de protection Fastening set for security fitting	1 Stk./pce	917034
  M8 x 95  M8 x 60  M6 x 60  M5 x 20  M5	Befestigungs-Set für Schutzbeschlag in Kombination mit Antipanik-Druckstange Kit de fixation pour fermeture de protection en combinaison avec barre-anti-panique Fastening set for security fitting in combination with anti-panic pushbar	1 Stk./pce	917035

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

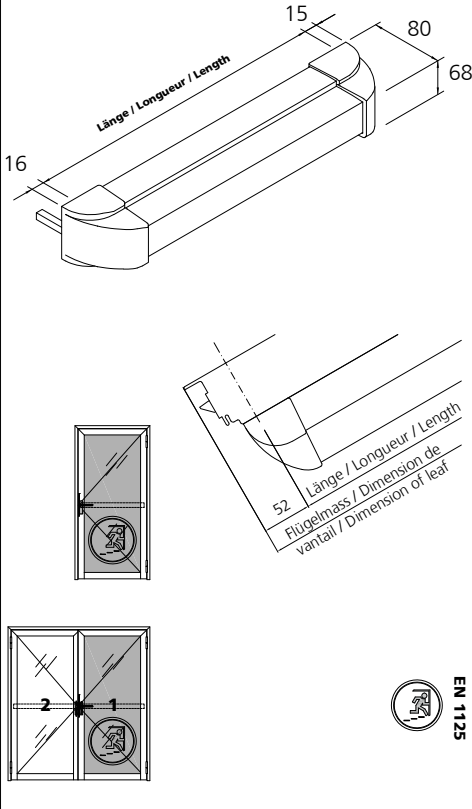
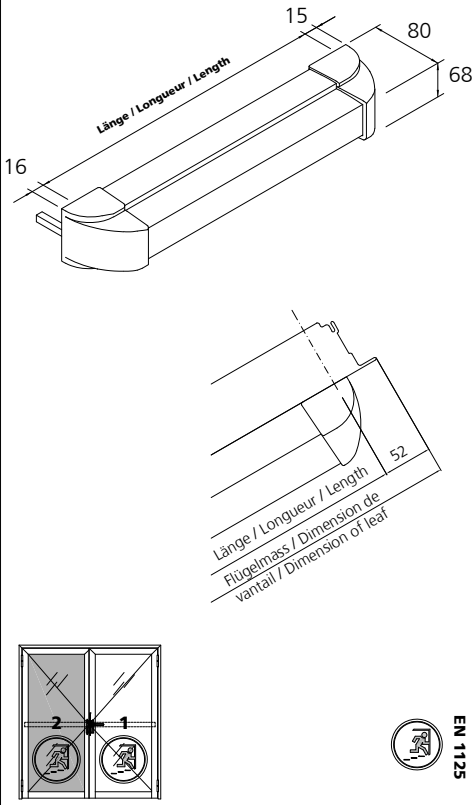
Antipanik-Druckstangen

Quincaillerie

Pushbar anti-panique

Fittings

Anti-panic touch-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Antipanik-Druckstange für Gangflügel mit 30° Drehwinkel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt</p> <p>Pushbar anti-panique pour vantail de service avec angle d'ouverture 30° Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat.</p> <p>Anti-panic touch-bar for active leaf with 30° angle of tilt, Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel</p> <p>Länge / Longueur / Length 750 - 1000 mm Länge / Longueur / Length 1001 - 1250 mm</p>	1 Stk./pce	987207 987208
	<p>Antipanik-Druckstange für Standflügel mit 40° Drehwinkel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt</p> <p>Pushbar anti-panique pour vantail semi-fixe avec angle d'ouverture 40° Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat.</p> <p>Anti-panic touch-bar for passive leaf with 40° angle of tilt, Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel</p> <p>Länge / Longueur / Length 750 - 1000 mm Länge / Longueur / Length 1001 - 1250 mm</p>	1 Stk./pce	987209 987210



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Antipanik-Stangengriff

Quincaillerie

Barre anti-panique

Fittings

Anti-panic push-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Antipanik-Stangengriff für Gangflügel mit 30° Drehwinkel, Flach-Oval-Rohr 38.5 x 19.5 mm DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt</p> <p>Barre anti-panique pour vantail de service avec angle d'ouverture 30° tube oval-plate 38.5 x 19.5 mm Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat.</p> <p>Anti-panic push-bar for active leaf with 30° angle of tilt, flat and oval tube 38.5 x 19.5 mm Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel</p> <p>Länge / Longueur / Length 750 - 1369 mm</p> <p>G = Länge / Longueur / Length - 219 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907286</p>
	<p>Antipanik-Stangengriff für Standflügel mit 45° Drehwinkel, Flach-Oval-Rohr 38.5 x 19.5 mm DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt</p> <p>Barre anti-panique pour vantail semi-fixe avec angle d'ouverture 45° tube oval-plate 38.5 x 19.5 mm Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat.</p> <p>Anti-panic push-bar for passive leaf with 45° angle of tilt, flat and oval tube 38.5 x 19.5 mm Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel</p> <p>Länge / Longueur / Length 750 - 1369 mm</p> <p>G = Länge / Longueur / Length - 219 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907287</p>

Beschläge

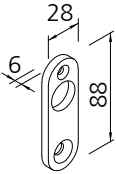
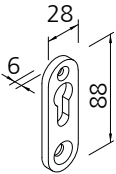
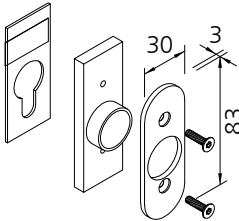
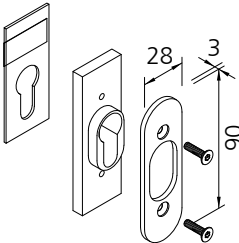
Rosetten

Quincaillerie

Rosaces

Fittings

Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>EN 1125</p> <p>Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm</p> <p>Angriffsgegenseite in Kombination mit Antipanik-Stangengriff Face d'attaque opposée en combinaison avec barre anti-panique Opposite attack side in combination with anti-panic push-bar</p> <p>Befestigungs-Set 917035 separat bestellen Commander séparément le kit de fixation 917035 Order fastening set 917035 separately</p>	1 Stk./pce	907387
	<p>EN 1125</p> <p>Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm</p> <p>Angriffsgegenseite in Kombination mit Antipanik-Stangengriff Face d'attaque opposée en combinaison avec barre anti-panique Opposite attack side in combination with anti-panic push-bar</p> <p>Befestigungs-Set 917035 separat bestellen Commander séparément le kit de fixation 917035 Order fastening set 917035 separately</p>	1 Stk./pce	907388
	<p>EN 1125</p> <p>Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm inklusive Befestigungsschrauben avec vis de fixation including fastening screws</p> <p>Angriffsseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange Face d'attaque en combinaison avec pushbar anti-panique Attack side in combination with anti-panic touch-bar</p>	1 Stk./pce	917033
	<p>EN 1125</p> <p>Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm inklusive Befestigungsschrauben avec vis de fixation including fastening screws</p> <p>Angriffsseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange Face d'attaque en combinaison avec pushbar anti-panique Attack side in combination with anti-panic touch-bar</p>	1 Stk./pce	917031

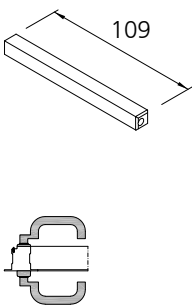

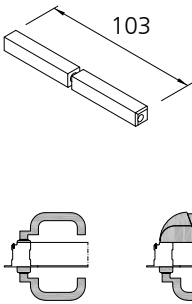

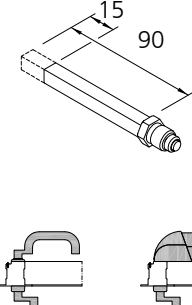

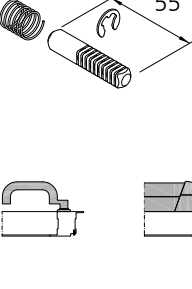



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

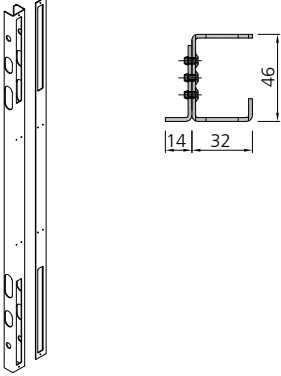
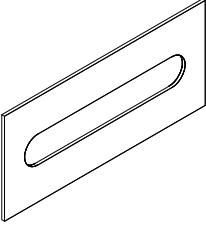
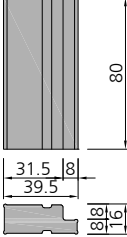
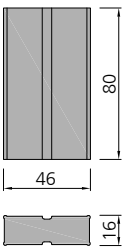

Beschläge
Drückerstifte

Quincaillerie
Carrés de poignées

Fittings
Handle shafts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p></p> <p>Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles</p> <p>Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm</p>	1 Stk./pce	907372
	<p></p> <p>Antipanik Drückerstift für Drückerpaar, Drücker und Druckstange Carré de poignée anti-panique pour paire poignée Door handle shaft panic-version for pair of handles</p> <p>Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm</p>	1 Stk./pce	907373
	<p></p> <p>Wechsel Drückerstift für Drücker/Druckstange in Verbindung mit Knopf Changement carré de poignée pour poignée/pushbar anti-panique on combinaison avec bouton de porte Door handle shaft for handle/anti-panic touch-bar in combination with door knob</p> <p>kürzen / raccourcissent / cut 15 mm</p> <p>Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm</p>	1 Stk./pce	907377
	<p></p> <p>Drückerstift für einseitige Betätigung für Drücker oder Druckstange Carré de poignée pour actionement d'un côté pour poignée ou barre anti-panique Handle shaft for one side actuation for handles or anti-panic push-bars</p> <p>Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm</p>	1 Stk./pce	907375

Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p>	Verstärkungsprofil für Beschlagseinbau Profil de renforcement pour disposition de la quincaillerie Reinforcing profile for placement of fitting	1 Stk./pce	917062
 <p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p>	Falzlufthücke für Paneee Pont feuillure pour panneaux Rebate bridge for panels	50 Stk./pcs	917063
 <p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p>	Riegelschutz für auswärts-öffnende Tür Protection du pêne pour la porte ouvrant vers l'extérieur Bolt protection for outward opening door	1 Stk./pce	917068
 <p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p>	Riegelschutz für einwärts-öffnende Tür Protection du pêne pour la porte ouvrant vers l'intérieur Bolt protection for inward opening door	1 Stk./pce	917069
	Kennzeichnungsschild RC2 (DE,FR,EN) Plaque d'identification CR2 (FR,DE,EN) Marking RC2 (EN,DE,FR)	1 Stk./pce	online bestellen commander en ligne order online

Beschläge

Bänder Beständigkeitsklassen

Quincaillerie

Classes de résistance des paumelles

Fittings

Hinge resistance classes

Korrosionsbeständigkeit	Einsatzbedingungen
Klasse 0: Keine bestimmte Korrosionsbeständigkeit	Keine spezifischen Einsatzbedingungen, bei denen ein festgelegtes Korrosionsverhalten relevant ist
Klasse 1: Geringe Beständigkeit	Innenbereich in trockener Umgebung
Klasse 2: Moderate Beständigkeit	Innenbereich, in dem Kondensation auftreten kann
Klasse 3: Hohe Beständigkeit	Aussenbereich, in dem gelegentlich oder häufige Befeuchtung, Regen oder Tau auftreten kann
Klasse 4: Sehr hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit sehr harten Bedingungen
Klasse 5: Aussergewöhnlich hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit aussergewöhnlich harten Bedingungen, bei denen ein Langzeitschutz des Produktes erforderlich ist

Auszug aus Norm EN 1670 (Anhang A)

Résistance à la corrosion	Conditions d'utilisation
Classe 0: pas de résistance à la corrosion définie	Aucune condition d'utilisation spécifique lorsqu'il n'y a pas de résistance à la corrosion définie
Classe 1: faible résistance	Utilisation en intérieur dans une atmosphère sèche
Classe 2: résistance modérée	Utilisation en intérieur avec condensation possible
Classe 3: résistance élevée	Utilisation en extérieur avec pluie ou rosée occasionnelle ou fréquente
Classe 4: résistance très élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions très sévères
Classe 5: résistance exceptionnellement élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions exceptionnellement sévères nécessitant une protection à long terme du produit

Extrait de la norme EN 1670 (annexe A)

Corrosion resistance	Service conditions
Grade 0: no defined corrosion resistance	No specific service conditions where a defined corrosion resistance is not relevant
Grade 1: low corrosion resistance	Service indoors in warm dry atmospheres
Grade 2: moderate corrosion resistance	Service indoors where condensation may occur
Grade 3: high corrosion resistance	Service outdoors where occasional or frequent wetting by rain or dew may occur
Grade 4: very high corrosion resistance	Service outdoors in very severe conditions
Grade 5: exceptionally high corrosion resistance	Service outdoors in exceptionally severe conditions where long-term protection of the product is required

Extract from standard EN 1670 (annexe A)



Beschläge
Anschweisband
Höhenverstellbar

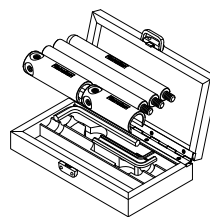
Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

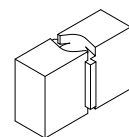
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweisband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmier- nippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, acier brut, Résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunkt- abstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm</p>	2 Stk./pcs	907662
	<p>Edelstahl-Anschweisband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmier- nippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 Paumelle à souder en acier inox réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4 Stainless steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4</p> <p>Drehpunkt- abstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm</p>	2 Stk./pcs	907664

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
600	340	330	320	300	280	280	260
800	300	290	270	250	240	230	210
1000	260	250	240	220	200	190	170
1200	240	230	220	200	180	170	150
1400	210	200	190	170	160	150	140
	600	800	1000	1200	1400		
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						

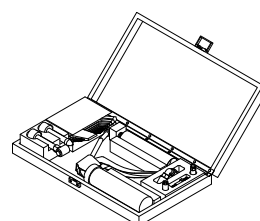
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour
paumelles
Hinge adjusting set
909210



Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template
909029



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set
909240



Abdeckkappe als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating
907064



Beschläge

Anschweißband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie

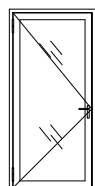
Paumelle à souder, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings

Weld-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweißband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, acier brut, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in heightsideways and in depth, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0 Drehpunkt Abstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	907667
	Edelstahl-Anschweißband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à souder en acier inox réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, résistance à la corrosion classe 3 Stainless steel weld-on hinge adjustable in heightsideways and in depth lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 3 Drehpunkt Abstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	907668

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]					
	3000	340	300	260	230	210
2800	330	290	250	220	200	
2600	320	270	240	210	190	
2400	300	250	220	190	170	
2200	280	240	200	180	160	
2000	280	230	200	170	150	
1800	260	210	180	160	140	
	600	800	1000	1200	1400	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]					



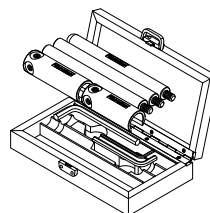
Einsatz zu Rätchenschlüssel
Outil pour clé à cliquet
Insert for ratched spanner

909209



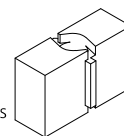
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



Anschweißlehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmieraufsatz
Chapiteau pour lubrification
Cap for lubrication

907058



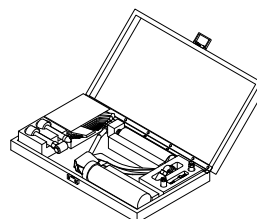
Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

907065



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Beschläge
Anschweisband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

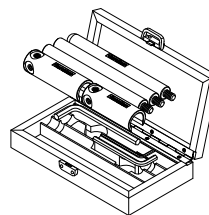
Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweisband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunktstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm</p>	1 Stk./pce	907669

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
	410	410	400	390	380	370	370
	400	400	390	380	370	360	360
	400	400	380	370	360	350	350
	390	390	380	370	360	350	340
	390	390	370	360	340	330	330
	600	800	1000	1200	1400		
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						

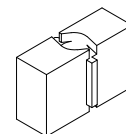
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



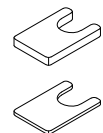
Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



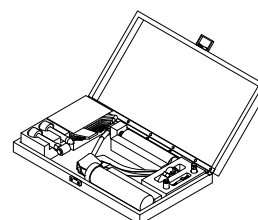
Distanzhalter
Distanceurs
Distance pieces

909028



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

907064



Beschläge

Falzenschraubband
Höhenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à visser
Réglable en hauteur

Fittings

Screw-on hinge
Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>Falzenschraubband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4</p> <p>Paumelle à visser réglable en hauteur, logée sur billes, avec graisseur, Résistance à la corrosion classe 4</p> <p>Screw-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, Corrosion resistance class 4</p>		
<p>TOP</p>	<p>Band TOP (oben), Paumelle TOP (en haut), Hinge TOP (top)</p> <p>Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p>	<p>917652 917653</p>
<p>LOW</p>	<p>Band LOW (unten), Paumelle LOW (basse), Hinge LOW (low)</p> <p>Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p>	<p>917656 917657</p>
<p>907064</p> <p>Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen Utiliser le bouchon comme protection peinture Use cover cap to protect colour coating</p>	<p>Schmierset Jeu de graissage Lubrication set</p> <p>909240</p>	<p>Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer Gabarit de perçage mèche et taraud y incluse Drilling template bit and tapper included</p> <p>909110</p>	

Beschläge

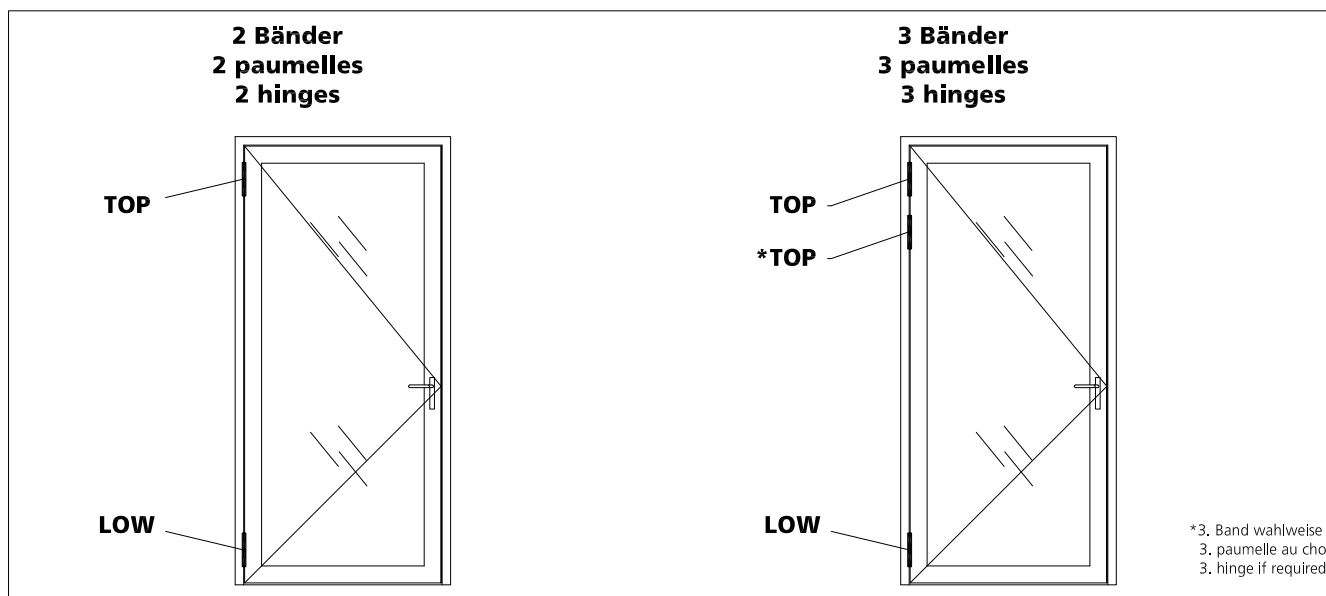
Falzenschraubband
Höhenverstellbar


Quincaillerie

Paumelle à visser
Réglable en hauteur

Fittings

Screw-on hinge
Adjustable in height



 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten pro Türflügel in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
	3000	340	300	260	230
2800	330	290	250	220	200
2600	320	270	240	210	190
2400	300	250	220	190	170
2200	280	240	200	180	160
2000	280	230	200	170	150
1800	260	210	180	160	140
	600	800	1000	1200	1400
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge
 Quincaillerie
 Fittings

Beschläge

Falzanschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à visser, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings

Screw-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>3D-Falzanschraubband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4</p> <p>3D-Paumelle à visser réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4</p> <p>3D-Screw-on hinge adjustable in height, sideways and in depth lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4</p> <p>Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p>	<p>917680 917681</p>

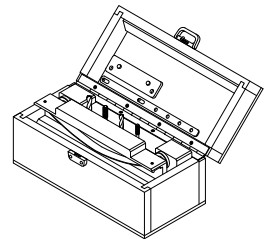
Für Ersatz
Pour remplacement
For reserves

907027



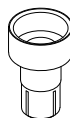
Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer
Gabarit de perçage mèche et taraud y inclus
Drilling template bit and tapper included

909110



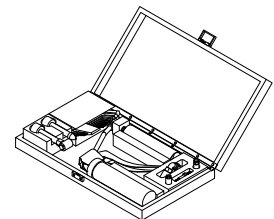
Abdeckkappe als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

900265



Schmiereset
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Beschläge


Falzanschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie

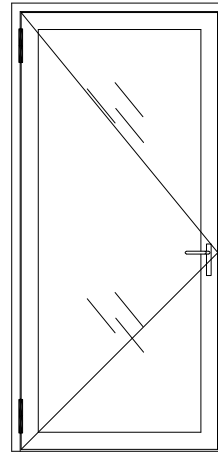
Paumelle à visser, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur


Fittings

Screw-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

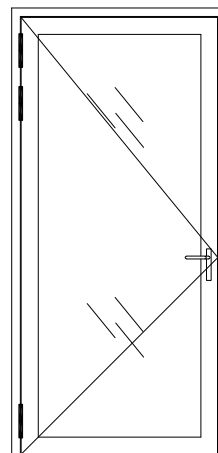
 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]					2 Bänder 2 paumelles 2 hinges
	3000	300	260	230	200	180
2800	290	250	210	190	160	
2600	270	230	200	170	150	
2400	260	220	190	160	140	
2200	240	200	170	150	130	
2000	230	190	150	140	120	
1800	210	170	140	120	100	
	600	800	1000	1200	1400	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]					

2 Bänder 2 paumelles 2 hinges

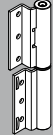


 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]					3 Bänder 3 paumelles 3 hinges
	3000	350	310	270	240	210
2800	340	300	250	230	200	
2600	320	280	240	210	180	
2400	300	260	220	200	170	
2200	280	250	200	180	150	
2000	270	230	180	170	140	
1800	240	210	170	150	130	
	600	800	1000	1200	1400	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]					

3 Bänder 3 paumelles 3 hinges



*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Alu-Anschraubband höhen-,
seiten- und tiefenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle à visser en alu, réglable
en hauteur, en profondeur et
latéralement

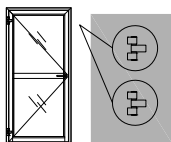
Fittings

Height, side and depth adjustable
screw-on hinge in alu

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Alu-Anschraubband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, Korrosionsbeständigkeit Klasse X 20 mm Aluminium roh 20 mm Aluminium eloxiert EV1</p>	1 Stk./pce	<p>907632 907633</p>
	<p>Paumelle à visser en alu réglables en hauteur, latéralement et en profondeur, résistance à la corrosion classe X 20 mm aluminium brut 20 mm aluminium anodisé EV1</p>		
	<p>Aluminium screw-on hinge adjustable in height sideways and in depth, corrosion resistance class X 20 mm aluminium blank 20 mm aluminium anodised EV1</p>		

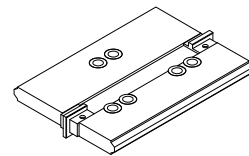
Beschläge
Quincaillerie
Fittings

 H B	Zulässige Lasten der Türen in [kg], 2 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg], 2 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg], 2 hinges each leaf											
	3000	2900	2800	2700	2600	2500	2400	2300	2200	2100	2000	1900
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	160	160	160	160	155	142						
	160	160	160	160	149	137						
	160	160	160	156	144	132						
	160	160	160	150	138	126						
	160	160	158	143	132	121						
	160	160	151	137	126	116						
	160	160	144	131	120	111						
	160	160	137	124	114	105						
	160	160	130	118	108	100						
	160	154	123	112	102	94						
	160	145	116	105	96	89						
	160	136	109	99	91	84						
	600	800	1000	1100	1200	1300						
	Flügelbreite B in [mm] / Largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]											



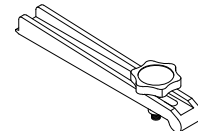
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909106



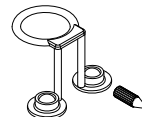
Aushebewerkzeug für Buchsen
Extracteur de doilles
Forcing tool (bushes)

909207



Grundsicherungsset
Kit de sécurité de base
Base securing set

907639



Beschläge


Alu-Anschraubband höhen-,
seiten- und tiefenverstellbar

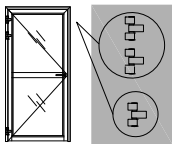
Quincaillerie

Paumelle à visser en alu, réglable
en hauteur, en profondeur et
latéralement

Fittings

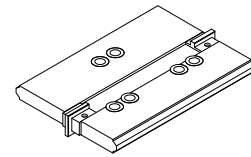
Height, side and depth adjustable
screw-on hinge in alu

	Zulässige Lasten der Türen in [kg], 3 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg], 3 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg], 3 hinges each leaf						
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	3000	250	250	250	244	224	206
	2900	250	250	250	235	215	198
	2800	250	250	247	226	207	190
	2700	250	250	237	216	198	183
	2600	250	250	227	207	190	175
	2500	250	250	217	198	181	167
	2400	250	250	207	188	173	159
	2300	250	246	197	179	164	151
	2200	250	234	187	170	156	144
	2100	250	221	177	161	147	136
	2000	250	208	167	151	139	128
	1900	250	196	157	142	130	120
	600	800	1000	1100	1200	1300	
	Flügelbreite B in [mm] / Largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						



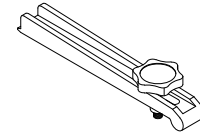
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909106



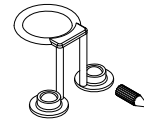
Aushebewerkzeug für Buchsen
Extracteur de doilles
Forcing tool (bushes)

909207



Grundsicherungsset
Kit de sécurité de base
Base securing set

907639



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge

Anschraubband 2-teilig

Quincaillerie

Paumelle à visser à 2 branches

Fittings

Screw-on hinge in 2 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschraubband 2-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 2 ailes en acier zinguée, résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 2 parts galvanized, corrosion resistance class 3</p> <p>Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm</p>	1 Stk./pce	907617
	<p>Edelstahl-Anschraubband 2-teilig matt geschliffen, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 2 ailes en acier inox poli mat, Résistance à la corrosion classe 3 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts polished mat finish, Corrosion resistance class 3</p> <p>Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm</p>	1 Stk./pce	907613

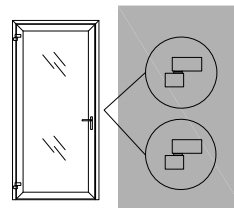
Verarbeitungshinweis: Inbus von Gewindestift nach Montage mit Ø 6.8mm aufbohren.

Conseil de mise en œuvre : Repercer les six pans creux de la vis sans tête après le montage avec Ø 6.8mm.

Processing note: Drill inbus of threaded pin with Ø 6.8mm after assembly.

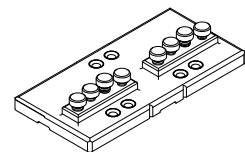
* H	Zulässige Lasten der Türen in [kg], 2 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg], 2 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg], 2 hinges each leaf			
	B	500	750	1000
2600	120	120	120	115
2400	120	120	120	105
2200	120	120	120	95
2000	120	120	110	90
1800	120	120	100	85
	500	750	1000	1250
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



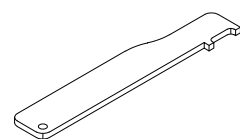
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



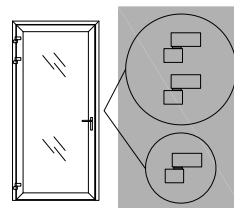
Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909002



* H	Zulässige Lasten der Türen in [kg], 3 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg], 3 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg], 3 hinges each leaf			
	B	500	750	1000
2600	135	135	130	120
2400	135	135	125	110
2200	135	130	120	100
	500	750	1000	1250
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge

Anschraubband 2-teilig

Quincaillerie

Paumelle à visser à 2 branches

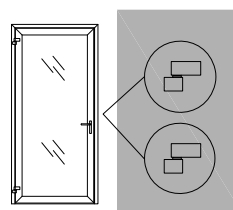
Fittings

Screw-on hinge in 2 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschraubband 2-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 2 ailes en acier zinguée, résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 2 parts galvanized, corrosion resistance class 3</p> <p>Drehpunktstand 36 mm axe de rotation 36 mm pivot spacing 36 mm</p>	1 Stk./pce	907600
	<p>Verarbeitungshinweis: Inbus von Gewindesttift nach Montage mit Ø 6.8mm aufbohren.</p> <p>Conseil de mise en œuvre : Repercer le six pans creux de la vis sans tête après le montage avec Ø 6.8mm.</p> <p>Processing note: Drill inbus of threaded pin with Ø 6.8mm after assembly.</p>		

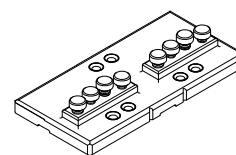
* H H	Zulässige Lasten der Türen in [kg], 2 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg], 2 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg], 2 hinges each leaf				
	B B				
*	2600	120	120	120	115
	2400	120	120	120	105
	2200	120	120	120	95
	2000	120	120	110	90
	1800	120	120	100	85
	500	750	1000	1250	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



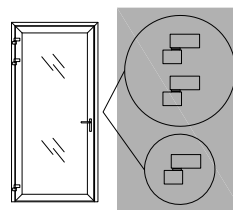
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



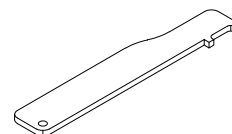
* H H	Zulässige Lasten der Türen in [kg], 3 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg], 3 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg], 3 hinges each leaf				
	B B				
*	2600	135	135	130	120
	2400	135	135	125	110
	2200	135	130	120	100
	500	750	1000	1250	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909002



Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.



Beschläge
Quincaillerie
Fittings

Beschläge
Anschraubband 3-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 3 branches

Fittings
Screw-on hinge in 3 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschraubband 3-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 3 ailes en acier zinguée, résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 3 parts galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation de 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	907616
	Edelstahl-Anschraubband 3-teilig matt geschliffen, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 3 ailes en acier inox poli mat, résistance à la corrosion classe 3 Stainless steel screw-on hinge in 3 parts polished mat finish, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	907612

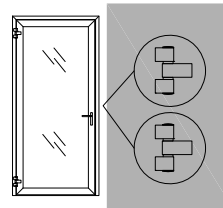
Verarbeitungshinweis: Inbus von Gewindestift nach Montage mit Ø 6.8mm aufbohren.

Conseil de mise en œuvre : Repercer le six pans creux de la vis sans tête après le montage avec Ø 6.8mm.

Processing note: Drill inbus of threaded pin with Ø 6.8mm after assembly.

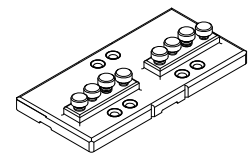
		Zulässige Lasten der Türen in [kg] 2 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] 2 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg] 2 hinges each leaf			
*	2600	160	160	160	145
	2400	160	160	160	135
	2200	160	160	160	125
	2000	160	160	145	115
	1800	160	160	130	100
		500	750	1000	1250
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



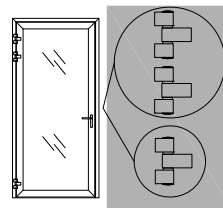
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



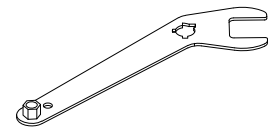
		Zulässige Lasten der Türen in [kg] 3 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] 3 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg] 3 hinges each leaf			
*	2600	175	175	170	150
	2400	175	175	165	140
	2200	175	170	160	130
		500	750	1000	1250
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909004



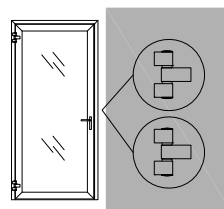
Beschläge
Anschraubband 3-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 3 branches

Fittings
Screw-on hinge in 3 parts

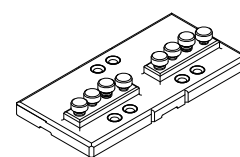
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschraubband 3-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 3 ailes en acier zinguée, résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 3 parts galvanized, corrosion resistance class 3</p> <p>Drehpunktstand 36 mm axe de rotation 36 mm pivot spacing 36 mm</p>	1 Stk./pce	907610
	<p>Verarbeitungshinweis: Inbus von Gewindestift nach Montage mit Ø 6.8mm aufbohren.</p> <p>Conseil de mise en œuvre : Repercer le six pans creux de la vis sans tête après le montage avec Ø 6.8mm.</p> <p>Processing note: Drill inbus of threaded pin with Ø 6.8mm after assembly.</p>		

		Zulässige Lasten der Türen in [kg] 2 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] 2 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg] 2 hinges each leaf			
*	2600	160	160	160	145
	2400	160	160	160	135
	2200	160	160	160	125
	2000	160	160	145	115
	1800	160	160	130	100
		500	750	1000	1250
* Flügelhöhe H in [mm] Hauteur de vantail H en [mm] Leaf height H in [mm]		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

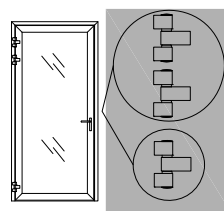


Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152

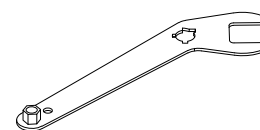


		Zulässige Lasten der Türen in [kg] 3 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] 3 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg] 3 hinges each leaf			
*	2600	175	175	170	150
	2400	175	175	165	140
	2200	175	170	160	130
		500	750	1000	1250
* Flügelhöhe H in [mm] Hauteur de vantail H en [mm] Leaf height H in [mm]		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			



Verstellungsschlüssel
clef pour réglage
spanner

909004



Beschläge

Verdeckt liegendes Band
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie

Paumelle cachée
Réglable en hauteur, latéralement
et en profondeur

Fittings

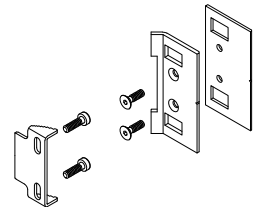
Concealed hinge
Adjustable in height, sideways
and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>Verdeckt liegendes Band, Stahl höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar DIN links und rechts verwendbar ausgeliefert DIN links, umbaubar auf DIN rechts gemäss mitgelieferter Umbauanleitung Stulp Edelstahl und Stahl verzinkt-blau, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4</p> <p>Paumelle cachée, acier réglables en hauteur, latéralement et en profondeur utilisable DIN gauche et droite livrée DIN gauche, modifiable à DIN droite selon instruction de montage incluse têtière acier inox et acier zingué-bleu, Résistance à la corrosion classe 4</p> <p>Concealed hinge, steel adjustable in heightsideways and in depth usable DIN left and right delivered DIN left, convertible to DIN right according to included assembly instructions front plate stainless steel and galvanized-blue steel, Corrosion resistance class 4</p>	1 Stk./pce	917611

	<p>Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]</p>					
	3000	370	365	355	350	340
	2800	370	360	355	345	335
	2600	365	360	350	340	325
	2400	365	355	345	330	315
	2200	360	350	335	320	305
	2000	355	340	325	305	300
	1800	350	335	320	300	295
	600	800	1000	1200	1400	
<p>Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]</p>						

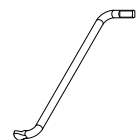
Sicherungsbolzen
Boulon de sécurité
Locking pin

917025



Hebeschlüssel
Clé de réglage
Hoist-key

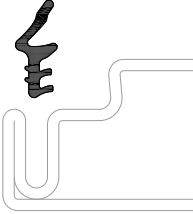
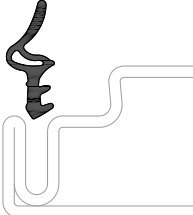




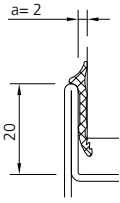
909211



Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

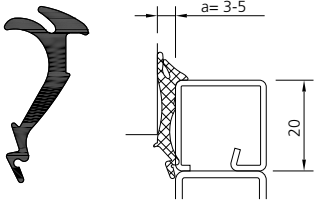
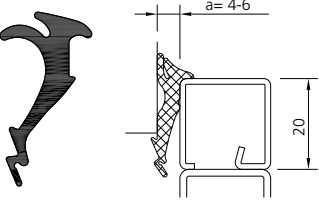
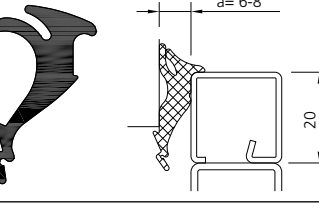
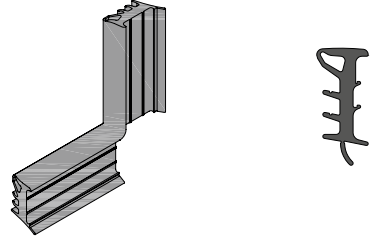
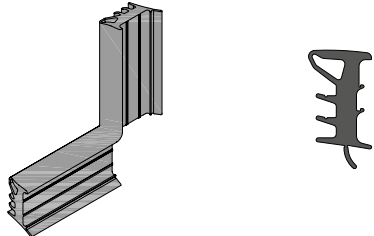
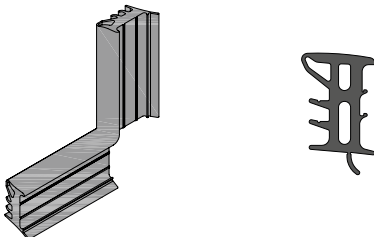
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Anschlagdichtung für Türprofile EPDM schwarz Joint de butée pour profilés de porte EPDM noir Weatherstripping for door profiles EPDM black	100 m	905306
	Anschlagdichtung für Türprofile CR schwarz (schwer entflammbar) Joint de butée pour profilés de porte CR noir difficilement inflammable) Weatherstripping for door profiles CR noir (difficult to inflame)	100 m	905307
	Anschlagdichtung CR schwarz Joint de butée CR noir Weatherstripping CR black	100 m	905406
	Anschlagdichtung Tür EPDM, mit Gleitlack, schwarz Joint de butée porte EPDM, avec laque lubrifiante, noir Door weatherstripping EPDM, with anti-friction coating, black	75 m	985301
	Anschlagdichtung Tür CR, mit Gleitlack, schwarz Joint de butée porte CR, avec laque lubrifiante, noir Door weatherstripping CR, with anti-friction coating, black	75 m	985701
	Anschlagdichtung Tür EPDM, schwarz Joint de butée porte EPDM, noir Door weatherstripping EPDM, black	100 m	975301
 	Glasdichtung aussen EPDM schwarz Joint de vitrage extérieur EPDM noir Outside glazing seal EPDM black Zweiseitiges Butylklebeband für Verglasung bei Aussenanwendung Bande adhésive de butyle double face pour vitrage, lors d'utilisation extérieure Double-sided butyl strip for glazing, for external use	100 m	905312



Zubehör
 Dichtungen

Accessoires
 Joints

Accessories
 Weatherstrippings

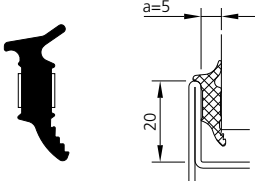
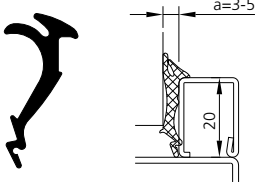
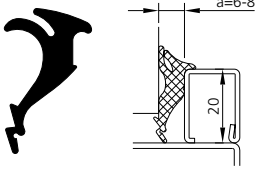
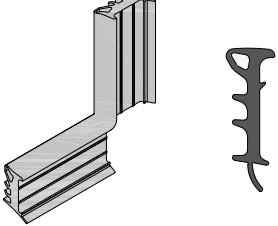
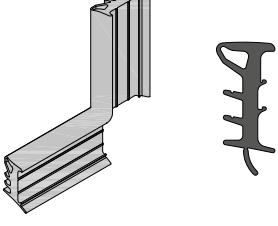
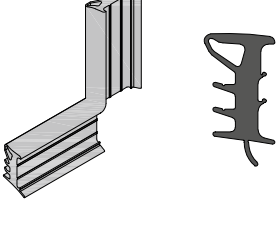
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	905315
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	905316
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	905317
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 5 and 6 mm anti-friction coating, silicon free	100 m	905385
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 7 and 8 mm with anti-friction coating, silicon free	75 m	905386
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite von 9 und 10 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 9 et 10 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Glazing seals inside EPDM, perforated, black, for joint widths of 9 and 10 mm with anti-friction coating, silicon free	75 m	905387

 Zubehör
 Accessoires
 Accessoires

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

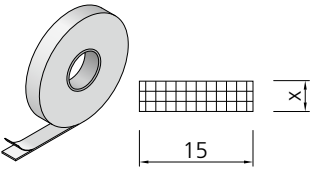
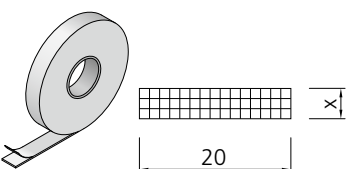
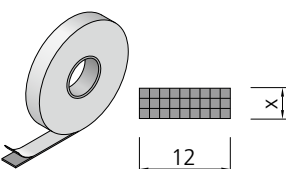
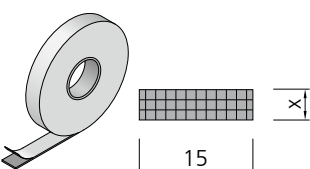
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Glasdichtung aussen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage extérieur CR (difficilement inflammable), noir Outside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	905405
	Glasdichtung innen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage intérieur CR (difficilement inflammable), noir Inside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	905407
	Glasdichtung innen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage intérieur CR (difficilement inflammable), noir Inside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	905408
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 3 und 4 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 3 et 4 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 3 and 4 mm antifriction coating, silicon free	100 m	905784
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 5 and 6 mm antifriction coating, silicon free	100 m	905785
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 7 and 8 mm antifriction coating, silicon free	75 m	905786



Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Brandschutz-Verglasungsband 15 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 15 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 15 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	20 m 20 m 20 m 20 m	948003 948004 948005 948006
	Brandschutz-Verglasungsband 20 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 20 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 20 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	20 m 20 m 20 m 20 m	948007 948008 948009 948010
	Verglasungsband für Nassverglasung einseitig selbstklebend, PE-Schaum, anthrazit Bande pour vitrage au silicone autocollant 1 face, PE, anthracite Tape for wet glazing unilateral self-adhesive, PE, anthracite x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm x = 8 mm	50 m 50 m 50 m 50 m	988002 988003 988004 988006
	Brandschutz-Verglasungsband selbstklebend, keramikfaserfrei, schwarz Bandes de vitrage résistant au feu auto-adhésifs, sans fibres céramiques, noir Fire resistant glazing tape self-adhesive, ceramic fibre free, black x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	20 m 20 m 20 m 20 m	958003 958004 958005 958006

Zubehör

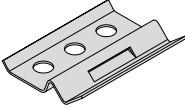
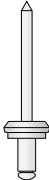
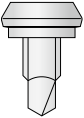
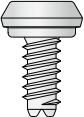
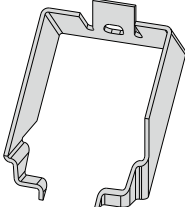
Federn / Klemmknöpfe
Füllstücke

Accessoires

Ressorts / Boutons de fixation
Pièce de remplissage

Accessories

Springs / Stud fasteners
Filler pieces

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Feder für Glashalteleisten (Brandschutz) mit Haltehaken, Edelstahl Ressort pour parclozes (résistance au feu) avec crochet de retenue, acier inox Spring for glazing beads (fire resistance) with retaining clamp, stainless steel Hinweis: keine zerstörungsfreie Demontage der Glashalteleiste möglich Remarque: pas de démontage possible des parclozes sans destruction Notice: non-destructive removing of glazing beads not possible	100 Stk./pcs	906421
	Klemmknopf-Niet Edelstahl 1.4567 Bouton de fixation rivet pop acier inox 1.4567 Stud fastener, pop-rivet stainless steel 1.4567	100 Stk./pcs	906574
	Klemmknopfschraube selbstbohrend für Glashalteleisten, Stahl chromatiert Bouton de fixation autoforeur pour parclozes, acier chromaté Stud fastener self drilling for glazing beads, chromated steel	100 Stk./pcs 1000 Stk./pcs Mag. 200 Stk./pcs	906577 906578 906579
	Klemmknopfschraube selbstfurchend Edelstahl 1.4404 Bouton de fixation autotaraudeur acier inox 1.4404 Stud fastener self-tapping stainless steel 1.4404	100 Stk./pcs	906583
	Füllstück für Profilwechsel Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier Filler piece for profile change steel	4 Stk./pcs	916320
	Füllstück für Profilwechsel Edelstahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier inox Filler piece for profile change stainless steel	2 Stk./pcs	916333



Zubehör

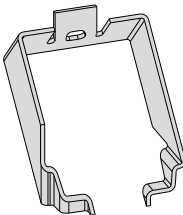
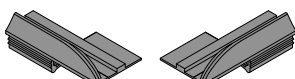
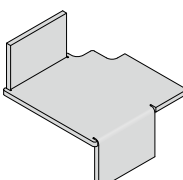
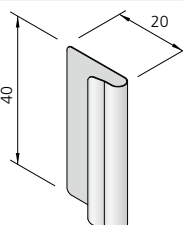
Füllstücke

Accessoires

Pièce de remplissage

Accessories

Filler pieces

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Füllstück für Profilwechsel Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier Filler piece for profile change steel	4 Stk./pcs	916322
	Füllstück für Profilwechsel Edelstahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier inox Filler piece for profile change stainless steel	2 Stk./pcs	916334
	Dichtungsstück oben Pièce d'étanchéité supérieur Top weatherstripping DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	10 Stk. / pcs 10 Stk. / pcs	905702 905703
	Einschweisblech für Profilende (90°) Edelstahl Pièce en tôle à souder en bout de profilé (90°) acier inox Weld-in plate, for profile end (90°) stainless steel	4 Stk./pcs	917016
	Einschweisblech für Profilende (90°) Stahl Pièce en tôle à souder en bout de profilé (90°) acier Weld-in plate, for profile end (90°) steel	4 Stk./pcs	917017
	Fallenschutz Edelstahl 1.4301 Pièce de protection frottement bec de cane Acier inox 1.4301 Latch protection Stainless steel 1.4301	10 Stk. / pcs	907062

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

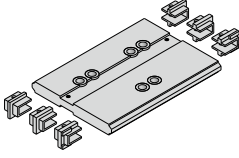
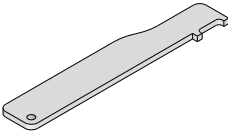
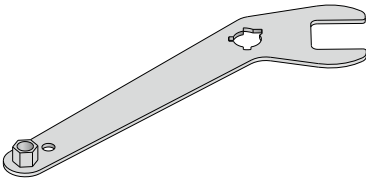
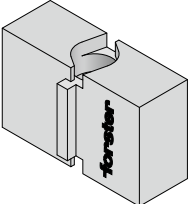
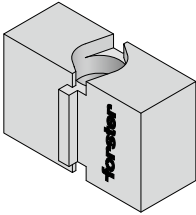
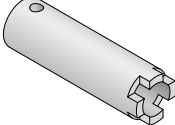
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schweißhilfe für Edelstahl Kupfer Aide de soudage pour acier inox cuivre Welding template for stainless steel copper	1 Stk./pce	909025
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 3-teilig, Art. Nr. 907612 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 à 3 branches, art. no. 907610/-16 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 à 3 branches, art. no. 907612 Steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907600/-17 in 3 parts, art. no. 907610/-16 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613 in 3 parts, art. no. 907612	1 Stk./pce	909152
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2D, Art. Nr. 907618 Edelstahl-Anschraubband 2D, Art. Nr. 907611 Paumelle à visser en acier 2D, art. no. 907618 Paumelle à visser en acier inox 2D, art. no. 907611 Steel screw-on hinge 2D, art. no. 907618 Stainless steel screw-on hinge 2D, art. no. 907611	1 Stk./pce	909116
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Klemmknopf, Art. Nr. 906577/906578 Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906577/906578 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906577/906578 fastening spring, art. no. 906420/906421	1 Stk./pce	909104
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 Klemmknopf, Art. Nr. 906583 Klemmniete, Art. Nr. 906574 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906583 rivet de serrage, art. no. 906574 fastening spring, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906583 clamping rivet, art. no. 906574	1 Stk./pce	909105



Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

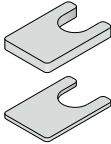

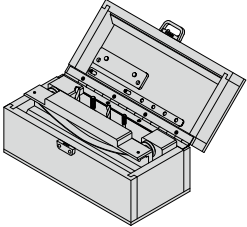
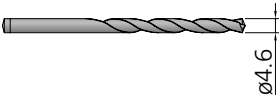
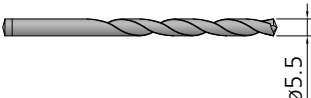
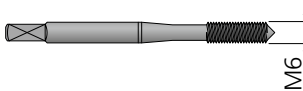

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Aluminium-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907632, 907633 Paumelle à visser en aluminium à 3 branches, art. no. 907632, 907633 Aluminium screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907632, 907633	1 Stk./pce	909106
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 Steel screw-on hinge 2 parts, art. no. 907600/-17 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613	1 Stk/pce	909002
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Paumelle à visser en acier à 3 branches, art. no. 907610/-16 Steel screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907610/-16	1 Stk/pce	909004
	Anschweislehre Gabarit de soudage Welding template Anschweisband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664 3D, Art. Nr. 907667/907668 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664 à 3D, art. no. 907667/907668 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664 in 3D, art. no. 907667/907668	2 Stk/pcs	909029
	Anschweislehre Gabarit de soudage Welding template Anschweisband 2-teilig, Art. Nr. 907663 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907663 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907663 in 3 parts, art. no. 907669	2 Stk/pcs	909030
	Einsatz zu Rätchenschlüssel für 3D Anschweisband Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D Insert for ratched spanner for 3D welding hinges	1 Stk/pce	909209

* auf Anfrage / sur demande / on request

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Distanzhalter zu Anschweisband Art. Nr. 907669 Distanceurs pour paumelle à souder art. no. 907669 Spacer for weld-on hinge art. no. 907669	1 Stk/pce	909028
	Hebeschlüssel für verdeckt liegendes Band, Art. Nr. 917611, 917613 Clé de réglage pour paumelle cachée, art. no. 917611, 917613 Hoist-key to adjust concealed hinge, art. no. 917611, 917613	1 Stk/pce	909211
	Bohrlehre zu Falzanschraubbänder 917652-653, 917656-657, 917680-681 inklusive Bohrer 909219, 909220 und Gewindeformer 909221, 909222 Gabarit de perçage pour paumelles à visser 917652-653, 917656-657, 917680-681 mèche 909219, 909220 et taraud 909221, 909222 inclus Drilling template for screw-on hinges 917652-653, 917656-657, 917680-681 bit 909219, 909220 and tapper 909221, 909222 included	1 Stk/pce	909110
	Ersatz Bohrer Ø 4.6mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange Ø 4.6mm pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit Ø 4.6mm for drilling template art. no. 909110	2 Stk/pcs	909219
	Ersatz Bohrer Ø 5.5mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange Ø 5.5mm pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit Ø 5.5mm for drilling template art. no. 909110	2 Stk/pcs	909220
	Ersatz Gewindeformer M6 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M6 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement thread former M6 for drilling template art. no. 909110	1 Stk/pce	909221
	Ersatz Gewindeformer M5 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M5 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement thread former M5 for drilling template art. no. 909110	1 Stk/pce	909222



Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Richtwerkzeug-Set für Anschweissbänder Kit outil de réglage pour paumelles à souder Adjusting set for weld-on hinges Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664/907663 3D, Art. Nr. 907667/907668 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664/907663 à 3D, art. no. 907667/907668 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664/907663 in 3D, art. no. 907667/907668 in 3 parts, art. no. 907669	1 Stk./pce	909210
	Aushebwerkzeug für Buchsen für Alu-Anschraubbänder 907632-633 Extracteur de douilles pour paumelles à visser alu 907632-633 Forcing tool (bushes) for alu screw-on hinges 907632-633	1 Stk./pce	909207
	Glaskelle Levier en bois pour vitrage Wooden glazing wedge	1 Stk./pce	909218
	Schmieraufsatz für Bänder 907667/907668 Embout pour lubrification pour paumelles 907667/907668 Cap for lubrication for hinges 907667/907668	1 Stk./pce	907058
	Schmieret für Anschweissbandrollen und Falzanschraubband Kit de graissage pour paumelles à souder et à visser Lubrication set for hinges	1 Stk./pce	909240
	Fettkartuschen Ersatz, 125 g, für Schmieret 909240 Cartouches de graisse remplacement, 125 g, pour kit de graissage 909240 Grease cartridges replacement, 125 g, for lubrication set 909240	5 Stk./pcs	908007
	Bohrschrauben-Setzgerät (230 V) komplett, inklusive Koffer Appareil à poser les vis autoforeuses (230 V) complet, avec coffret Power driver for self-cutting screws (230 V) complete incl. case	1 Stk./pce	909203

 Zubehör
 Accessoires
 Accessoires

Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids


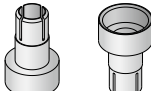
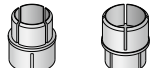
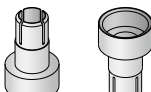
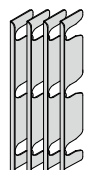
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schrauben-Vorsatzgerät (Ersatz) Adaptateur pour tournevis (rechange) Power driver adapter (replacement)	1 Stk./pce	909204
	Schrauber-Einsatz (passend zu Art. Nr. 909203) Jeu de tournevis (pour art. no. 909203) Screwdriver bit (fitting art. no. 909203)	2 Stk./pcs	909205
	Set Spiralbohrer Spiralbohrer Ø 4 mm mit Sechskantschaft, inkl. Montageanleitung Kit mèche hélicoïdale mèche hélicoïdale Ø 4 mm avec tige à six pans, avec instructions de montage Spiral bit set spiral bit Ø 4 mm with hex shaft, incl. fitting instruction	1 Stk./pce	909216
	Spiralbohrer Ø 4 mm mit Sechskantschaft Mèche hélicoïdale Ø 4 mm avec tige à six pans Spiral bit Ø 4 mm with hex shaft	5 Stk./pcs	909217
	Einrollwerkzeug für Dichtung Roulette pour joint Rolling tool for weatherstripping	1 Stk./pce	909001
	Grundsicherungsset für Aluminium-Anschraubband Kit de sécurité de base pour paumelle à visser en alu Base securing set for aluminium screw-on hinge	10 Stk. / pcs	907639
	Bohrlehre zu Gleitstopfen 957070 Outil de perçage pour bouchon de verrouillage 957070 Drilling template for stopper 957070	1 Stk/pce	909103



Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

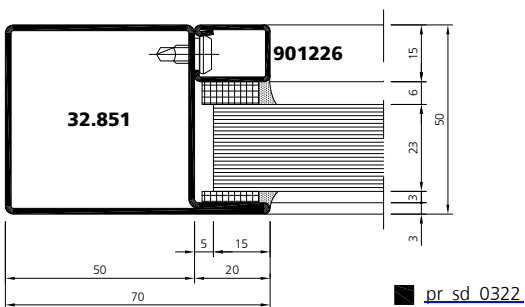
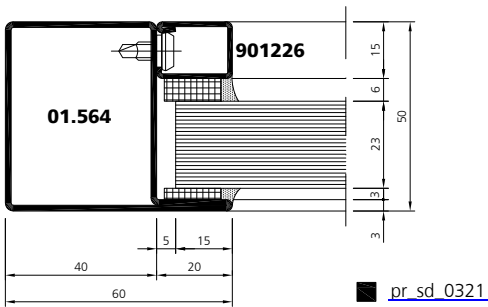
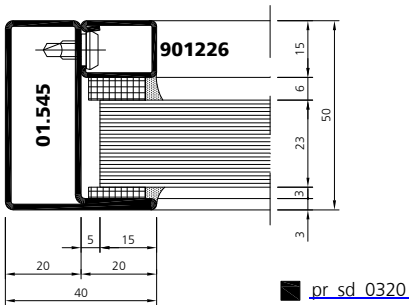
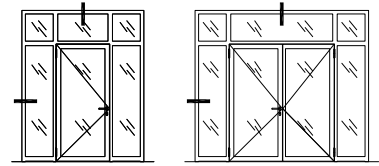
Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Starter-Kit für Gehrungsschleifen von CrNi-Profilen</p> <p>Appareils et matériels de ponçage pour profilés en acier inox</p> <p>Toolings and materials for stainless steel profiles</p>	1 Stk./pce	909005
	<p>Abdeckkappen für Anschraubbänder</p> <p>Art. Nr. 917680-681</p> <p>Lackerschutz, wiederverwendbar</p> <p>Bouchons de protection pour paumelles à visser</p> <p>art. no. 917680-681</p> <p>Protection pour laquage, réutilisable</p> <p>Cover caps for weld-on hinges</p> <p>art. no. 917680-681</p> <p>Coat-protective, re-usable</p>	50 Stk./pcs	900265
	<p>Abdeckkappen für Anschweissbänder und Falzanschraubbänder</p> <p>Lackerschutz, wiederverwendbar</p> <p>Bouchons de protection pour paumelles à souder et paumelles à visser</p> <p>Protection pour laquage, réutilisable</p> <p>Cover caps for weld-on hinges and screw-on hinges</p> <p>Coat-protective, re-usable</p>	60 Stk./pcs	907064
	<p>Abdeckkappen für Anschweissband</p> <p>Art. Nr. 907667, 907668</p> <p>Lackerschutz, wiederverwendbar</p> <p>Bouchons de protection pour paumelles à souder</p> <p>art. no. 907667, 907668</p> <p>Protection pour laquage, réutilisable</p> <p>Cover caps for weld-on hinge</p> <p>art. no. 907667, 907668</p> <p>Coat-protective, re-usable</p>	60 Stk./pcs	907065
	<p>Distanzplatten für Falzanschraubbänder 917680-681, Ersatz</p> <p>Plaques de distance pour paumelles à visser 917680-681, remplacement</p> <p>Distance plates for screw-on hinges 917680-681, replacement</p>	4 Stk./pcs	907027

Systemschnitte

Coupes du système

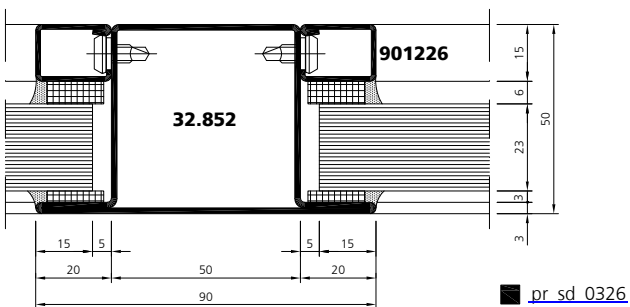
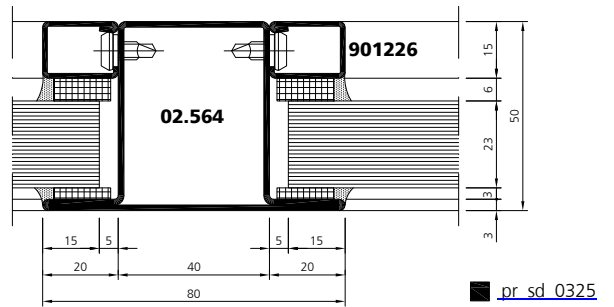
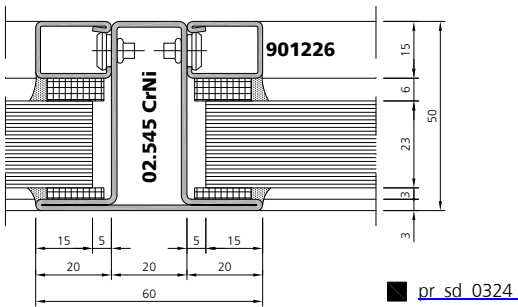
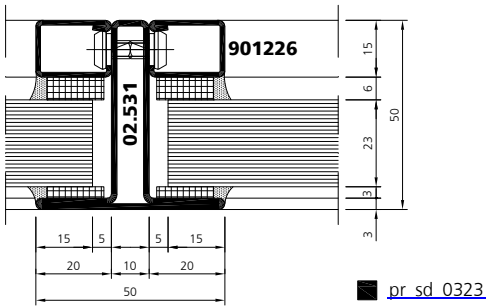
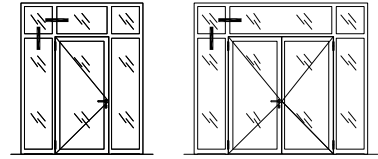
System sections



Systemschnitte

Coupes du système

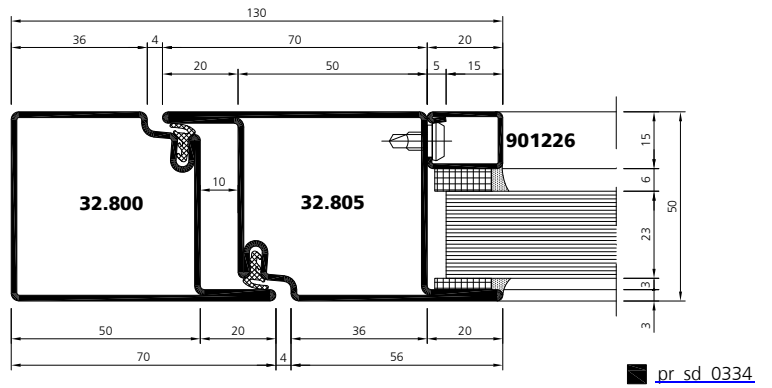
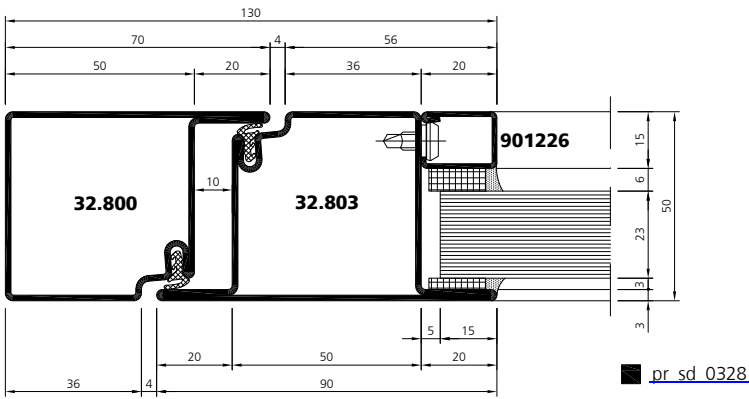
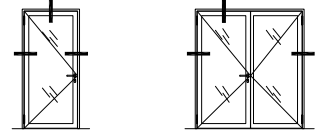
System sections



Systemschnitte

Coupes du système

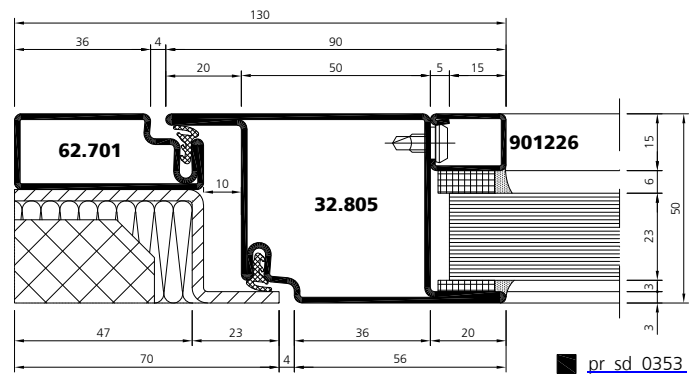
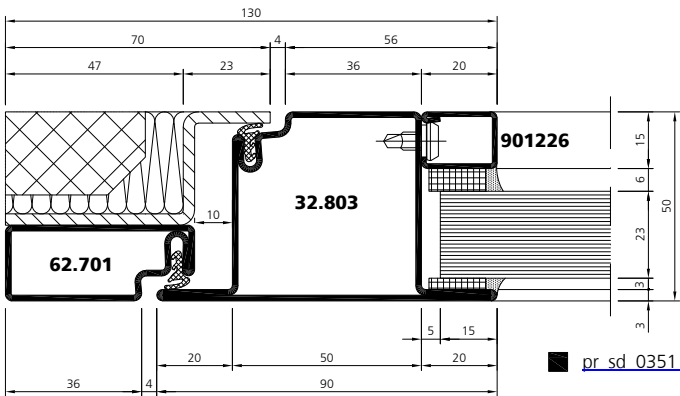
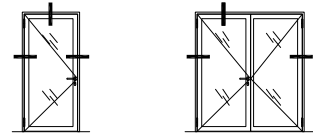
System sections



Systemschnitte

Coupes du système

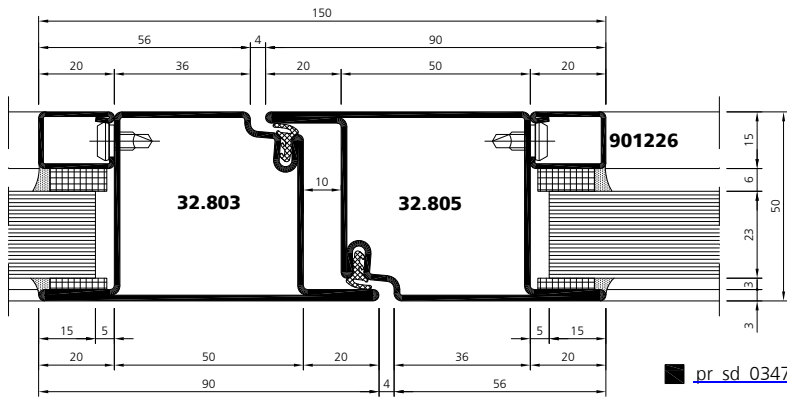
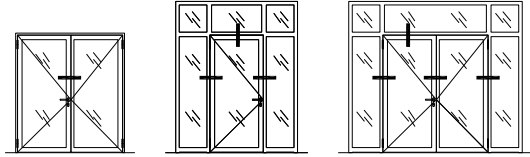
System sections



Systemschnitte

Coupes du système

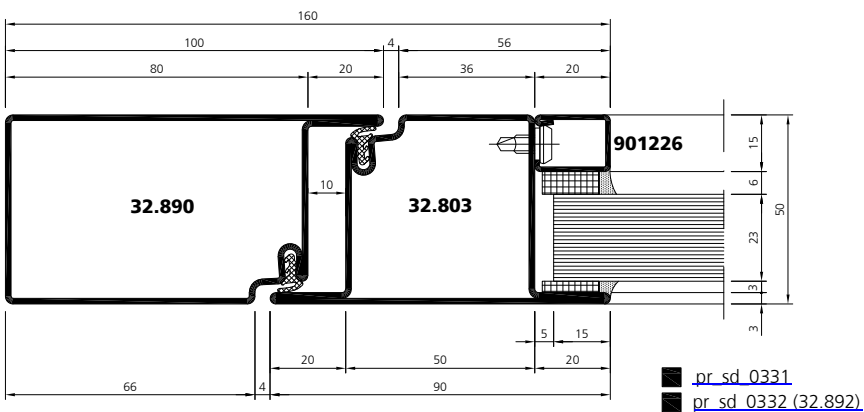
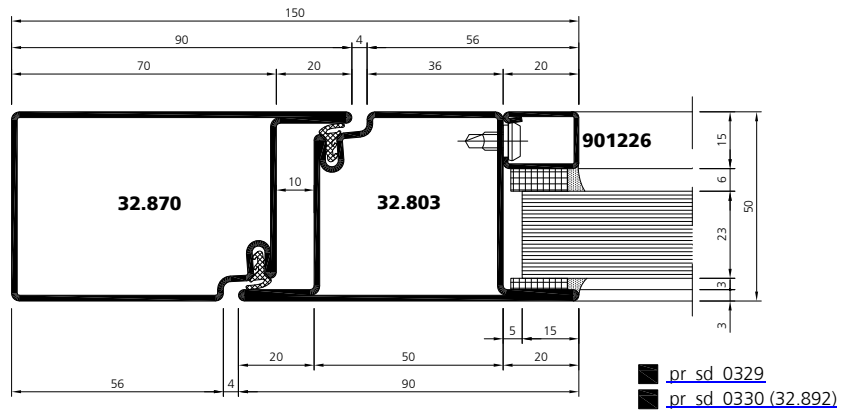
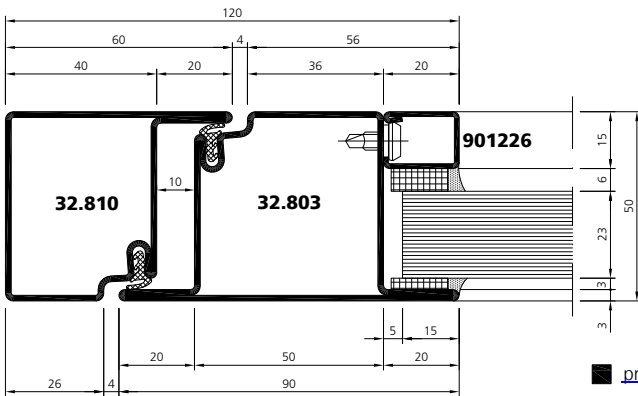
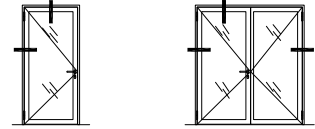
System sections



Systemschnitte

Coupes du système

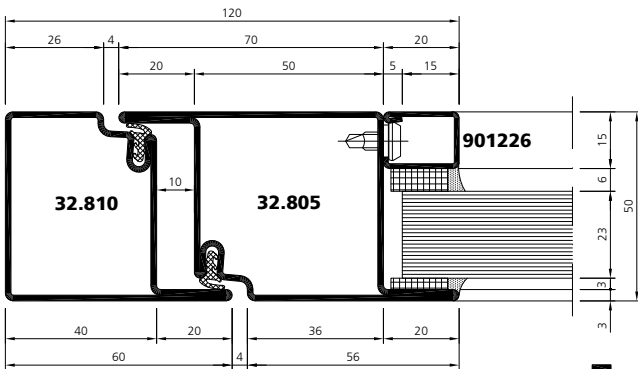
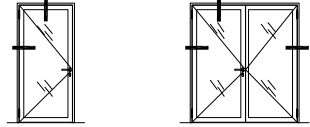
System sections



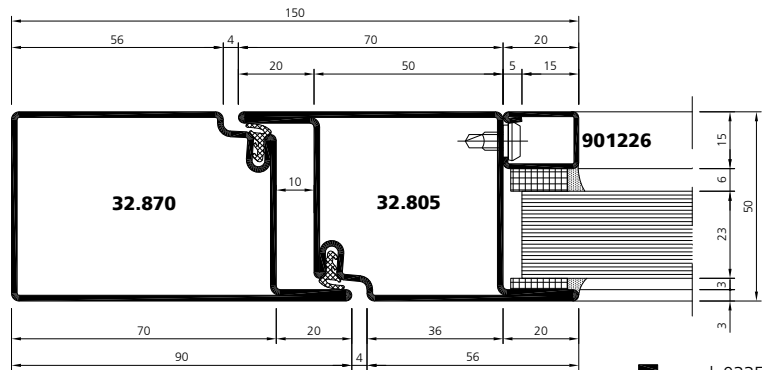
Systemschnitte

Coupes du système

System sections

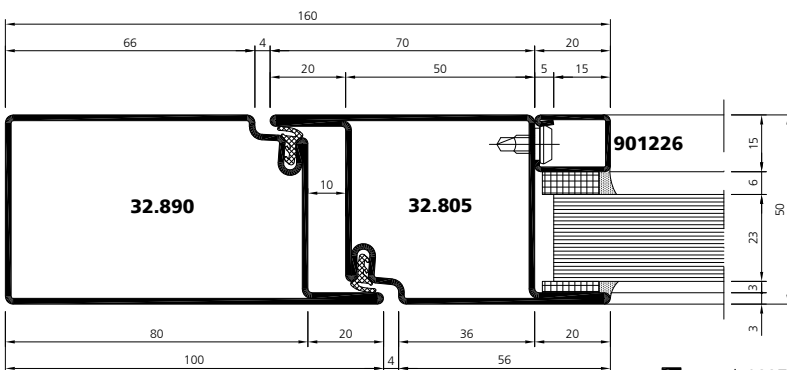


■ [pr_sd_0333](#)



■ [pr_sd_0335](#)

■ [pr_sd_0336 \(32.891\)](#)



■ [pr_sd_0337](#)

■ [pr_sd_0338 \(32.891\)](#)



RC 2

Stahl
Acier
Steel

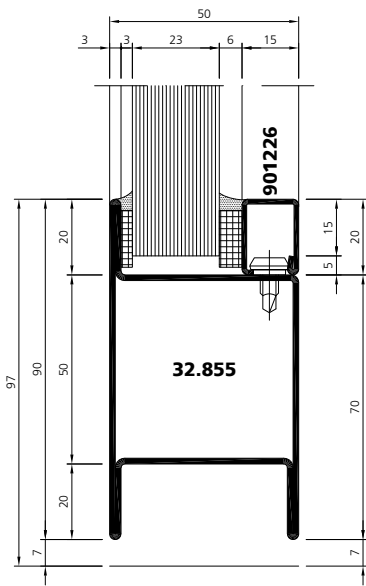
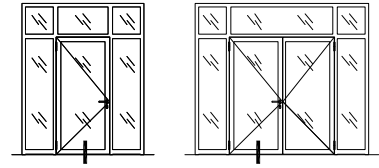
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.5.8

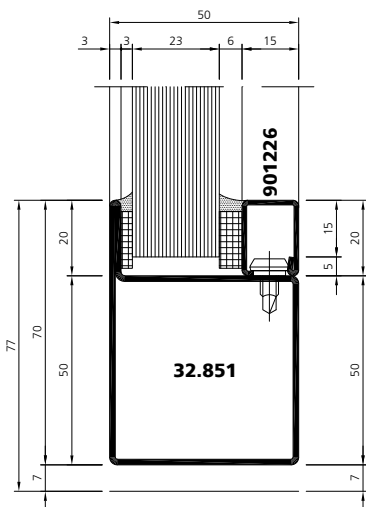
Systemschnitte

Coupes du système

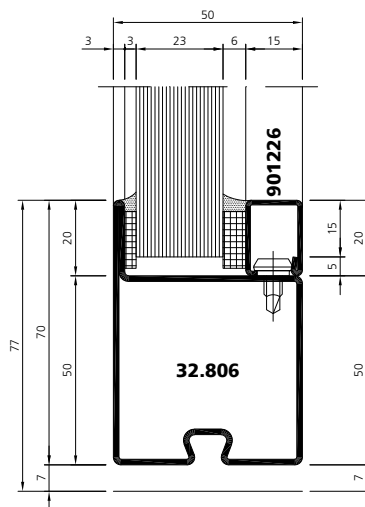
System sections



■ [pr sd 0355](#)



■ [pr sd 0356](#)

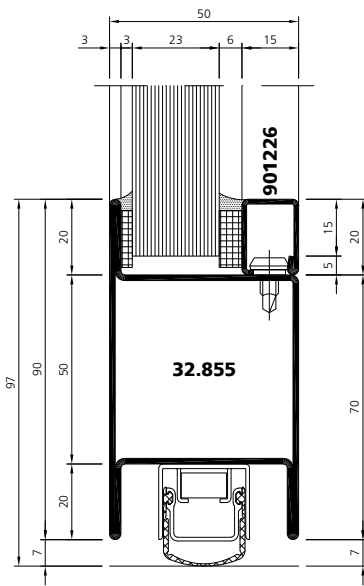
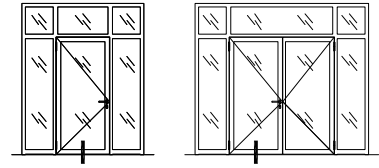


■ [pr sd 0357](#)

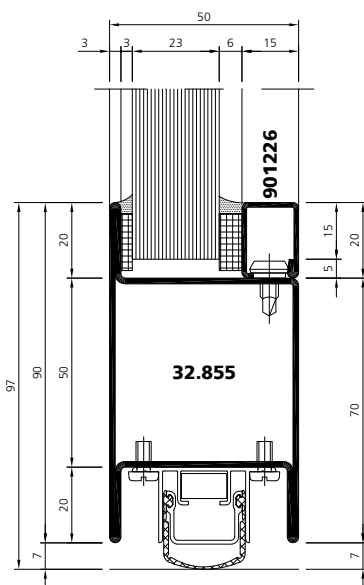
Systemschnitte

Coupes du système

System sections



■ [pr sd 0358](#)



■ [pr sd 0359](#)



RC 2

Stahl
Acier
Steel

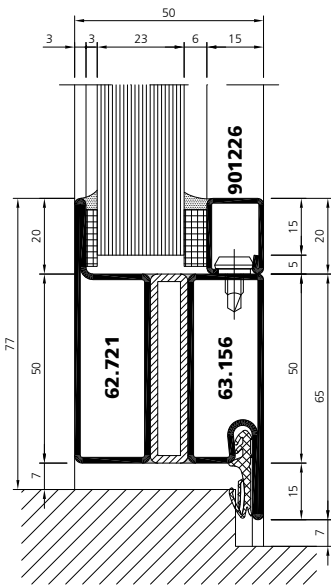
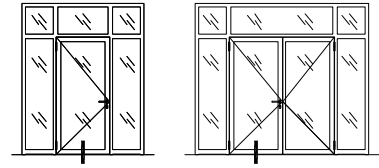
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.5.10

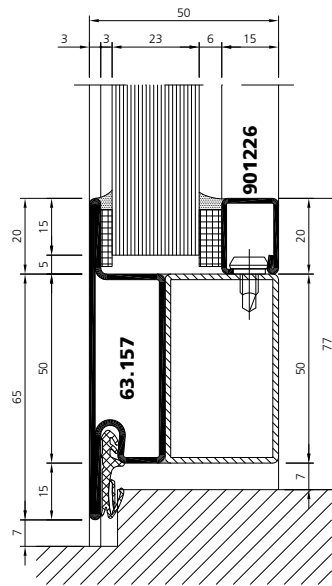
Systemschnitte

Coupes du système

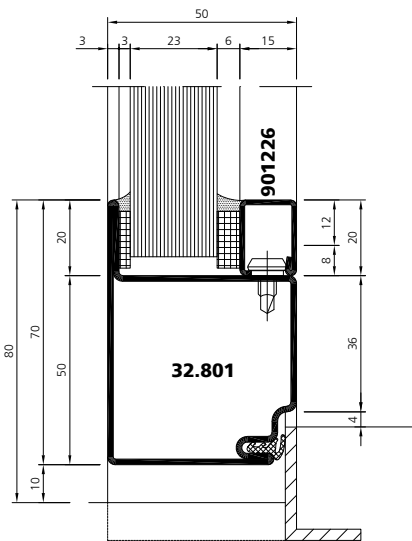
System sections



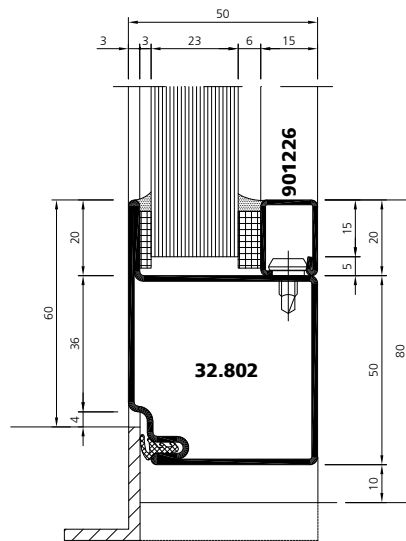
■ [pr sd 0360](#)



■ [pr sd 0361](#)



■ [pr sd 0362](#)

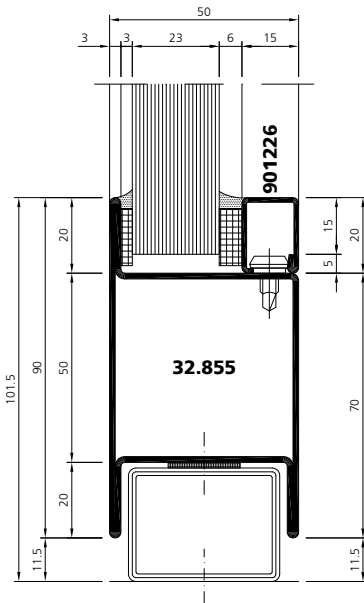
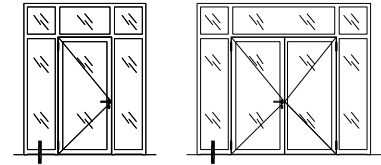


■ [pr sd 0363](#)

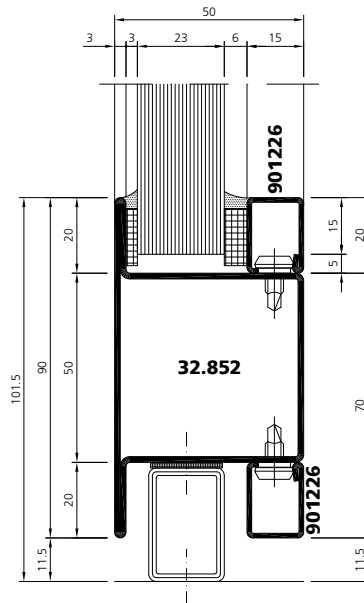
Systemschnitte

Coupes du système

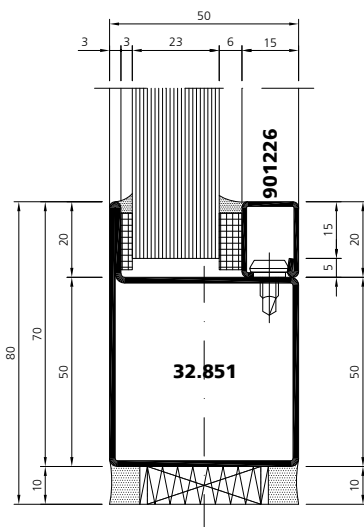
System sections



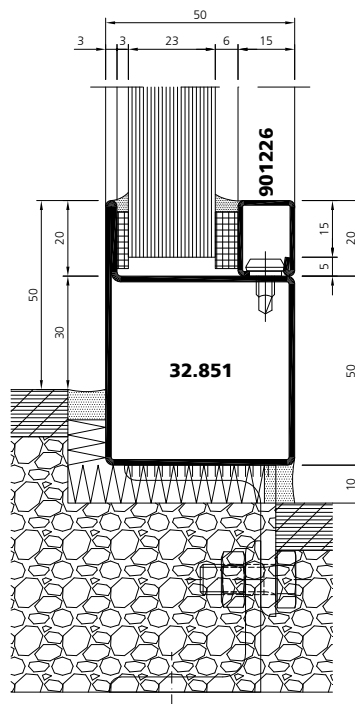
■ [pr sd 0364](#)



■ [pr sd 0365](#)



■ [pr sd 0366](#)



■ [pr sd 0367](#)

**RC 2**Stahl
Acier
SteelEdelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.5.12

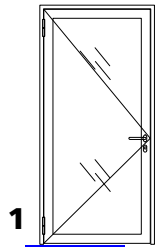
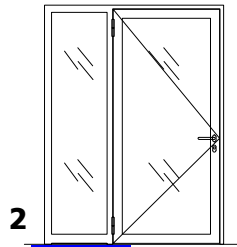
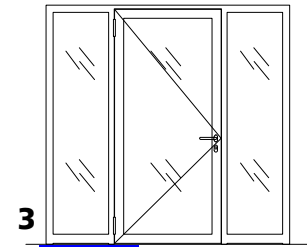
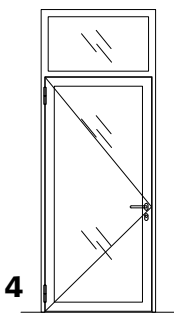
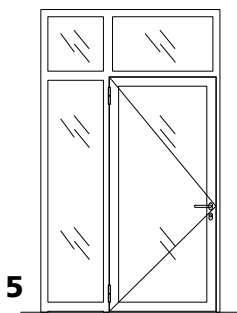
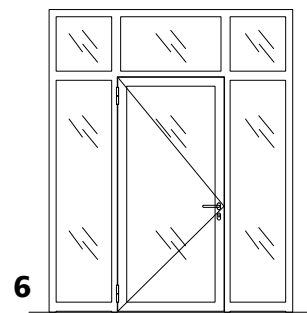
Übersicht Systempläne**Tableau des plans du système****Synopsis of system plans**

1	einflügelige Tür
2	• mit Seitenteil
3	• mit zwei Seitenteilen
4	• mit Oberlicht
5	• mit Oberlicht und Seitenteil
6	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
7	zweiflügelige Tür
8	• mit Seitenteil
9	• mit zwei Seitenteilen
10	• mit Oberlicht
11	• mit Oberlicht und Seitenteil
12	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
13	Festverglasung

porte à un vantail
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
porte à deux vantaux
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
vitrage fixe

single-leaved door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
double-leaved door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
fixed glazing

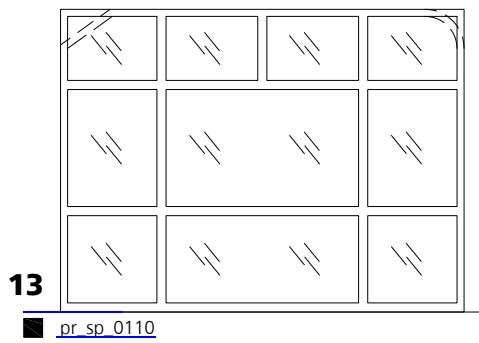
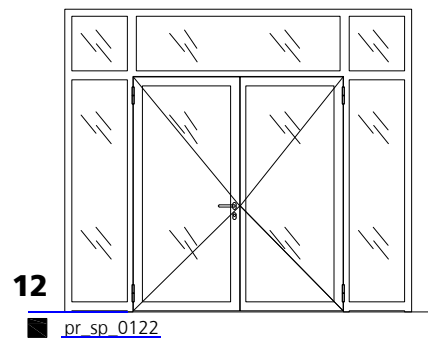
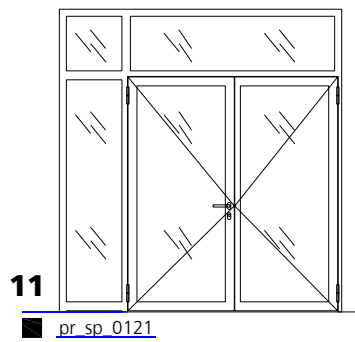
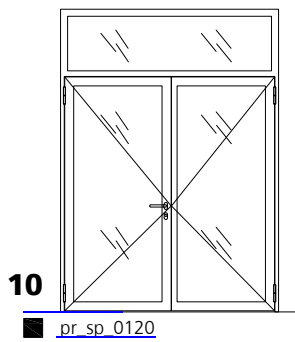
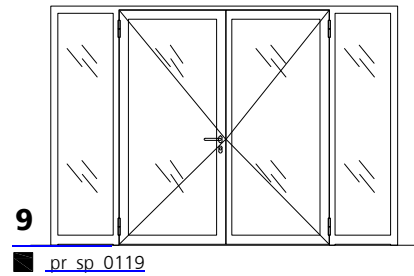
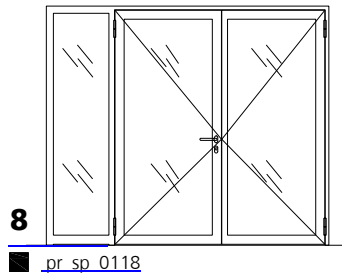
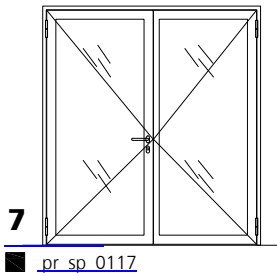
■ Stahl / Acier / steel

■ [pr sp 0111](#)■ [pr sp 0112](#)■ [pr sp 0113](#)■ [pr sp 0114](#)■ [pr sp 0115](#)■ [pr sp 0116](#)

Übersicht Systempläne

Tableau des plans du système

Synopsis of system plans

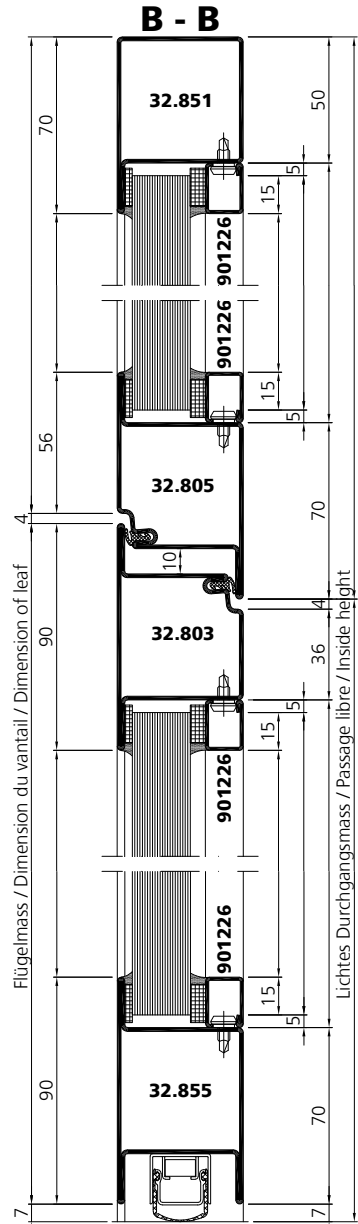
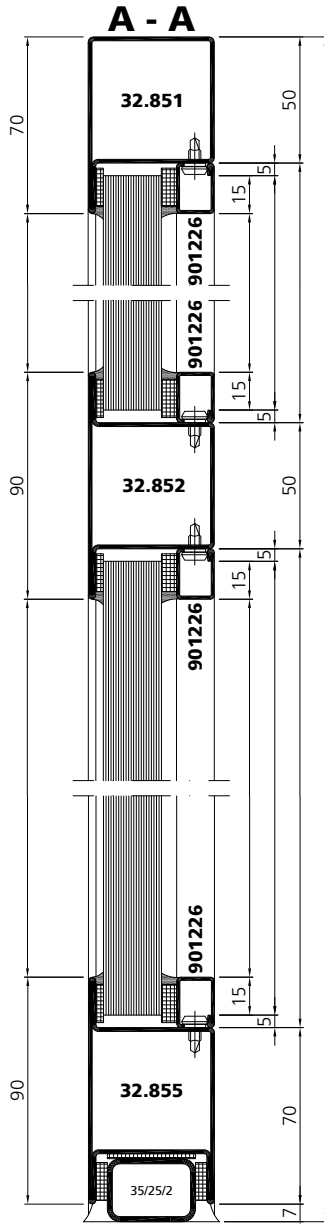


Systempläne

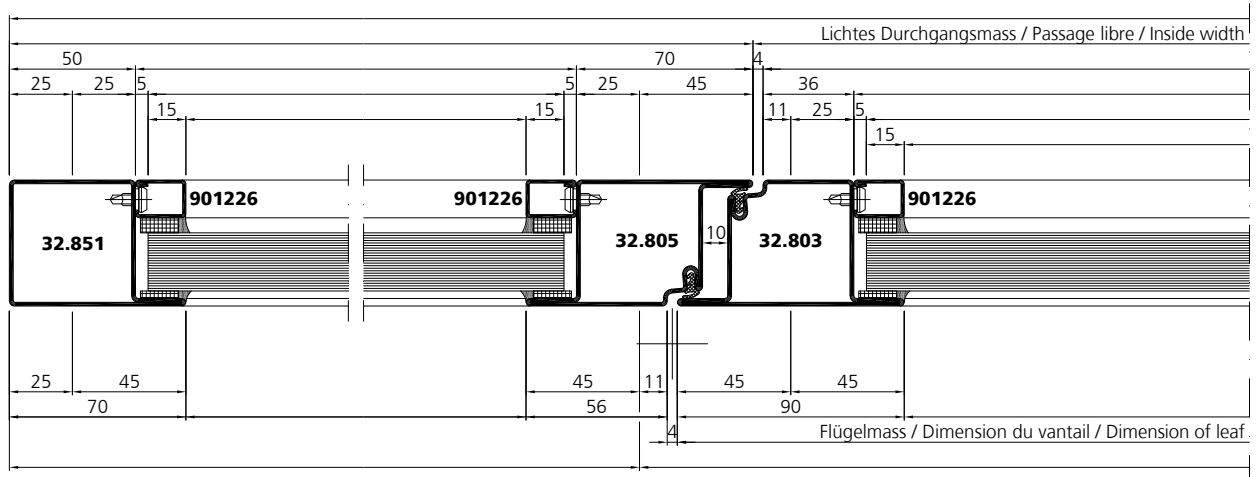
Plans du système

System plans

■ [pr_sp_0116](#)



D - D

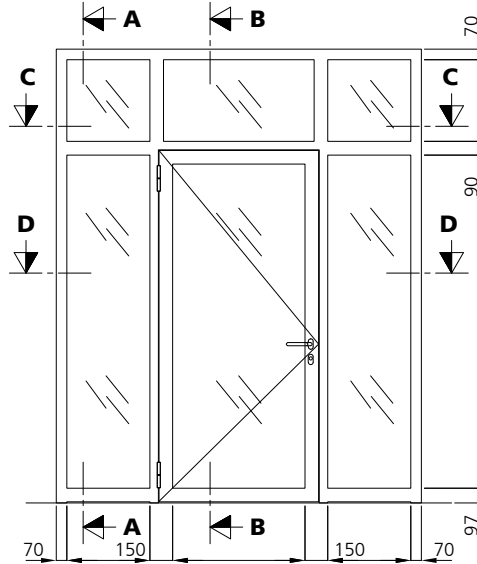


Systempläne

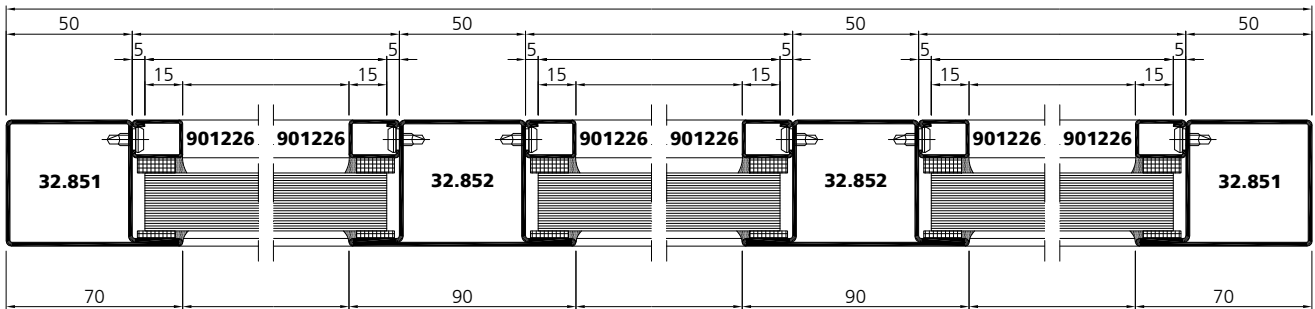
Plans du système

System plans

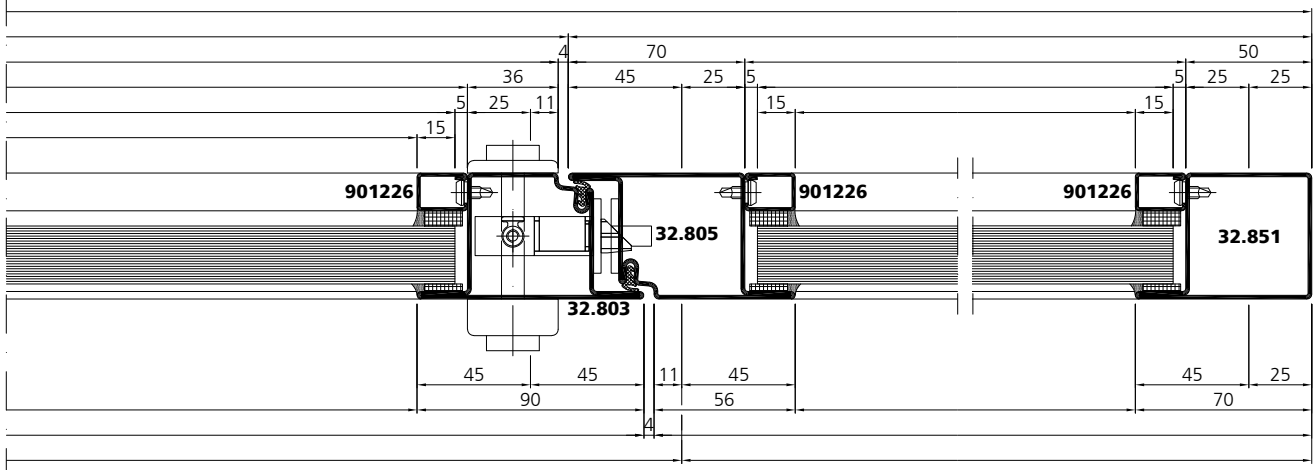
pr_sp_0116



C - C



D - D





RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

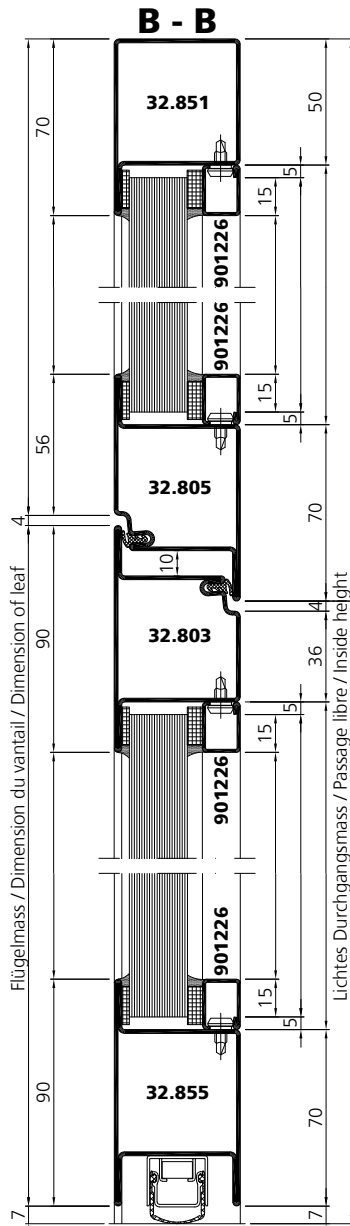
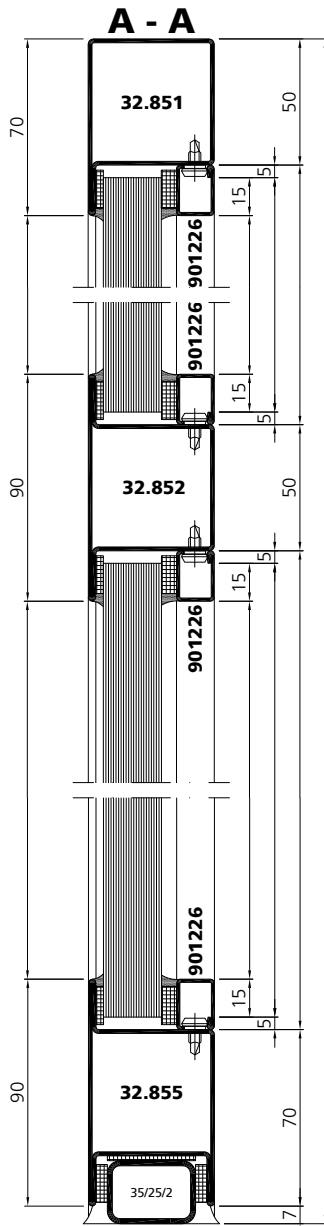
VP 3.5.16

Systempläne

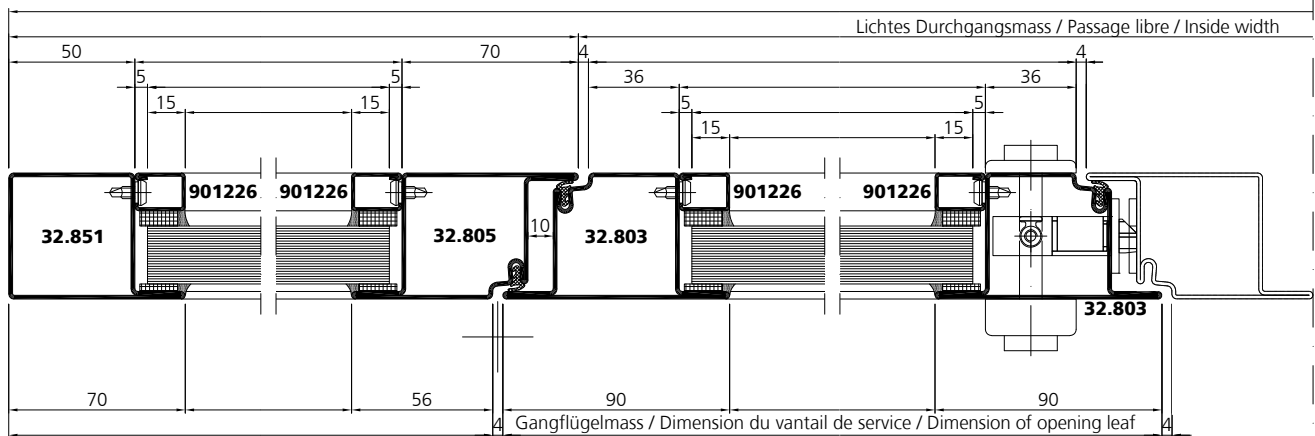
Plans du système

System plans

■ [pr_sp_0122](#)



D - D

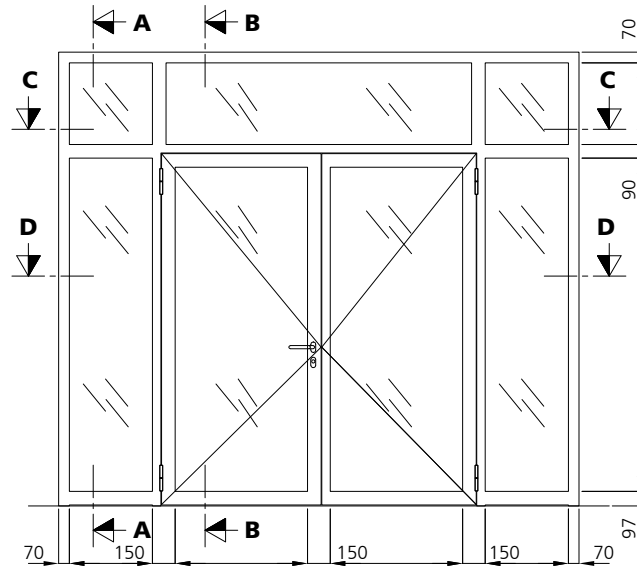


Systempläne

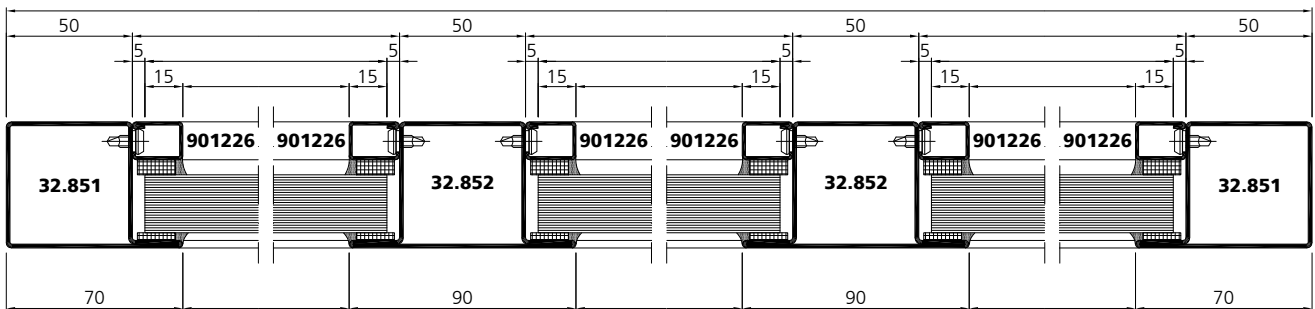
Plans du système

System plans

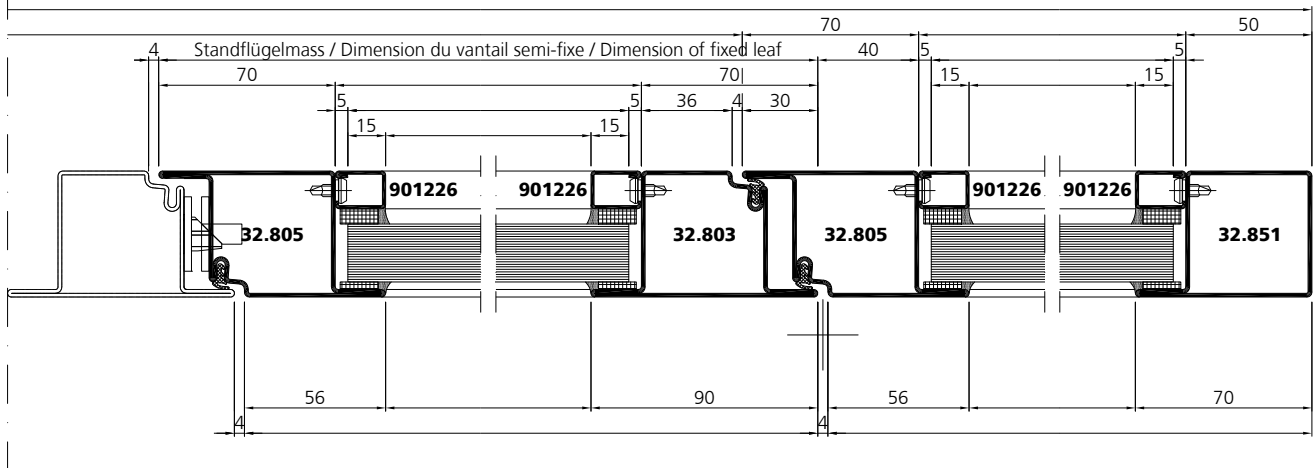
pr_sp_0122



C - C



D - D

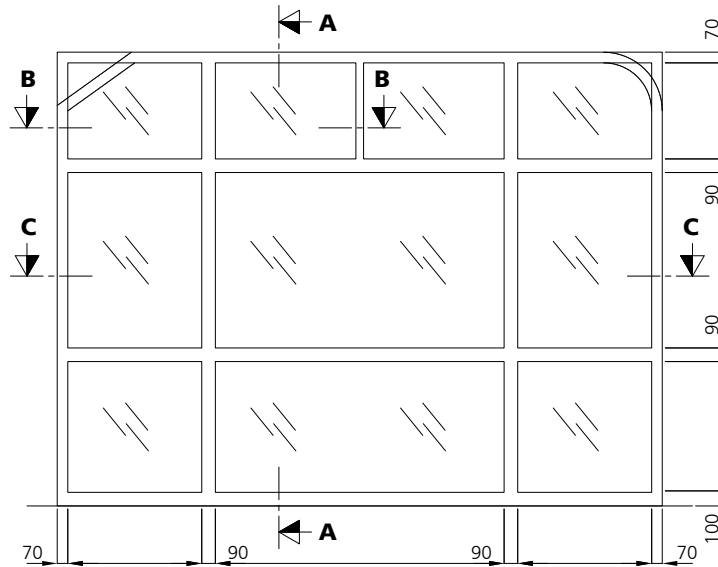


Systempläne

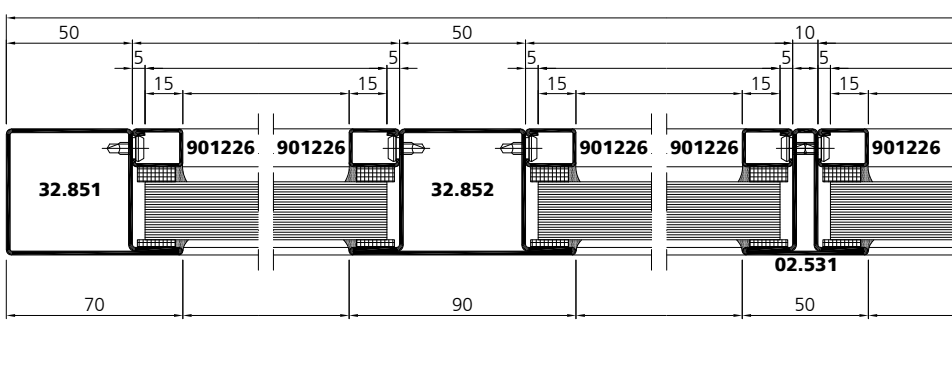
Plans du système

System plans

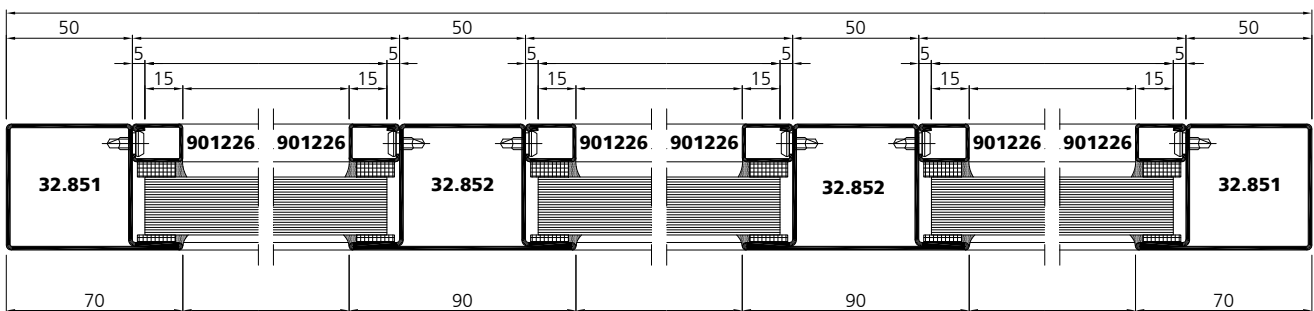
[pr_sp_0110](#)



B - B



C - C



Wandbefestigung**Fixation murale****Wall mounts****Mauerwerk**

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* Classe de résistance du composant anti-effraction* Resistance class of burglar-resistant element*	Umgebende Wände Murs environnants Surrounding walls		
	Aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1 En maçonnerie selon DIN 1053 partie 1 Masonry according to DIN 1053 part 1		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Mörtelgruppe min. Classe de mortier min. Mortar group min.
RC 2	≥ 115	≥ 12	II
	Aus Stahlbeton nach DIN 1045 En béton armé selon DIN 1045 Reinforced concrete according to DIN 1045		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Festigkeitsklasse des Betons Classe de résistance du béton Mechanical strength class of the concrete	
RC 2	≥ 100	C12/1	
	Aus Porenbeton En béton cellulaire Cellular concrete		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Ausführung Exécution Execution
RC 2	≥ 170	≥ 4	verklebt / collé / bonded

* nach / selon / according to DIN V ENV 1627

Beispiele für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehöriger Stahlschraube
- HILTI HUS-Universalschraube
- Heco Multi Monti
- Gewindeschraube M6
- Ankermontage
- Durchsteckmontage

Exemples de raccords muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction:

- Chevilles homologuées synthétiques/acier Ø 10 mm, avec vis correspondante en acier
- Vis universelle HILTI HUS
- Heco Multi Monti
- Vis filetée M6
- Montage d'ancrage
- Montage traversant

Examples for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements:

- Approved plugs plastics/steel Ø 10 mm with corresponding steel screws
- HILTI HUS universal screw anchor
- Heco Multi Monti
- Threaded screw M6
- Anchor installation
- Push-through installation

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Refer to country-specific standards and approvals.

Wandanschlüsse (fl_wa)

Nummernschlüssel

Raccords muraux (fl_wa)

Légende

Wall abutments (fl_wa)

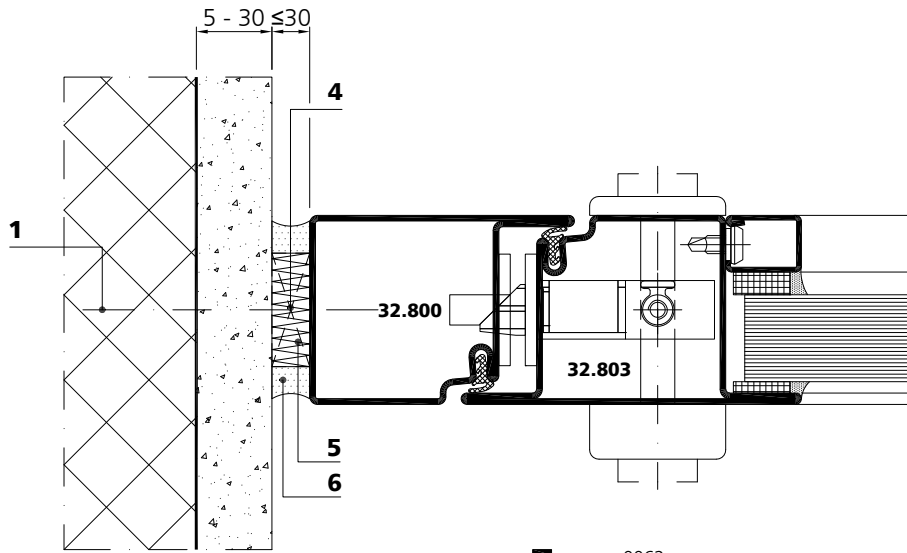
Legend


1	Befestigungsmittel (an Massivbauteile z.B. Stahlträger, Mauerwerk, Beton) Wahlweise: <ul style="list-style-type: none"> zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehöriger Stahlschraube Universalschraube 'HILTI HUS' Heco Multi Monti 	Élément de fixation (sur pièces en massif, par ex. support en acier, maçonnerie, béton) Au choix: <ul style="list-style-type: none"> Cheville en acier/KS homologuée Ø 10 mm avec vis en acier correspondante Vis universelle 'HILTI HUS' Heco Multi Monti 	Means or fastening (to solid components e.g. steel beams, masonry, concrete) Either: <ul style="list-style-type: none"> Approved KS/St plug Ø 10 mm with related steel screw Universal screw 'HILTI HUS' Heco Multi Monti
2	Befestigungsmittel (an Metall-Unterkonstruktionen) Wahlweise: <ul style="list-style-type: none"> metrische Gewindeschraube min. M6 selbstschneidende Gewindeschraube min. Ø 6.3 mm 	Moyen de fixation (sur ossatures métalliques) Au choix: <ul style="list-style-type: none"> Vis métrique min. M6 Vis autotaraudeuse min. Ø 6,3 mm 	Means of fastening (to metal sub-structures) Either: <ul style="list-style-type: none"> Metric tapping screw min. M6 Self-tapping screw min. Ø 6.3 mm
3	Befestigungsmittel (an Holz-Unterkonstruktionen) <ul style="list-style-type: none"> Holzschraube min. Ø 6 mm 	Moyen de fixation (sur ossatures en bois) <ul style="list-style-type: none"> Vis pour bois min. Ø 6 mm 	Means of fastening (to wooden sub-structures) <ul style="list-style-type: none"> Wood screw min. Ø 6 mm
4	Distanzstück Wahlweise aus Stahl/Edelstahl, Hartholz oder "Promactec H"	Pièce entretoise Au choix en acier/acier inox, bois dur ou "Promactec H"	Spacer Either made of steel/stainless steel, hardwood or "Promactec H"
5	Füllmaterial Anschlüsse/Hohlräume mit nicht-brennbarem Material hinterfütern (z.B. Steinwolle, Mörtel, "Promactec H" oder mittels Brandschutz-Fugenschnur)	Produit de remplissage Charger les raccords/cavités de produit ignifuge (par ex. laine minérale, mortier, "Promactec H" ou un cordon de joint anti-feu)	Filling material Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, mortar, "Promactec H" or using fire protection joint cord)
6	Dichtmaterial Wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU	Produit d'étanchéité Au choix silicone standard, PU ou acrylique	Sealing material Either standard-silicone, acrylic or PU
7	Befestigungslaschen aus Stahl/Edelstahl, Materialstärke min. 3 mm (wahlweise geschraubt oder geschweisst)	Brides de fixation en acier/acier inoxydable, épaisseur min. 3 mm (au choix vissées ou soudées)	Fixing links Made of steel/stainless steel, material thickness min. 3 mm (either screw fastened or welded)
8	Befestigungsschrauben Metrische Gewindeschraube min. M6	Vis de fixation Vis métrique min. M6	Fastening screws Metric tapping screw min. M6
9	Abdeckbleche Aus Blech 1.5 - 2.0 mm (Stahl/Edelstahl), Form freibleibend (wahlweise geschraubt, genietet, geschweisst oder geklebt)	Tôles de recouvrement Épaisseur 1,5 - 2,0 mm (acier/acier inox), forme non contractuelle (au choix vissées, rivetées, soudées ou collées)	Cover plates Made from sheet metal 1.5 - 2.0 mm (steel/stainless steel), shape as required (either screw fastened, riveted, welded or bonded)
10	Abschlusswinkel Aus Blech 1.5 - 2.0 mm (Stahl/Edelstahl), Form freibleibend (wahlweise geschraubt, genietet, geschweisst oder geklebt)	Equerre Épaisseur 1,5 - 2,0 mm (acier/acier inox), forme non contractuelle (au choix vissée, rivetée, soudée ou collée)	End brackets Made from sheet metal 1.5 - 2.0 mm (steel/stainless steel), shape as required (either screw fastened, riveted, welded or bonded)
11	Blechbefestigungen Wahlweise Blech/Bohrschraube min. Ø 4.8 mm oder Niete min. 4.2 mm	Éléments de fixation de tôle Au choix tôle/vis autotaraudeuse min. Ø 4.8 mm ou rivets min. 4.2 mm	Sheet metal fastenings Either sheet metal/drilling screw min. Ø 4.8 mm or rivets min. 4.2 mm

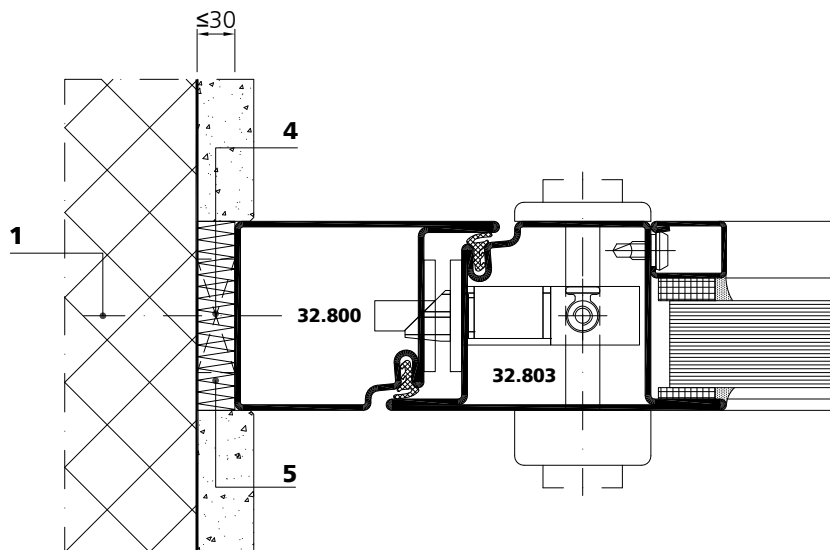
Wandanschlüsse


Raccords muraux

Wall abutments



 [pr wa 0062](#)



 [pr wa 0063](#)



RC 2

Stahl
Acier
Steel

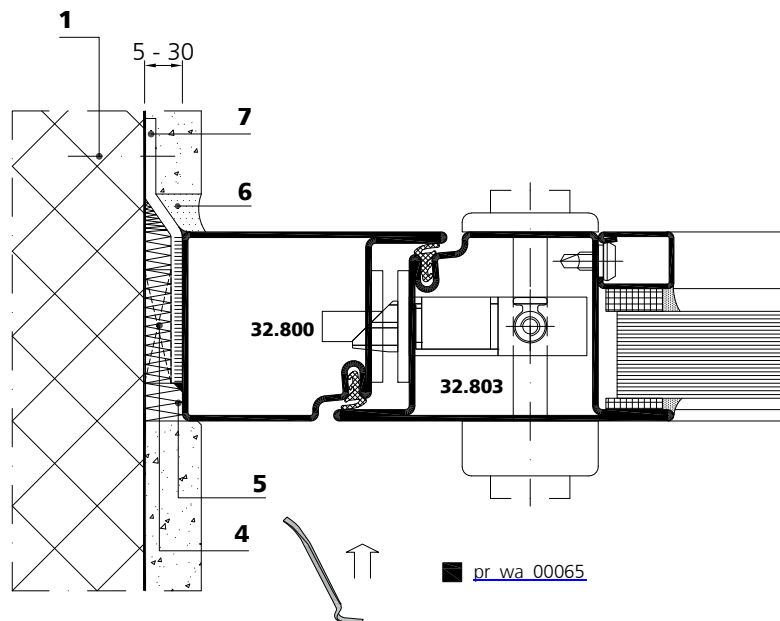
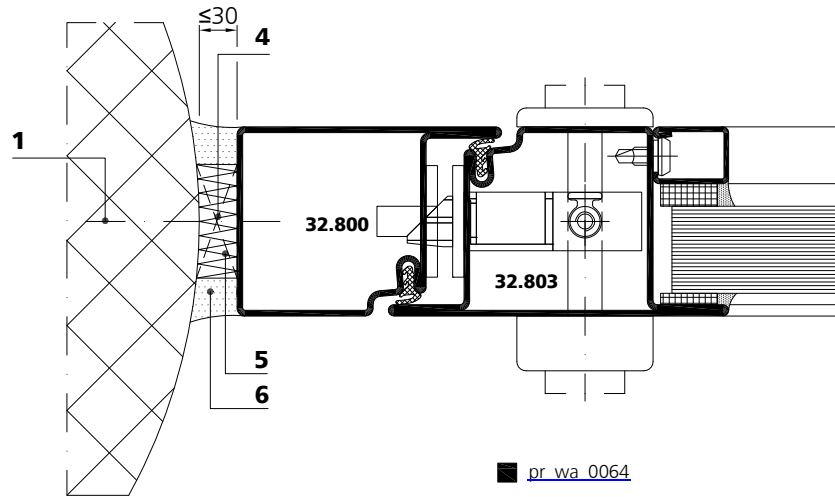
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.5.24

Wandanschlüsse

Raccords muraux

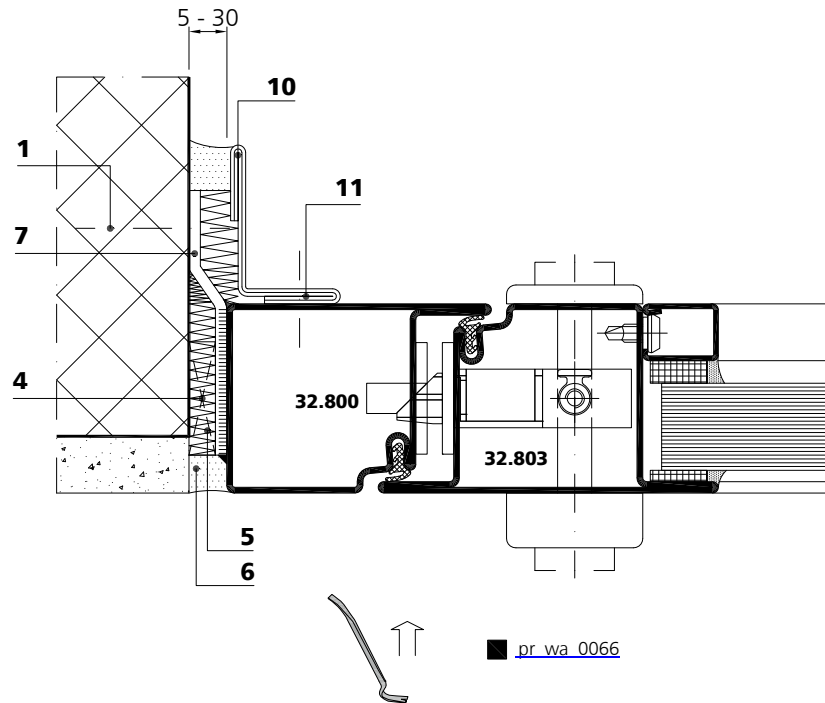
Wall abutments



Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments





RC 2

Stahl
Acier
Steel

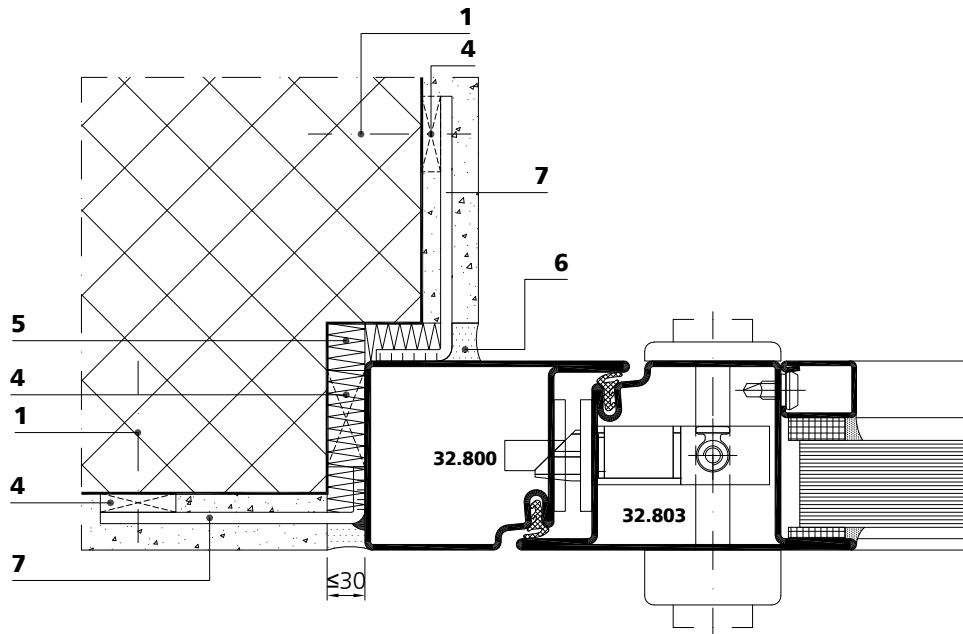
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.5.26

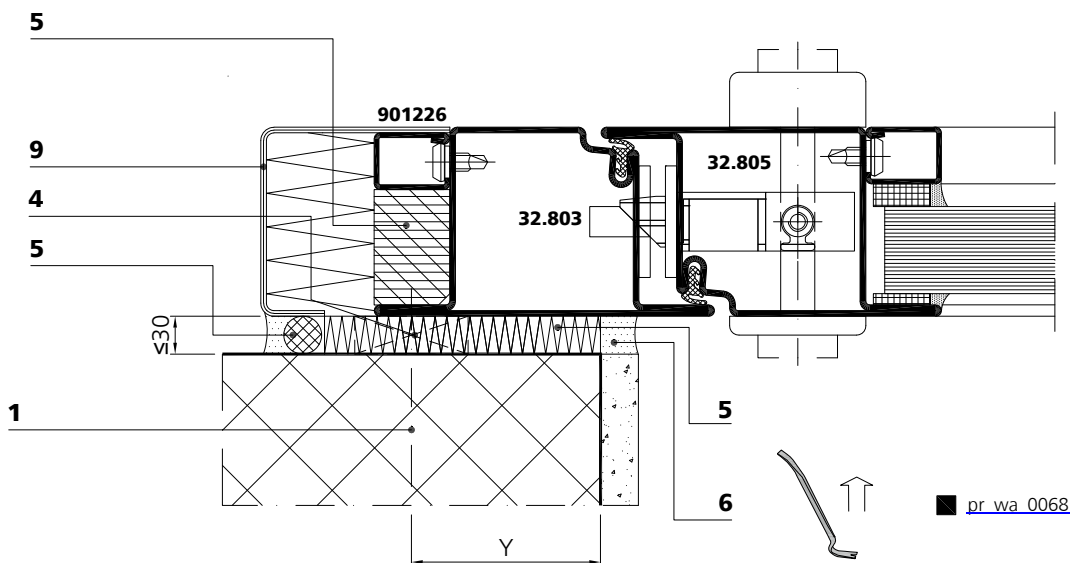
Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments



■ [pr wa 0067](#)

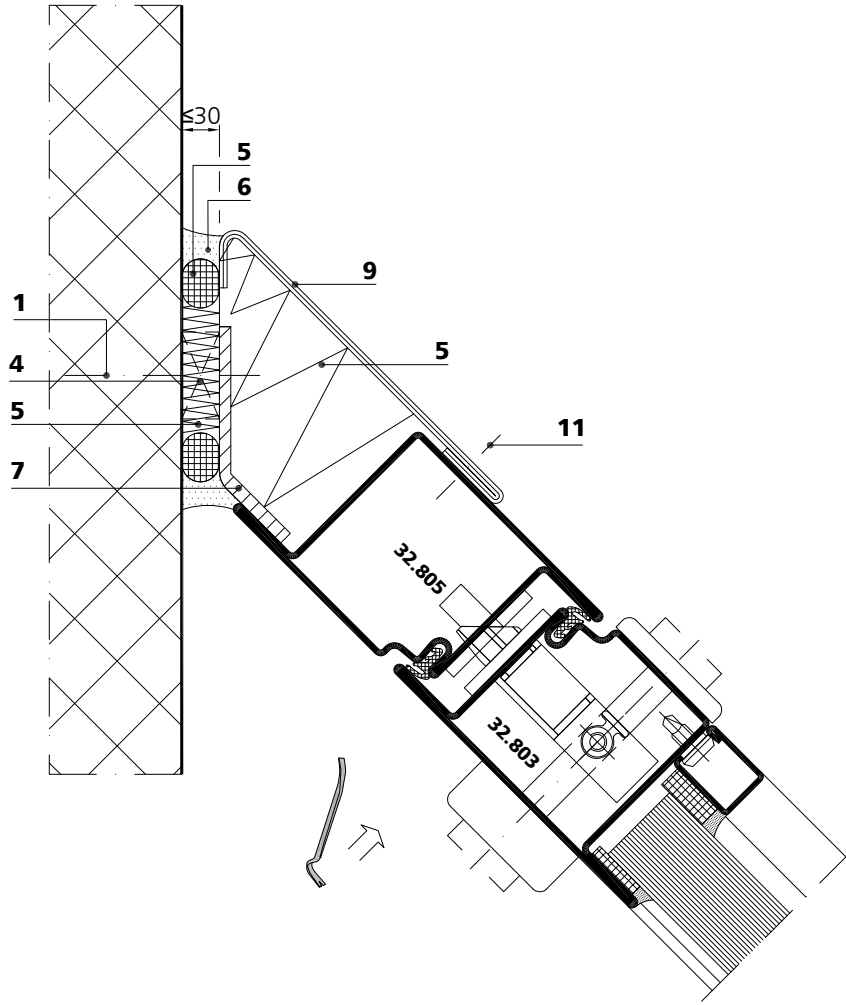


■ [pr wa 0068](#)

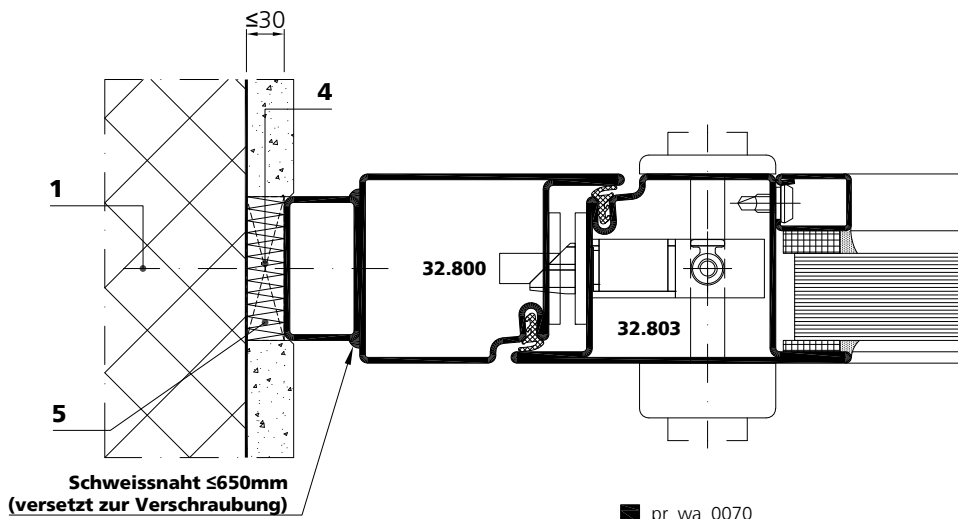
Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments



■ [pr_wa_0069](#)

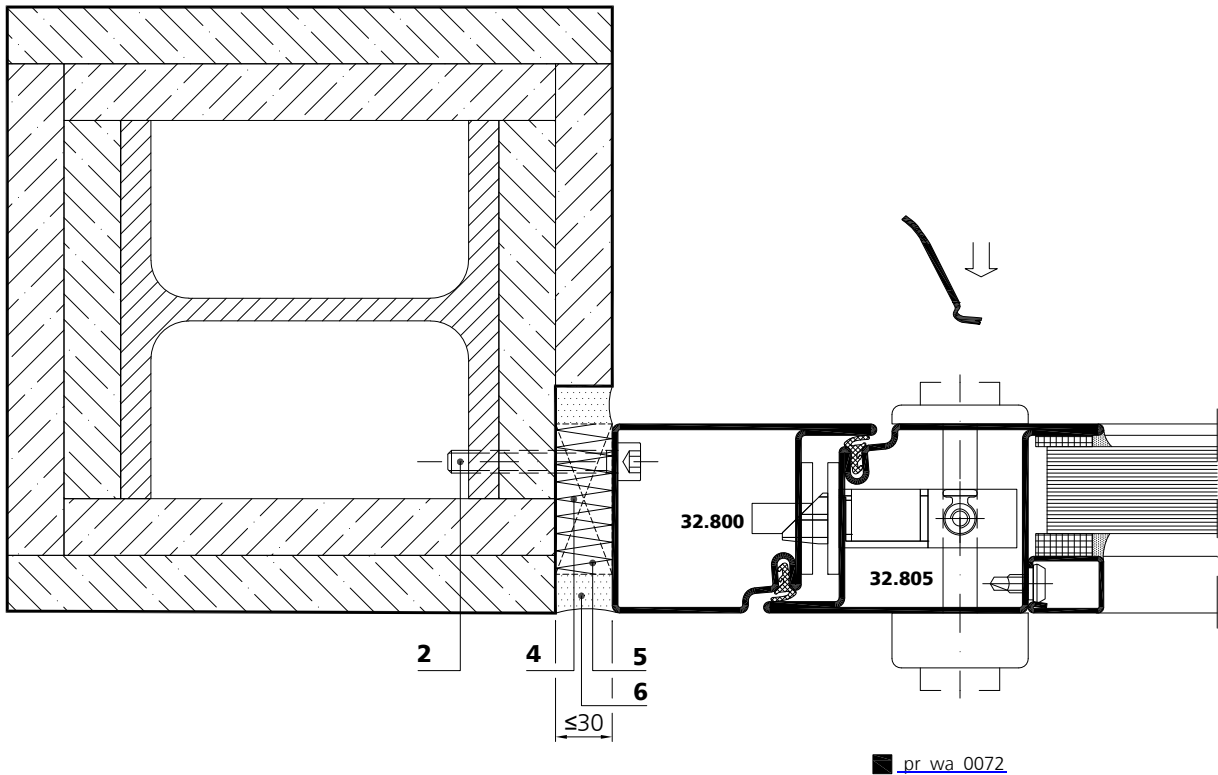
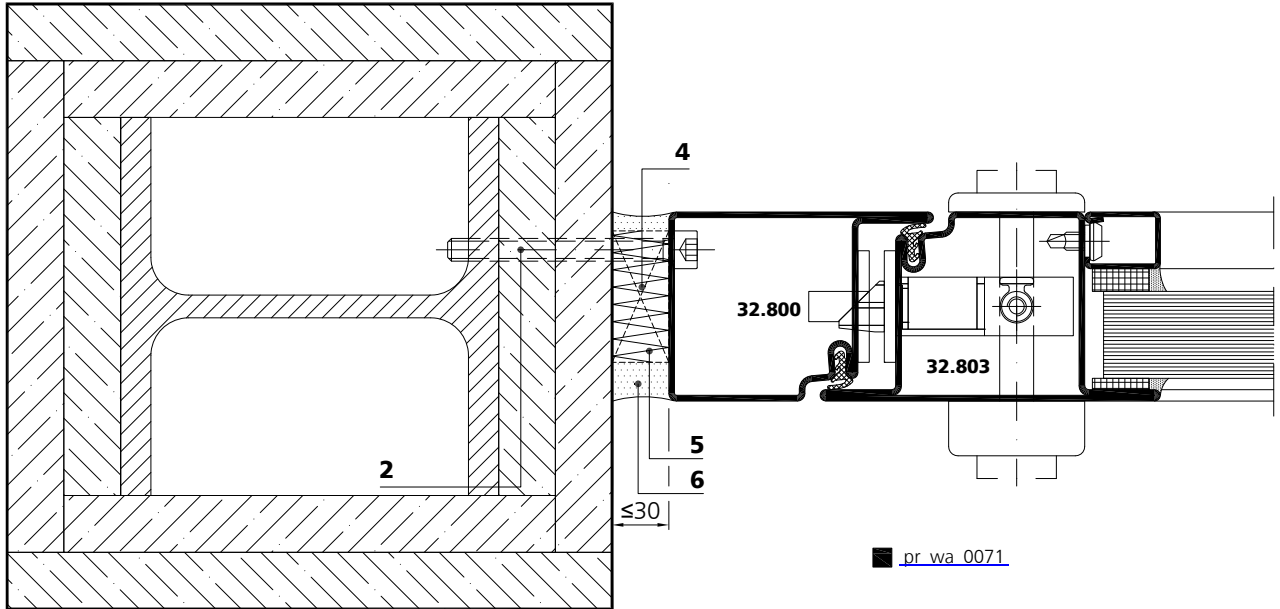


■ [pr_wa_0070](#)

Wandanschlüsse

Raccords muraux

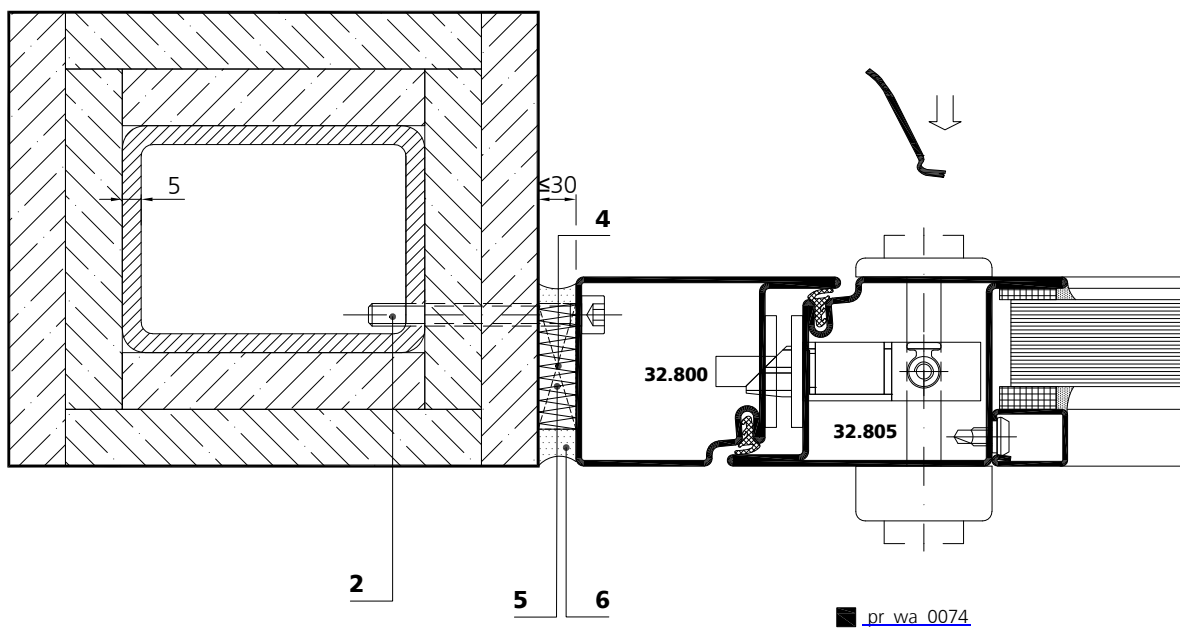
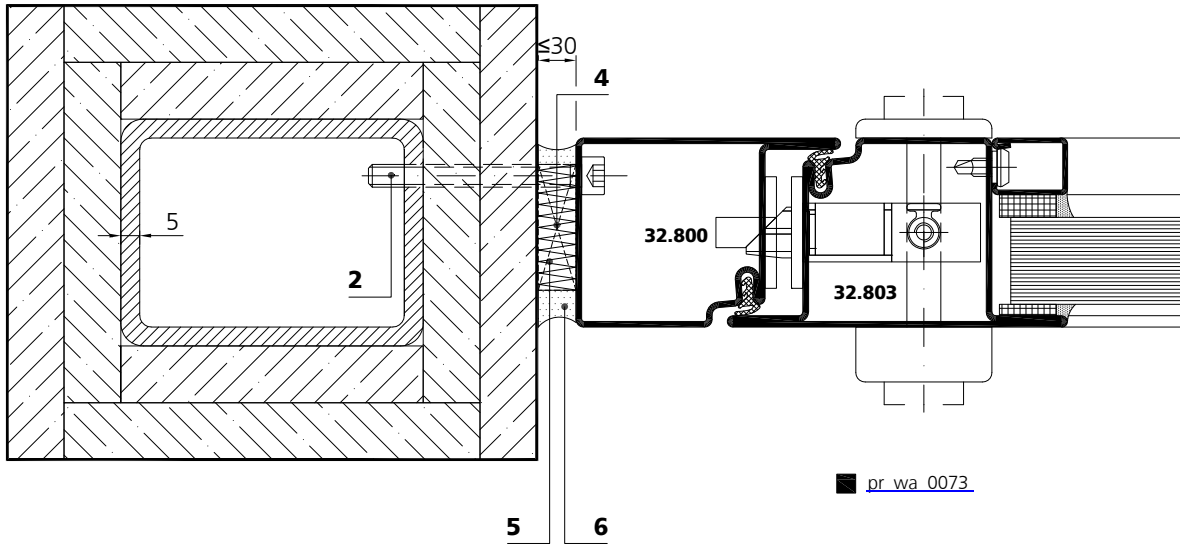
Wall abutments



Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments





RC 2

Stahl
Acier
Steel

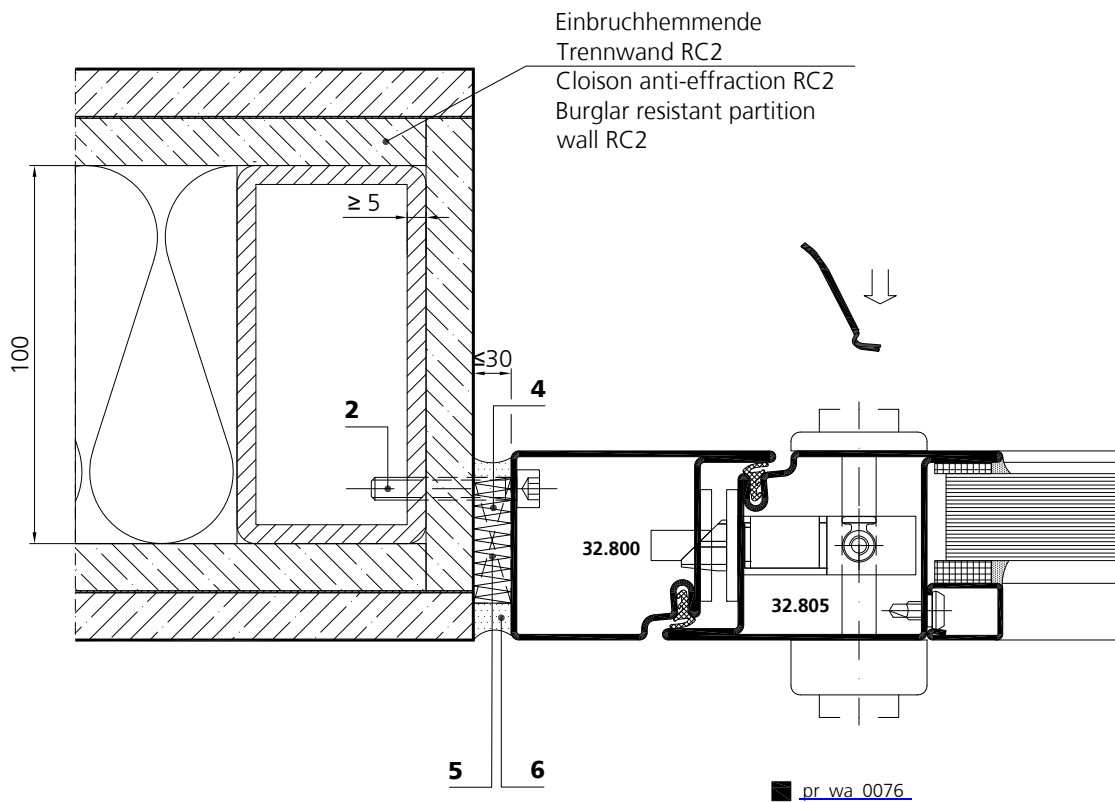
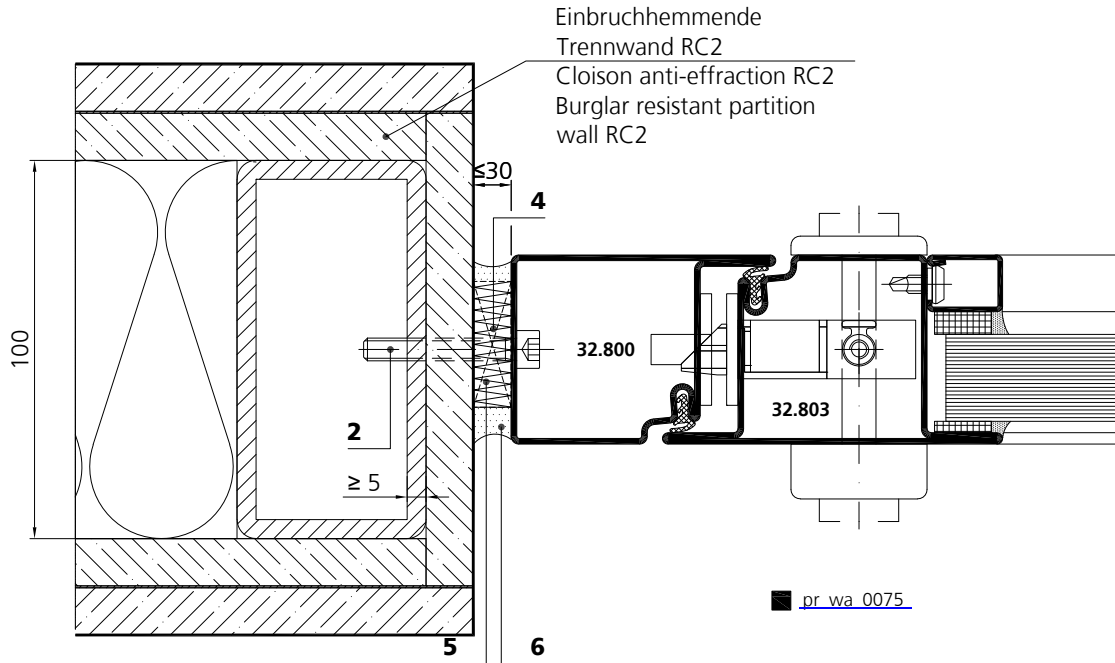
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.5.30

Wandanschlüsse

Raccords muraux

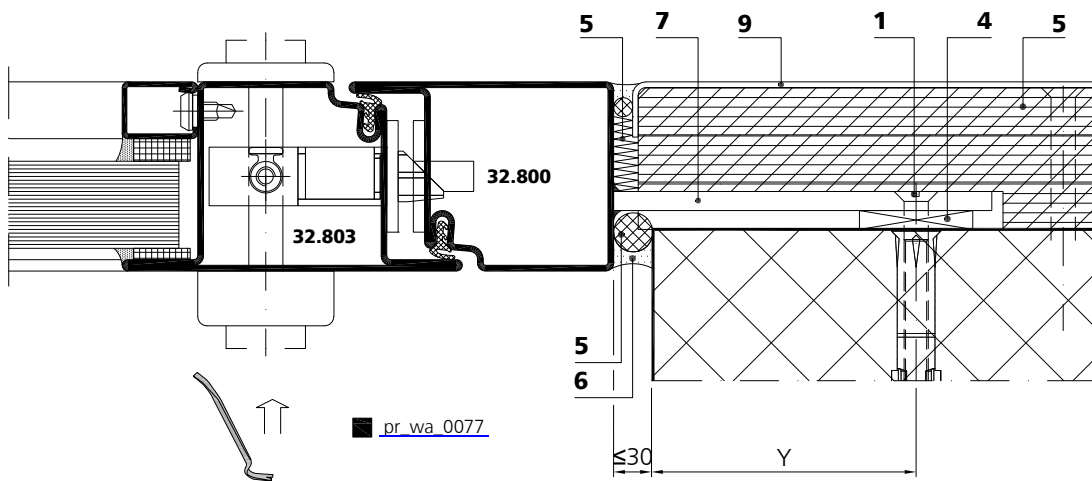
Wall abutments



Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments





RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

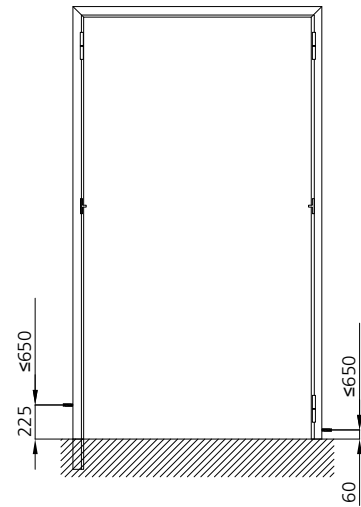
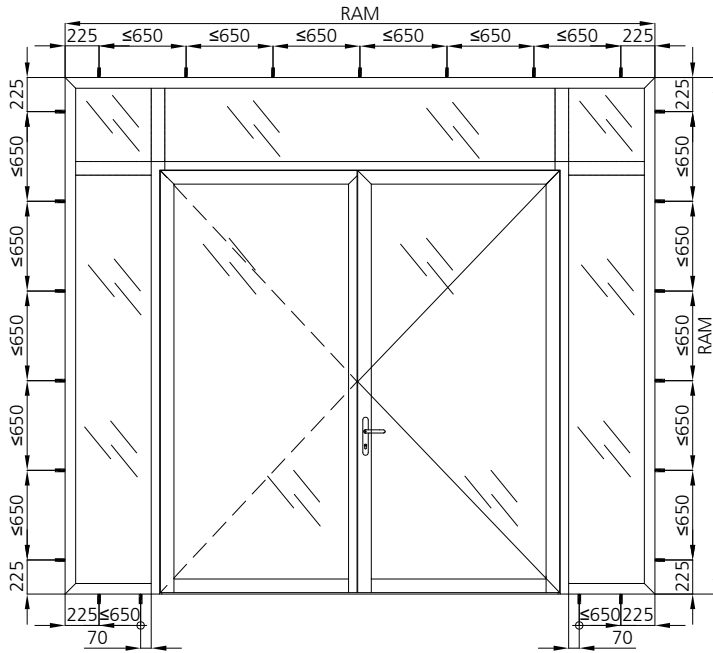
VP 3.5.32

Befestigungspunkte

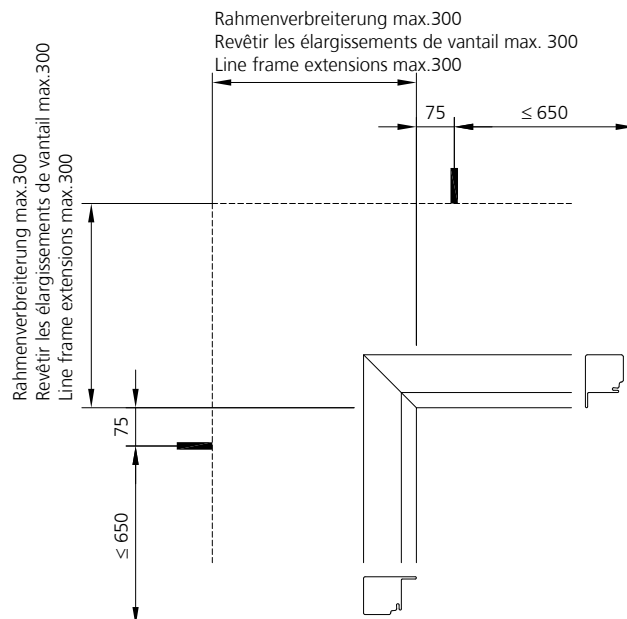
Points de fixation

Fixing points

Befestigungspunkte druckfest unterfüttern
Calage des fixations résistant a la pression
Fixing pressure-resistant underpin



Rahmenbefestigung mit und ohne Bodeneinstand
Fixation du cadre avec ou sans encastrement
Fixing of frame with or without floor recess





RC 2

Stahl
Acier
Steel

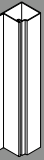
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.5.34

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Verarbeitung Profile

Mise en œuvre des profilés

Processing profiles

Hinweis

Informationen zum Profilzuschnitt, Profilbearbeitung und Schweißempfehlung entnehmen Sie dem Verarbeiterkatalog presto 918301.

Die nachfolgenden Seiten stellen nur die für die Einbruchhemmung relevanten Änderungen gegenüber dem Standard dar.



Remarque

Vous trouverez des informations concernant la découpe des profilés, la mise en œuvre des profilés et le soudage dans le classeur de mise en œuvre presto 918301.

Les pages qui suivent contiennent exclusivement les modifications importantes en matière de résistance à l'effraction par rapport au standard



Note

Information on profile cutting, assembly profiles and welding recommendations can be found in processing ring binder presto 918301.

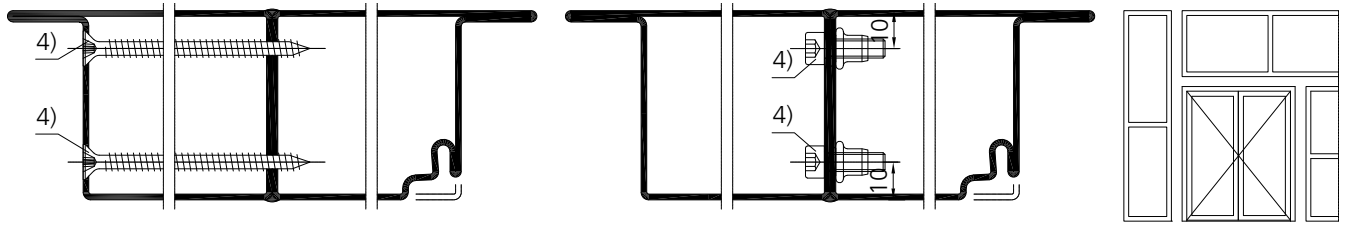
The following pages only highlight the relevant changes required for burglary resistance compared to the standard specifications.



**RC 2**

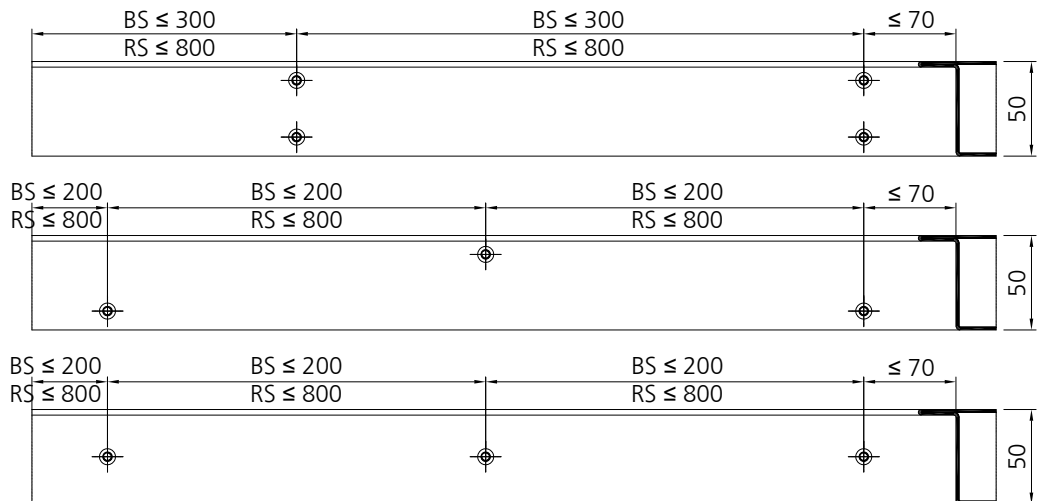
Stahl Acier Steel	Edelstahl Acier inox Stainless steel
-------------------------	--

VP 3.6.2

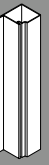
Montagestoss**Manchonnage****Site joint**

BS = Brandschutz
Coupe-feu
Fire protection

RS = Rauchschutz
Pare-flamm
Smoke protection



- | | | |
|--|---|--|
| <p>1) Distanzstück
wahlweise aus Stahl/Edelstahl,
Hartholz oder "Promatect-H"</p> <p>2) Füllmaterial
Anschlüsse/Hohlräume mit nicht-
brennbarem Material hinterfütern
(z.B. Steinwolle oder Brandschutz-
Fugenschnur)</p> <p>3) Dichtmaterial
wahlweise Standard-Silikon, Acryl
oder PU</p> <p>4) Befestigungsmittel
wahlweise geschraubt oder geschweisst,
metrische Gewindeschraube M5 mit
Einnietmutter,
Blechschaube Ø 4.8</p> | <p>1) Pièce entretoise
Au choix en acier/acier inox,
bois dur ou "Promatect-H"</p> <p>2) Produit de remplissage
Charger les raccords/cavités de produit
ignifuge (par ex. laine minerale ou un
cordon de joint anti-feu)</p> <p>3) Produit d'étanchéité
Au choix silicone standard, PU ou
acrylique</p> <p>4) Élément de fixation
au choix vissées ou soudées
- Vis métrique M5 avec rivet taraudé
- Vis à tôle Ø 4.8</p> | <p>1) Spacer
Either made of steel/Stainless steel,
hardwood or "Promatect-H"</p> <p>2) Filling material
Fill joints/cavities with fire-proof ma-
terial (e.g. mineral wool, or using fire
protection joint cord)</p> <p>3) Sealing material
Either standard-silicone, acrylic or PU</p> <p>4) Means or fastening
either screw fastened or welded
metric tapping screw M5 with clinch nut
Sheet metal screw Ø 4.8</p> |
|--|---|--|

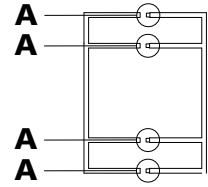


Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

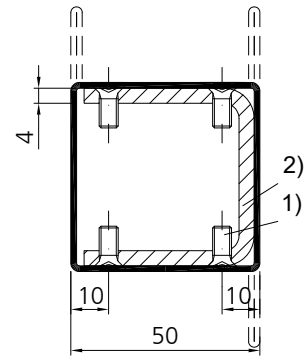
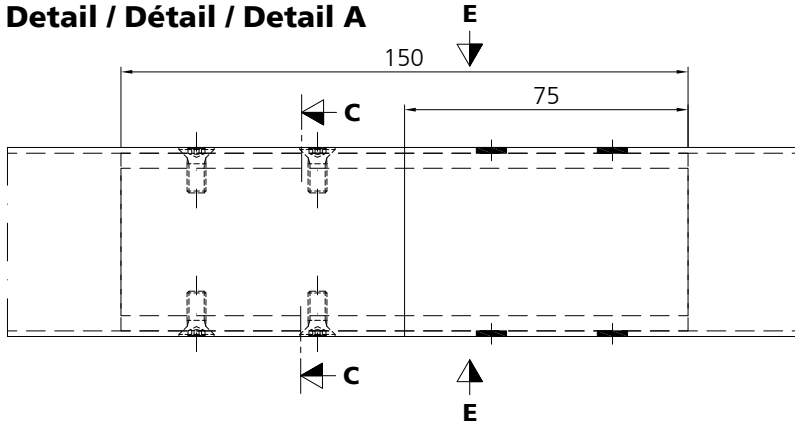
**Montagestoss
Festfeld**

**Manchonnage
Vitrage fixe**

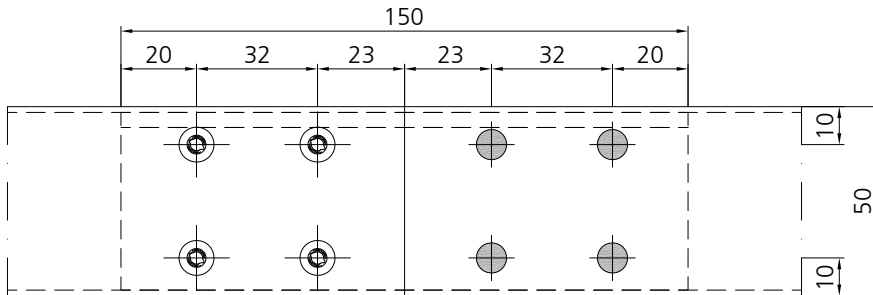
**Site joint
Fixed glazing**



Detail / Détail / Detail A



Ansicht / Voir / View E



- 1) Senkkopfschraube M5x12
wahlweise Lochschweissung Ø8
- 2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm
wahlweise in Stahl oder Edelstahl

- 1) Vis conique M5x12
au choix soudage de trous Ø8
- 2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm
au choix en acier ou acier inox

- 1) Countersunk screw M5x12
either Hole welding Ø8
- 2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm
either made of steel or stainless steel



RC 2

Stahl
Acier
Steel

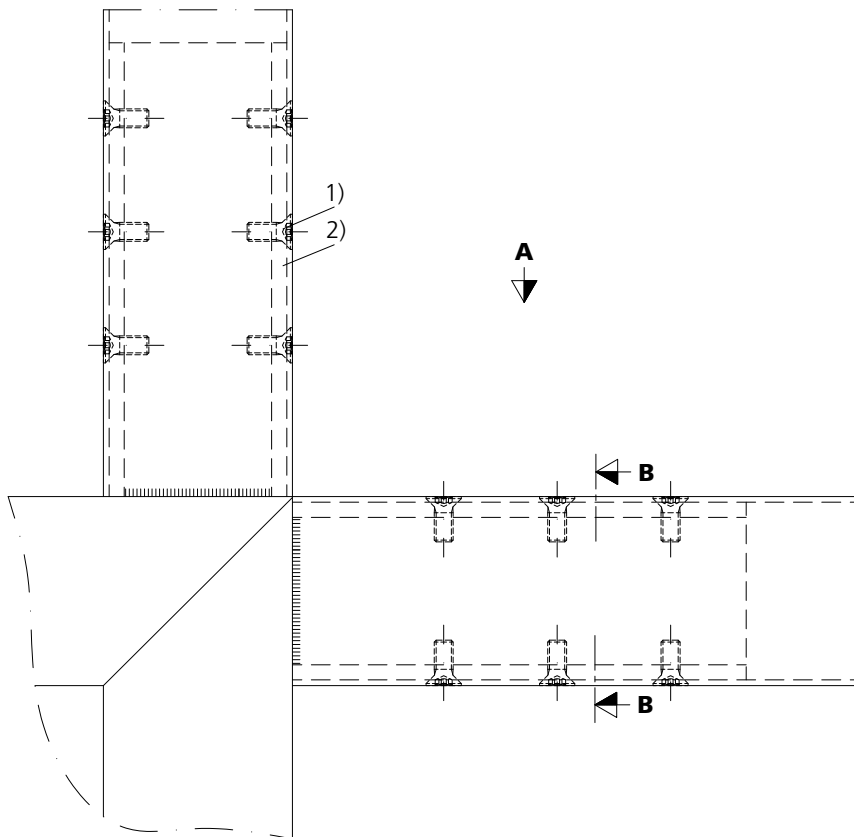
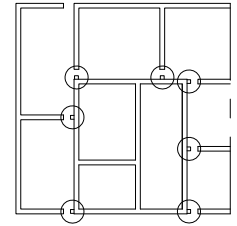
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.6.4

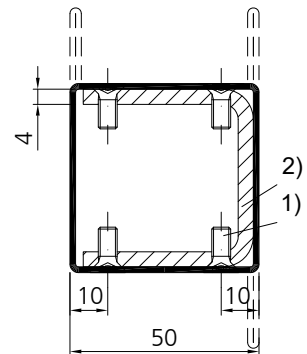
**Montagestoss
Festfeld**

**Manchonnage
Vitrage fixe**

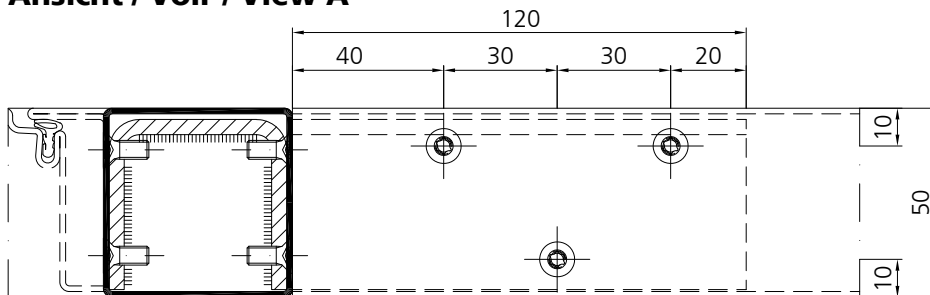
**Site joint
Fixed glazing**



B - B



Ansicht / Voir / View A



1) Senkkopfschraube M5x12
wahlweise Lochschweissung Ø8

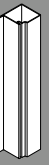
1) Vis conique M5x12
au choix soudage de trous Ø8

1) Countersunk screw M5x12
either Hole welding Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm
wahlweise in Stahl oder Edelstahl

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm
au choix en acier ou acier inox

2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm
either made of steel or stainless steel



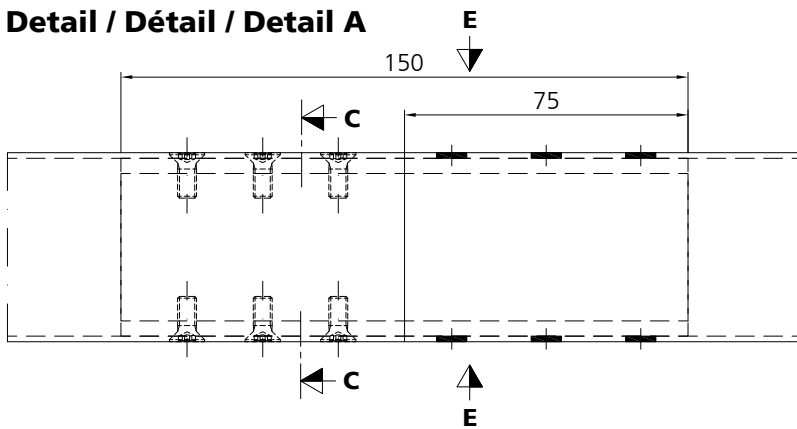
Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

**Montagestoss
Tür**

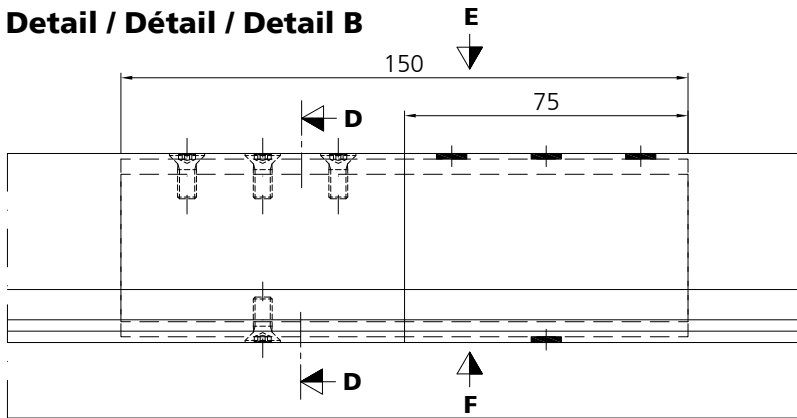
**Manchonnage
Porte**

**Site joint
Door**

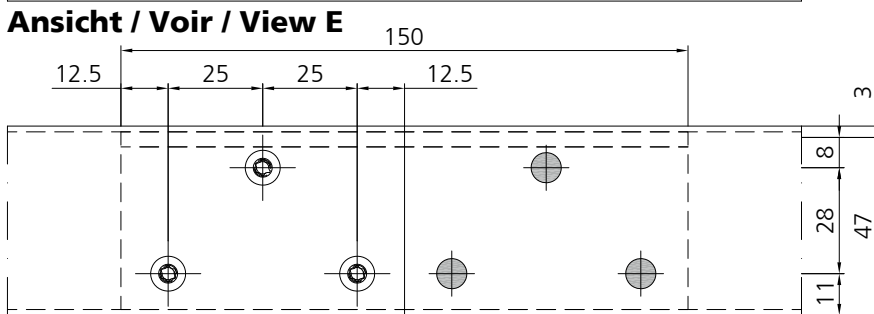
Detail / Détail / Detail A



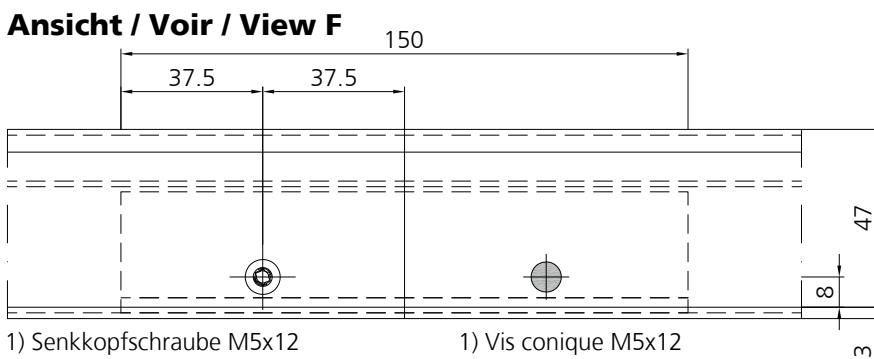
Detail / Détail / Detail B



Ansicht / Voir / View E



Ansicht / Voir / View F



1) Senkkopfschraube M5x12
wahlweise Lochschweißung Ø8

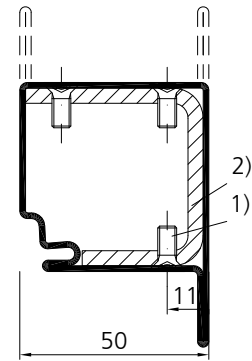
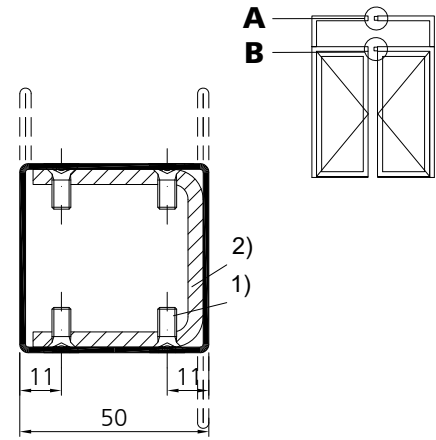
1) Vis conique M5x12
au choix soudage de trous Ø8

1) Countersunk screw M5x12
either Hole welding Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm
wahlweise in Stahl oder Edelstahl

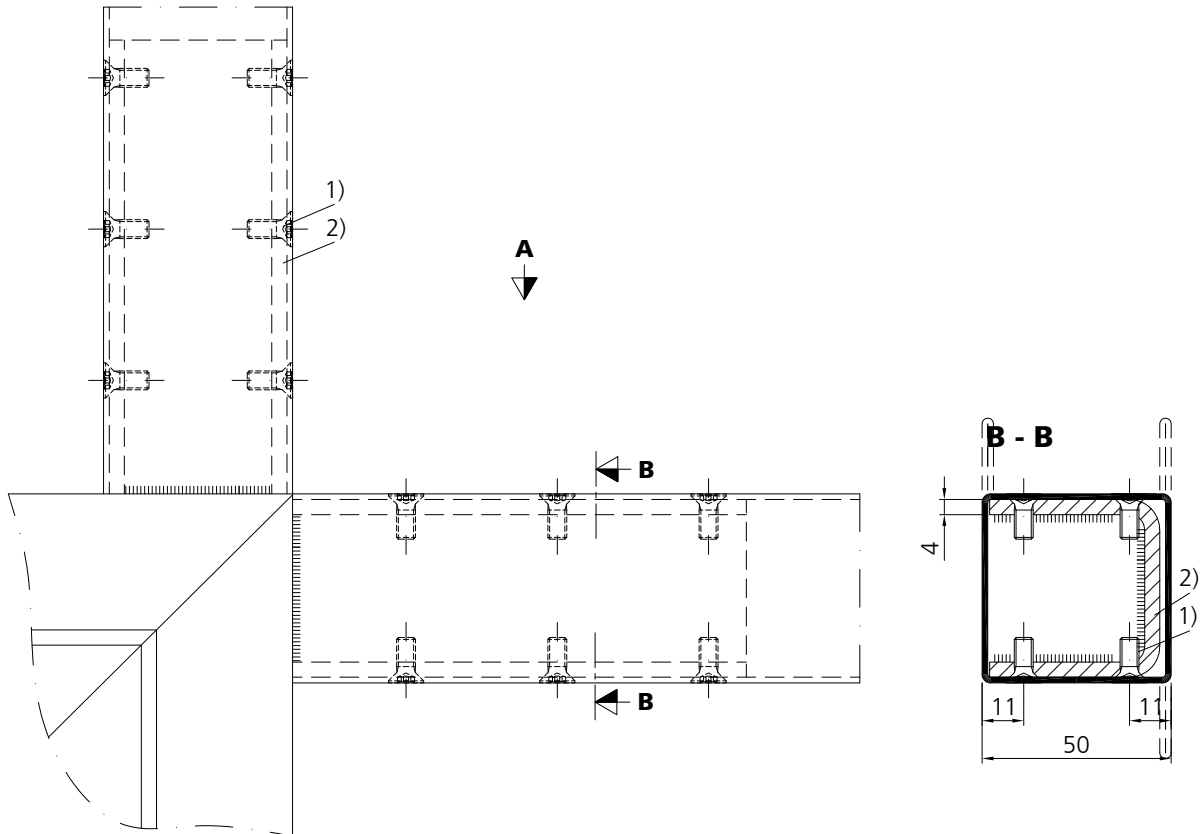
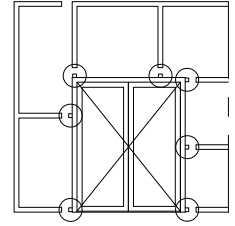
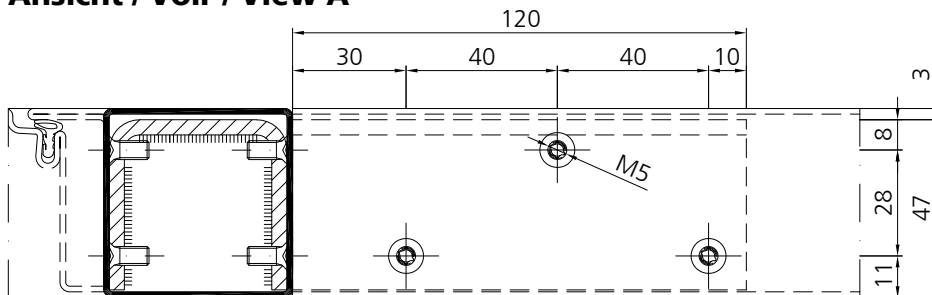
2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm
au choix en acier ou acier inox

2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm
either made of steel or stainless steel



**RC 2**Stahl
Acier
SteelEdelstahl
Acier inox
Stainless steel

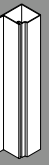
VP 3.6.6

**Montagestoss
Tür****Manchonnage
Porte****Site joint
Door****Ansicht / Voir / View A**

- 1) Senkkopfschraube \geq M4
wahlweise Lochschweissung $\varnothing 8$
- 2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm
wahlweise in Stahl oder Edelstahl

- 1) Vis conique \geq M4
au choix soudage de trous $\varnothing 8$
- 2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm
au choix en acier ou acier inox

- 1) Countersunk screw \geq M4
either Hole welding $\varnothing 8$
- 2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm
either made of steel or stainless steel

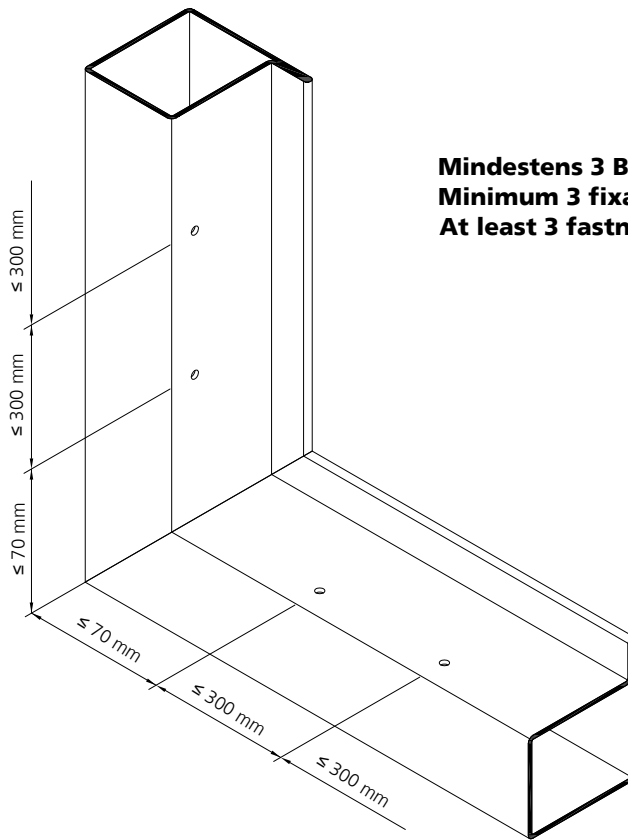


Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

Anordnung Klemmknöpfe

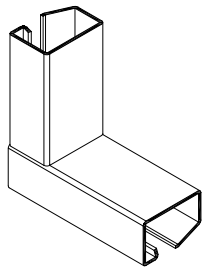
Pose des boutons de serrage

Setting studs



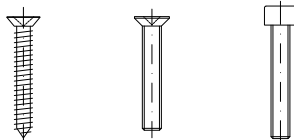
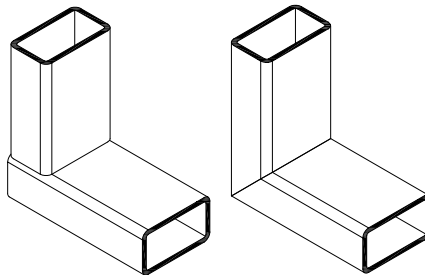
Mindestens 3 Befestigungen pro Seite
Minimum 3 fixations par côté
At least 3 fastners per side

Glashalteleiste
Parclose
Glazing beads



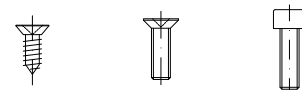
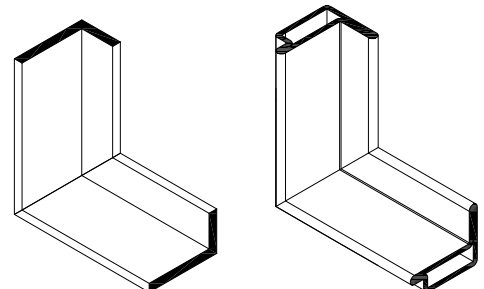
- 906577**
- 906578**
- 906579**
- 906583** Edelstahl / acier inox / stainless steel
- 906574** Edelstahl / acier inox / stainless steel

Stahl- / Edelstahlrohr
Tube en acier / - acier inox
Steel- / Stainless steel tube



- 4.8 x 32 mm**
- M4 x 30 mm**
- M4 x 30 mm**

Stahl- / Edelstahlwinkel
Equerre en acier / - acier inox
Steel- / Stainless steel angle



- 4.8 x 13 mm**
- M4 x 16 mm**
- M4 x 16 mm**

Feder

Bohrlehre Art.Nr. 909105,
Bohrdurchmesser 3.3 mm
Befestigung mit handelsüblichem Blind-
niet aus Stahl verzinkt, Ø 3.2 mm,
Klemmlänge 1.5 - 3 mm

Ressort

Gabarit de perçage art. no. 909105,
diamètre perçage 3.3 mm
fixation avec rivet borgne du commerce
en acier galvanisé, Ø 3.2 mm,
longueur de serrage 1.5 - 3 mm

Spring

Drilling template art.no. 909105,
drilling diameter 3.3 mm
assembly with commercial blind rivets
galvanized steel Ø 3.2 mm,
clamping length 1.5 - 3 mm



906420

906421 (E/EW30)



Ø 3.2 x 1.5 - 3 mm



Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

	Stahl	Edelstahl
	Acier	Acier inox
	Steel	Stainless steel

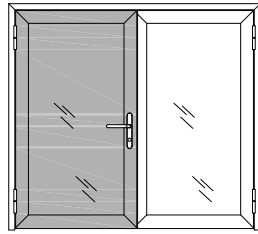
VP 3.6.8

Zuschnitt Profile
auswärts öffnend

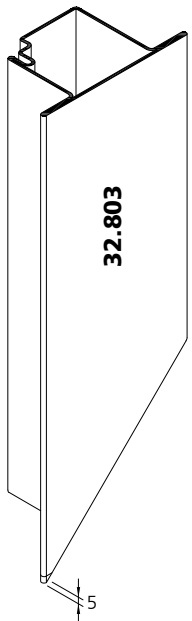
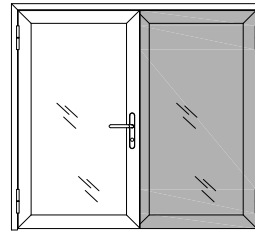
Coupe de profilés
ouvrant vers l'extérieur

Cutting profiles
opening outwards

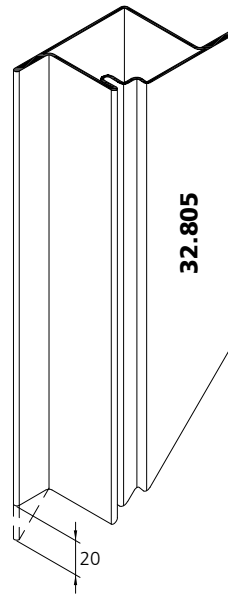
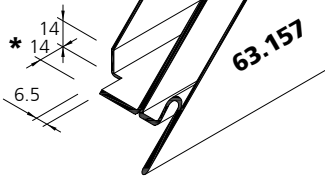
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



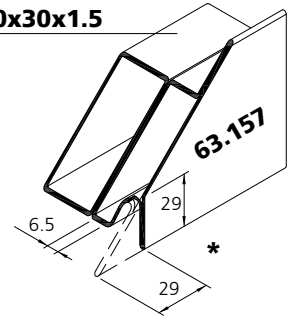
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



50x30x1.5



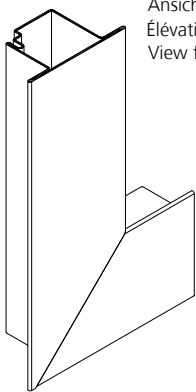
50x30x1.5



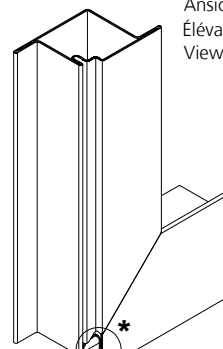
* Klinkung schliessen,
z.B. durch zuschweißen
und verputzen
Obturer par soudure-meulage
Close notching by
welding and grinding



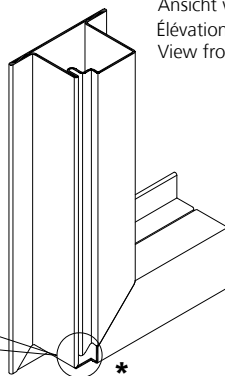
Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



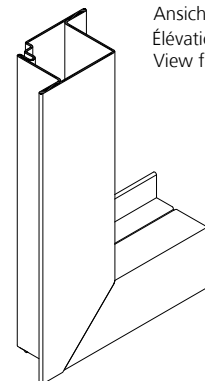
Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside

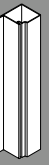


Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside



Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside





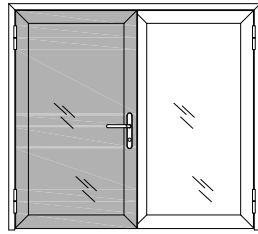
Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

Zuschnitt Profile
einwärts öffnend

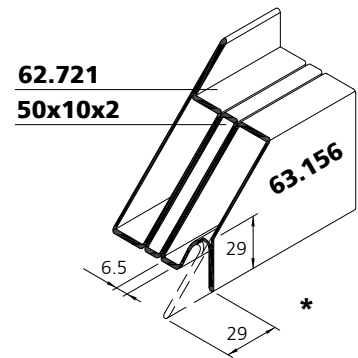
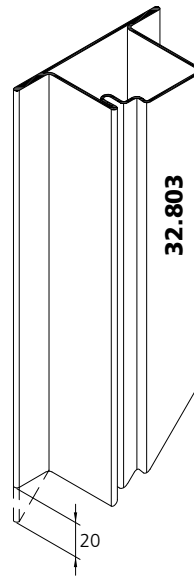
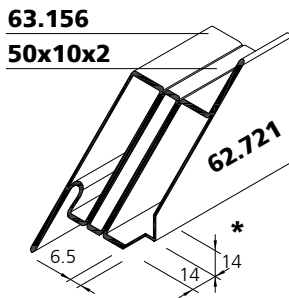
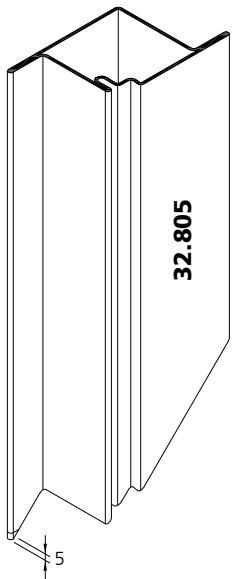
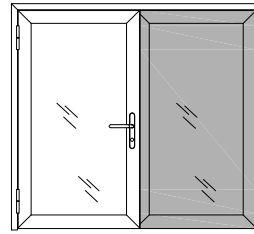
Coupe de profilés
ouvrant vers l'intérieur

Cutting profiles
opening inwards

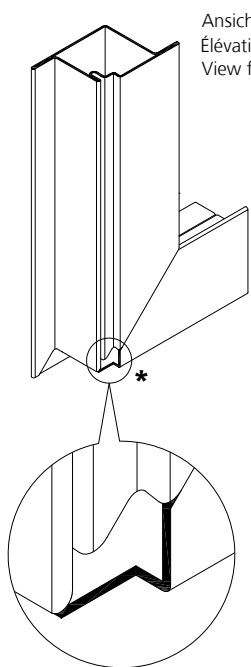
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



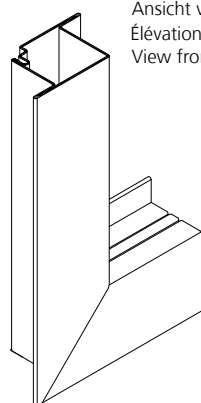
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



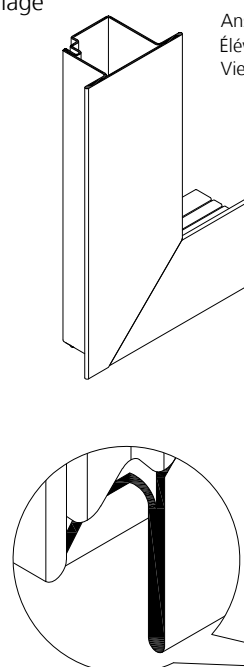
* Klinkung schliessen,
z.B. durch zuschweißen
und verputzen
Obturer par soudure-meulage
Close notching by
welding and grinding



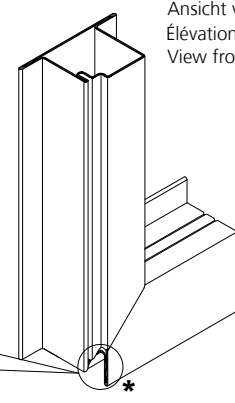
Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside



Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



Ansicht von innen
Élévation de l'intérieur
View from inside



RC 2

Stahl Acier Steel	Edelstahl Acier inox Stainless steel
-------------------------	--

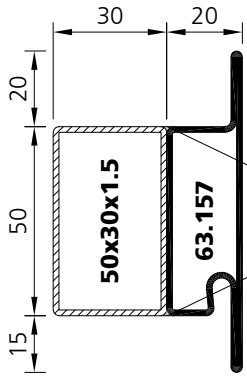
VP 3.6.10

**Eigenfertigung
Schwellenprofil**

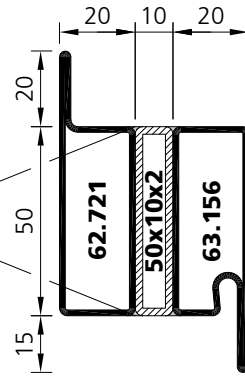
**Propre confection
Profilé de seuil**

**Own fabrication
Threshold profile**

Verarbeitung Profile
 Mise en œuvre profilés
 Assembly profiles

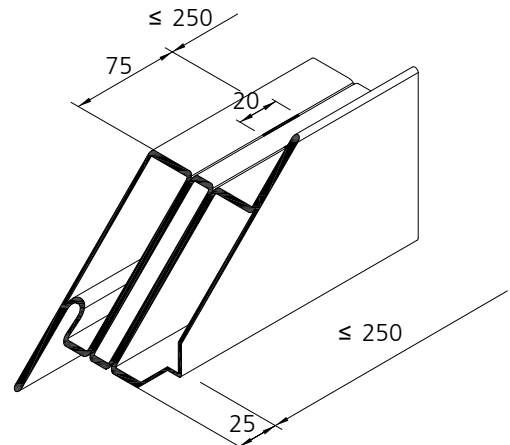
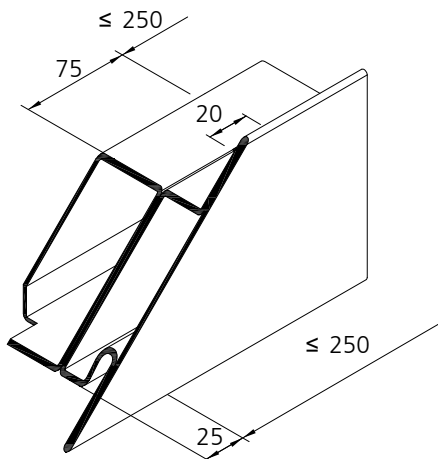
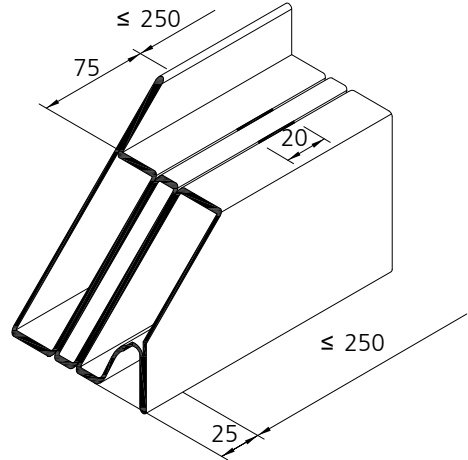
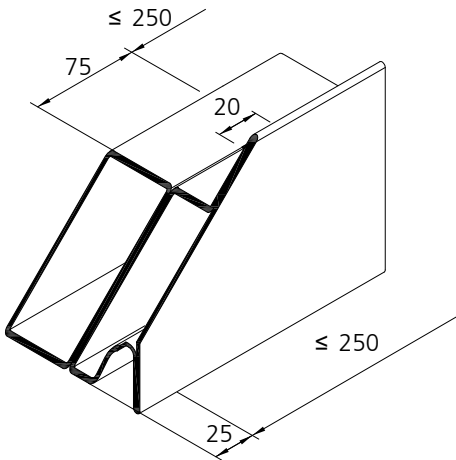


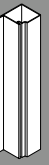
**Schweissen
Soudier
Weld-in**



auswärts öffnend
ouverture à l'extérieur
opening outwards

einwärts öffnend
ouverture à l'intérieur
opening inwards





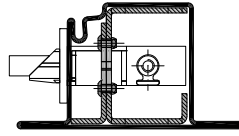
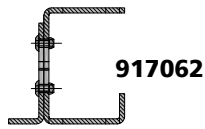
Verarbeitung Profile
 Mise en œuvre profilés
 Assembly profiles

Profilverstärkung

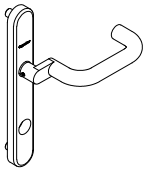
Renforcement du profil

Profile reinforcement

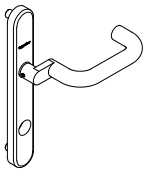
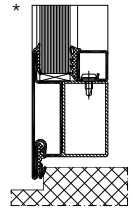
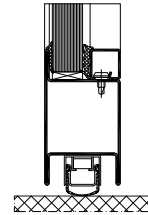
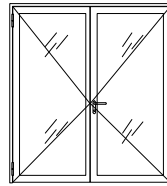
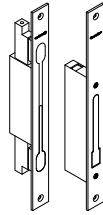
**Einsatz zwingend
Utilisation obligatoire
Mandatory use**



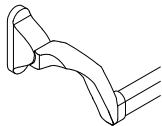
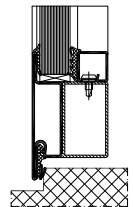
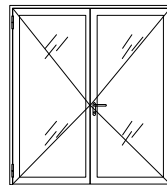
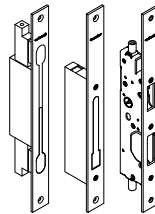
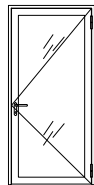
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



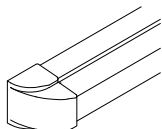
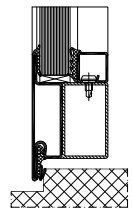
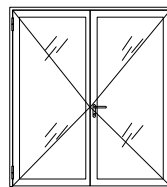
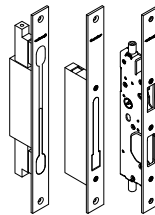
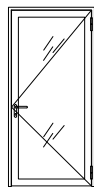
EN 179
~~EN 1125~~



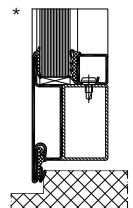
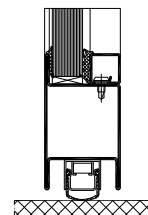
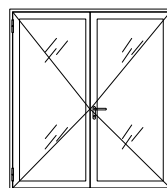
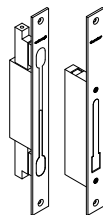
EN 179



EN 1125

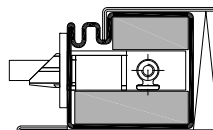
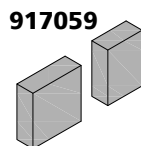
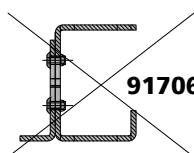


EN 1125



* wahlweise
au choix
at choice

Bei der presto Blechtür wird bei allen Ausführungen der Türen die Verdrehsicherung 917059 eingesetzt!
 En ce qui concerne la porte tôlée presto, le dispositif anti-torsion 917059 est employé pour toutes les exécutions de porte!
 Anti-twist device 917059 is used for all versions of the doors for the presto sheet metal door.



Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

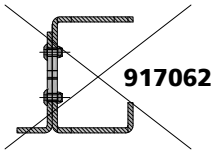
	RC 2	Stahl	Edelstahl
		Acier	Acier inox
		Steel	Stainless steel

VP 3.6.12

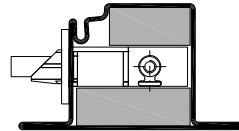
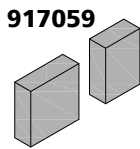
Verdrehsicherung

Dispositif anti-torsion

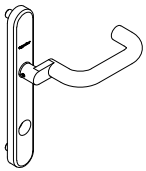
Anti-twist device



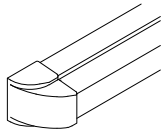
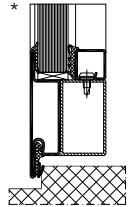
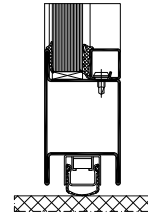
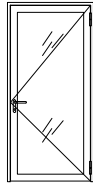
Anstelle von 917062, 917059 einsetzen
Insérer à la place de 917062, 917059
Instead of 917062, insert 917059



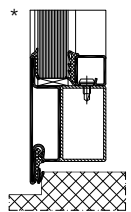
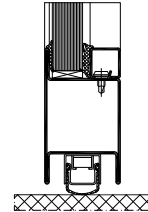
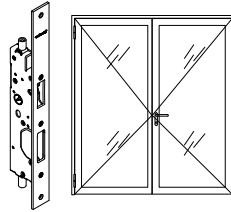
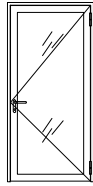
Gangflügel
 Vantail de service
 Opening leaf



EN 179
~~EN 1125~~

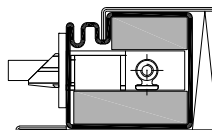
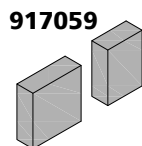
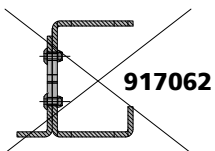


EN 1125

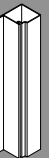


* wahlweise
 au choix
 at choice

Bei der presto Blechtür wird bei allen Ausführungen der Türen die Verdrehsicherung 917059 eingesetzt!
En ce qui concerne la porte tôlée presto, le dispositif anti-torsion 917059 est employé pour toutes les exécutions de porte!
Anti-twist device 917059 is used for all versions of the doors for the presto sheet metal door.



Gangflügel
 Vantail de service
 Opening leaf



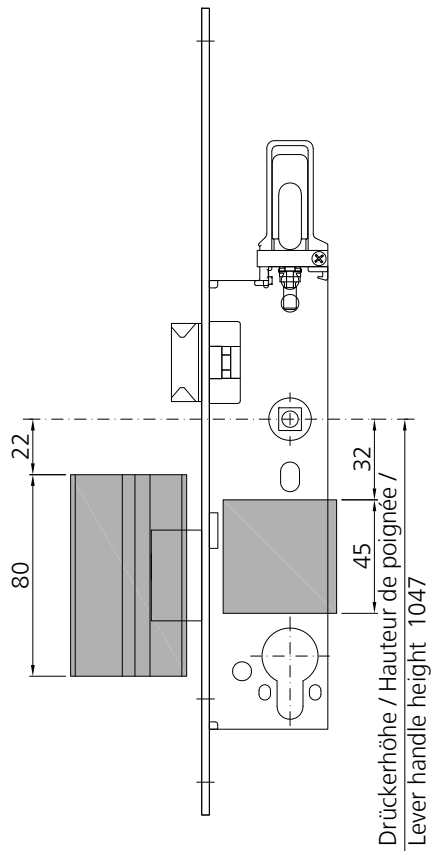
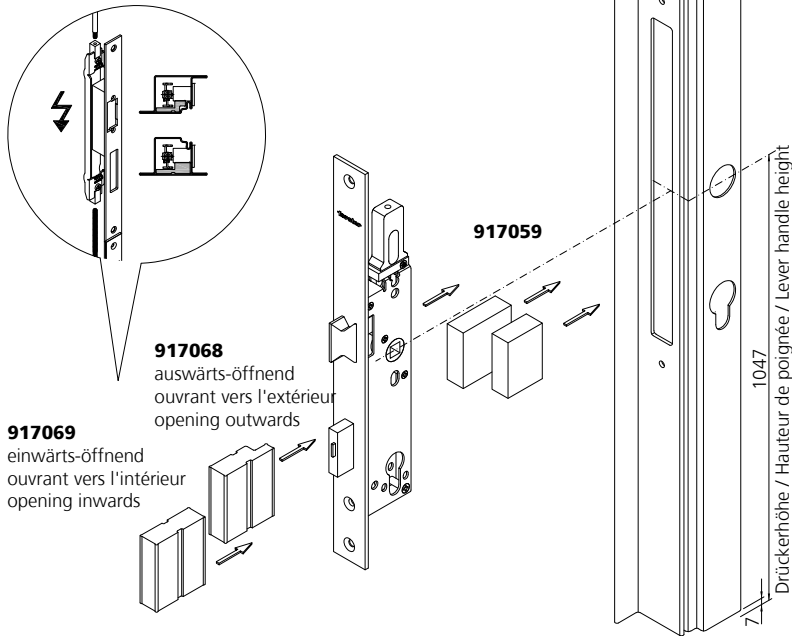
Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

Verdrehsicherung
Riegelschutz

Dispositif anti-torsion
Protection du pêne

Anti-twist device
Dead bolt protection

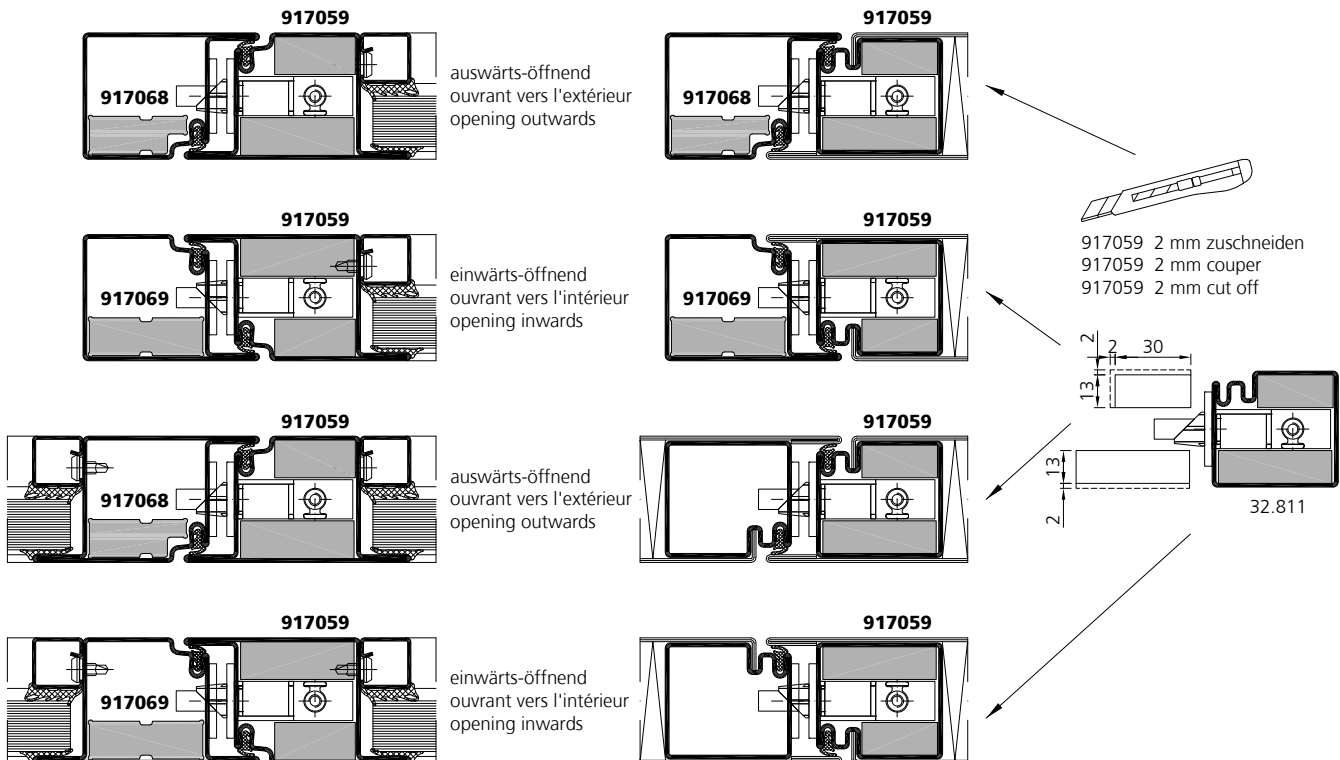
2-flügelige Tür mit E-Öffner zuschneiden,
siehe pr_ep_0409, pr_ep_0411
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique couper,
voir pr_ep_0409, pr_ep_0411
Double-leaved door with electric door opener cut off,
see pr_ep_0409, pr_ep_0411



**Nach der Oberflächenbehandlung
ins Profil einkleben (Hybrid-Kleber)!**

**Après le traitement de surfaces coller
dans le profilé (colle hybride)!**

**After surface treatment glue into the
profile (hybrid adhesive)!**





	RC 2	Stahl	Edelstahl
		Acier	Acier inox
		Steel	Stainless steel

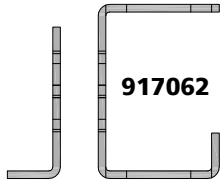
VP 3.6.14

Einbau Profilverstärkung

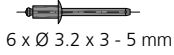
Montage renforcement du profil

Installation profile reinforcement

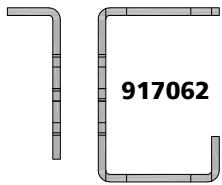
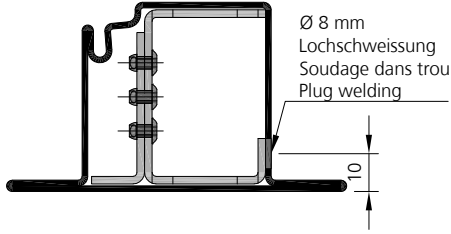
Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles



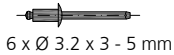
917062



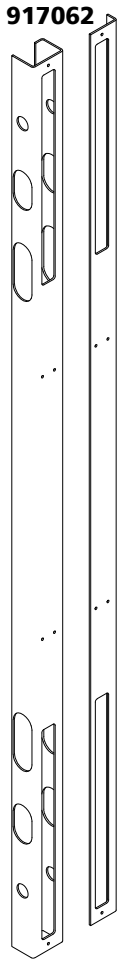
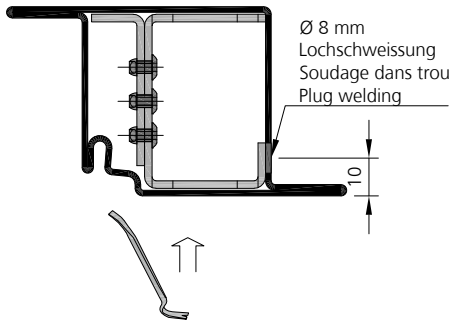
6 x Ø 3.2 x 3 - 5 mm



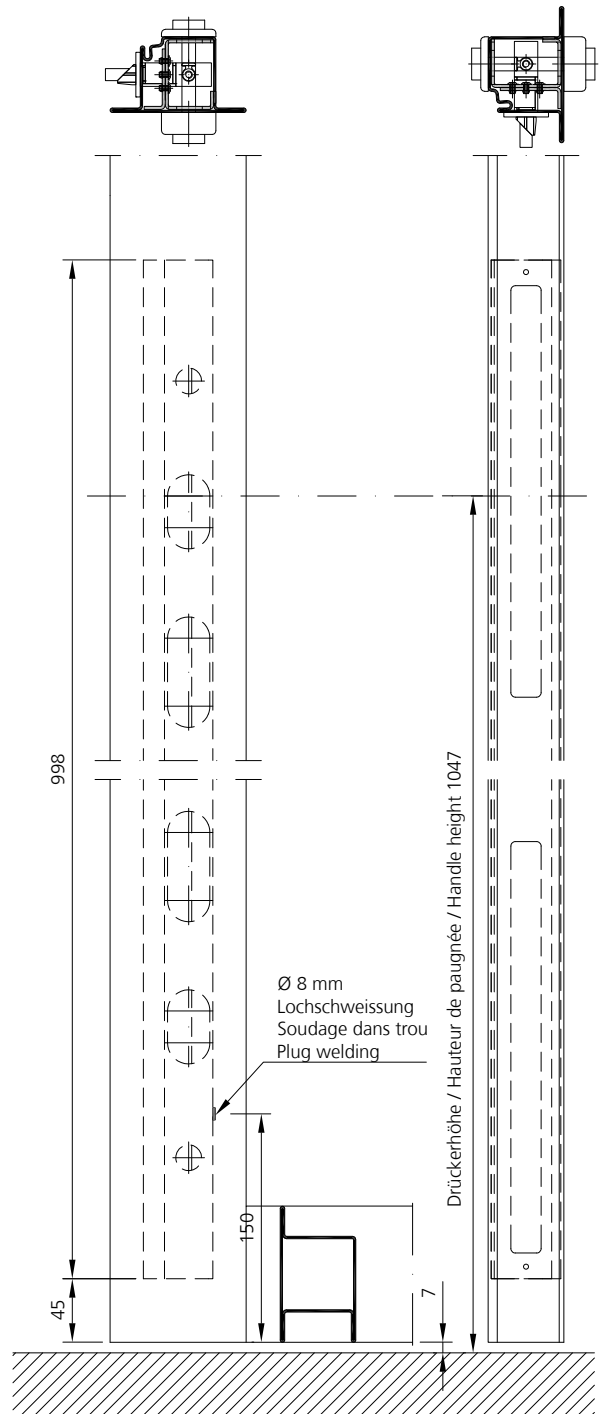
917062

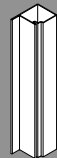


6 x Ø 3.2 x 3 - 5 mm



917062



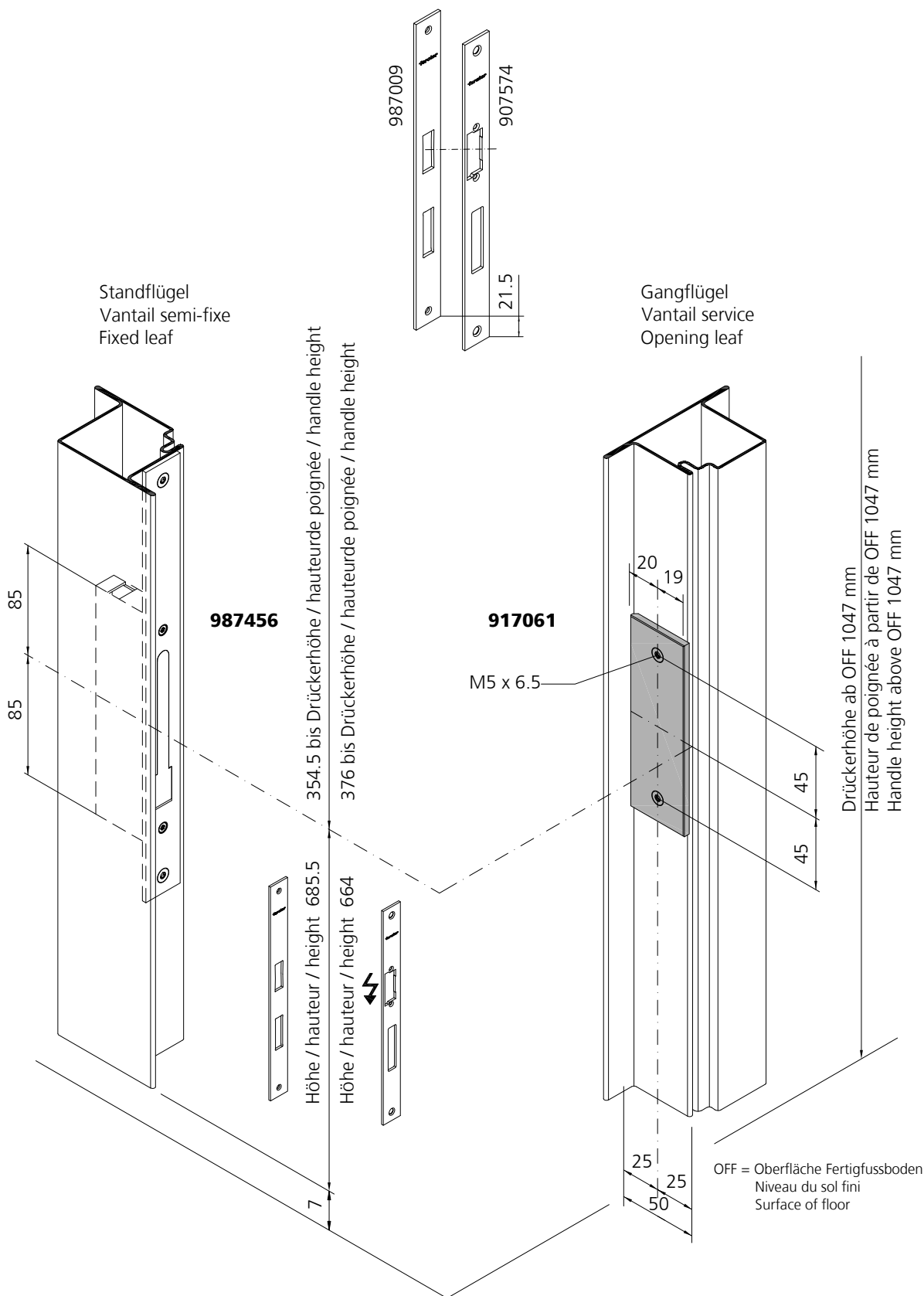


Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles

Montage Falzluftbegrenzer
Falztreibriegel

Montage limiteur de feuillure
Crémone automatique

Installation rebate restrictor
Drive bolt lock





RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

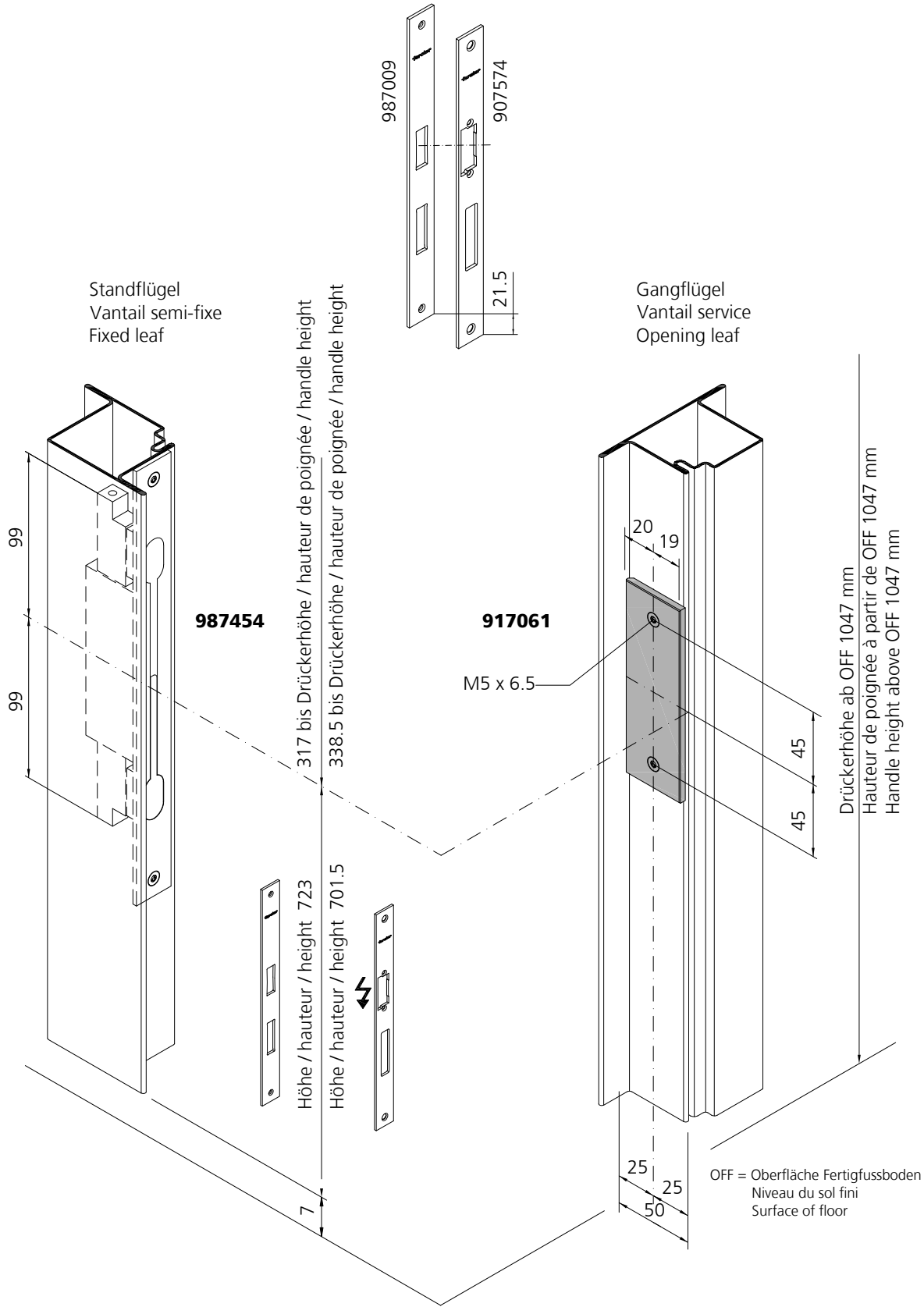
VP 3.6.16

Montage Falzluftbegrenzer Kantriegel

Montage limiteur de feuillure Crémone manuelle

Installation rebate restrictor Flush bolt

Verarbeitung Profile
Mise en œuvre profilés
Assembly profiles



Verarbeitung Beschlage

Mise en œuvre de la quincaillerie

Processing fittings

Hinweis

Informationen zur Verarbeitung der Beschlage entnehmen Sie dem Verarbeiterkatalog presto 918301. **!**

Die nachfolgenden Seiten stellen nur die für die Einbruchhemmung relevanten Änderungen gegenüber dem Standard dar.

Remarque

Vous trouverez des informations sur la mise en œuvre de la quincaillerie dans le classeur de mise en œuvre presto 918301. **!**

Les pages qui suivent contiennent exclusivement les modifications importantes en matière de résistance à l'effraction par rapport au standard.

Note

For information on processing the fittings can be found in processing ring binder presto 918301. **!**

The following pages only highlight the relevant changes required for burglary resistance compared to the standard specifications.





RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.7.2

Übersicht Schlosseinbau

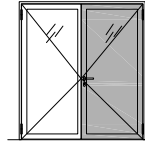
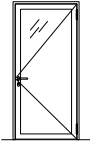
1- und 2-flügelige Türen

Tableau de montage des serrures

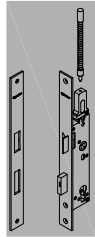
Portes à 1 et 2 vantaux

Overview of lock installation

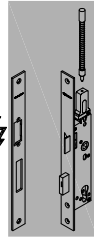
1 and 2-leaf doors



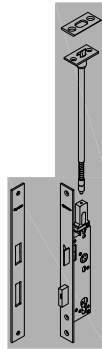
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



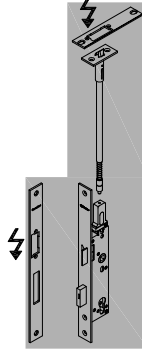
pr ep 0400
3.7.3



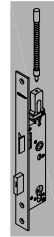
pr ep 0401
3.7.4



pr ep 0402
3.7.5



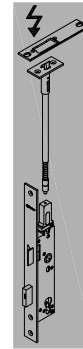
pr ep 0403
3.7.6



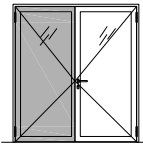
pr ep 0404
3.7.7



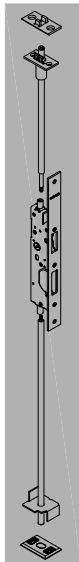
pr ep 0405
3.7.8



pr ep 0406
3.7.9



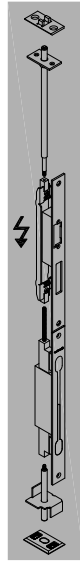
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



pr ep 0407
3.7.14



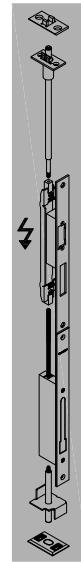
pr ep 0408
3.7.10



pr ep 0409
3.7.11



pr ep 0410
3.7.12



pr ep 0411
3.7.13

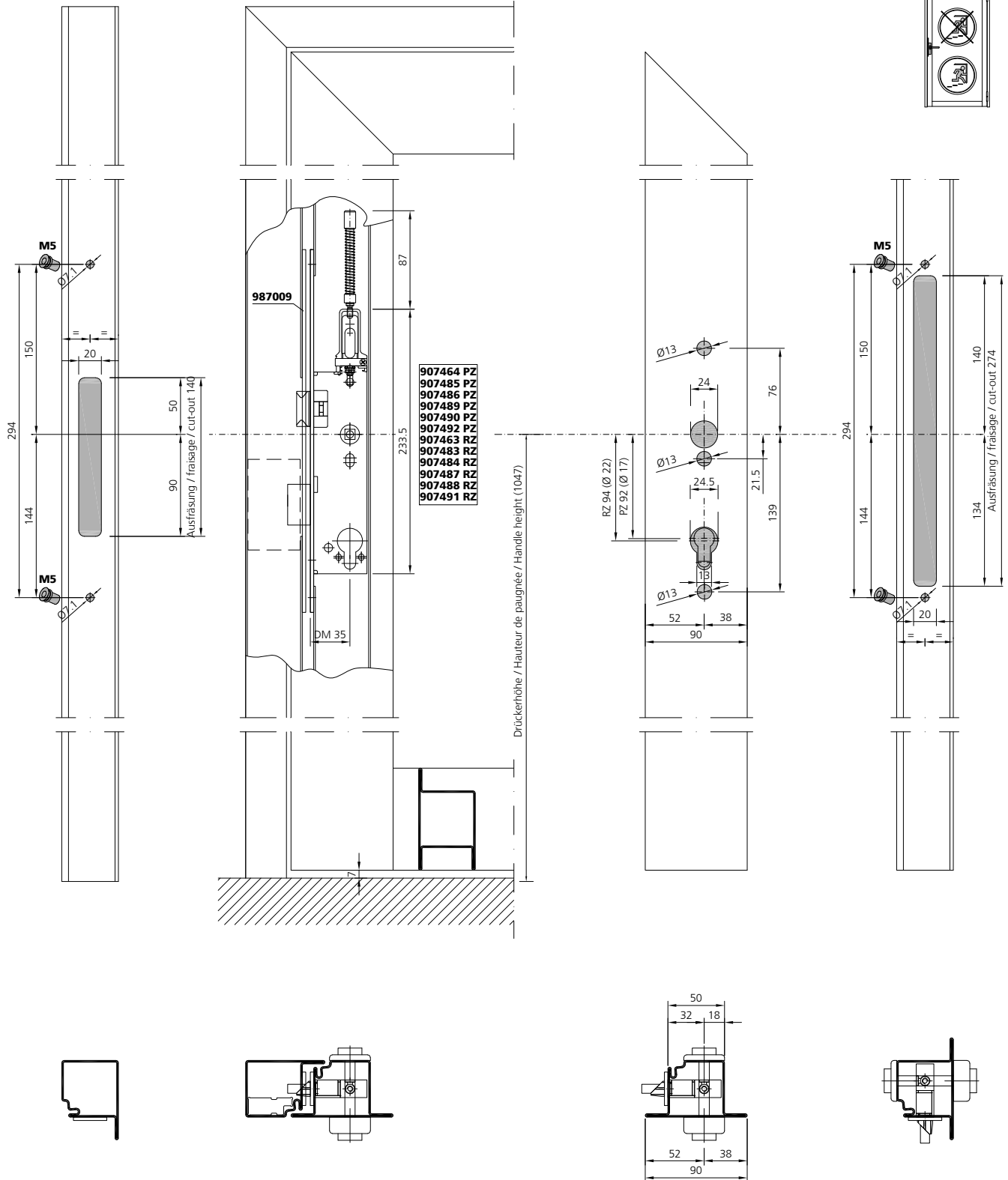
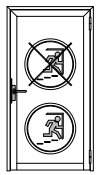
Verarbeitung Schloßer Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point

Lock installation RC/PC
Single mortise lock

pr ep 0400



Verarbeitung Schösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

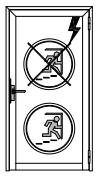
VP 3.7.4

Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss

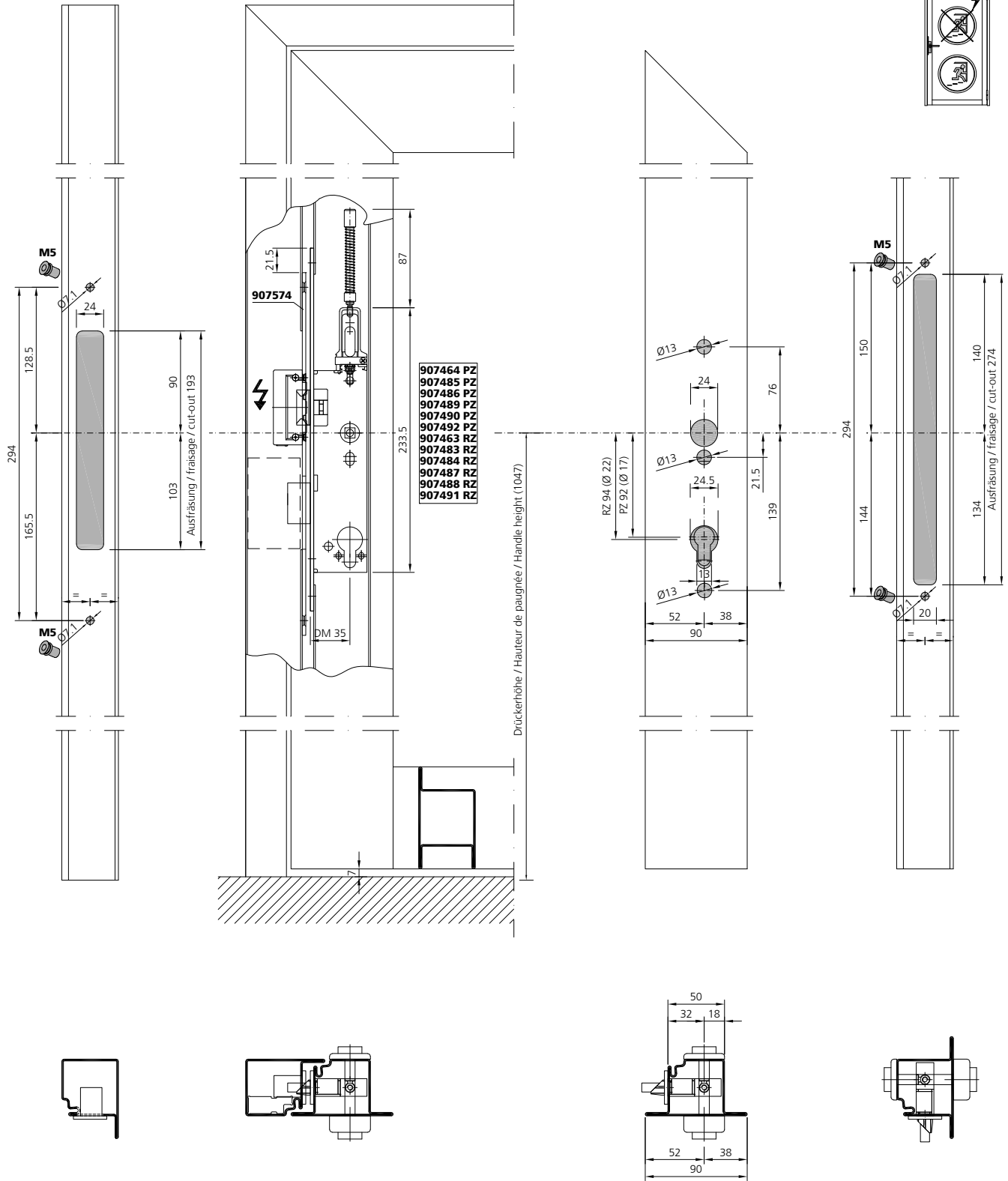
Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point

Lock installation RC/PC
Single mortise lock

[pr_ep_0401](#)



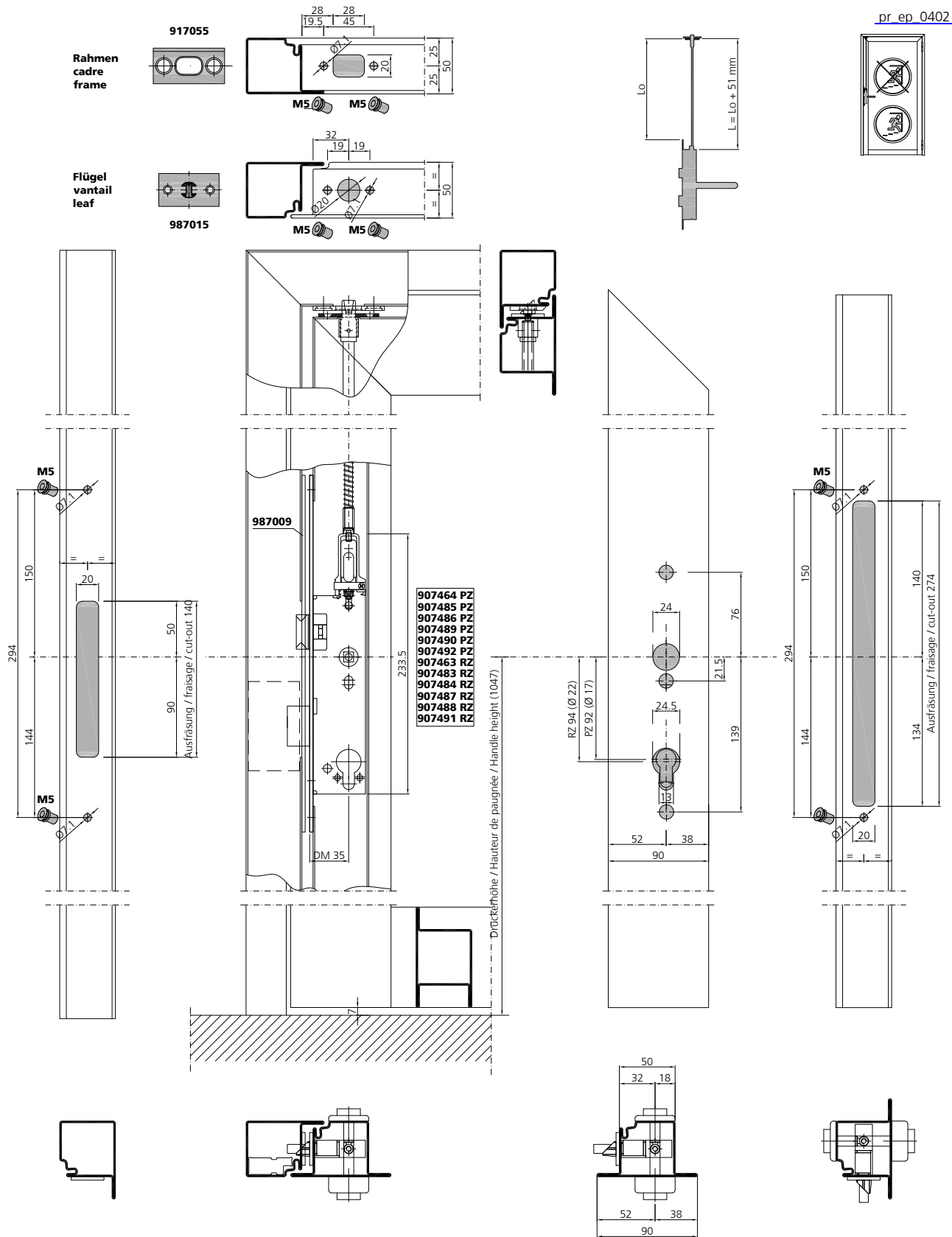
Verarbeitung Schloßer-Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV

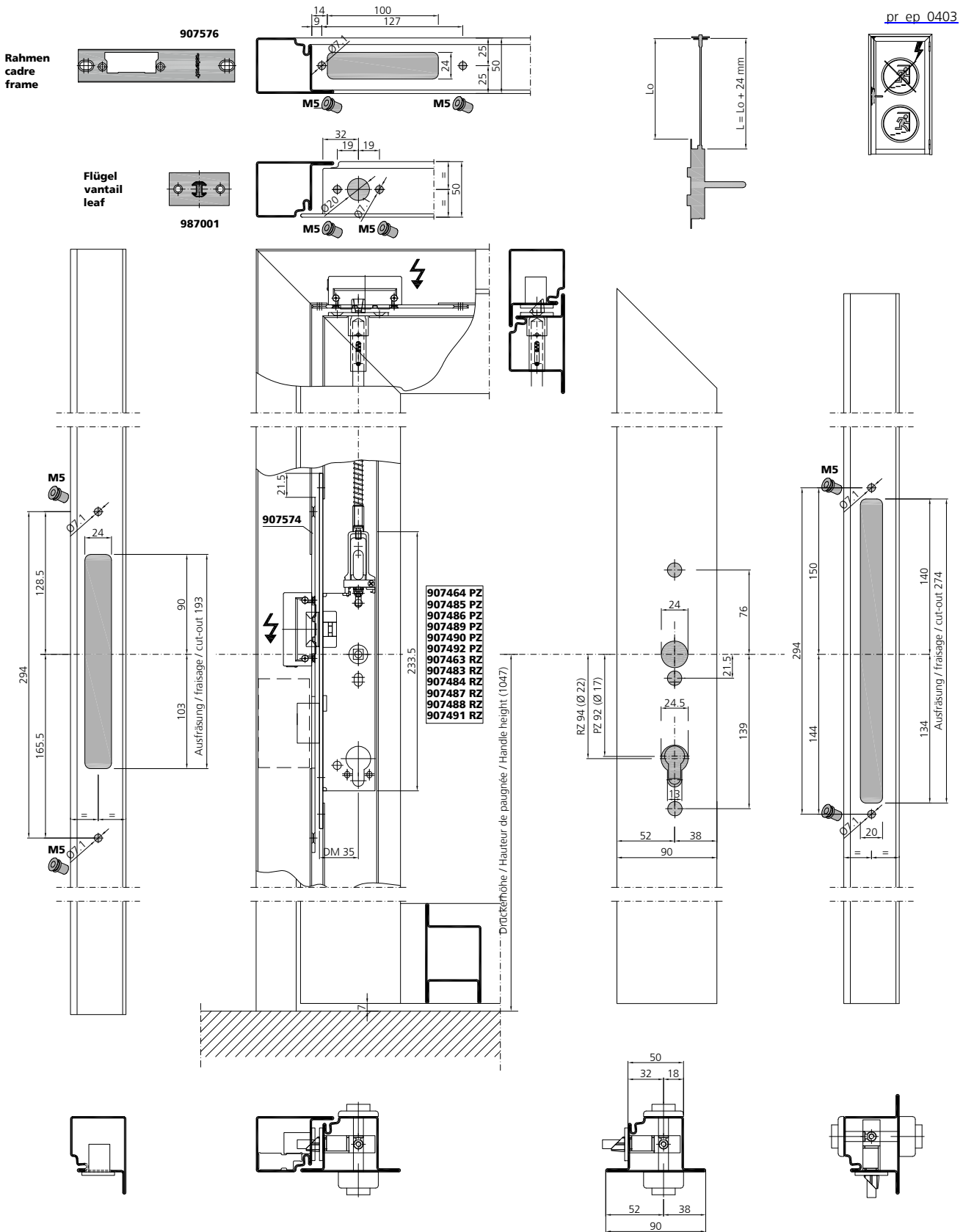


Verarbeitung Schüssler Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schloßeinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV

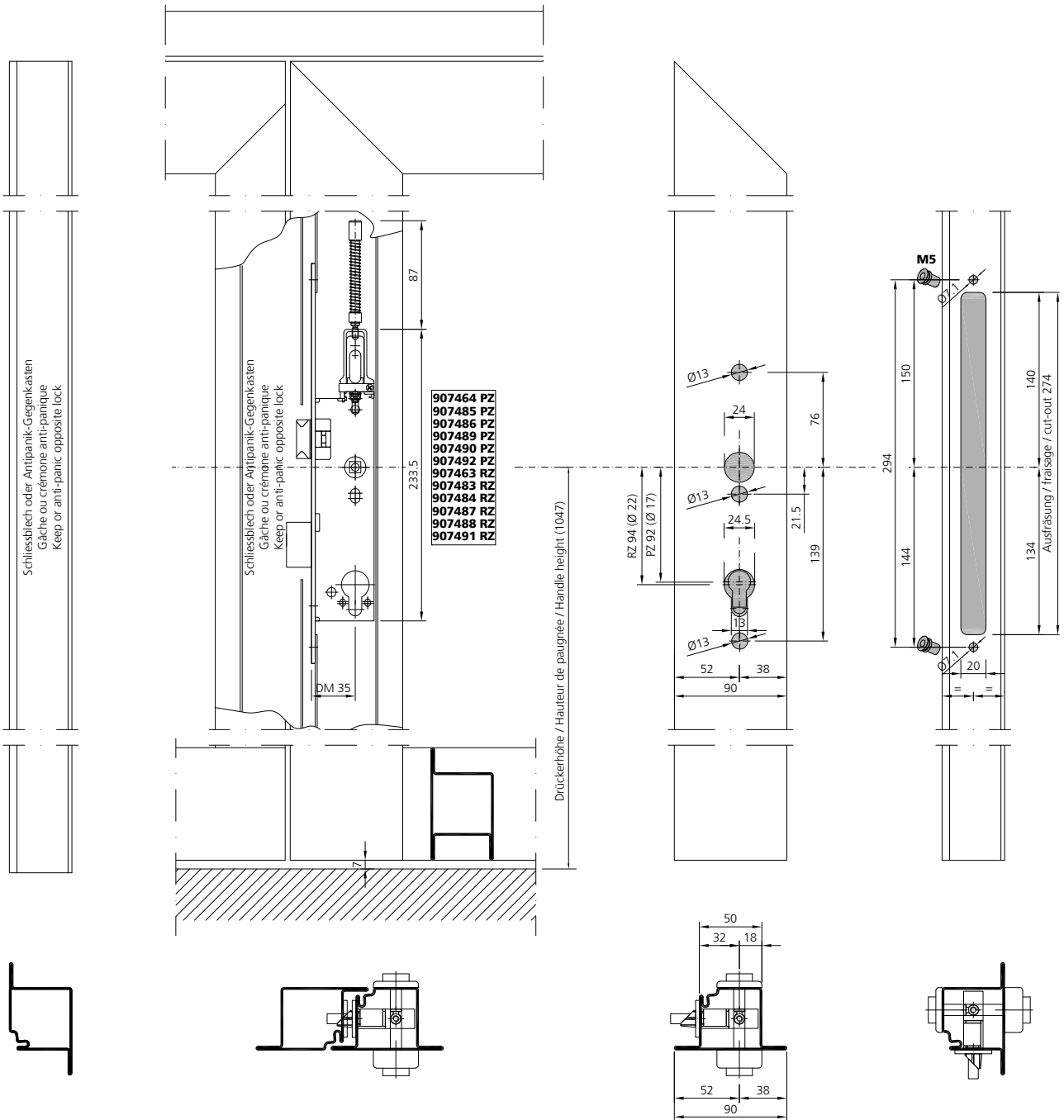
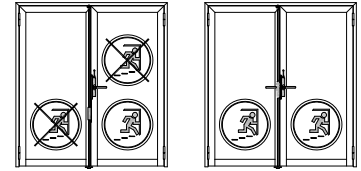


Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point

Lock installation RC/PC
Single mortise lock

[pr ep 0404](#)



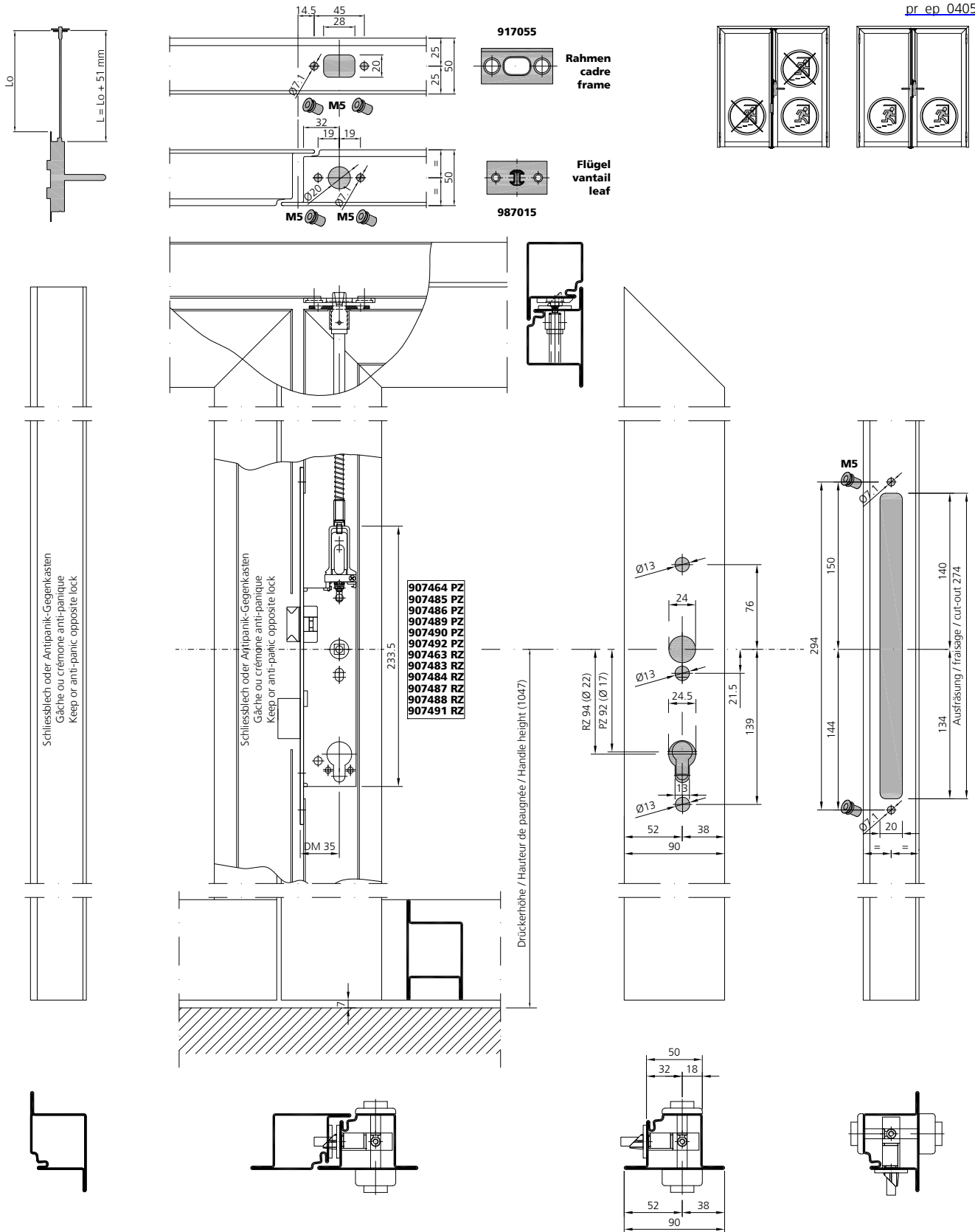
Verarbeitung Schösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlossereinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV

[pr ep 0405](#)



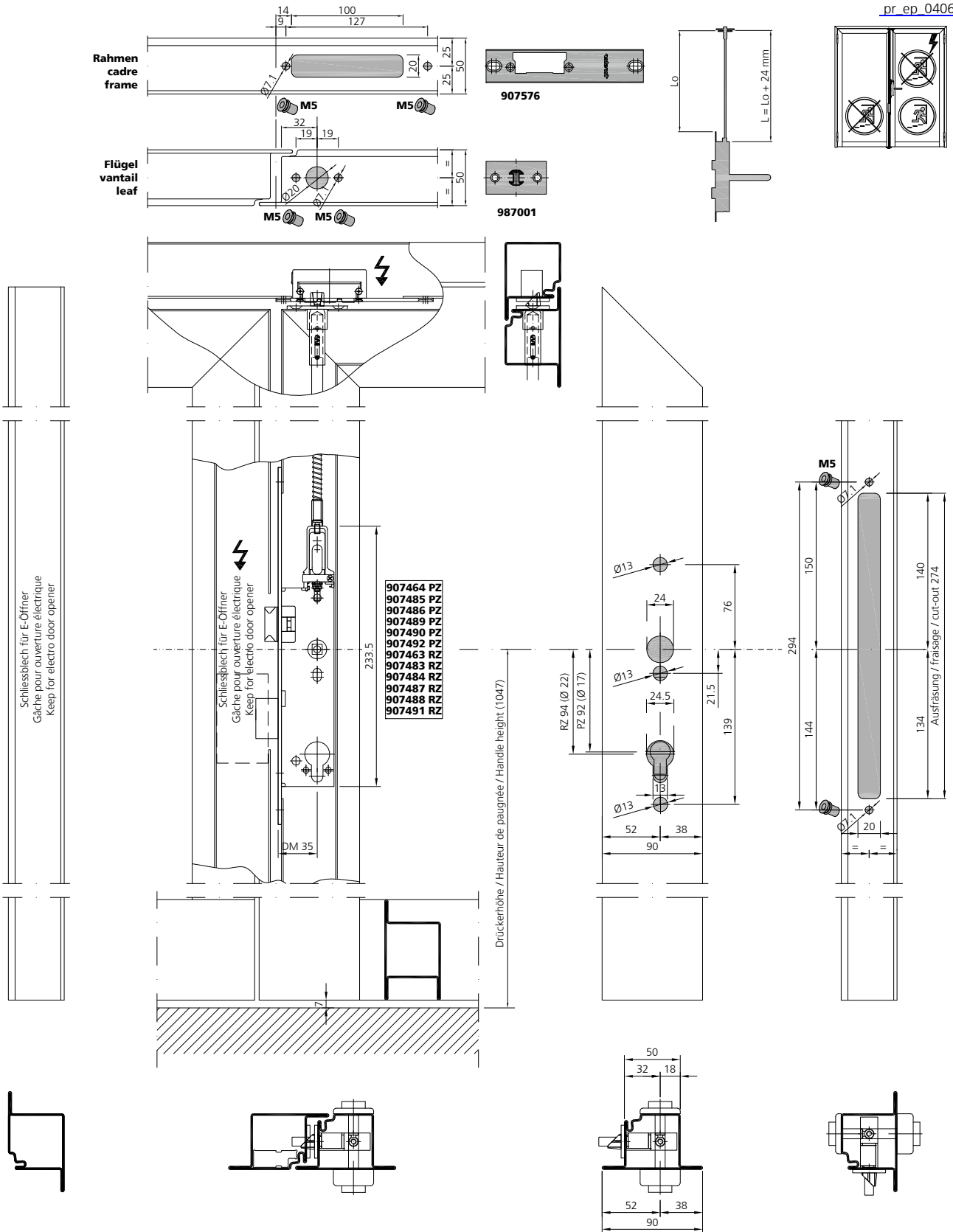
Verarbeitung Schlösser-Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with TV

[pr ep 0406](#)



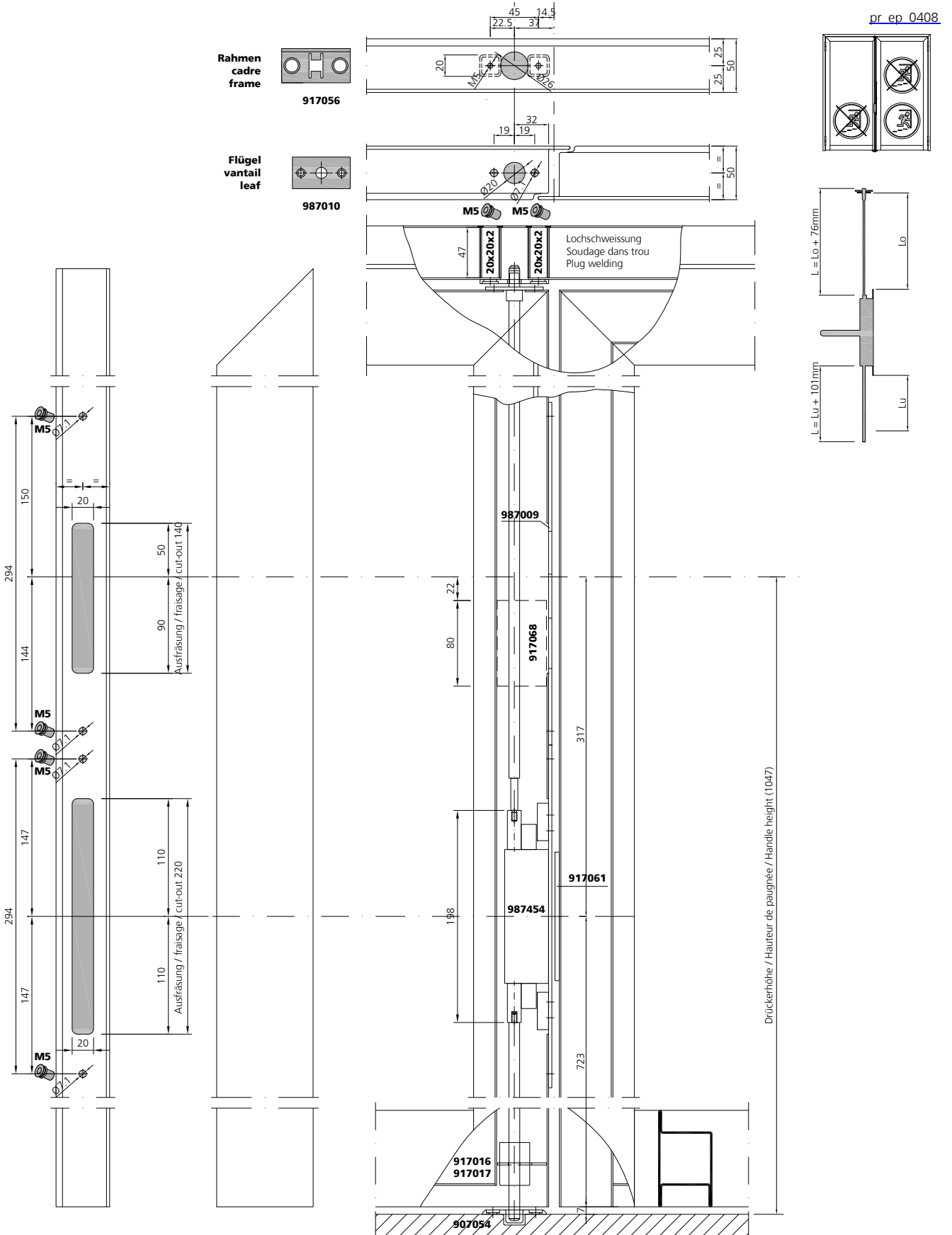
Verarbeitung Schösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlossseinbau RZ/PZ
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Crémone manuelle

Lock installation RC/PC
Flush bolt

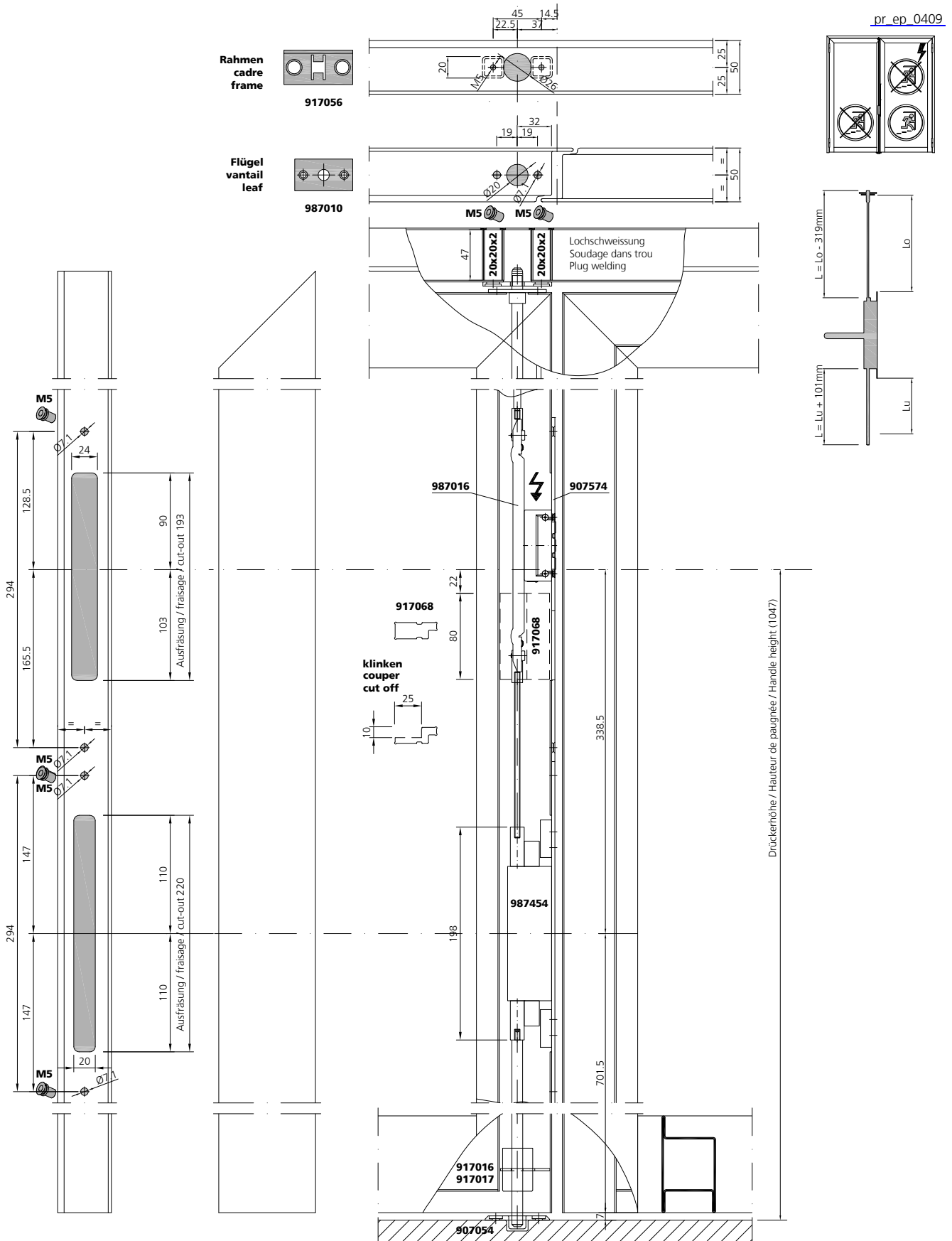
Verarbeitung Schlösser-Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



Schloßeinbau RZ/PZ
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Crémone manuelle

Lock installation RC/PC
Flush bolt



Verarbeitung Schloßer Beschlüge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

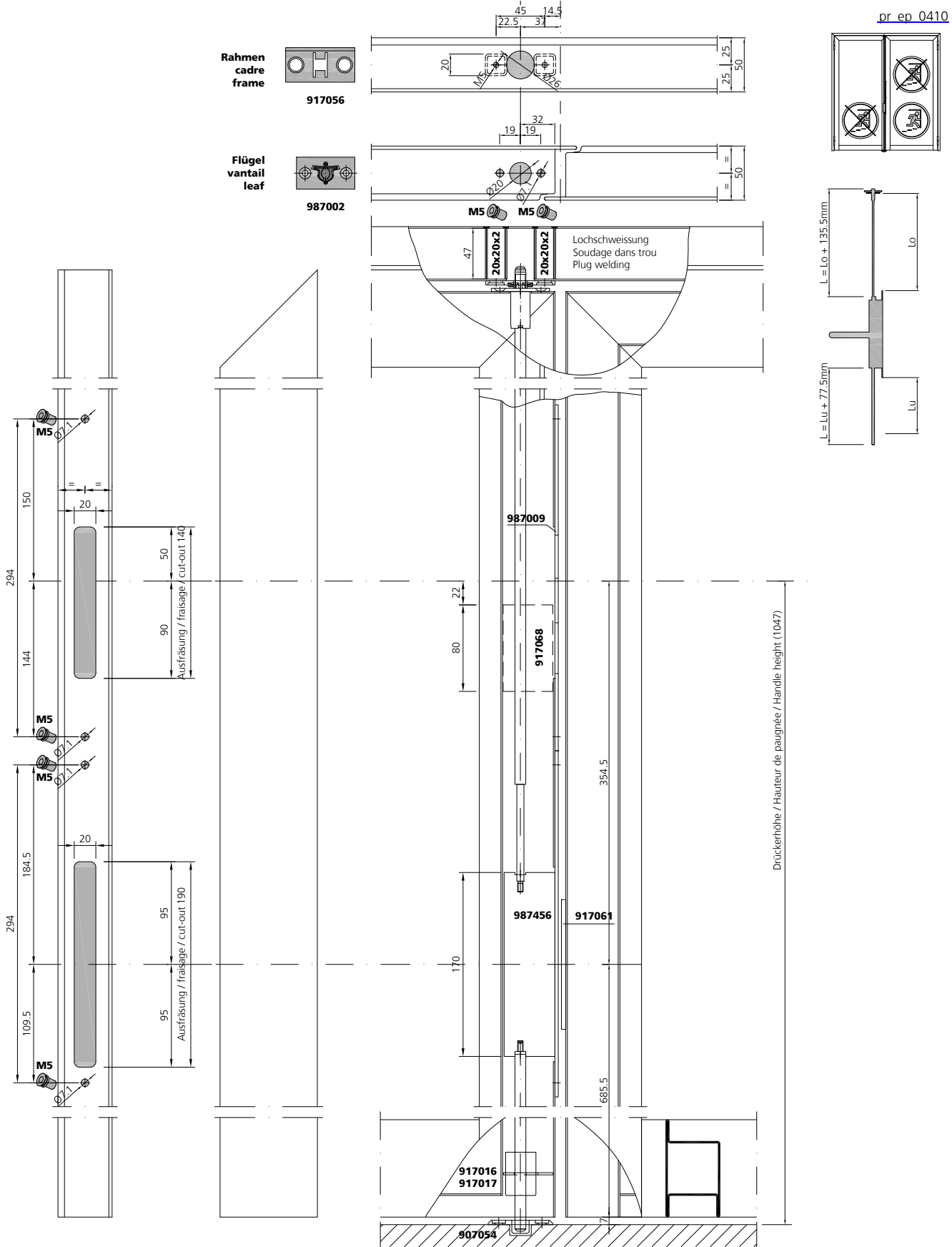
Schlossereinbau RZ/PZ
Falztreibriegel

Montage serrure CR/CP
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Drive bolt lock

Verarbeitung Schloßer Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

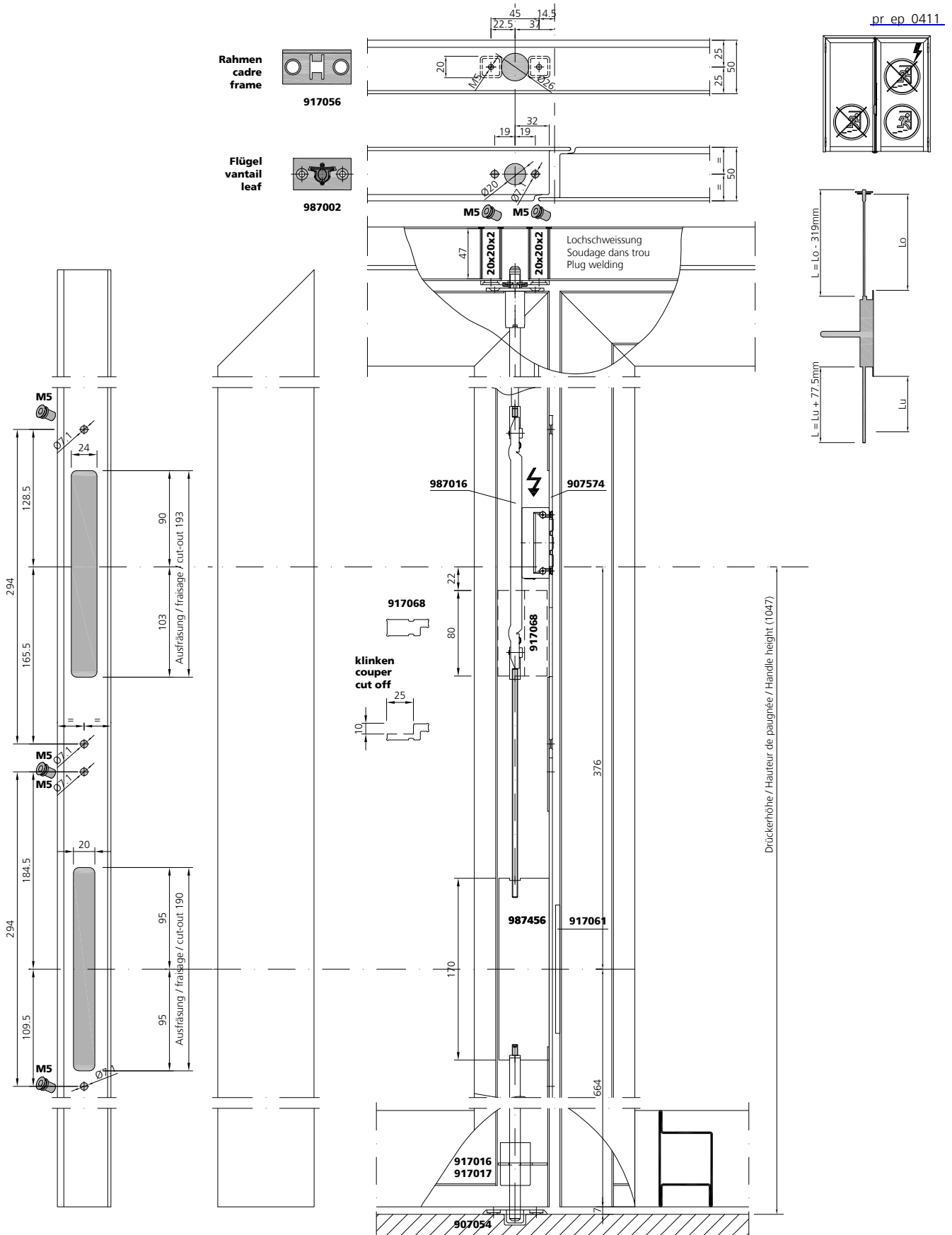
[pr ep_0410](#)



Schlosseinbau RZ/PZ
Falztreibriegel

Montage serrure CR/PC
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Drive bolt lock



Verarbeitung Schloßer Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.7.14

Schlosseinbau RZ/PZ
Antipanik-Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Anti-panic opposite lock

pr ep 0407

Rahmen
cadre
frame

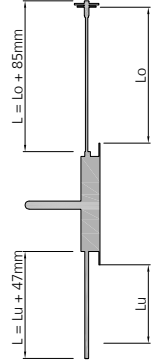
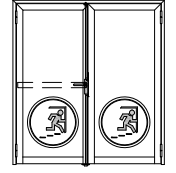
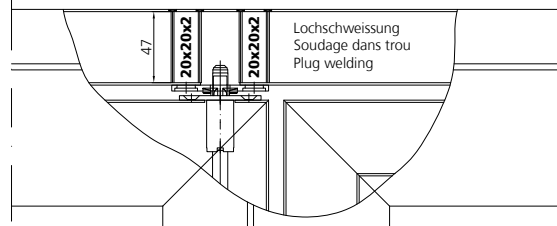
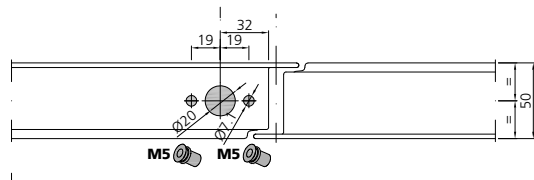
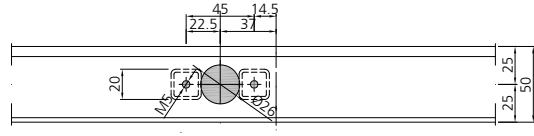


917056

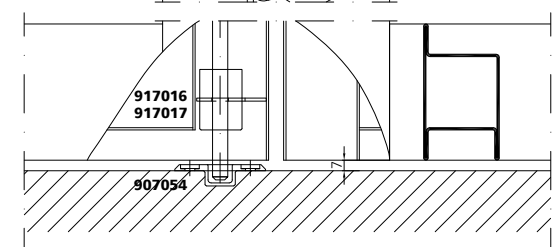
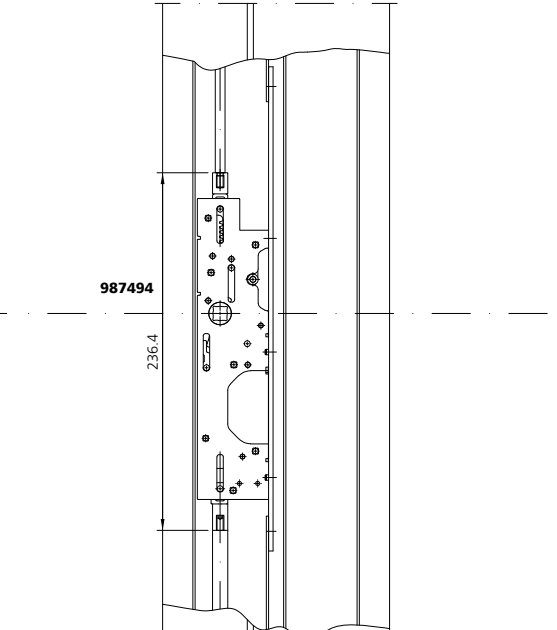
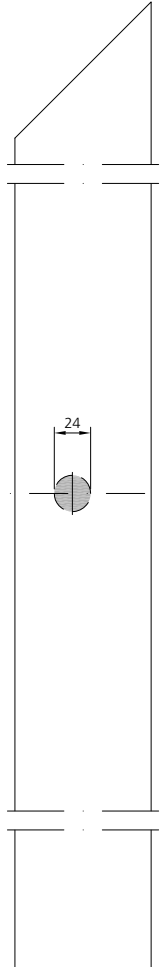
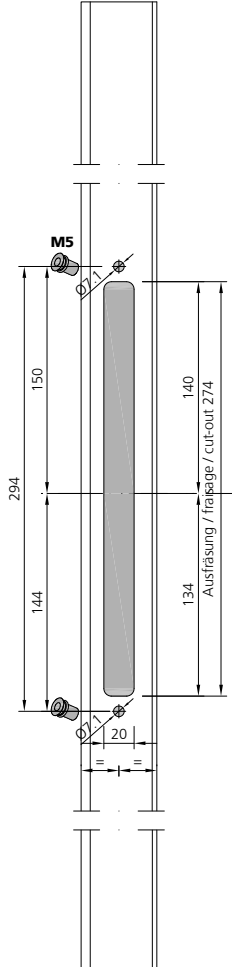
Flügel
vantaill
leaf



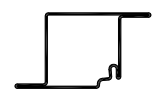
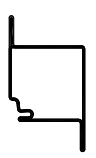
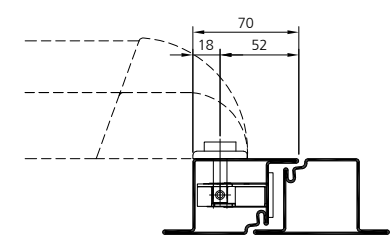
987002



Verarbeitung Schloßer-Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



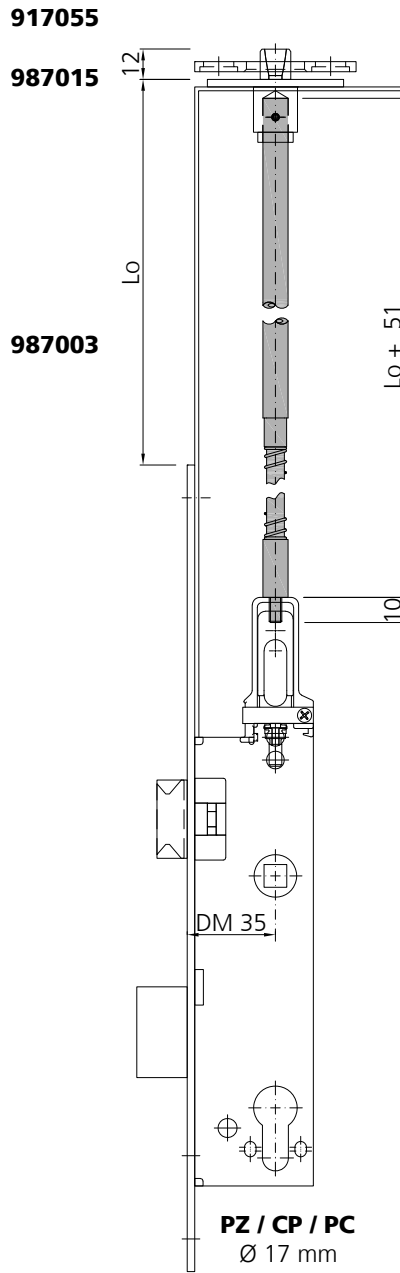
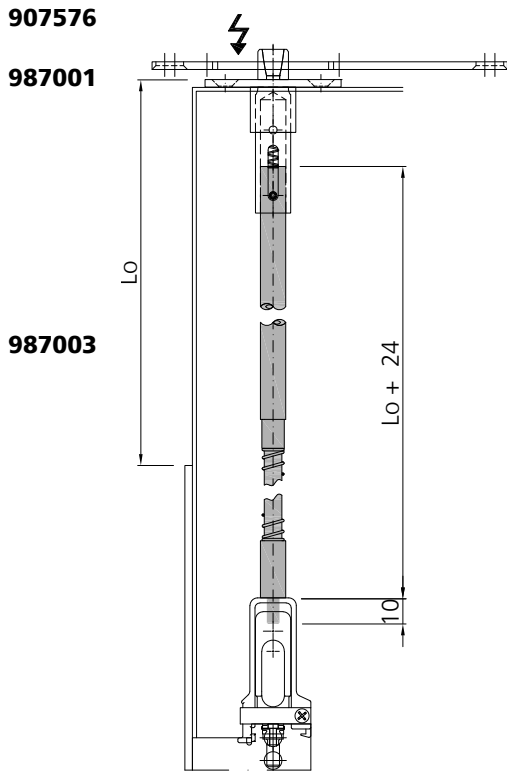
Drückerhöhe / Hauteur de paignée / Handle height (1047)



Zuschnitt für Zusatzverriegelung nach oben

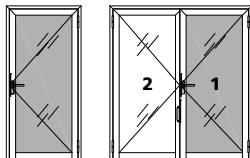
Débitage pour verrouillage supplémentaire haut

Cutting for supplementary top shootbolt



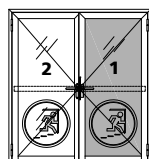
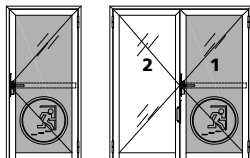
Standard Schlösser / fermetures standard / standard locks

907463 - 907464



Antipanik Schlösser / fermetures anti-panique / panic locks

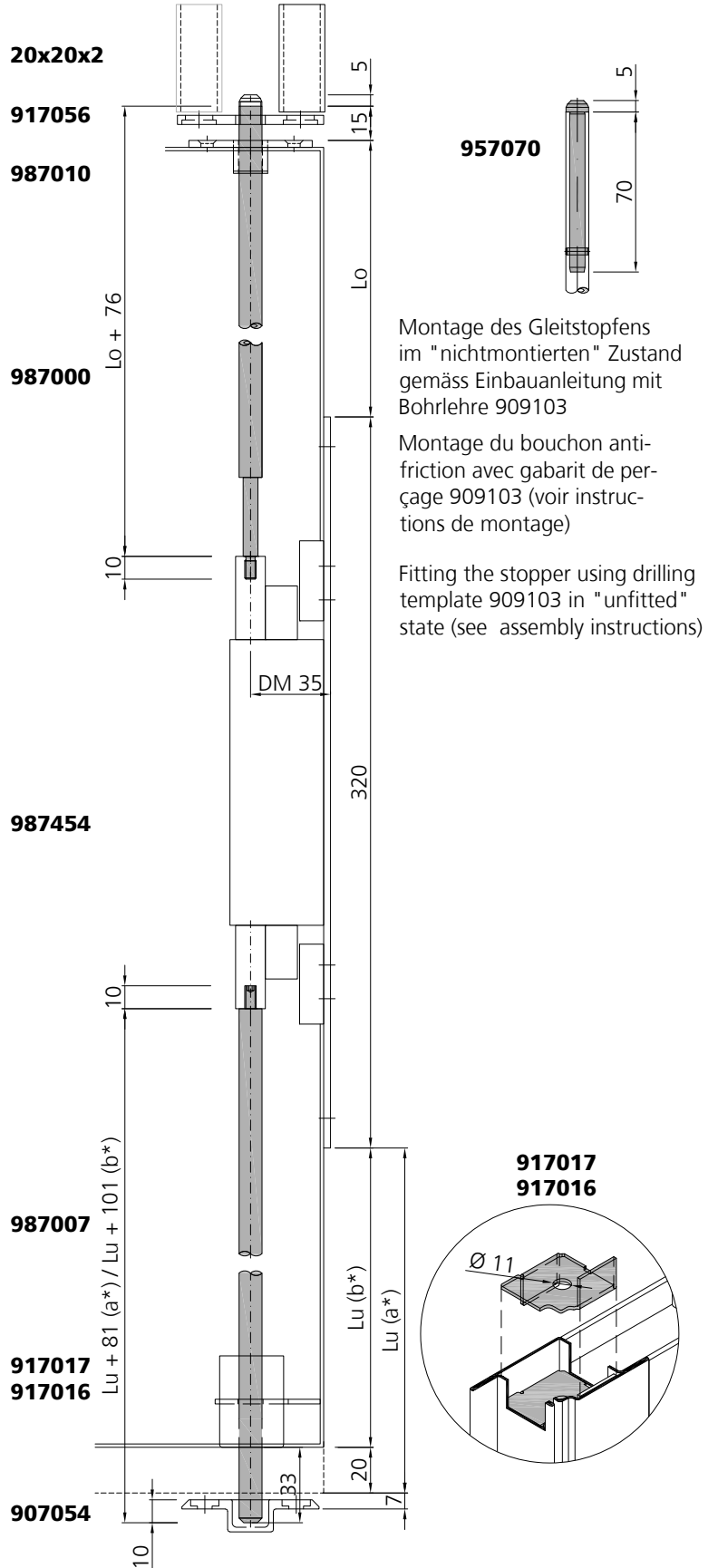
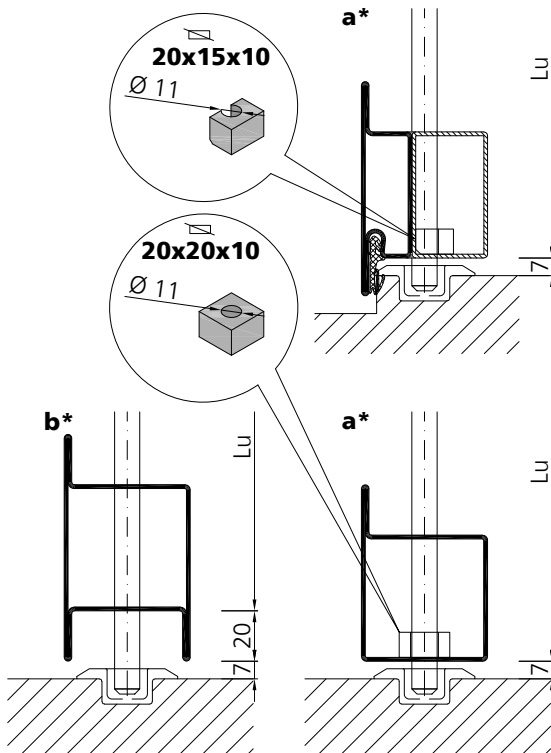
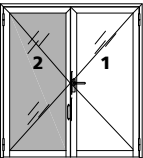
907483 - 907492



Zusatzverriegelung
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**RC 2**Stahl
Acier
SteelEdelstahl
Acier inox
Stainless steel

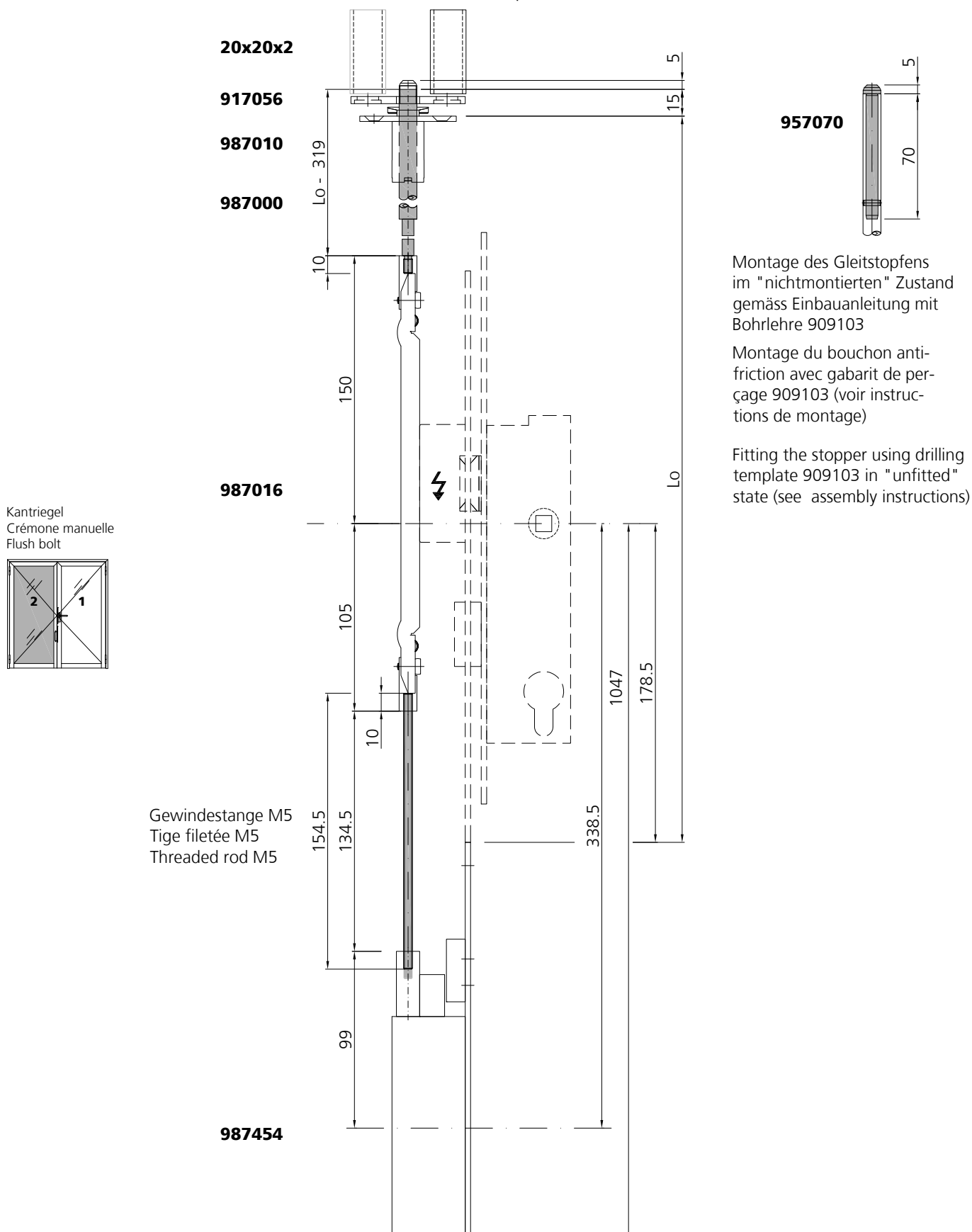
VP 3.7.16

Zuschnitt für Standflügelverriegelung
Kantriegel**Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe**
Crémone manuelle**Cutting for fixed leaf lock**
Flush boltZusatzverriegelung
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittingsKantriegel
Crémone manuelle
Flush boltMontage des Gleitstopfens
im "nichtmontierten" Zustand
gemäss Einbauanleitung mit
Bohrlehre 909103Montage du bouchon anti-
friction avec gabarit de per-
çage 909103 (voir instruc-
tions de montage)Fitting the stopper using drilling
template 909103 in "unfitted"
state (see assembly instructions)

Zuschnitt für Standflügelverriegelung
 Kantriegel
 mit E-Öffner

Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe
 Crémone manuelle
 avec ouverture électrique

Cutting for fixed leaf lock
 Flush bolt
 with E-opener





RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.7.18

Zuschnitt für Standflügelverriegelung
Falztreibriegel

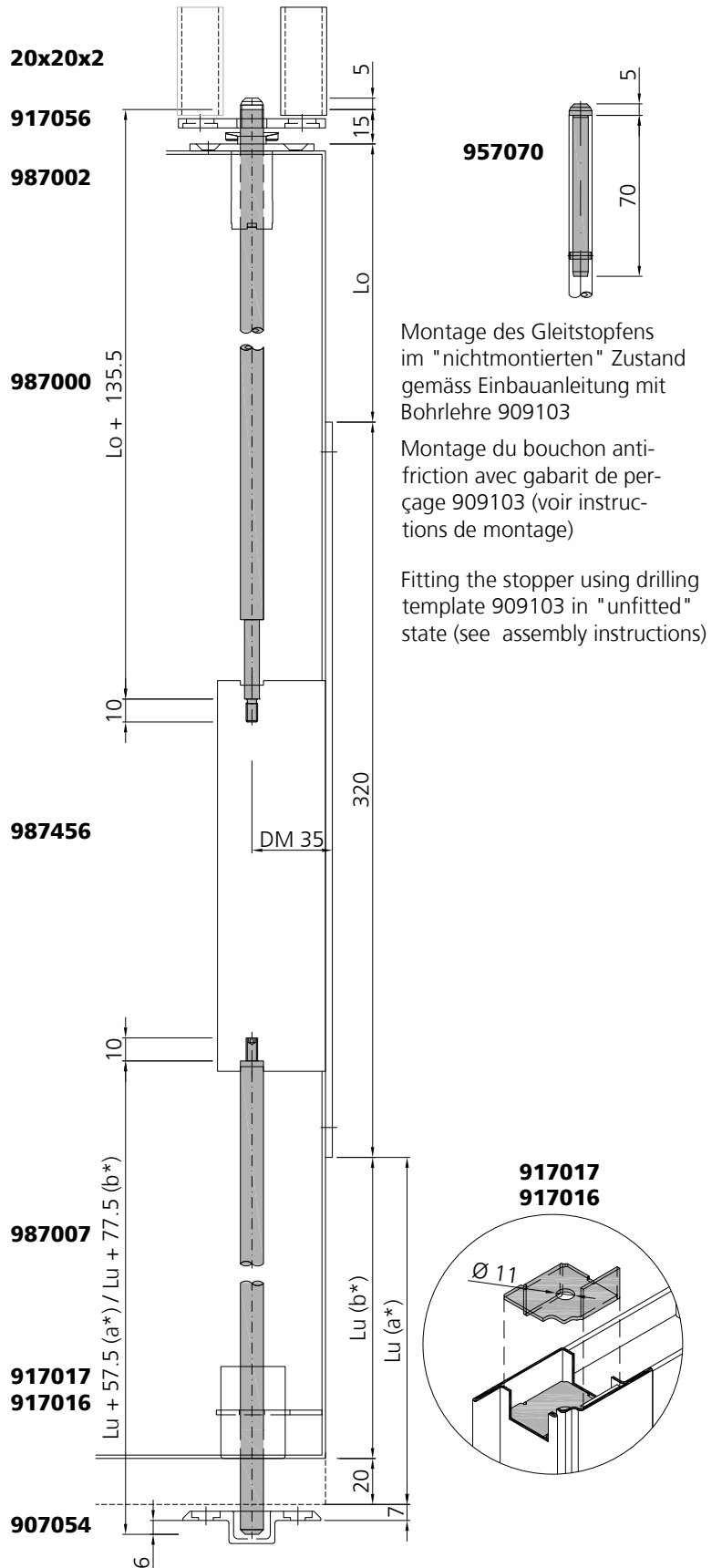
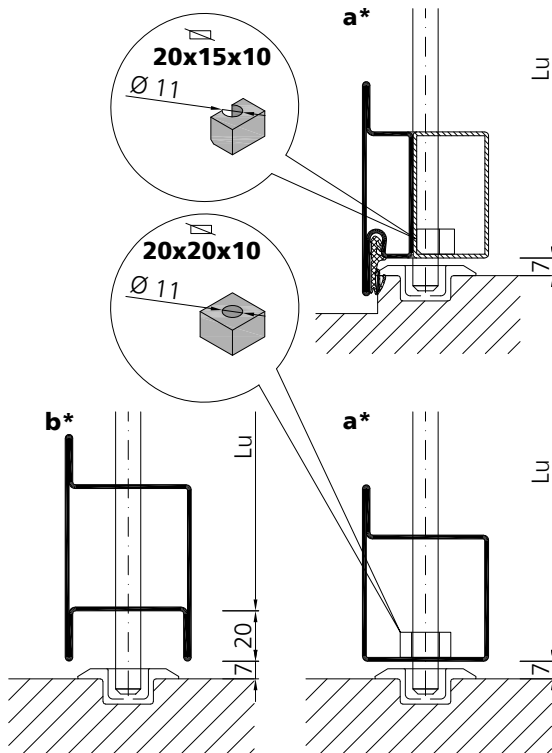
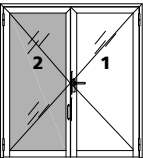
Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe
Crémone automatique

Cutting for fixed leaf lock
Drive bolt lock



Zusatzverriegelung
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Falztreibriegel
Crémone automatique
Drive bolt lock



Montage des Gleitstopfens im "nichtmontierten" Zustand gemäss Einbauanleitung mit Bohrlehre 909103

Montage du bouchon anti-friction avec gabarit de perçage 909103 (voir instructions de montage)

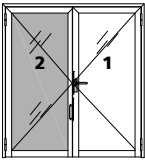
Fitting the stopper using drilling template 909103 in "unfitted" state (see assembly instructions)

Zuschnitt für Standflügelverriegelung
 Falztreibriegel
 mit E-Öffner

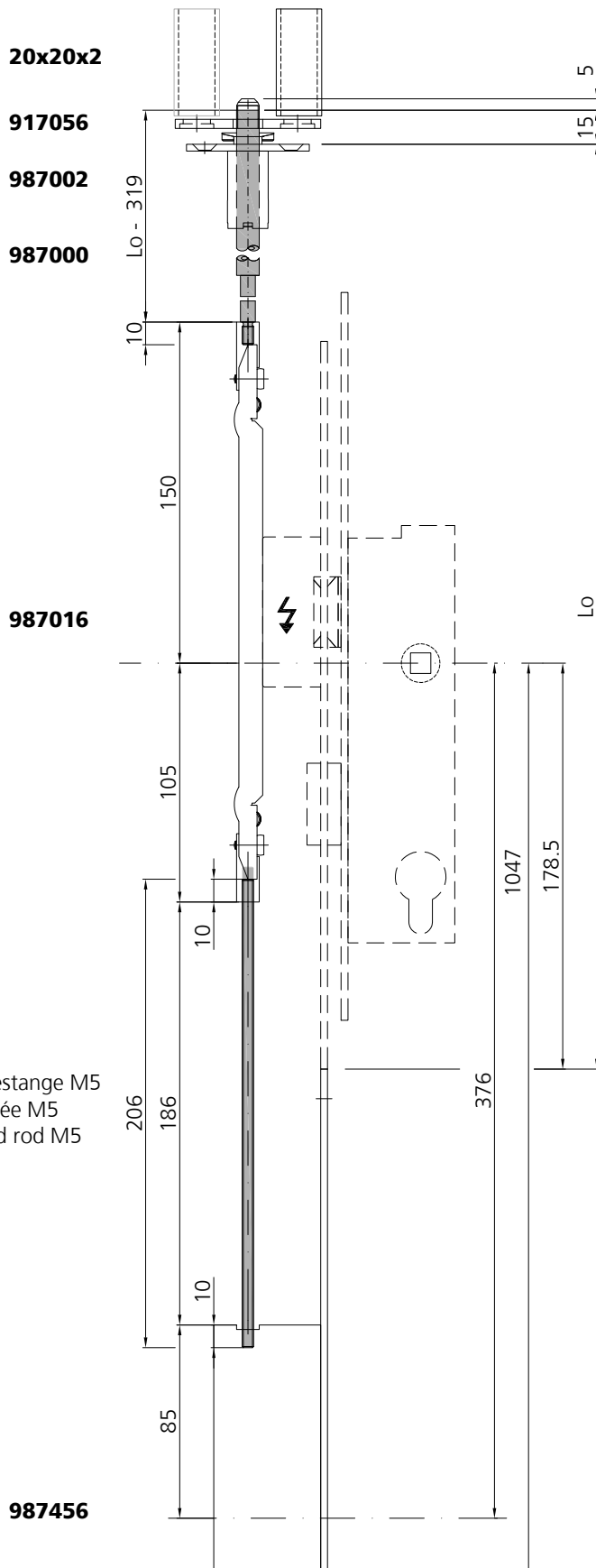
Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe
 Crémone automatique
 avec ouverture électrique

Cutting for fixed leaf lock
 Drive bolt lock
 with E-opener

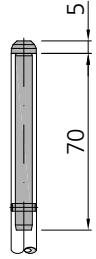
Falztreibriegel
 Crémone automatique
 Drive bolt lock



Gewindestange M5
 Tige filetée M5
 Threaded rod M5



957070



Montage des Gleitstopfens
 im "nichtmontierten" Zustand
 gemäß Einbauanleitung mit
 Bohrlehre 909103

Montage du bouchon anti-
 friction avec gabarit de per-
 çage 909103 (voir instruc-
 tions de montage)

Fitting the stopper using drilling
 template 909103 in "unfitted"
 state (see assembly instructions)

Zusatzverriegelung
 Mise en œuvre quincaillerie
 Assembly fittings



RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.7.20

Zuschnitt für Standflügelverriegelung
Antipanic-Gegenkasten

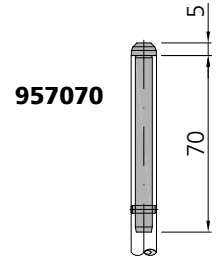
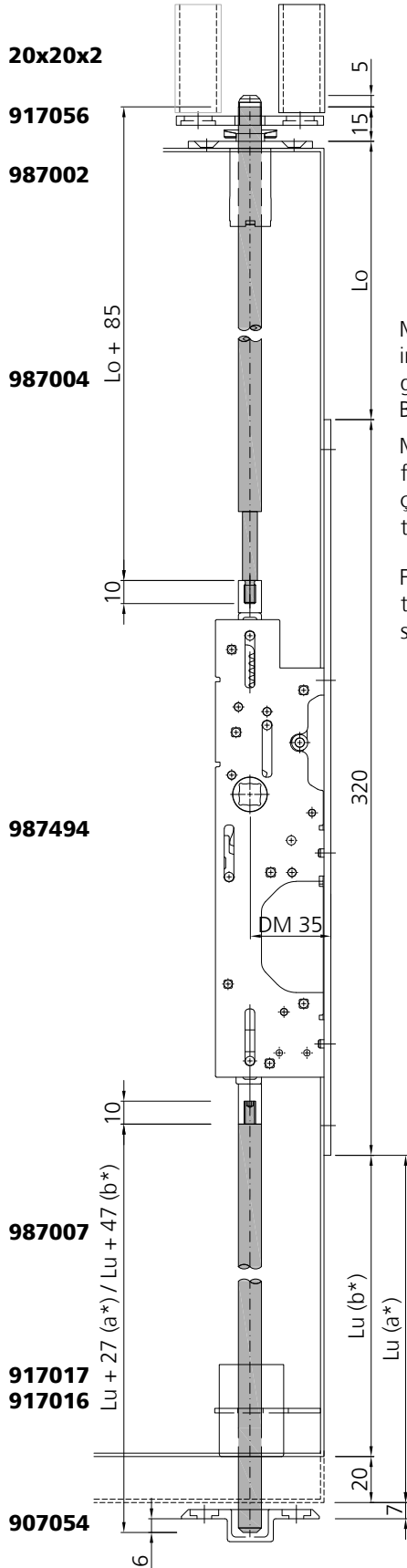
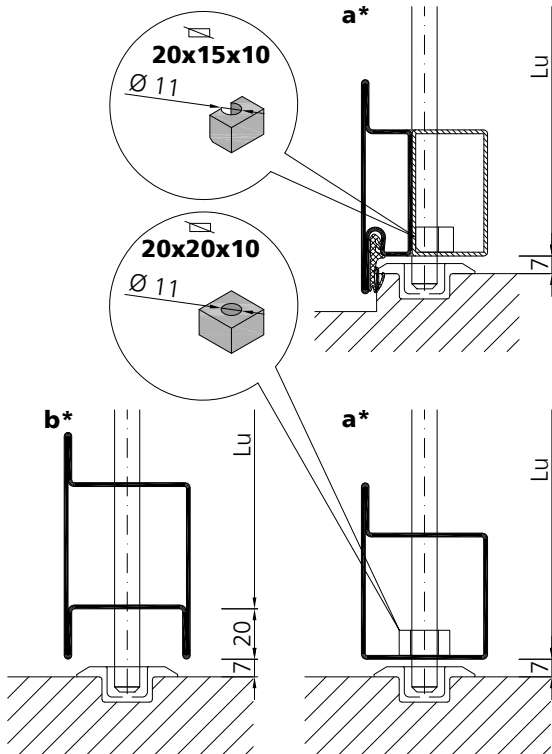
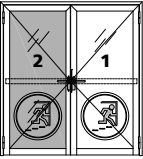
Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe
Crémone anti-panique

Cutting for fixed leaf lock
Anti-panic opposite lock



Zusatzverriegelung
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

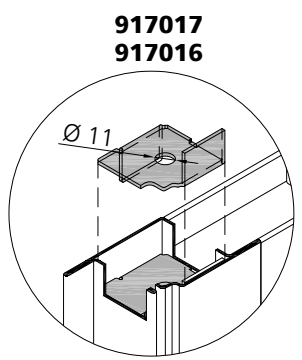
Antipanic - Gegenkasten
Crémone anti-panique
Anti-panic opposite lock



Montage des Gleitstopfens im "nichtmontierten" Zustand gemäss Einbauanleitung mit Bohrlehre 909103

Montage du bouchon anti-friction avec gabarit de perçage 909103 (voir instructions de montage)

Fitting the stopper using drilling template 909103 in "unfitted" state (see assembly instructions)

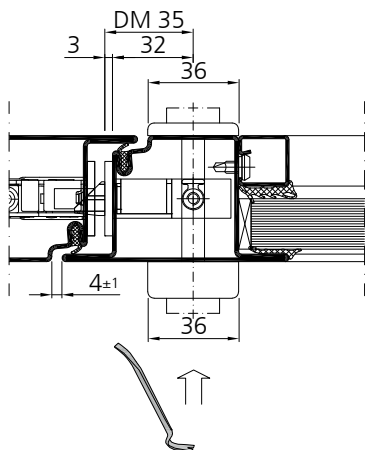


12/22

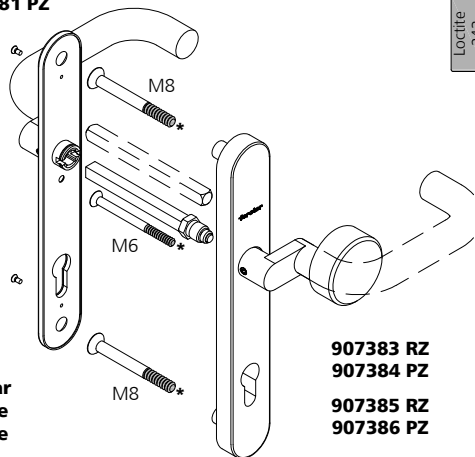
**Einbau Schutzbeschlag
RZ / PZ**
Gangflügel

**Montage ferrement de
protection CR / CP**
Vantail de service

**Security fitting installation
RC / PC**
Opening leaf



907380 RZ
907381 PZ



Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite déplaçable
Left- and right direction transposable

Befestigungs-Set 917034
Kit de fixation 917034
Fastening set 917034

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 4
an Stelle 8 Klasse 1
Cylindre profilé
d'après EN 1303
à position 7 classe 4
à position 8 classe 1
Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 4
in position 8 class 1

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

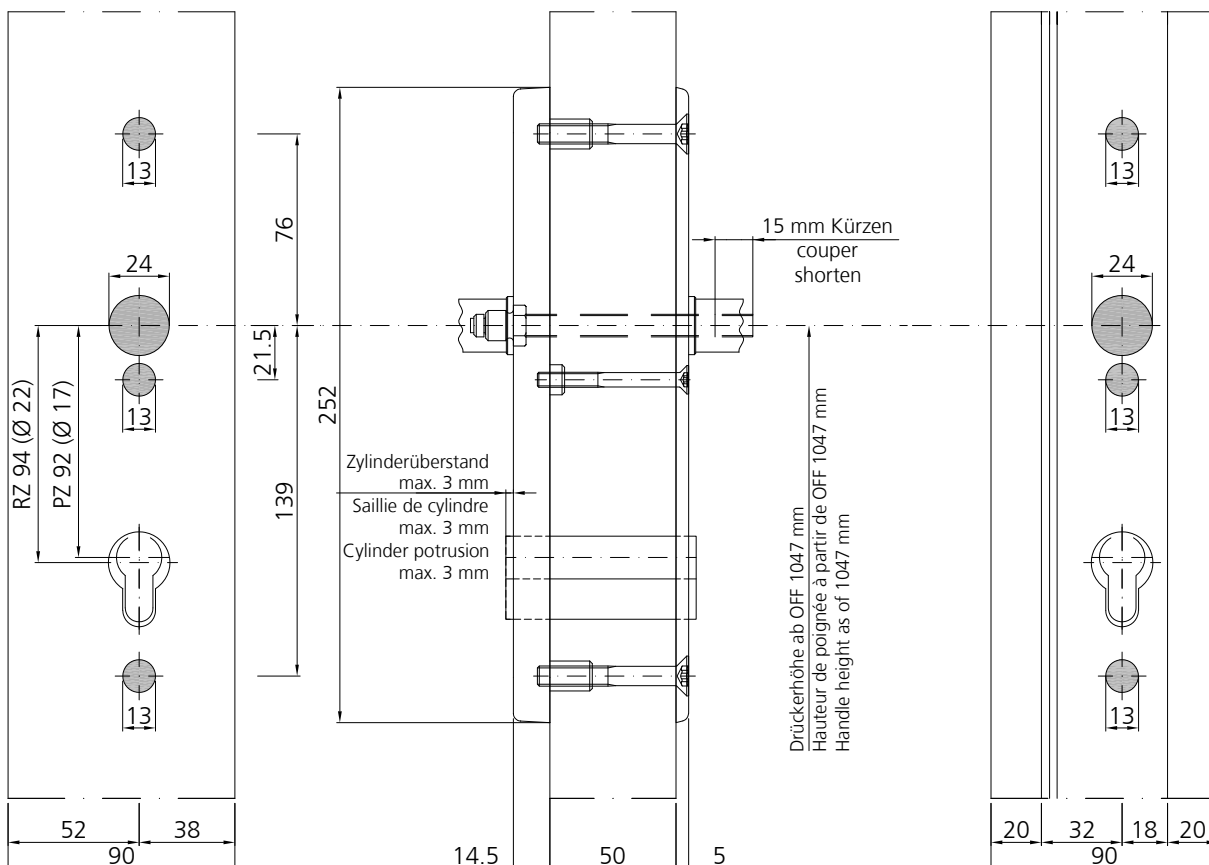
Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-perçage Ø 8.5 mm)

Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-perçage Ø 8.5 mm)

Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

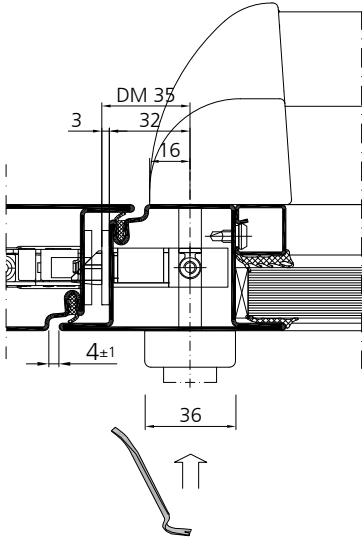


Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**Einbau Antipanik-
Druckstange**
Gangflügel

**Montage pushbar
antipanik**
Vantail de service

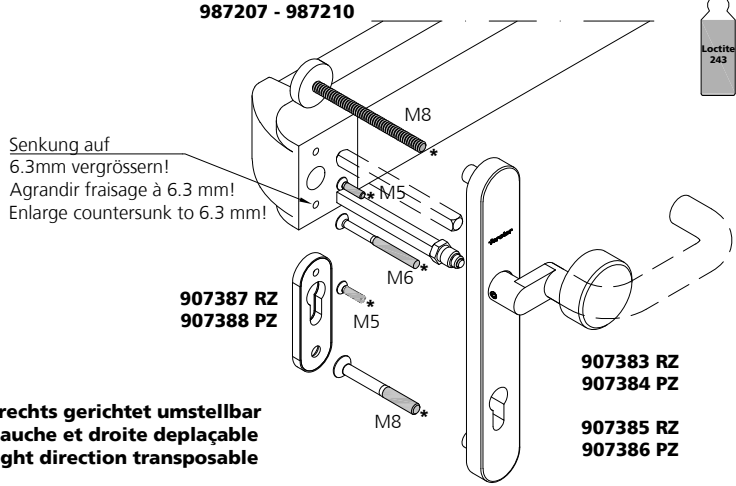
**Anti-panic pushbar
installation**
Opening leaf



Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-perçage Ø 8.5 mm)

Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)



Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite déplaçable
Left- and right direction transposable

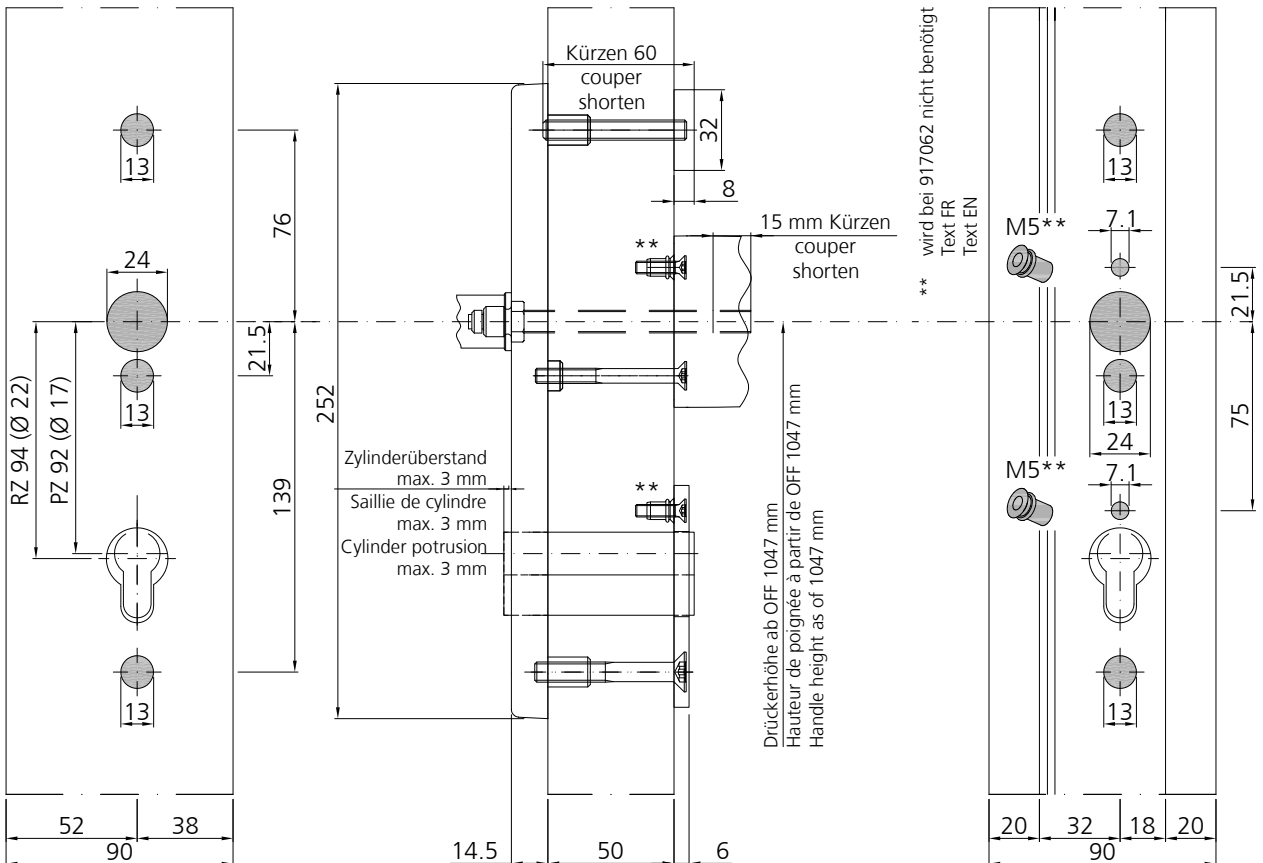
Befestigungs-Set 917035
Kit de fixation 917035
Fastening set 917035

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 4
an Stelle 8 Klasse 1
Cylindre profilé
d'après EN 1303
à position 7 classe 4
à position 8 classe 1
Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 4
in position 8 class 1

Ø 13 mm (Vorbohren Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren

Ø 13 mm (pré-perçage Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm pour fixation

Drill Ø 13 mm (pre-drilling Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm for fixing

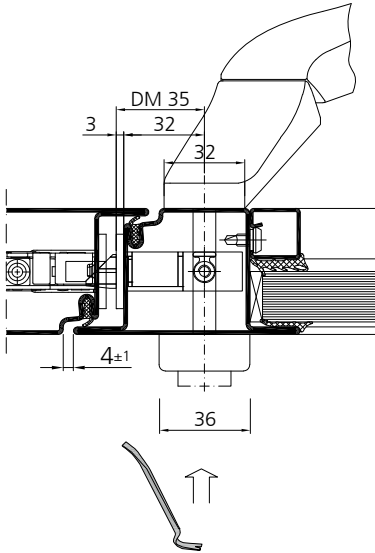


Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Einbau Antipanik-Stangengriff
Gangflügel

Montage barre antipanique
Vantail de service

Anti-panic pushbar installation
Opening leaf

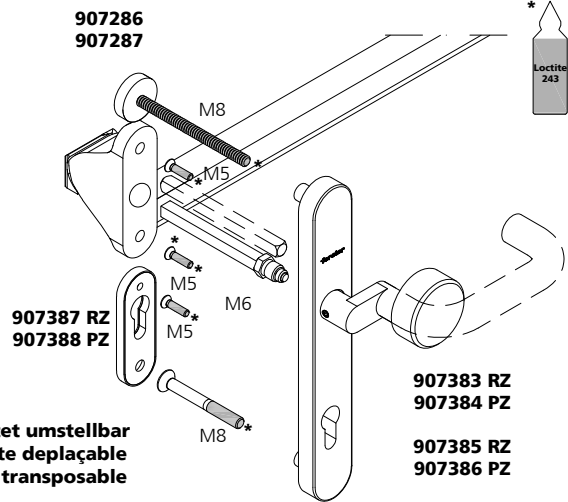


Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-perçage Ø 8.5 mm)

Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite déplaçable
Left- and right direction transposable



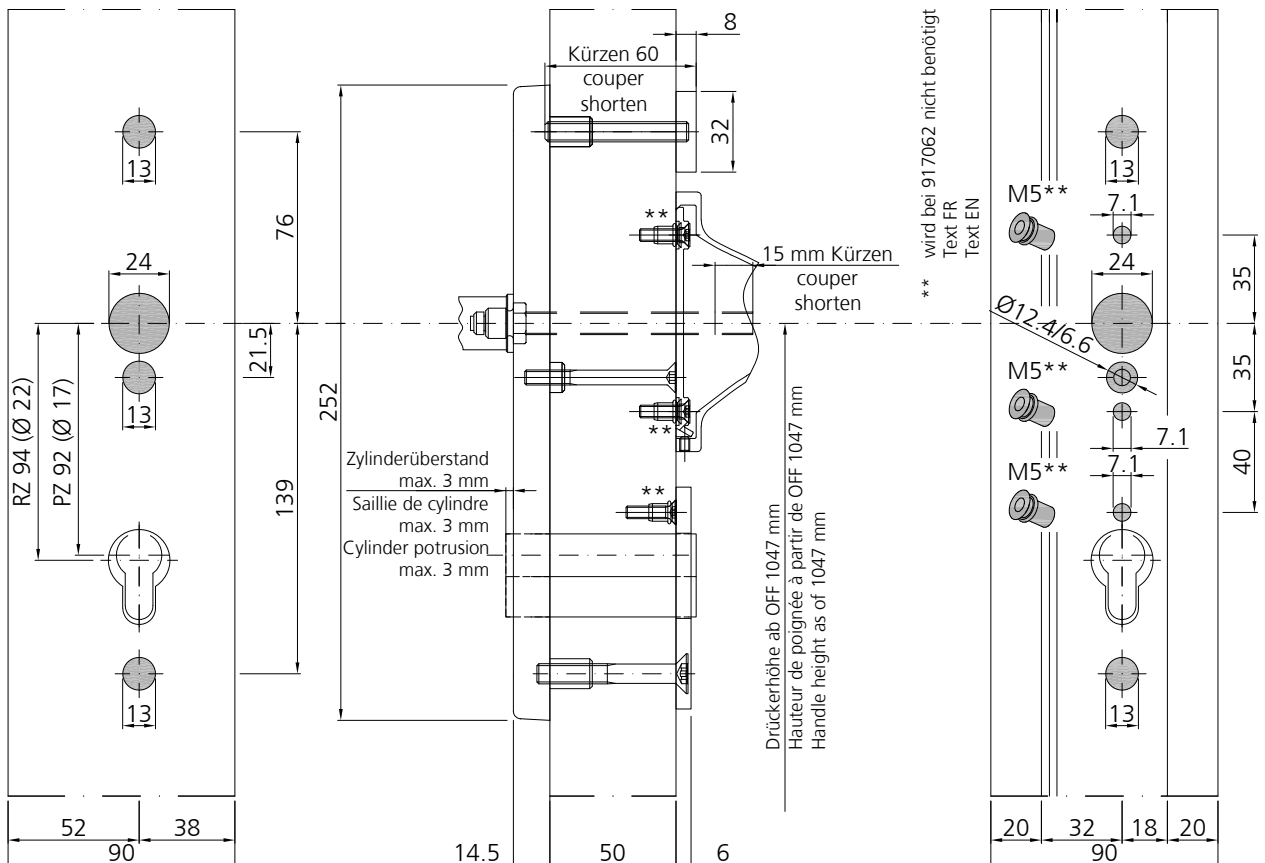
Befestigungs-Set 917035
Kit de fixation 917035
Fastening set 917035

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 4
an Stelle 8 Klasse 1
Cylindre profilé
d'après EN 1303
à position 7 classe 4
à position 8 classe 1
Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 4
in position 8 class 1

Ø 13 mm (Vorbohren Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren

Ø 13 mm (pré-perçage Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm pour fixation

Drill Ø 13 mm (pre-drilling Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm for fixing

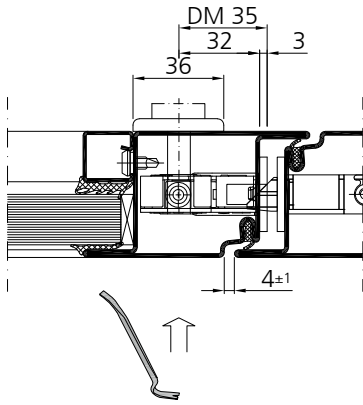


Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

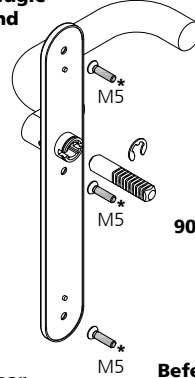
Einbau Schutzbeschlag
RZ / PZ
Standflügel

Montage ferrement de
protection CR / CP
Vantail semi-fixe

Security fitting installation
RC / PC
Fixed leaf



907382
blind
aveugle
blind

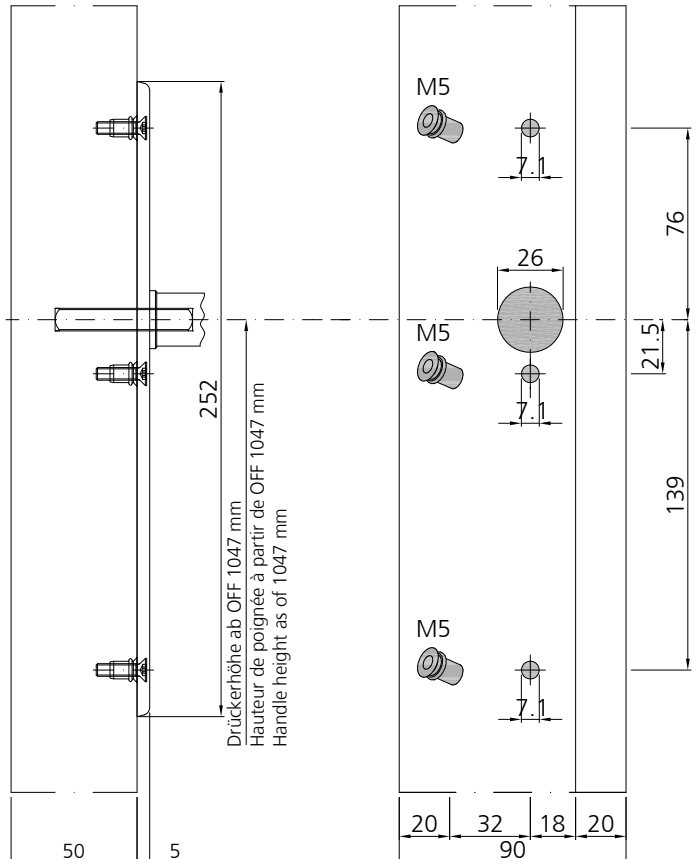


Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite déplaçable
Left- and right direction transposable

Befestigungs-Set 917034
Kit de fixation 917034
Fastening set 917034

Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

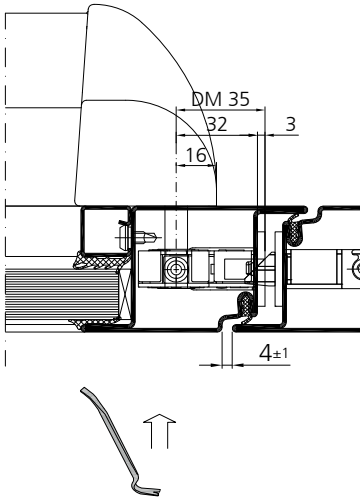
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren
Percer Ø 7.1 mm pour fixation
Drill Ø 7.1 mm for fixing



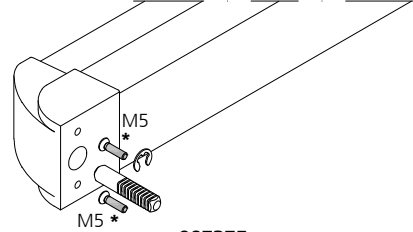
**Einbau Antipanik-
Druckstange**
Standflügel
Schlossseite

**Montage pushbar
anti-panique**
Vantail semi-fixe
Côté serrure

**Anti-panic touch-bar
installation**
Fixed leaf
Lock side



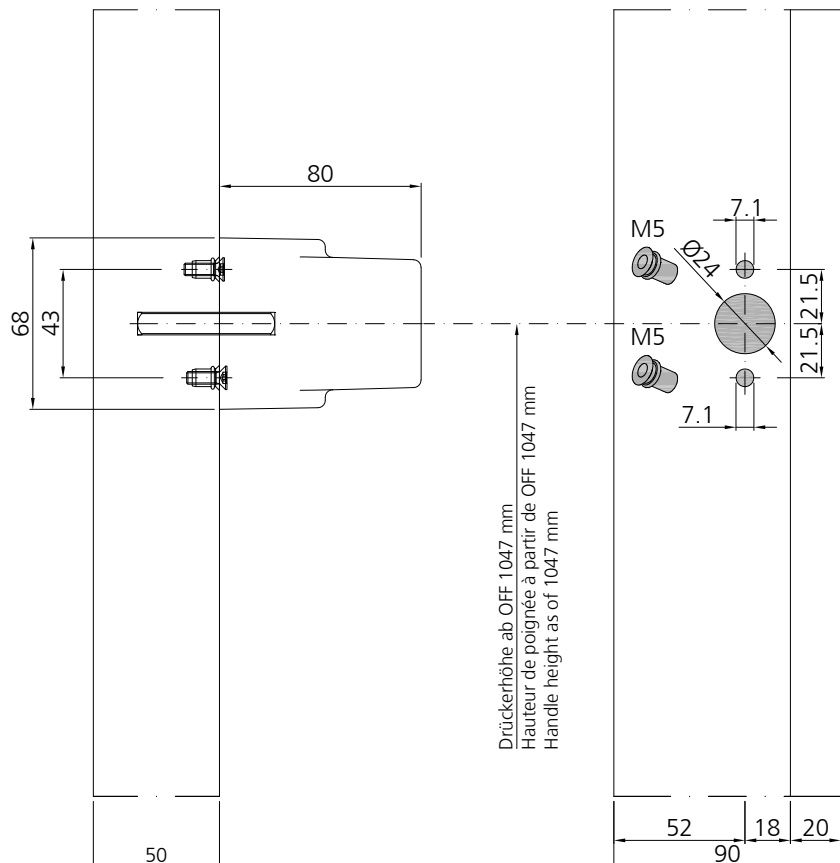
987207 - 987210



907375

Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite déplaçable
Left- and right direction transposable

Ø 7.1 mm für Befestigung bohren,
zusätzlich Ø 24 mm für Drückerstift
Ø 7.1 mm percer pour fixation,
supplémentaire Ø 24 mm pour carré
Drill Ø 7.1 mm for fixing,
Ø 24 mm additionally for handle shaft

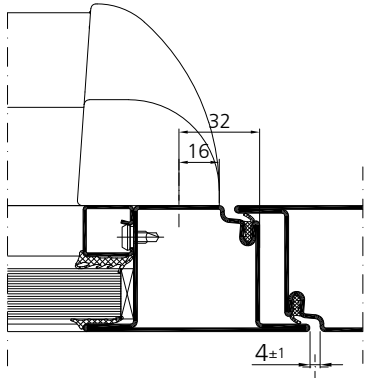


Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**Einbau Antipanik-
Druckstange**
Bandseite

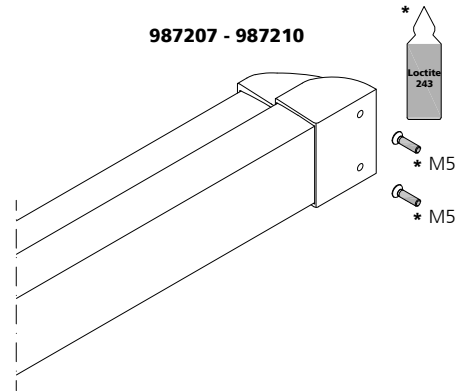
**Montage pushbar
anti-panique**
Côté paumelle

**Anti-panic touch-bar
installation**
Hinge side



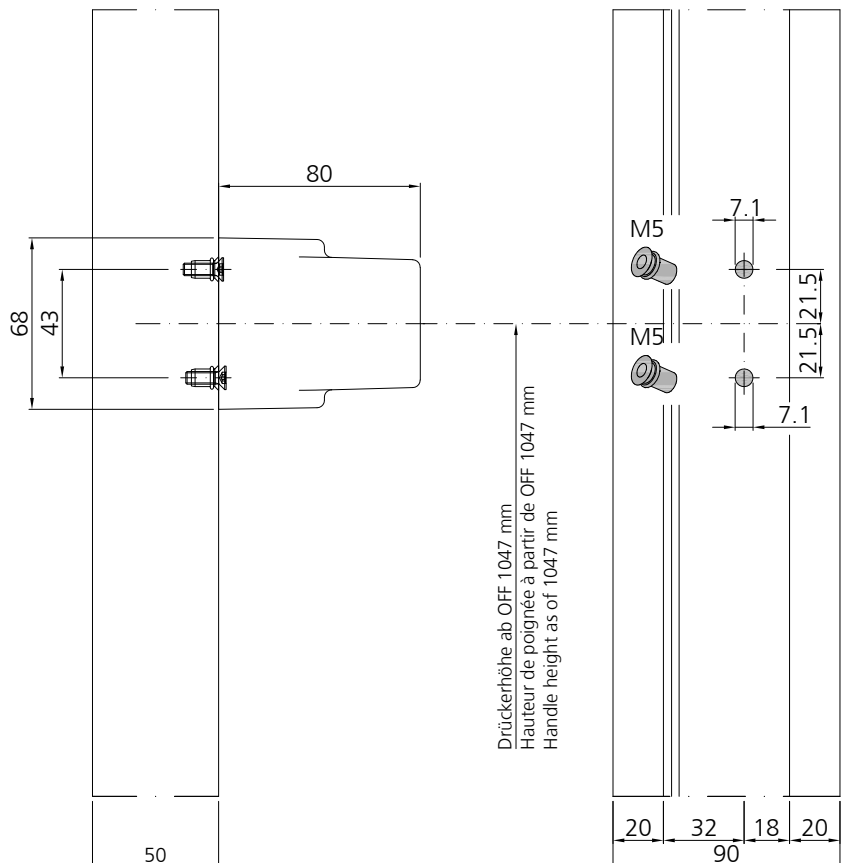
Band
Paumelle
Hinge

Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite déplaçable
Left- and right direction transposable



Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

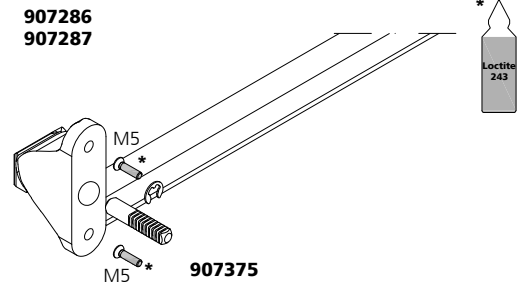
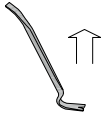
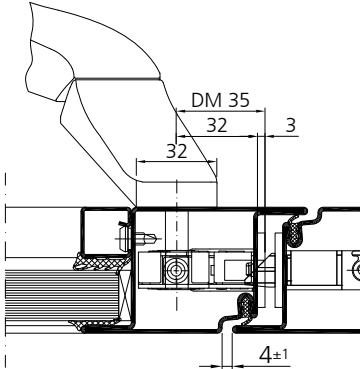
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren
Perçer Ø 7.1 mm pour fixation
Drill Ø 7.1 mm for fixing



Einbau Antipanik-Stangengriff
Standflügel
Schlossseite

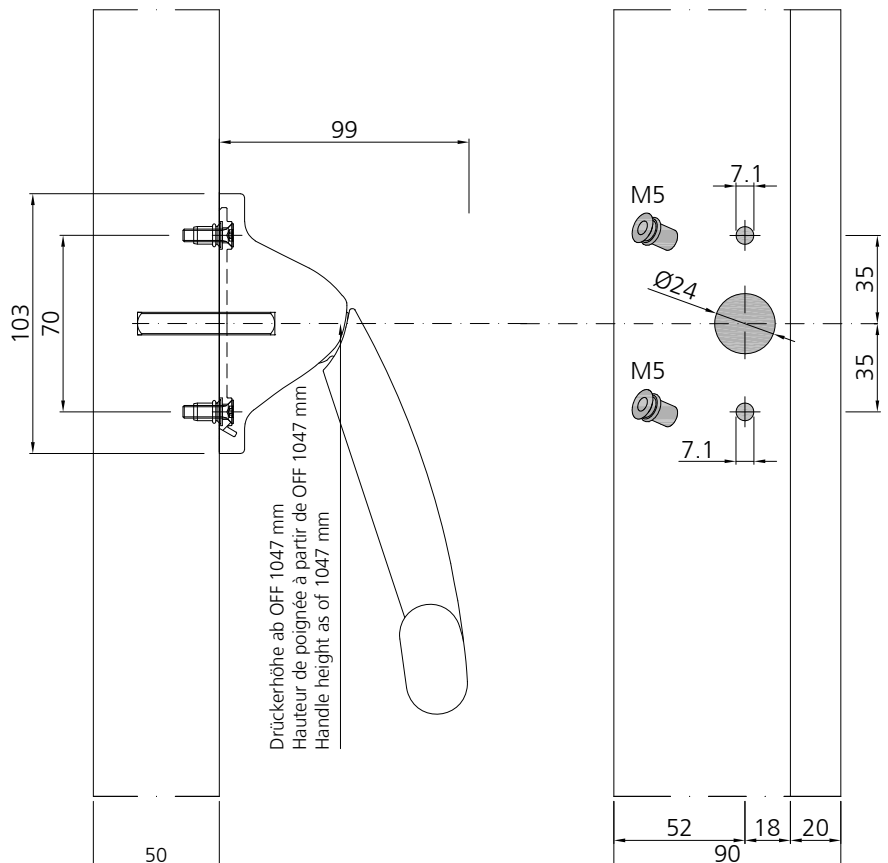
Montage barre anti-panique
Vantail semi-fixe
Côté serrure

Anti-panic push-bar installation
Fixed leaf
Lock side



Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite déplaçable
Left- and right direction transposable

Ø 7.1 mm für Befestigung bohren,
zusätzlich Ø 24 mm für Drückerstift
Ø 7.1 mm percer pour fixation,
supplémentaire Ø 24 mm pour carré
Drill Ø 7.1 mm for fixing,
Ø 24 mm additionally for handle shaft



Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Einbau Antipanik-Stangengriff

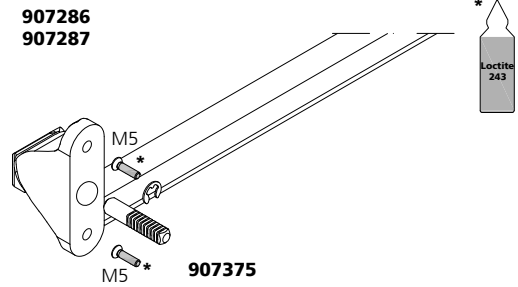
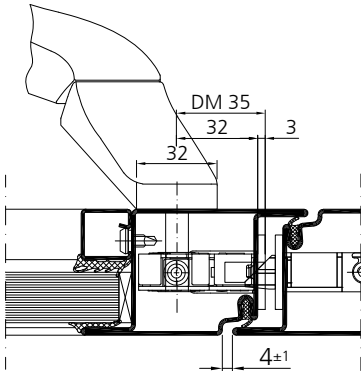
Bandseite

Montage barre anti-panique

Côté paumelle

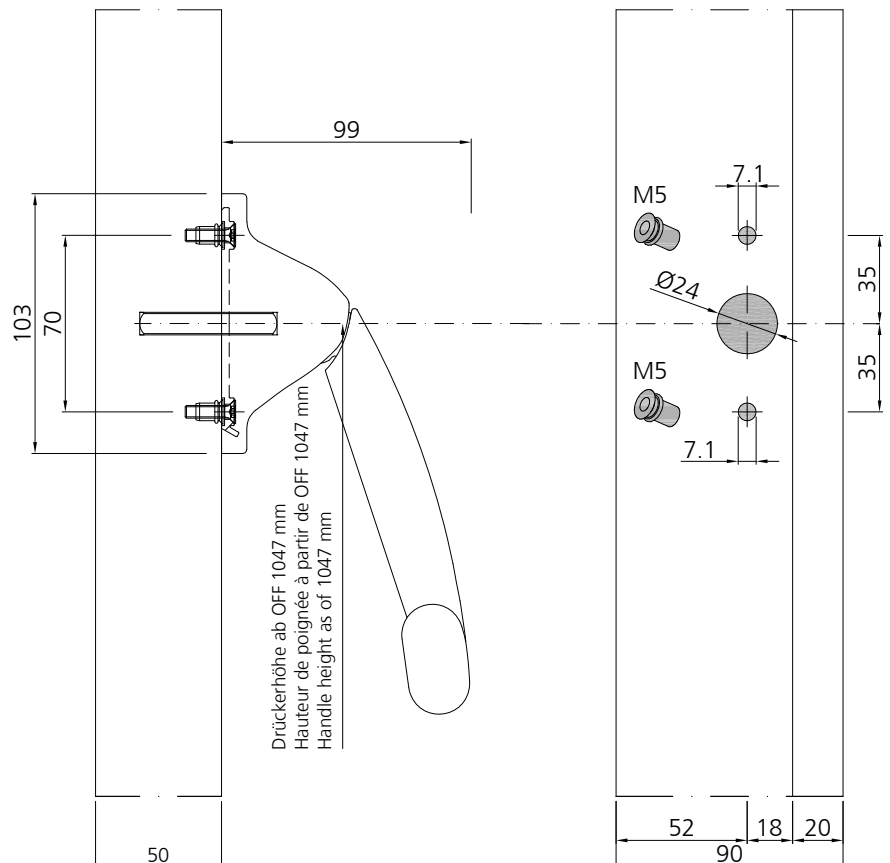
Anti-panic push-bar installation

Hinge side



Links- und rechts gerichtet umstellbar
 Direction gauche et droite déplaçable
 Left- and right direction transposable

Ø 7.1 mm für Befestigung bohren,
 zusätzlich Ø 24 mm für Drückerstift
 Ø 7.1 mm percer pour fixation,
 supplémentaire Ø 24 mm pour carré
 Drill Ø 7.1 mm for fixing,
 Ø 24 mm additionally for handle shaft



**Durchgangsbreite bei 90°
Flügelöffnung**

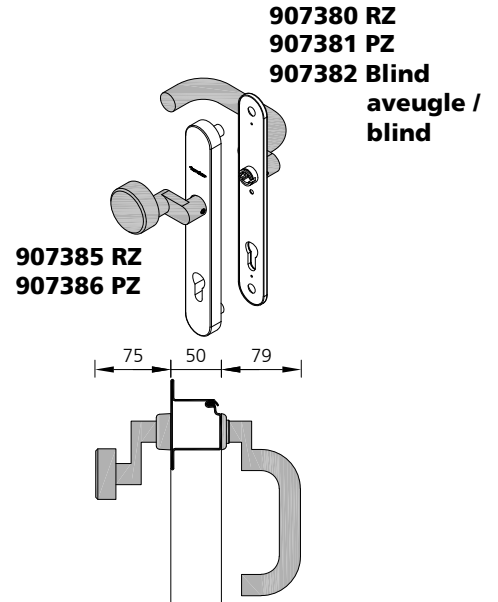
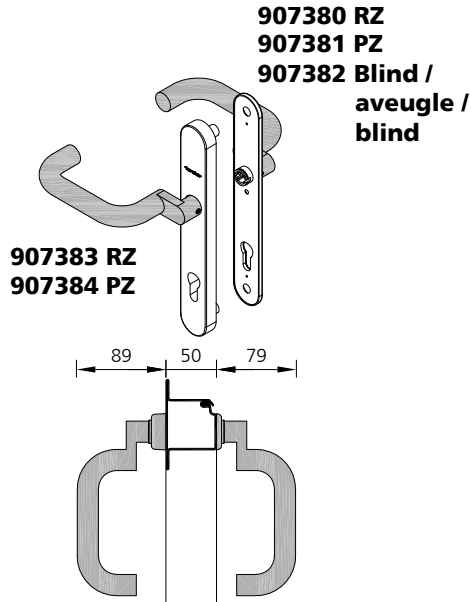
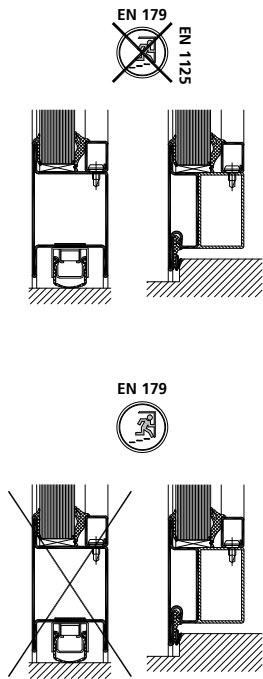
**Passage avec une ouverture
de vantail de 90°**

**Inside width with 90° leaf
opening**

Türdrücker und -knopf

Poignée et bouton de porte

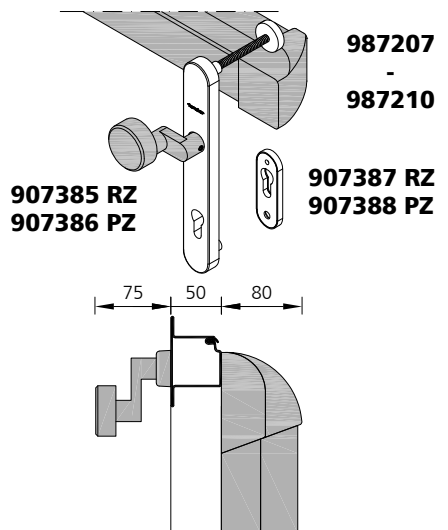
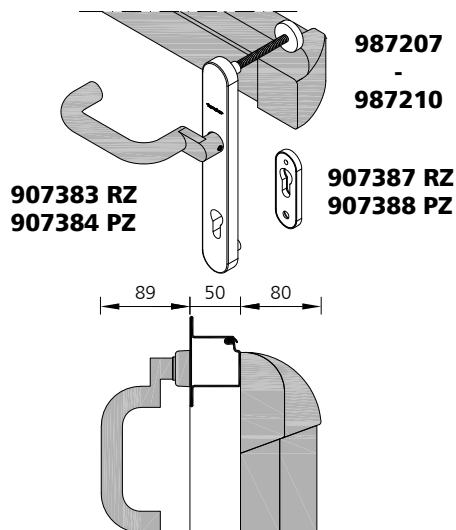
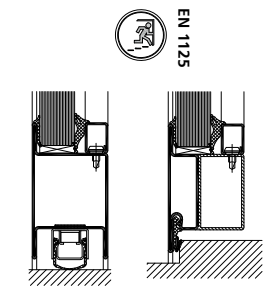
Door handle and knob



Antipanik-Druckstange

Pushbar anti-panique

Anti-panic touch-bar



Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.7.30

**Durchgangsbreite bei 90°
Flügelöffnung**

**Passage avec une ouverture
de vantail de 90°**

**Inside width with 90° leaf
opening**

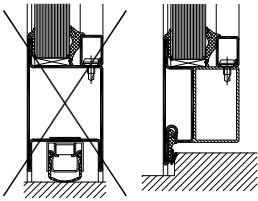
Antipanik-Stangengriff

Barre anti-panique

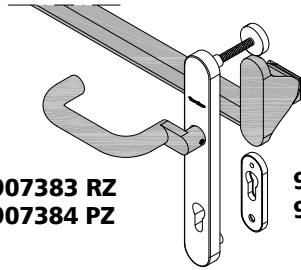
Anti-panic push-bar



EN 1125



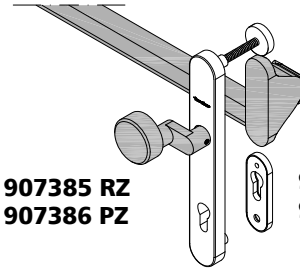
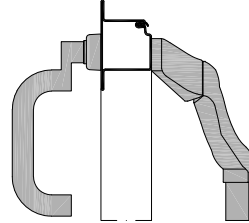
**907383 RZ
907384 PZ**



**907286
907287**

**907387 RZ
907388 PZ**

89 50 99

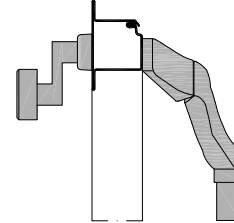


**907286
907287**

**907385 RZ
907386 PZ**

**907387 RZ
907388 PZ**

75 50 99

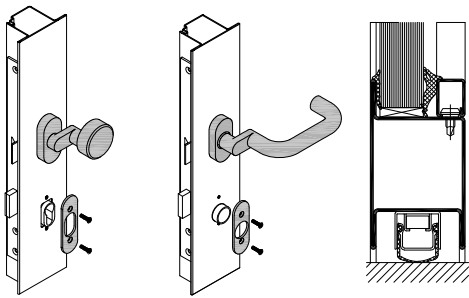


Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

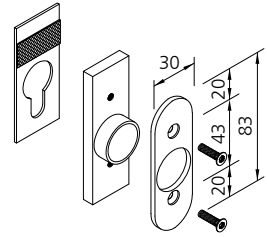
Beschlagseinbau
Schutzrosette RZ

Montage de la quincaillerie
Rosace de protection CR

Installation of fittings
Security rosette RC

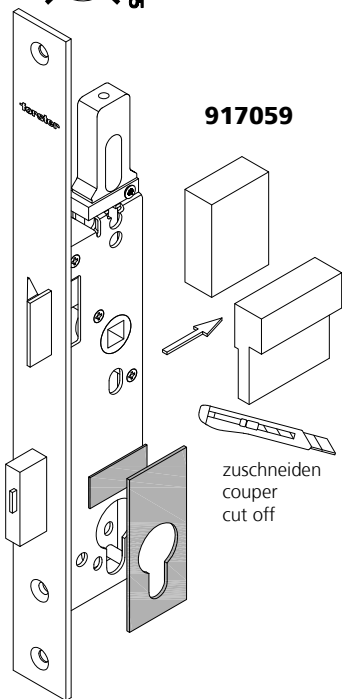


917033

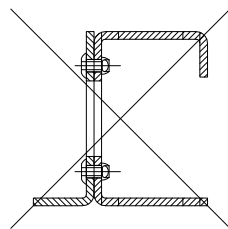
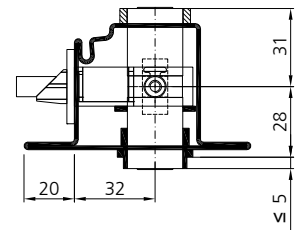
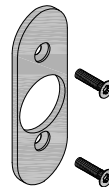
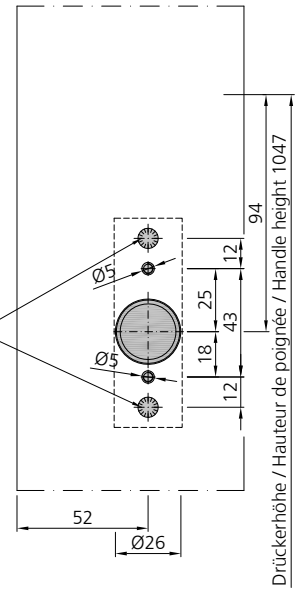


~~EN 179~~
~~EN 1125~~

917059



Lochschiessung
soudage dans trou
plug welding



917062 nicht verwendbar
917062 non utilisable
917062 not usable

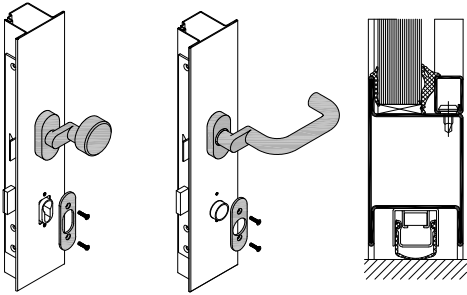


Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

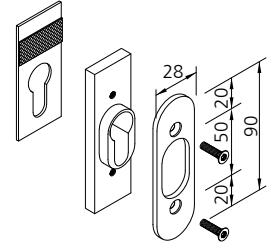
Beschlagseinbau
Schutzrosette PZ

Montage de la quincaillerie
Rosace de protection CP

Installation of fittings
Security rosette PC



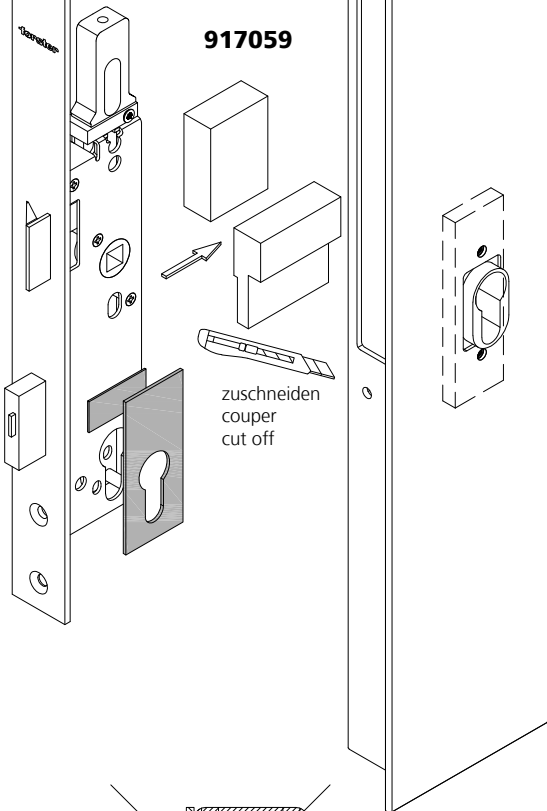
917031



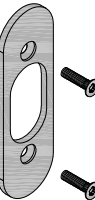
Bänder, Drücker, Türschlösser
 Mise en œuvre quincaillerie
 Assembly fittings

~~EN 179~~
~~EN 1125~~

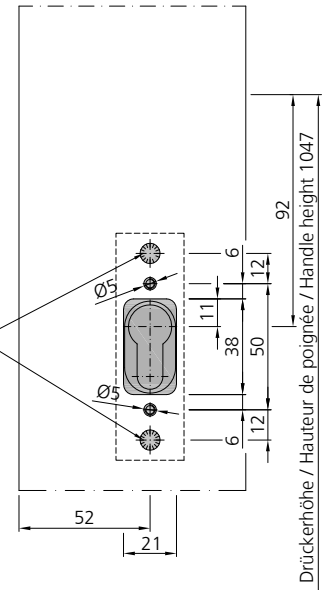
917059



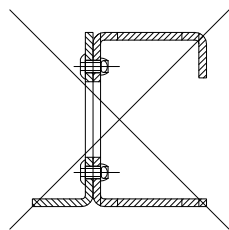
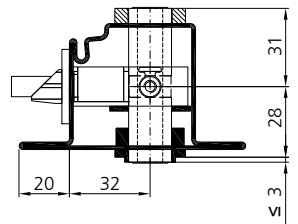
zuschneiden
couper
cut off



Lochsweissung
soudage dans trou
plug welding



Drückerhöhe / Hauteur de poignée / Handle height 1047

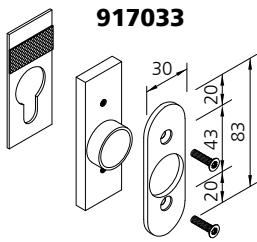


917062 nicht verwendbar
917062 non utilisable
917062 not usable

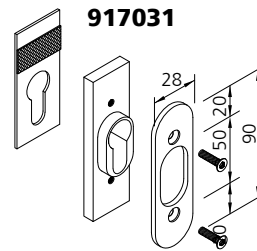
Beschlagseinbau
Schutzrosette

Montage de la quincaillerie
Rosace de protection

Installation of fittings
Security rosette



917033



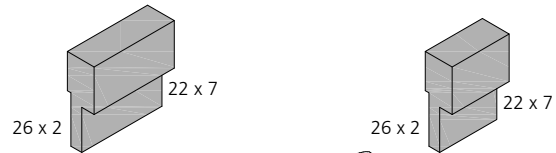
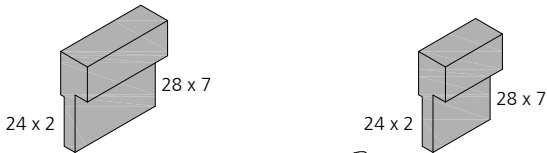
917031

auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outwards

einwärts-öffnend
ouvrant vers l'intérieur
opening inwards

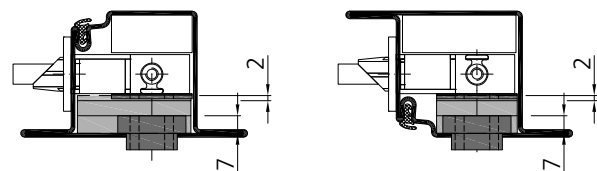
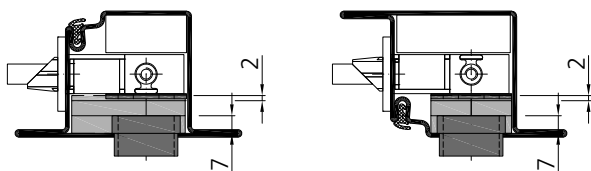
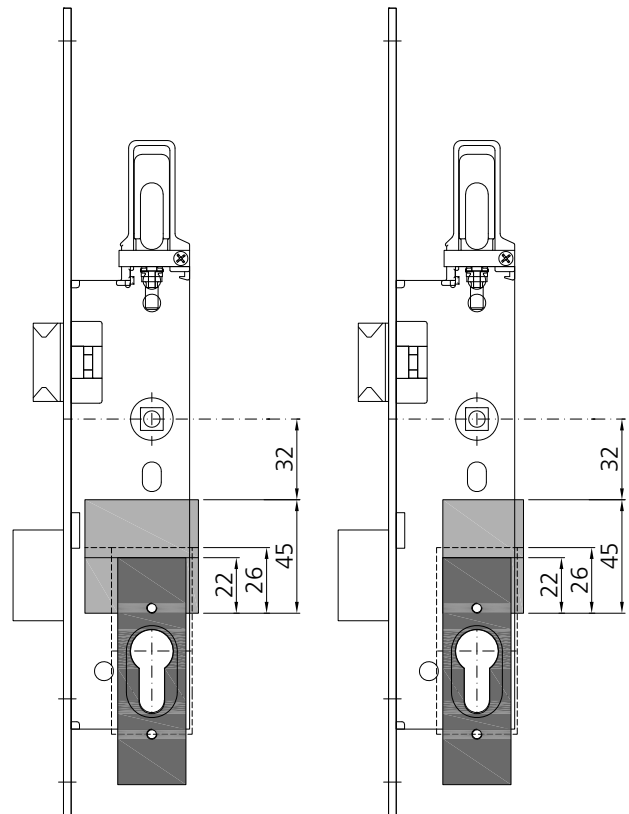
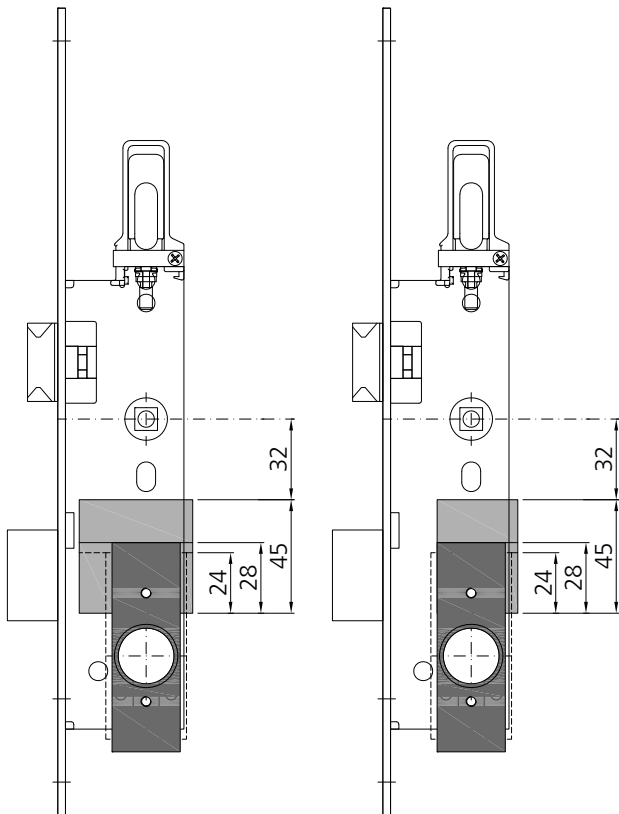
auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outwards

einwärts-öffnend
ouvrant vers l'intérieur
opening inwards



917059 zuschneiden / couper / cut off

917059 zuschneiden / couper / cut off



Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



RC 2

Stahl
Acier
Steel

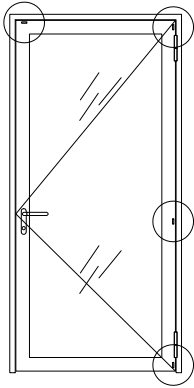
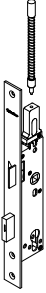
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.7.34

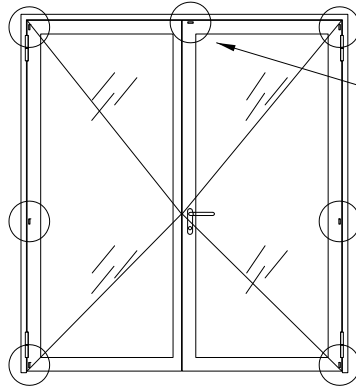
Einbau Falzluftbegrenzer
Schloss

Montage limiteur de feuillure
Serrure

Installation rebate restrictor
Lock

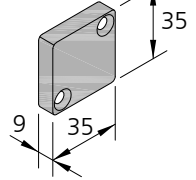


1-flügelige Tür /
Porte à 1 vantail /
Single-leaved door
1 x 917057

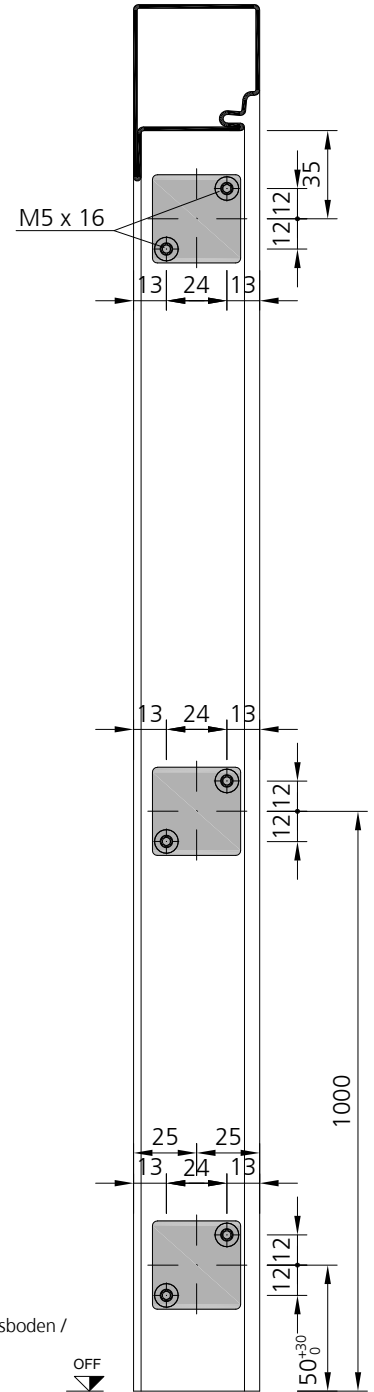
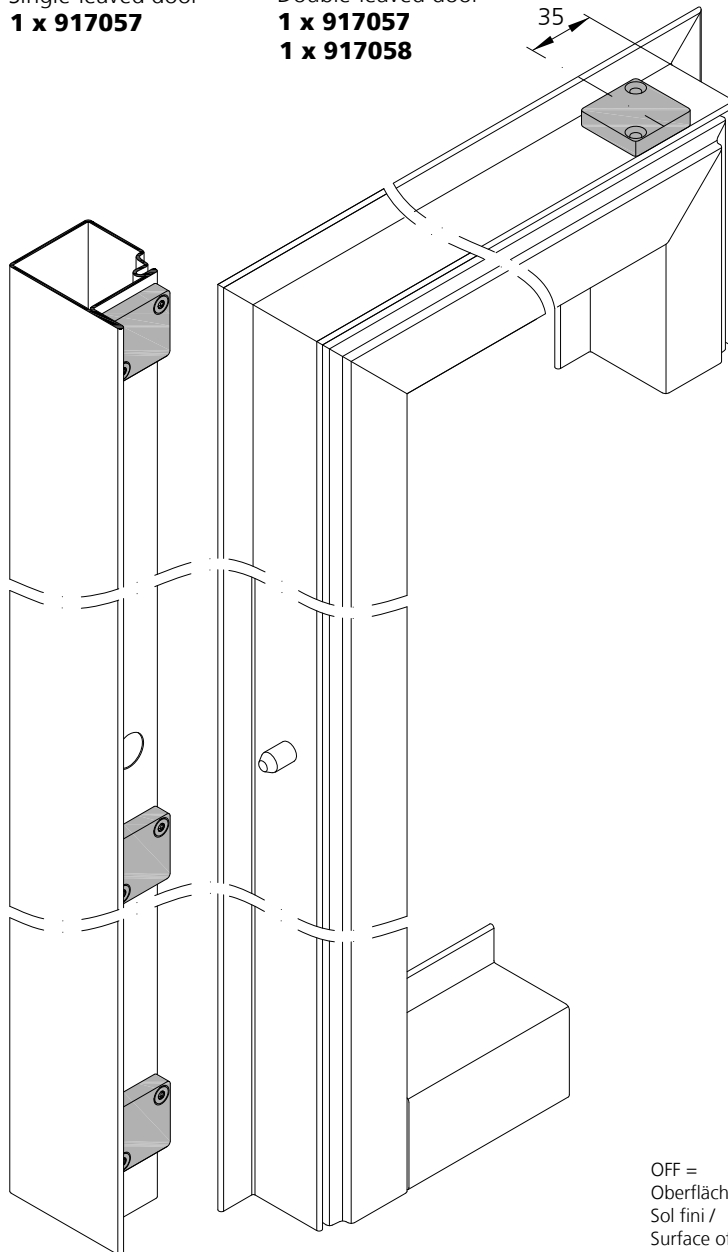


2-flügelige Tür /
Porte à 2 vantaux /
Double-leaved door
1 x 917057
1 x 917058

917057 (4 Stk./pcs)
917058 (3 Stk./pcs)



Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



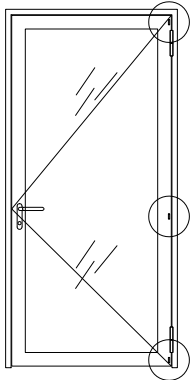
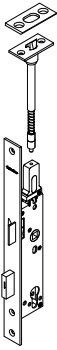
OFF =
Oberfläche Fertigfußboden /
Sol fini /
Surface of floor



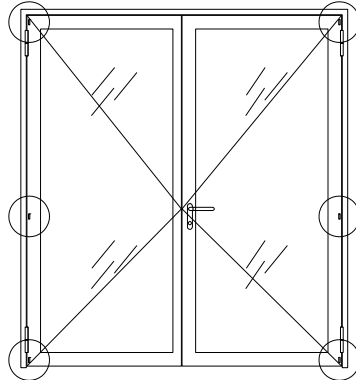
Einbau Falzluftbegrenzer
Zusatzverriegelung

Montage limiteur de feuillure
Verrouillage supplémentaire

Installation rebate restrictor
Additional locking

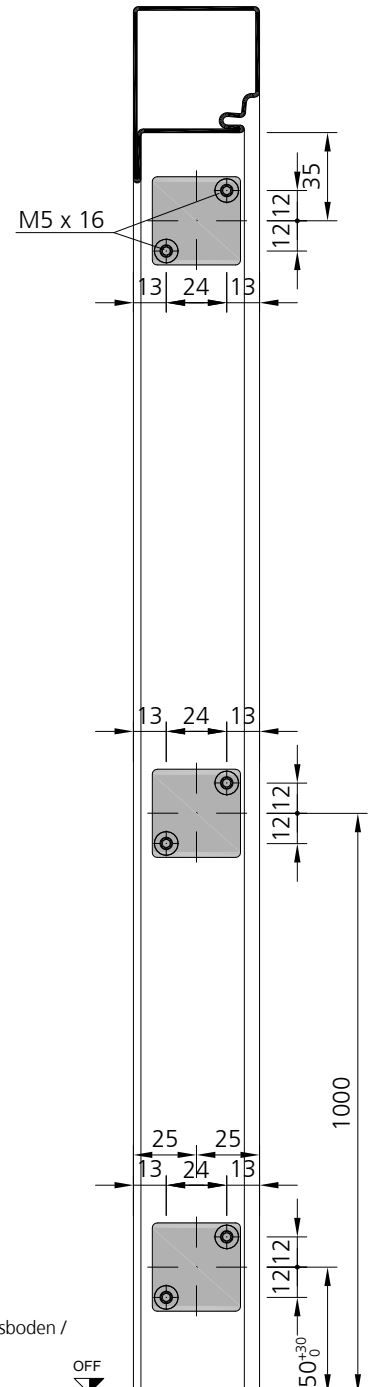
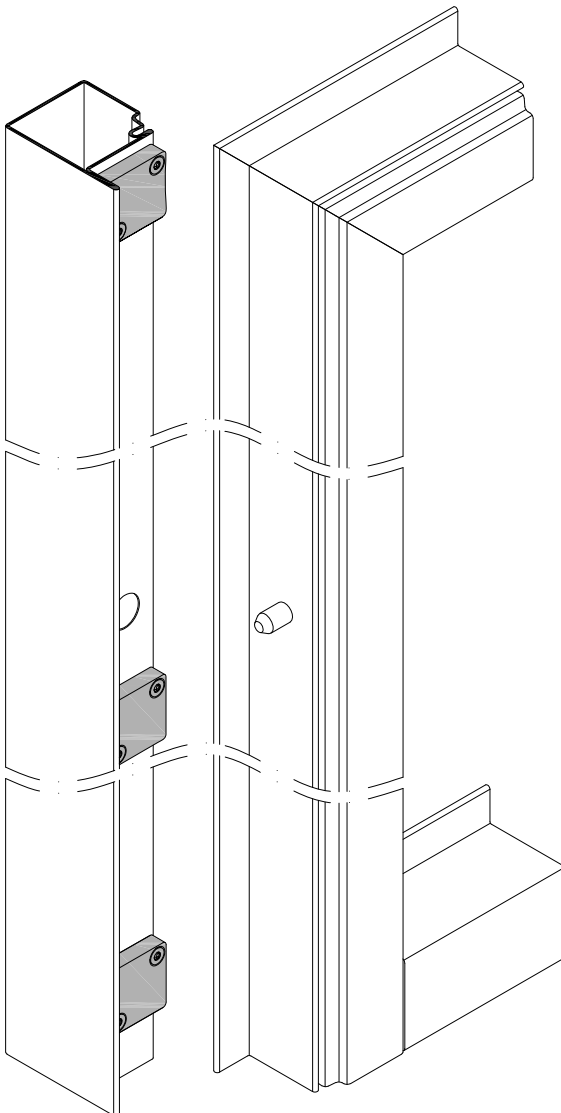
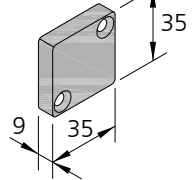


1-flügelige Tür /
Porte à 1 vantail /
Single-leaved door
1 x 917058



2-flügelige Tür /
Porte à 2 vantaux /
Double-leaved door
2 x 917058

917058 (3 Stk./pcs)



OFF =
Oberfläche Fertigfussboden /
Sol fini /
Surface of floor

Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



RC 2

Stahl
Acier
Steel

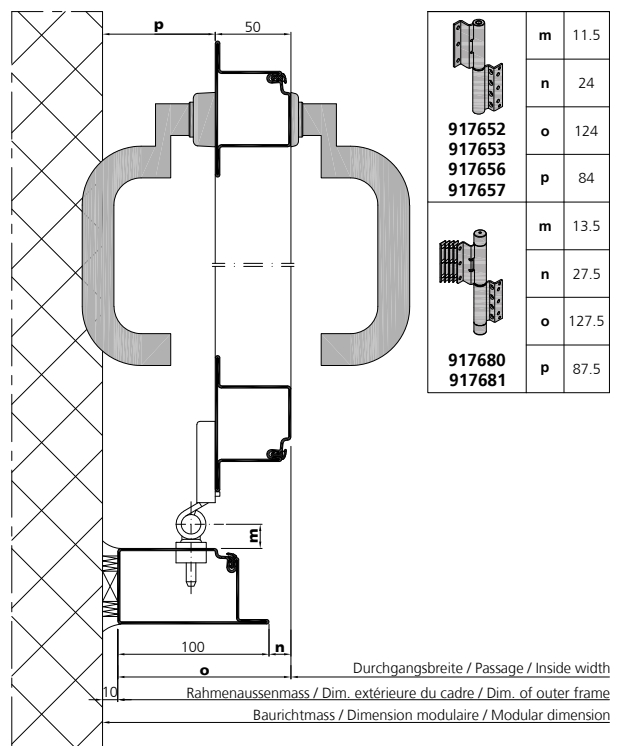
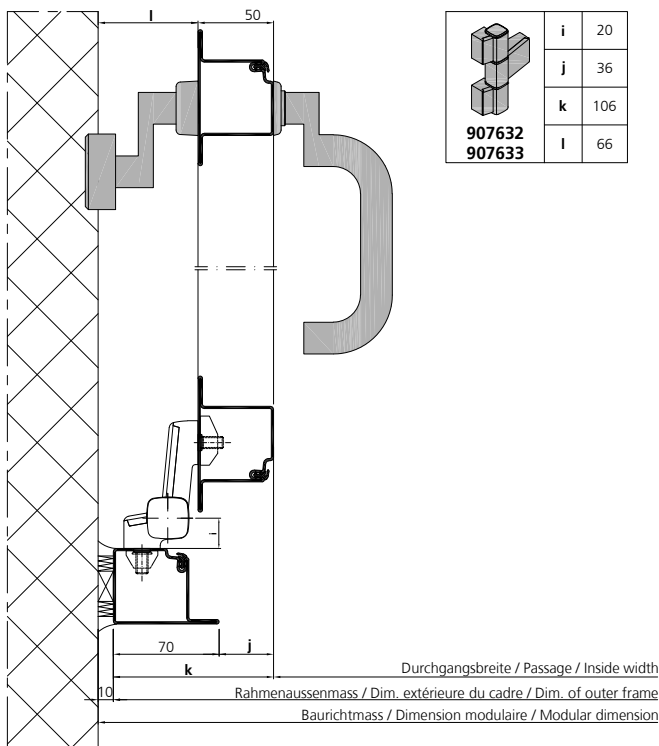
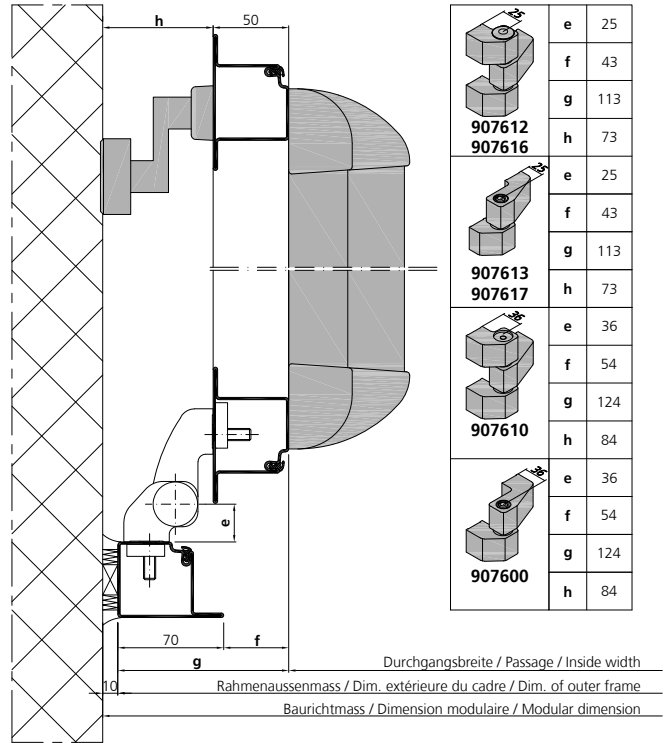
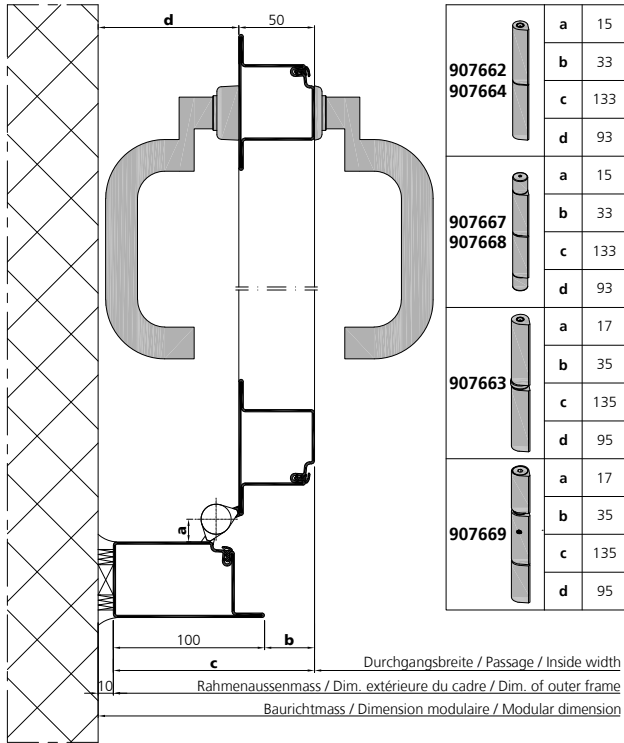
Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.7.36

**Durchgangsbreite bei 90°
Flügelöffnung**

**Passage avec une ouverture
de vantail de 90°**

**Inside width with 90° leaf
opening**

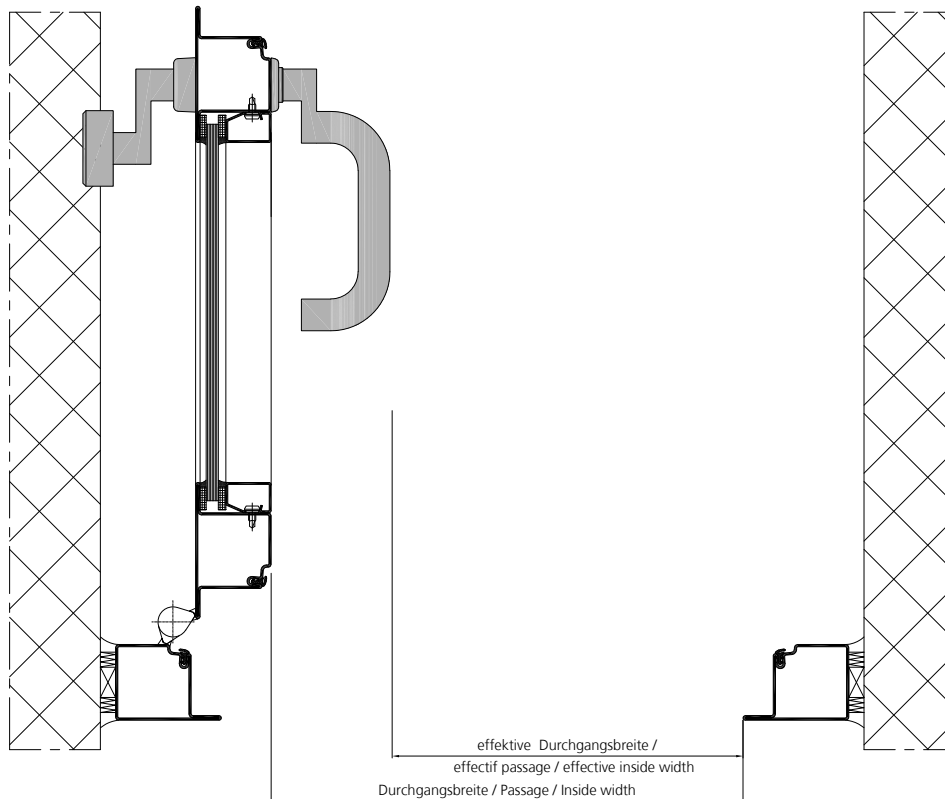
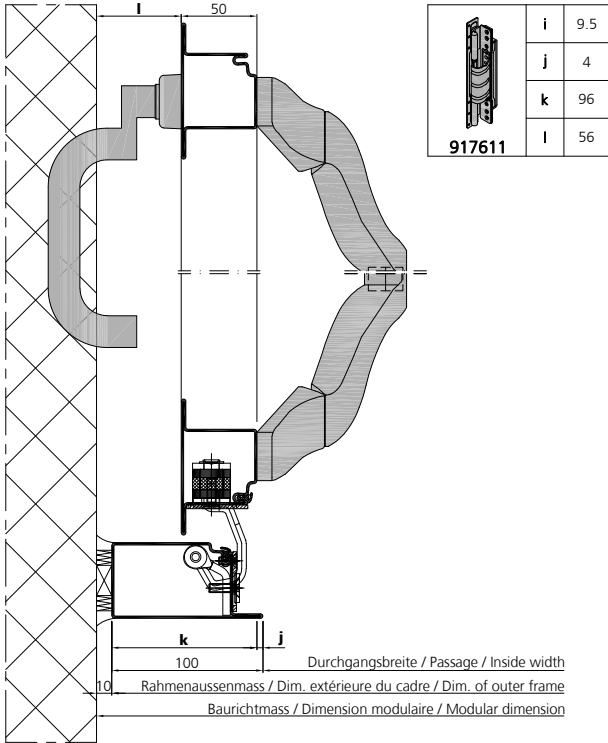


Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**Durchgangsbreite bei 90°
Flügelöffnung**

**Passage avec une ouverture
de vantail de 90°**

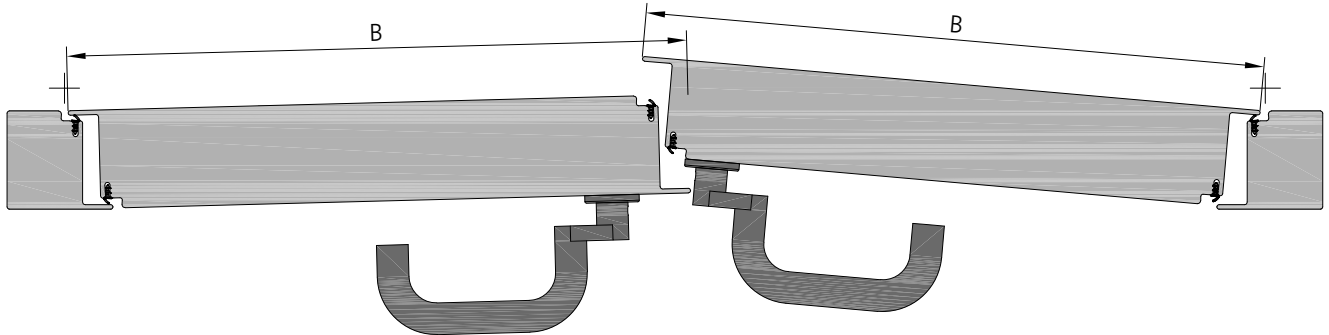
**Inside width with 90° leaf
opening**



Bänder, Drücker, Türschlösser
 Mise en œuvre quincaillerie
 Assembly fittings

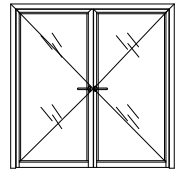
**RC 2**Stahl
Acier
SteelEdelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.7.38

Einbau Drücker
Minimale Flügelbreiten**Montage poignée de porte**
Largeur minimale des
vantaux**Door handle installation**
Minimum leaf width**B : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width**

		B
Band / Paumelle / Hinge		900 mm
		900 mm
		850 mm
		850 mm
		850 mm
		850 mm

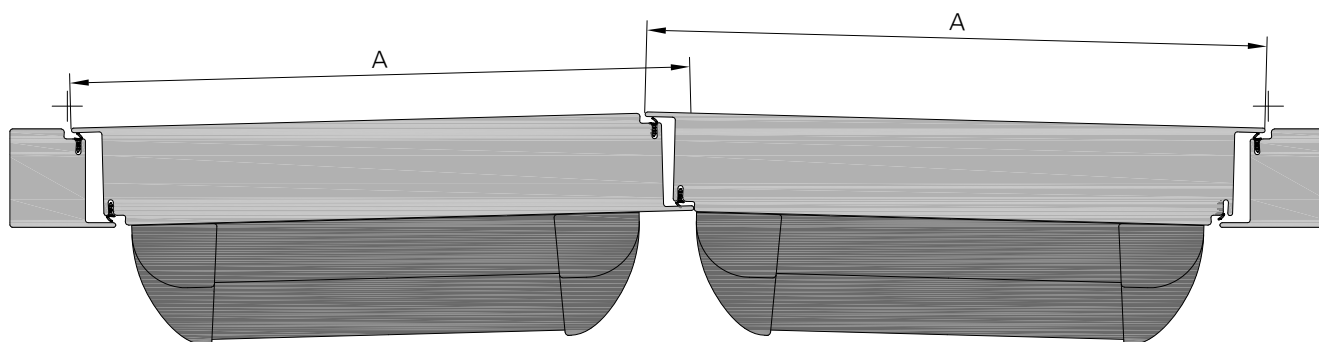
		B
Band / Paumelle / Hinge		850 mm
		900 mm
		1000 mm
		X
		1000 mm
		X

* Bei auswärts öffnenden Türen
Grundsicherungsset 907639
notwendigKit de sécurité 907639
nécessaire pour portes ouvrant
vers l'extérieurBase securing set 907639
required for outward opening
doors







Einbau Druckstange
Minimale Flügelbreiten





Montage pushbar
Largeur minimale des
vantaux

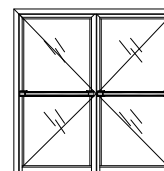
Installation touch-bar
Minimum leaf width



A : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		A
Band / Paumelle / Hinge	 907662 907664	1300 mm
	 907667 907668	1300 mm
	 907663	1400 mm
	 907669	1400 mm
	 917652 917653 917656 917657	1300 mm
	 917680 917681	1300 mm

		A
Band / Paumelle / Hinge	 917611	850 mm
	 907632* 907633*	
	 907613 907617 907600	
	 907612 907616 907610	



* Bei auswärts öffnenden Türen
Grundsicherungsset 907639
notwendig

Kit de sécurité 907639
nécessaire pour portes ouvrant
vers l'extérieur

Base securing set 907639
required for outward opening
doors

Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

**RC 2**Stahl
Acier
SteelEdelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.7.40

Einbau Antipanik-Stangengriff

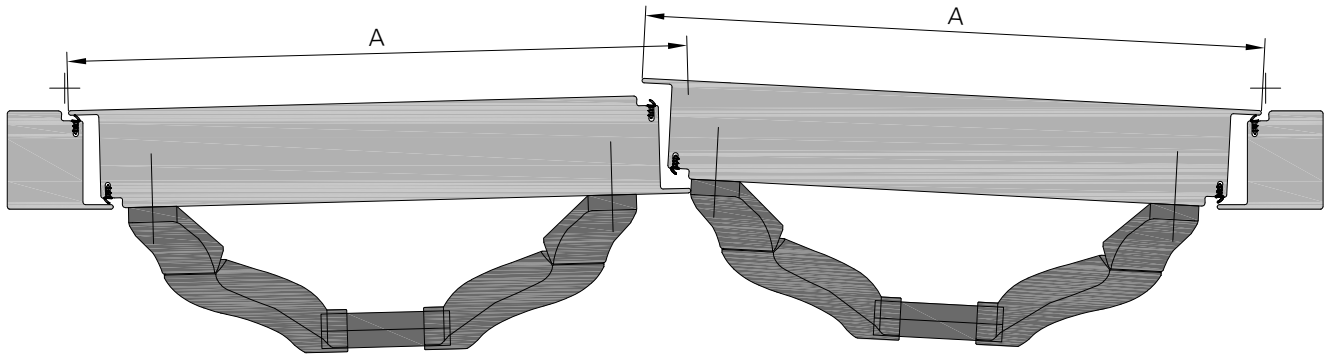
Minimale Flügelbreiten

Montage barre antipanique







Largeur minimale des vantaux

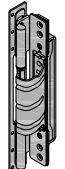
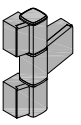
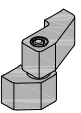
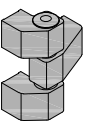
Anti-panic pushbar installation

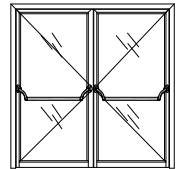
Minimum leaf width



: min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		A
Band / Paumelle / Hinge	 907662 907664	900 mm
	 907667 907668	900 mm
	 907663	850 mm
	 907669	850 mm
	 917652 917653 917656 917657	850 mm
	 917680 917681	850 mm

		A
Band / Paumelle / Hinge	 917611	850 mm
	 907632* 907633*	900 mm
	 907613 907617 907600	1100 mm
	 907612 907616 907610	1100 mm



* Bei auswärts öffnenden Türen
Grundsicherungsset 907639
notwendig

Kit de sécurité 907639
nécessaire pour portes ouvrant
vers l'extérieur

Base securing set 907639
required for outward opening
doors

Beschlagseinbau

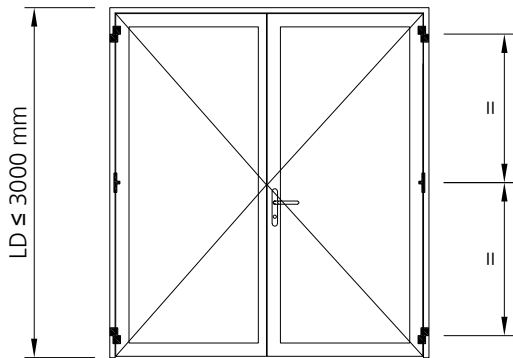
Sicherungsbolzen
917013 / 917015

Montage de la quincaillerie

Goujon de sécurité
917013 / 917015

Installation of the fittings

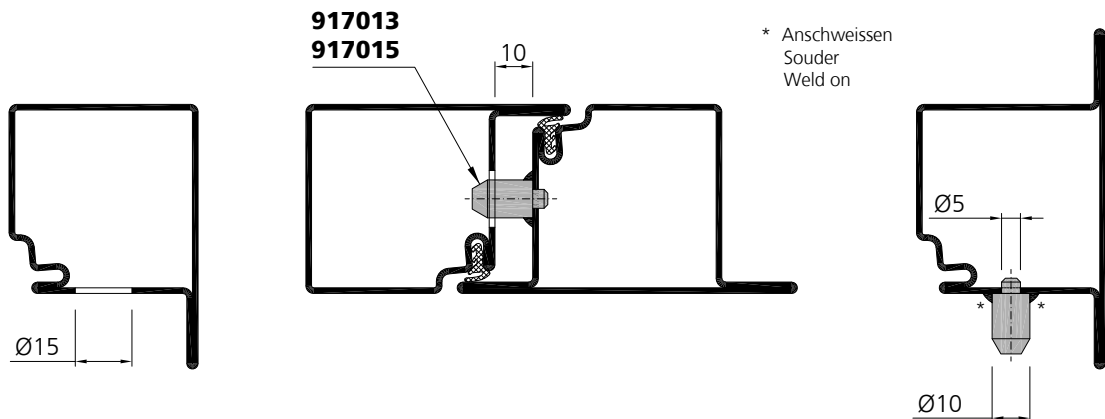
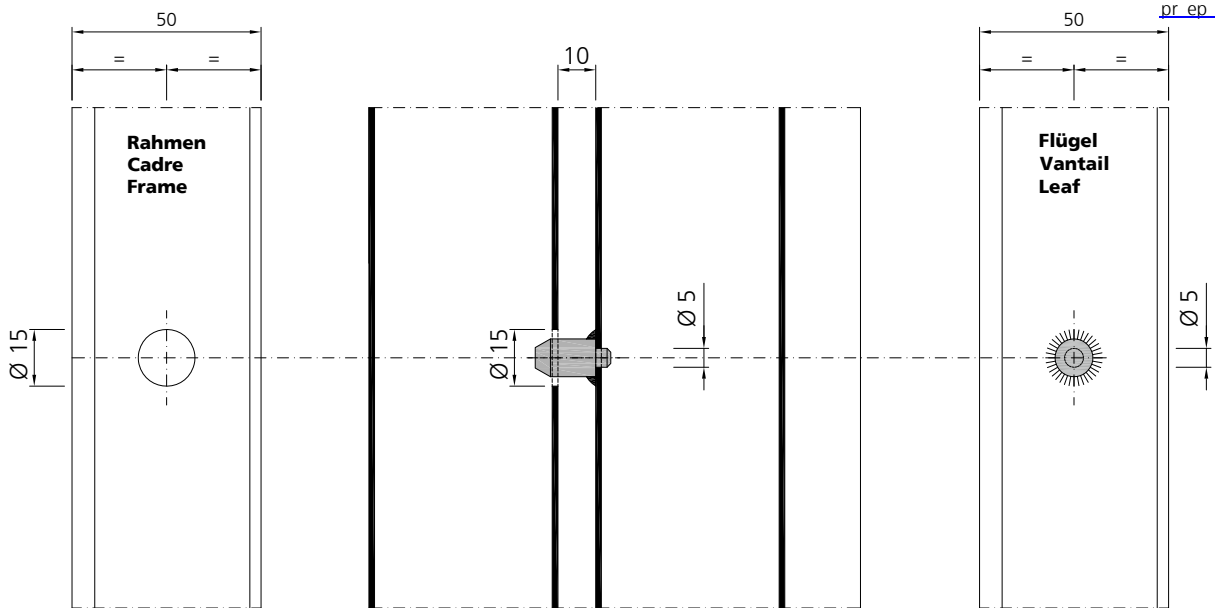
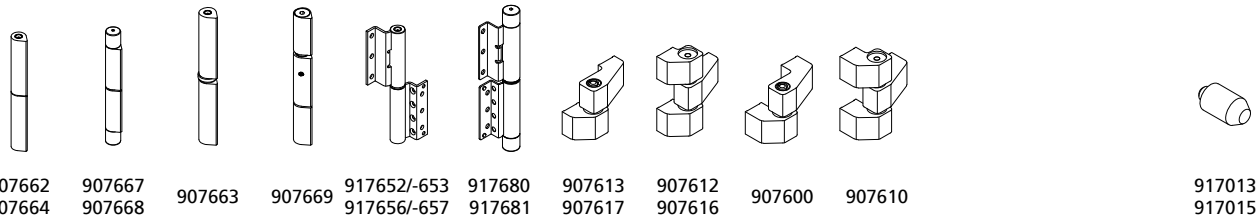
Locking pin
917013 / 917015



Allgemein gilt:
Einbruchhemmende Türen mit 2 Bändern und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:
Portes anti-éffraction avec deux paumelles et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

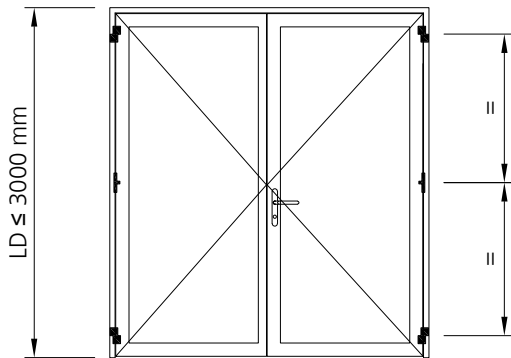
General notice:
Burglary resistant doors with two hinges and one locking spin or with three hinges.



Bänder, Drücker, Türschlösser
 Mise en œuvre quincaillerie
 Assembly fittings

**RC 2**Stahl
Acier
SteelEdelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.7.42

BeschlagseinbauSicherungsbolzen
917013 / 917015**Montage de la quincaillerie**Goujon de sécurité
917013 / 917015**Installation of the fittings**Locking pin
917013 / 917015**Allgemein gilt:**

Einbruchhemmende Türen mit 2 Bändern und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:

Portes anti-éffraction avec deux paumelles et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:

Burglary resistant doors with two hinges and one locking spin or with three hinges.

907632*
907633*

907639

* Bei auswärts öffnenden Türen Grundsicherungsset 907639 notwendig

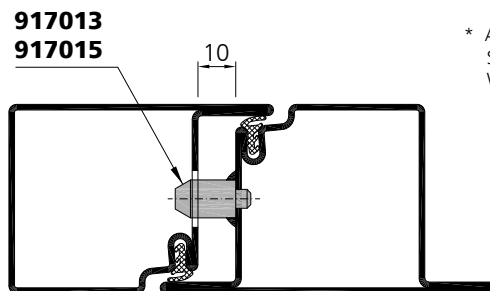
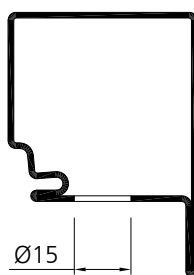
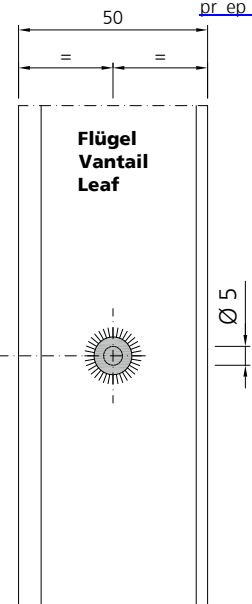
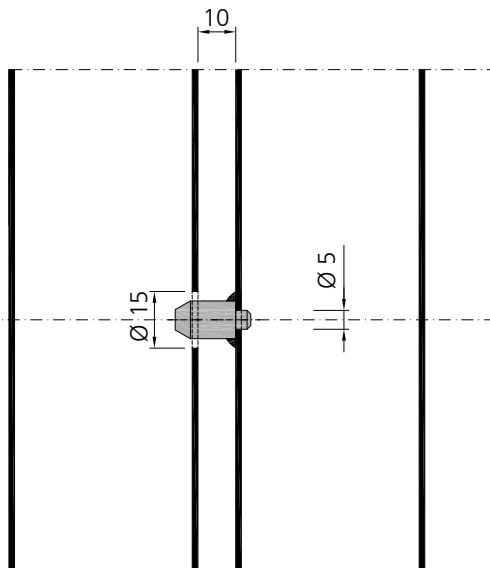
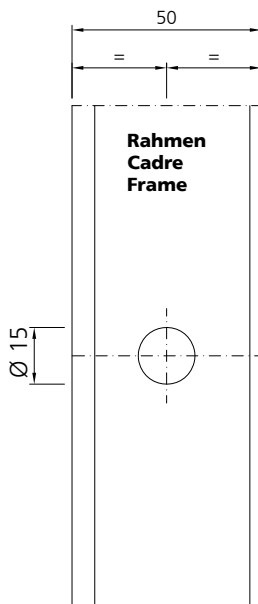
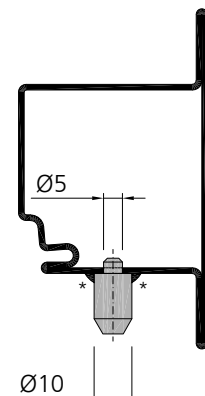
Kit de sécurité 907639 nécessaire pour portes ouvrant vers l'extérieur

Base securing set 907639 required for outward opening doors

Bei jedem Band ist zusätzlich ein Sicherungsbolzen 917013, 917015 notwendig.

Pour chaque paumelle, il est nécessaire de monter un goujon de sécurité 917013, 917015 supplémentaire.

At each hinge, an additional locking pin 917013, 917015 is required.

917013
917015[pr_ep_0011](#)* Anschweißen
Souder
Weld on

12/22

Beschlagseinbau

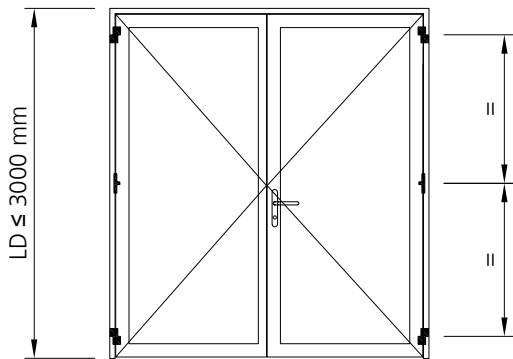
Sicherungsbolzen
917025

Montage de la quincaillerie

Goujon de sécurité
917025

Installation of the fittings

Locking pin
917025



Allgemein gilt:

Einbruchhemmende Türen mit 2 Bändern und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:

Portes anti-effraction avec deux paumelles et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:

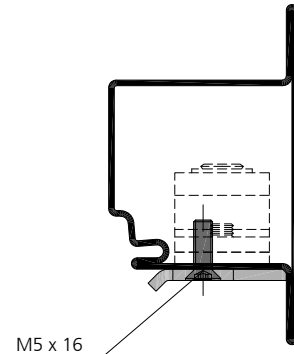
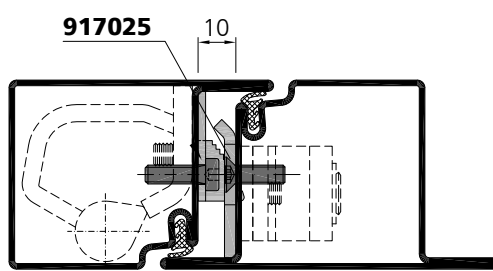
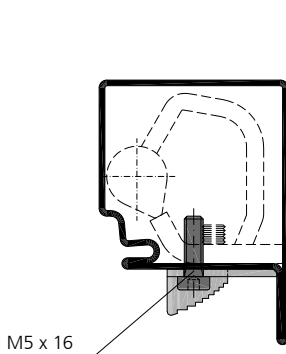
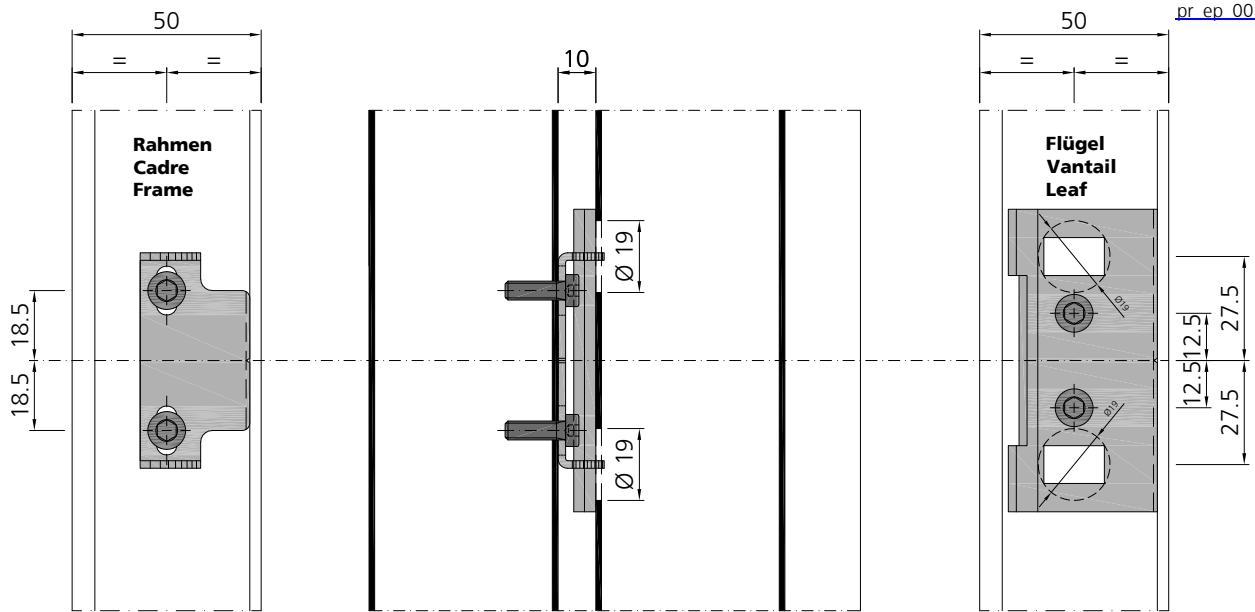
Burglary resistant doors with two hinges and one locking spin or with three hinges.



917611



917025



Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings



RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.7.44

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Verarbeitung Zubehör

Mise en œuvre des accessoires

Processing accessories

Hinweis

Informationen zur Verarbeitung des Zubehörs entnehmen Sie dem Verarbeiterkatalog presto 918301.

Die nachfolgenden Seiten stellen nur die für die Einbruchhemmung relevanten Änderungen gegenüber dem Standard dar.

Remarque

Vous trouverez des informations concernant la mise en œuvre des accessoires dans le classeur de mise en œuvre presto 918301.

Les pages qui suivent contiennent exclusivement les modifications importantes en matière de résistance à l'effraction par rapport au standard.

Note

For information on processing the accessories can be found in processing ring binder presto 918301.

The following pages only highlight the relevant changes required for burglary resistance compared to the standard specifications.





RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

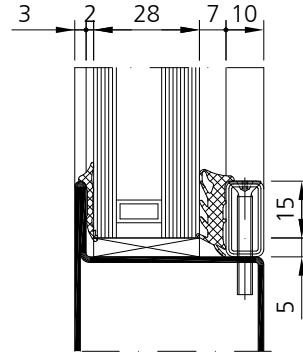
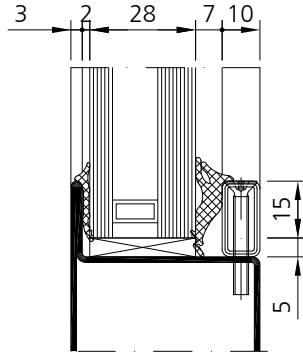
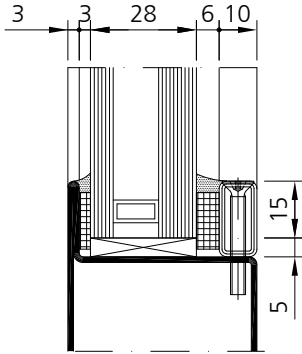
VP 3.8.2

Verglasungsvarianten

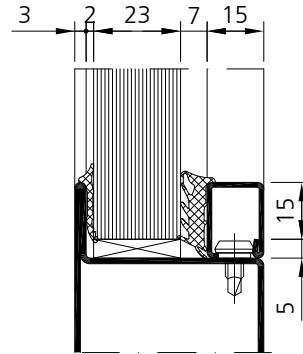
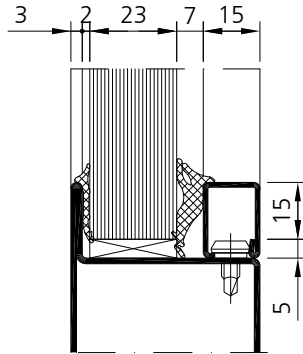
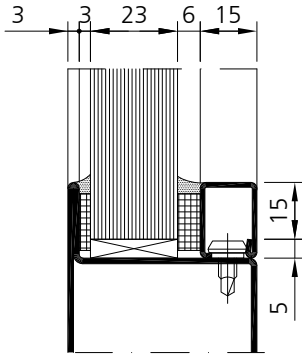
Variantes de vitrages

Alternative glazing versions

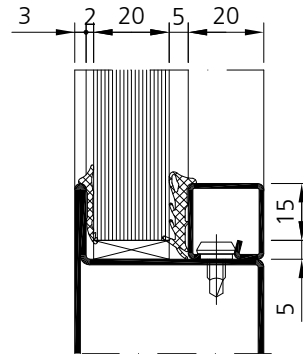
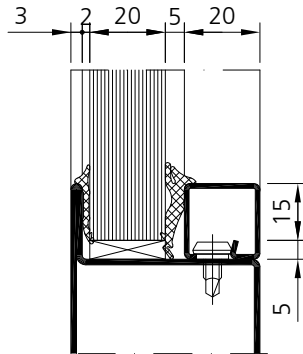
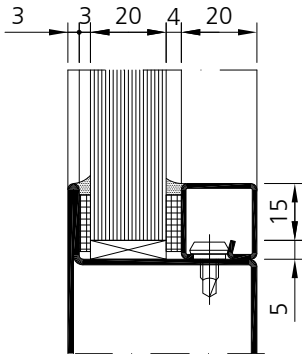
**Vetrotech
Stadip Protect
P4A / SP410**



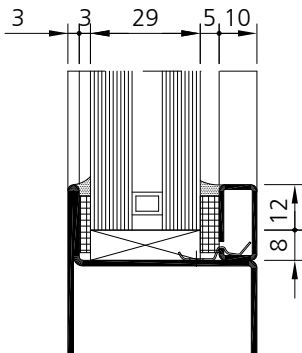
**Vetrotech
Polygard RC2-AP /
P8B**



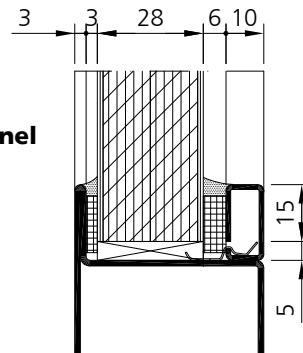
**Schott
Novolay secure
P8B RC2**



**Pilkington
Pyrodur 30-283
P4A (E/EW 30)**



**2 x 1.5 mm
Stahl/acier/steel
oder/ou/or CrNi
2 x 12.5 mm GKF-
Platte/panneau/panel**



Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

Verglasungsvarianten

Nassverglasung
1 Glashalteleiste

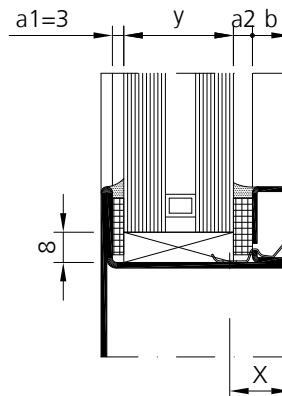
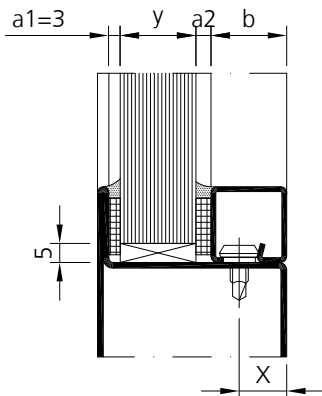
Variantes de vitrages

Vitrage par silicone
1 parclose

Glazing versions

Wet glazing
1 glazing bead

**Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone**



Glas- dicke Epaisseur de verre Glass thickness	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl/Aluminium Parclose acier/acier inox/aluminium Glazing beads steel/stainless steel/aluminium	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping				Bohr- mass x Trusqui- nage x Hole dis- tance x	
			948003 958003 a2 = 3 mm	948004 958004 a2 = 4 mm	948005 958005 a2 = 5 mm	948006 958006 a2 = 6 mm		
y [mm]	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm)					
			948007	948008	948009	948010		
			y [mm]					
19 - 20	901227 901527 	901327 	a1 = 3 mm	-	20	-	-	13/8 [mm]
	901204 		a1 = 3 mm	-	20	-	-	10 [mm]
23	901226 901526 901926 	901326 	a1 = 3 mm	-	-	-	23	8 [mm]
		901339 	a1 = 3 mm	-	-	-	23	21 [mm]
28 - 29	901241 	901334 	a1 = 3 mm	-	-	29	28	16 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x). Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x). Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

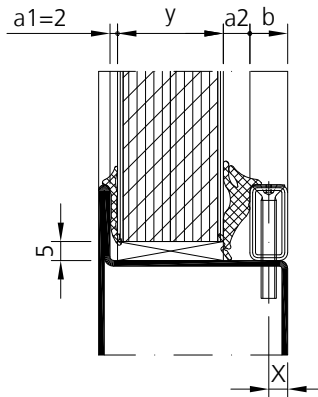
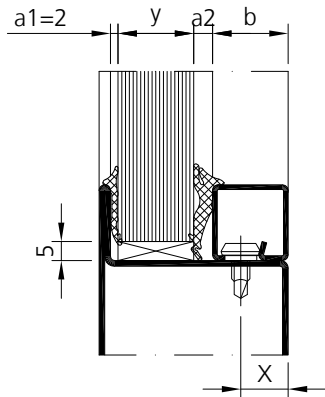
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x). Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

**RC 2**

Stahl Acier Steel	Edelstahl Acier inox Stainless steel
-------------------------	--

VP 3.8.4

VerglasungsvariantenTrockenverglasung
1 Glshalteiste**Variantes de vitrages**Vitrage à sec
1 parclose**Glazing versions**Dry glazing
1 glazing beadFür Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness	Glshalteiste Stahl/Edelstahl/Aluminium Parclose acier/acier inox/aluminium Glazing beads steel/stainless steel/aluminium		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping						Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x			
	y [mm]	b [mm]		905315 a2 = 3 - 5 mm	905316 a2 = 4 - 6 mm	905317 a2 = 6 - 8 mm	y [mm]						
20	901227 901527	901327	a1 = 2 mm 905312	-	-	20	-	20	-	-	-	-	13 [mm]
	901204			a1 = 2 mm 905312	-	-	20	-	20	-	-	-	-
23	901226 901526 901926	901326	a1 = 2 mm 905312	-	-	-	-	-	-	-	23	-	8 [mm]

alternativ/alternatif/alternatively

28		$\varnothing 20/10/1.5$ 20/10/1.5CrNi	a1 = 2 mm 905312	-	-	-	-	-	-	-	28	-	5 [mm]
-----------	--	--	---------------------	---	---	---	---	---	---	---	-----------	---	--------

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glshalteisten (Bohrmass x). Bei versetzter Anordnung der Glshalteisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x). Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x). Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verarbeitung Zubehör
 Mise en œuvre accessoires
 Assembly accessories

Verglasungsvarianten

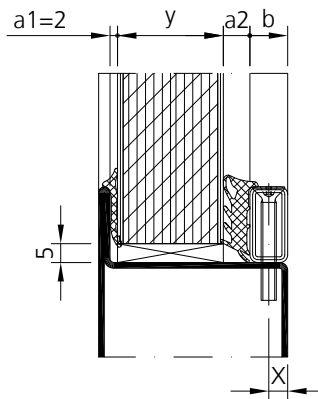
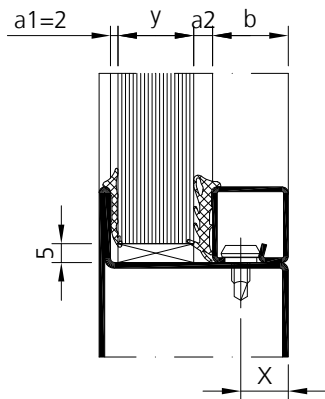
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages

Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions

Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead



Für Brandschutz nicht zulässig /
pas autorisé pour coupe-feux /
not allowed for fire protection

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl/Aluminium Parclose acier/acier inox/aluminium Glazing beads steel/stainless steel/aluminium		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping					Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x	
	b [mm]			905385 a2 = 5 - 6 mm	905386 a2 = 7 - 8 mm	905387 a2 = 9 - 10 mm	y [mm]			
y [mm]	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.		Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.							
19 - 20	901227 901527 	901327 	 a1 = 2 mm 905312	20	-	-	-	-	8/13 [mm]	
	901204 			 a1 = 2 mm 905312	20	-	-	-	-	10 [mm]
20 + 23	901226 901526 901926 	901326 	 a1 = 2 mm 905312	-	-	23	-	-	20	8 [mm]

alternativ/alternatif/alternatively

28	 10 20 20/10/1.5 20/10/1.5CrNi	 a1 = 2 mm 905312	-	-	28	-	-	-	5 [mm]
----	--	-------------------------	---	---	----	---	---	---	--------

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x). Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x). Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x). Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

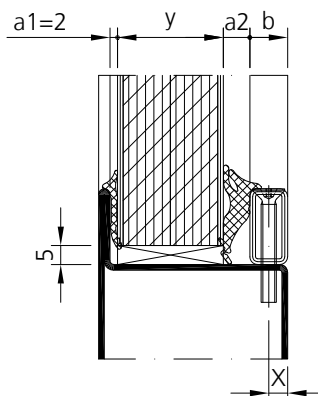
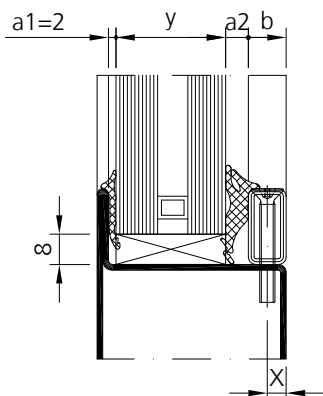
Verglasungsvarianten



 Trockenverglasung (CR)
 1 Glshalteleiste

Variantes de vitrages

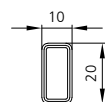

 Vitrage à sec (CR)
 1 parclose

Alternative glazing versions

 Dry glazing (CR)
 1 glazing bead


Glas- dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905407 a2 = 3 - 5 mm 	Bohr- mass x Trusqui- nage x Hole dis- tance x 905408 a2 = 6 - 8 mm 
	y [mm]			

alternativ/alternatif/alternatively

28 - 29		$\nabla 20/10/1.5$ 20/10/1.5CrNi 	a1 = 2 mm 905712	-	-	-	29	28	-	5 [mm]
-----------------------------	---	--	---------------------	---	---	---	-----------	-----------	---	--------

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glshalteleisten (Bohrmass x). Bei versetzter Anordnung der Glshalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x). Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x). Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten

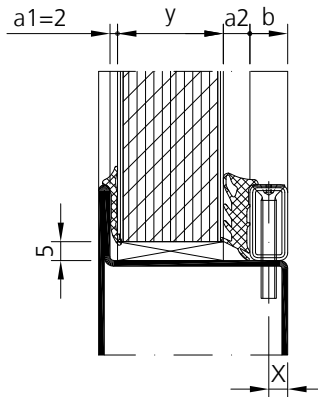
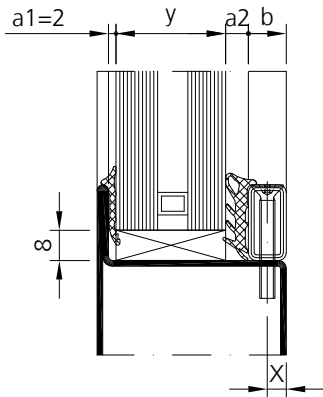
Trockenverglasung (CR)
1 Glshalteleiste




Variantes de vitrages

Vitrage à sec (CR)
1 parclose

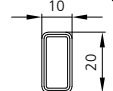

Alternative glazing versions

Dry glazing (CR)
1 glazing bead



Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm]	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping			Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl / Acier Inox / Stainless steel: Nr.		905784 a2 = 3 - 4 mm 	905785 a2 = 5 - 6 mm 	905786 a2 = 7 - 8 mm 	

alternativ/alternatif/alternatively

28 - 29		20/10/1.5 20/10/1.5CrNi	 a1 = 2 mm 905712	-	-	-	29	28	-	5 [mm]
-----------------------------	---	----------------------------	---	---	---	---	-----------	-----------	---	--------

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glshalteleisten (Bohrmass x). Bei versetzter Anordnung der Glshalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x). Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

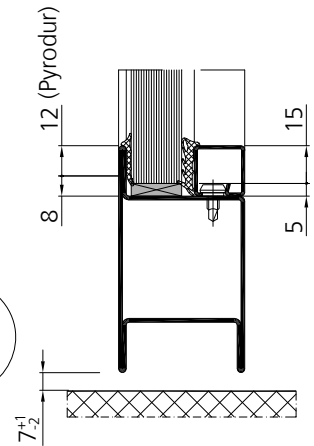
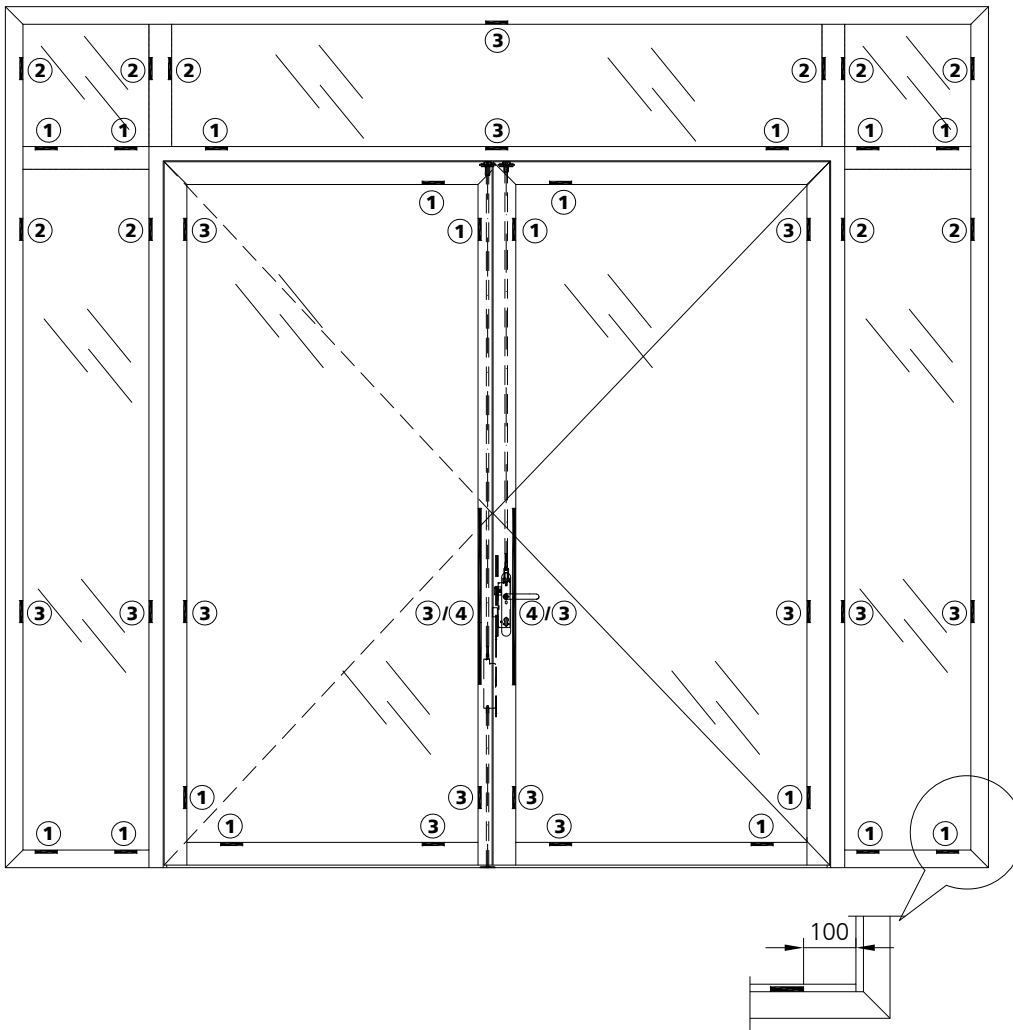
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x). Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.



Verglasung
Verklotzung

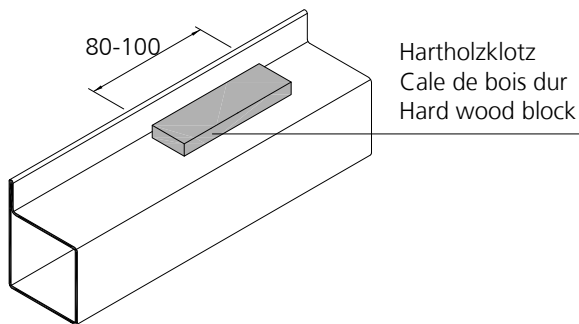
Vitrage
Collage

Glazing
Bond



- ① Tragklötze
Cales support
Support setting blocks
- ② Distanzklötze
Cales d'écartement
Spacer setting blocks
- ③ Schliesspunktklötze
Cales de point de fermeture
Closure point setting blocks

- ④ 917060



Verarbeitung Zubehör
 Mise en œuvre accessoires
 Assembly accessories

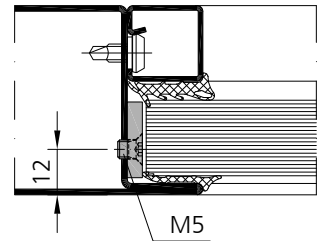
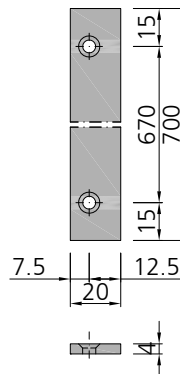
Einbau Falzluftbegrenzer

Montage limiteur de feuillure

Installation rebate restrictor

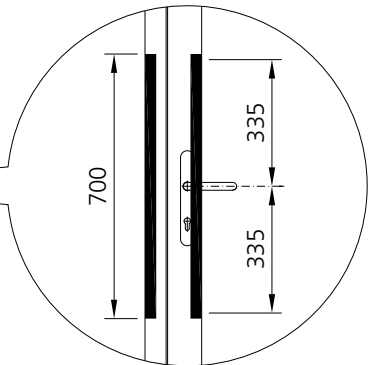
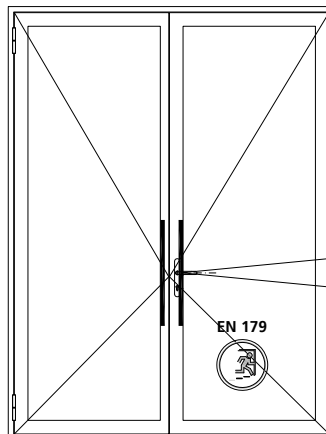
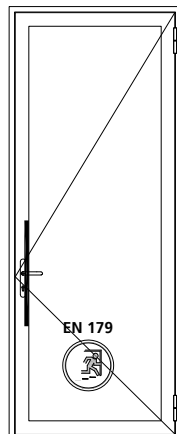
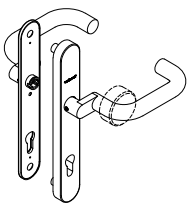
917060

Falzluftbegrenzer im Glasfalz (Anitpanik)
 Limiteur de feuillure pour feuillure du verre (anti-panique)
 Rebate restrictor for glass rebate (anti-panic)



1 x 917060

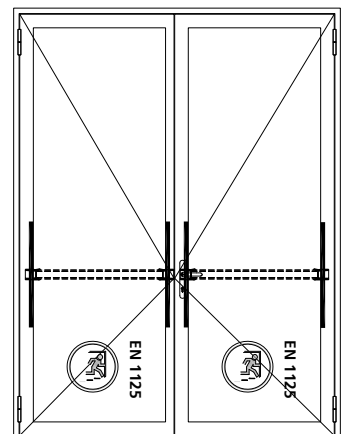
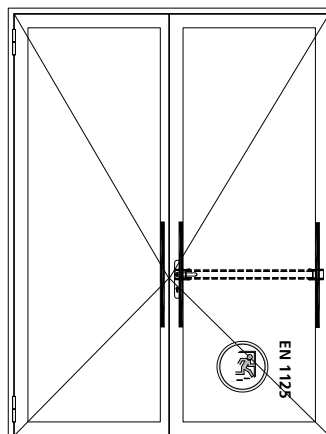
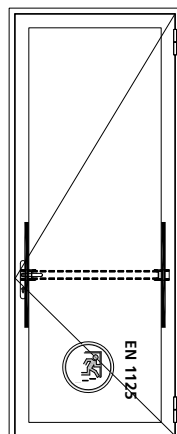
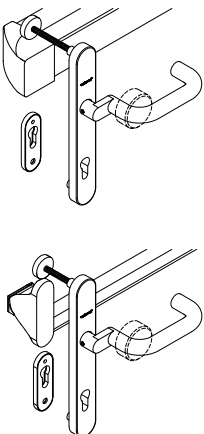
2 x 917060



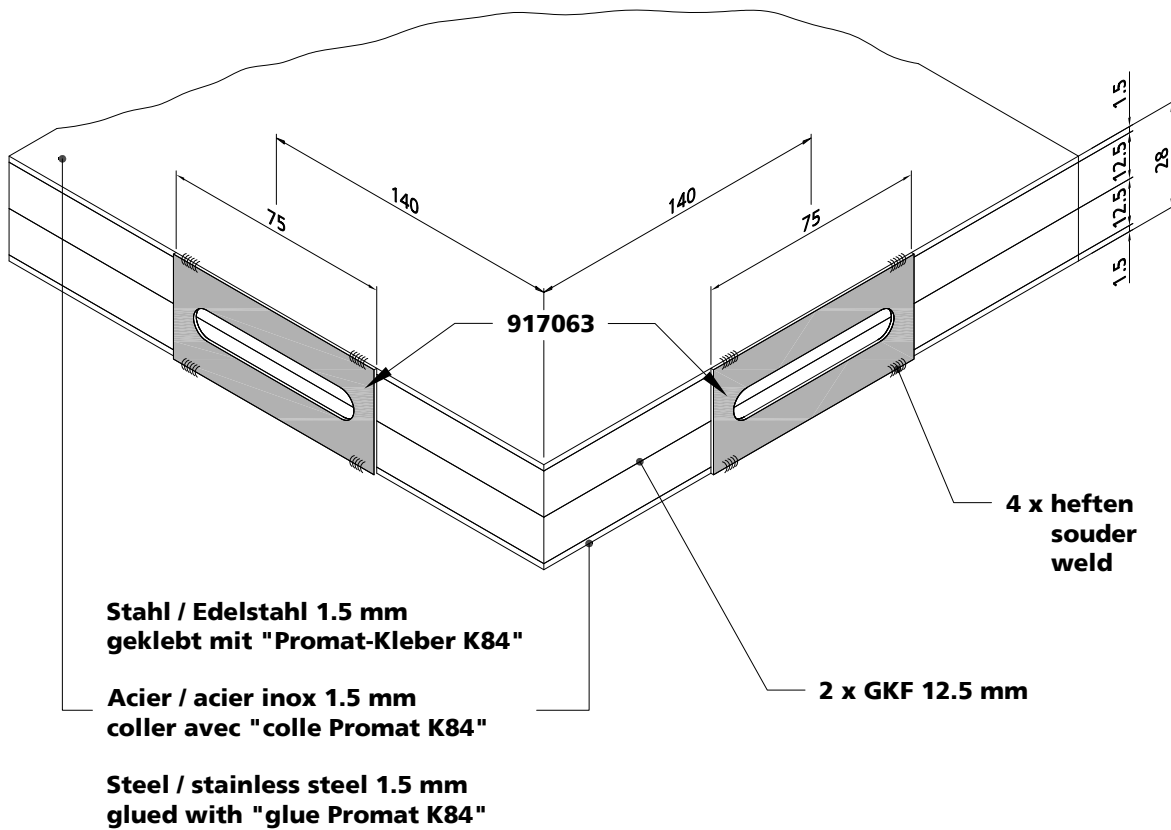
2 x 917060

3 x 917060

4 x 917060



Verarbeitung Zubehör
 Mise en œuvre accessoires
 Assembly accessories

**Verglasung
Panel**
**Vitrage
Panneau**
**Glazing
Panel**


Anordnung Falzluftbrücke
Disposition de pont feuillure
Layout of rebate bridge
917063

Montagehinweis!

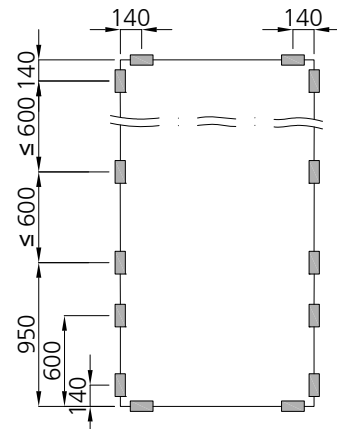
Hinter jeder Falzbrücke ist eine Verklotzung (Hartholz) notwendig.
 -> Siehe Einbauvorschrift Verglasung Glasaufleger.

Instructions de montage!

Un calage (bois dur) est nécessaire derrière chaque pont de feuillure.
 -> voir instructions de montage pour les supports de verre.

Assembly instructions!

Ablock (made of hard wood) is required behind each rebate bridge.
 -> see assembly instructions for glass supports.



Verglasung

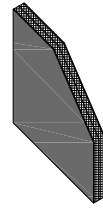
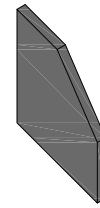
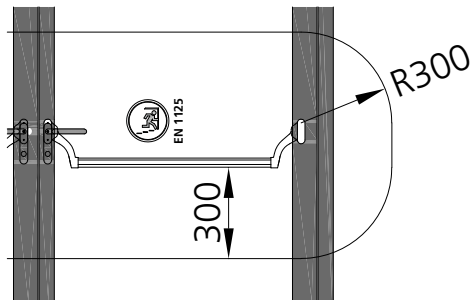
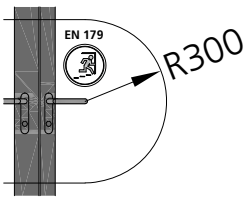
Gläser für Antipanik

Vitrage

Verres pour anti-panique

Glazing

Glasses for anti-panic



**Polygard Attack
P8B RC2-AP
Novolay secure
P8B P2**

**Paneel
2 x 1.5 mm
Stahl/acier/steel | CrNi
2 x 12.5 mm GKF**

Bis zu einem Radius von 300 mm ab Drückergarnitur **zwingend** einzusetzen:

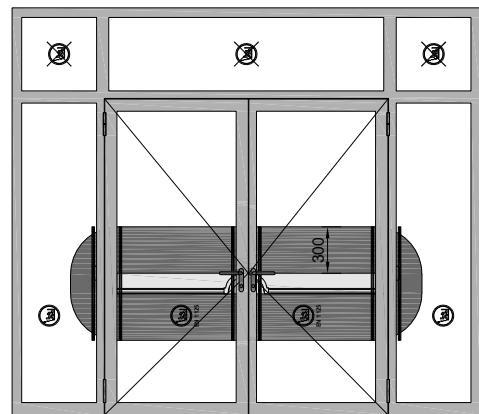
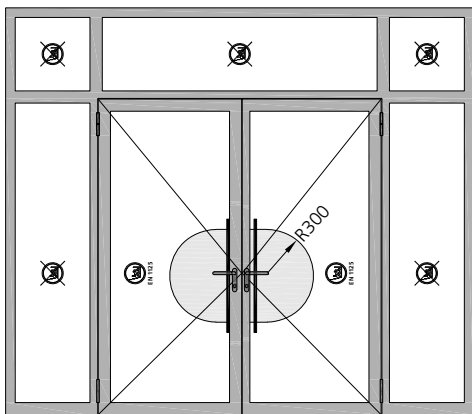
- Polygard Attack P8B RC2-AP (23mm)
- Novolay secure P8B P2 (20mm)
- Paneel (28 mm)

Obligatoire jusqu'à un rayon de 300 mm à partir de la garniture de poignées:

- Polygard Attack P8B RC2-AP (23mm)
- Novolay secure P8B P2 (20mm)
- Panneau (28 mm)

Obligatory up to a radius of 300 mm from handle set:

- Polygard Attack P8B RC2-AP (23mm)
- Novolay secure P8B P2 (20mm)
- Panel (28 mm)



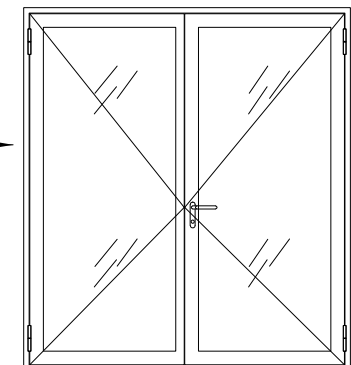
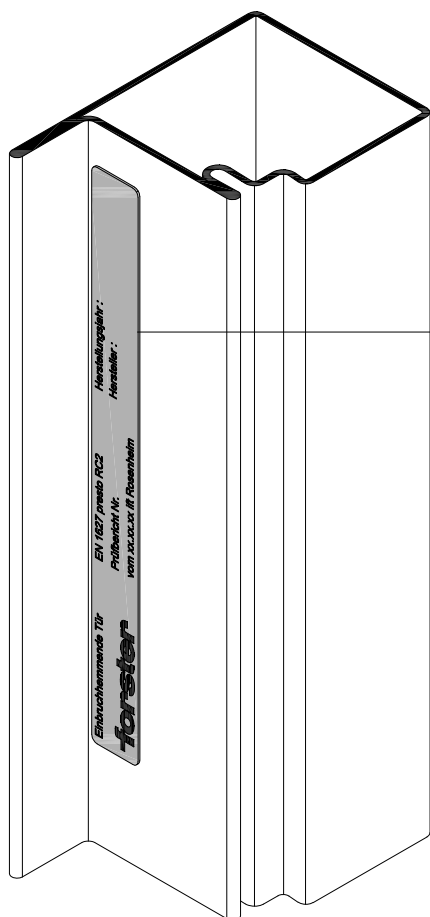
Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

Kennzeichnungsschild

Plaque d'identification

Marking plate

**Kennzeichnungsschild
Plaque d'identification
Marking plate**



Einbruchhemmende Bauteile nach EN 1627 müssen dauerhaft gekennzeichnet werden.

Composants anti-effraction selon EN 1627 doivent faire l'objet d'un marquage permanent.

Burglar-resistant elements according to EN 1627 must bear permanent identification.

Die Schilder können online bestellt werden:
forster-profile.ch/downloads

Les plaquettes peuvent être commandées en ligne:
forster-profile.ch/téléchargement

The plates can be ordered online:
forster-profile.ch/downloads

Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories



RC 2

Stahl
Acier
Steel

Edelstahl
Acier inox
Stainless steel

VP 3.8.16

**Werksbescheinigung
Einbruchhemmendes Bauteil
Tür EN 1627**

Die Firma: _____

Anschrift: _____

bestätigt hiermit, dass das aus ihrer Produktion stammende Bauteil des Systems Forster presto dem

Gutachten Nr. 16-002974-PR02 vom 16.12.2022

ausgestellt durch das Prüfinstitut ift, DE-83026 Rosenheim,

- entspricht. ¹⁾
- mit Abweichungen entspricht. ¹⁾

1) zutreffendes ankreuzen

Die Abweichungen sind durch gutachtliche Stellungnahme

Nr. _____ vom _____

der Prüfstelle _____

für zulässig erklärt worden.

Die Konformität der gelieferten Tür mit den Bestimmungen der

- Norm EN 1627-RC 2
- Norm EN 1627-RC 3

wird bestätigt durch Eigenverantwortung des Herstellers.

Das Element wurde (Herstelljahr) _____ gefertigt. Ein Kurzbericht kann auf Anforderung als Kopie zur Verfügung gestellt werden.

(Ort)

(Datum)

(Firmenstempel)

(Rechtsverbindliche Unterschrift)



Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

Certificat de conformité
Composant anti-effraction
Porte EN 1627

La société: _____

Coordonnées: _____

confirme par la présente que le composant du système Forster presto issu de sa production

correspond. ¹⁾

correspond avec des écarts. ¹⁾

¹⁾ cocher la mention utile

à l'expertise no 16-002974-PR02 du 16.12.2022

d'institut d'essais ift, DE-83026 Rosenheim.

Les écarts ont été déclarés recevables par le rapport d'expertise

no _____ du _____

du centre de contrôle _____

La conformité de la porte livrée avec les dispositions de la

norme EN 1627-RC 2

norme EN 1627-RC 3

est confirmée par la responsabilité engageant le fabricant.

L'élément a été fabriqué en (Année de production) _____. Un rapport succinct peut être mis à disposition sur simple demande sous forme de duplicata.

(Lieu)

(Date)

(Cachet de l'entreprise)

(Signature contractuelle)



Works certification
Burglar resistant element
Door EN 1627

The company: _____

Postal address: _____

herewith confirms that the structural component from its production belonging to system Forster presto

- complies with. ¹⁾
- complies, albeit with deviations, with. ¹⁾

1) mark the applicable

Expert opinion no. 16-002974-PR02 from 16.12.2022

issued by testing institute ift, DE-83026 Rosenheim,

The deviations have been declared as being permissible by expert opinion

No. _____ from _____

of test centre _____

The conformity of the supplied door with the requirements of

- norme EN 1627-RC 2
- norme EN 1627-RC 3

is confirmed independently by the manufacturer.

The element was manufactured in (year of manufacture) _____. An abridged report can be made available on request as a copy.

 (Town)

 (Date)

 (Company stamp)

 (Legally-binding signature)



Verarbeitung Zubehör
 Mise en œuvre accessoires
 Assembly accessories



forster

Profilsysteme in Stahl und Edelstahl

Systèmes de profilés en acier et en acier inox

Steel and stainless steel profile systems

